

HYUNDAI



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Эксплуатация

Техническое обслуживание

Технические характеристики

Вся информация в руководстве пользователя актуальна на момент публикации. Компания HYUNDAI оставляет за собой право вносить изменения в любое время в рамках политики постоянного совершенствования продукции.

Данное руководство относится к текущим моделям автомобилей компании HYUNDAI и содержит объяснения как дополнительного, так и стандартного оборудования. Таким образом, в данном руководстве вы можете найти материал, который не относится к вашему конкретному автомобилю.

Обратите внимание, что некоторые модели оснащены правосторонним расположением руля (RHD). Объяснения и иллюстрации некоторых операций в моделях с правосторонним расположением руля (RHD) отличаются от приведенных в данном руководстве.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ HYUNDAI

Модификация компонентов может привести к аннулированию гарантии производителя

Ваш автомобиль HYUNDAI не должен подвергаться каким-либо изменениям. Модификации могут негативно повлиять на безопасность, долговечность и эксплуатационные характеристики вашего автомобиля HYUNDAI. На компоненты, которые подвергаются модификации или добавляются к автомобилю, что приводит к последующему ущербу, гарантия производителя автомобиля не распространяется.

УСТАНОВКА ДВУСТОРОННЕЙ РАДИОСВЯЗИ ИЛИ СОТОВОГО ТЕЛЕФОНА

Ваш автомобиль оснащен электронным впрыском топлива и другими электронными компонентами. Неправильная установка/настройка двусторонней радиостанции или сотового телефона может негативно повлиять на электронные системы. По этой причине мы рекомендуем тщательно следовать инструкциям производителя радиостанции или проконсультироваться с дилером компании HYUNDAI по поводу мер предосторожности или специальных инструкций, если вы решили установить одно из этих устройств.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯХ АВТОМОБИЛЯ

Данное руководство содержит информацию, озаглавленную как
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО и ВНИМАНИЕ.

Эти заголовки указывают на следующее:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное предупреждение указывает на то, что несоблюдение этого условия может привести к вреду, серьезным травмам или смерти для вас или других людей. Следуйте рекомендациям, содержащимся в предупреждении.

ОСТОРОЖНО

Указание на то, что несоблюдение данного правила может привести к повреждению автомобиля или его оборудования. Следуйте рекомендациям, приведенным в сообщении.

*** ВНИМАНИЕ**

Данное сообщение говорит о том, что предоставляется интересная или полезная информация.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим вас за то, что вы выбрали компанию HYUNDAI. Мы рады приветствовать вас в рядах тех, кто все чаще и чаще садится за руль наших автомобилей. Передовые инженерные разработки и высококачественная конструкция каждого автомобиля компании HYUNDAI - это то, чем мы очень гордимся.

Руководство пользователя познакомит вас с функциями и управлением вашего нового автомобиля марки HYUNDAI. Рекомендуется внимательно прочитать его, поскольку содержащаяся в нем информация может в значительной степени повлиять на ваше удобство от эксплуатации нового автомобиля.

Производитель также рекомендует, чтобы все сервисные работы и техническое обслуживание вашего автомобиля выполнялись официальным дилером компании HYUNDAI. Дилеры компании HYUNDAI готовы предоставить высококачественный сервис, техническое обслуживание и любую другую помощь, которая может потребоваться.

КОМПАНИЯ HYUNDAI MOTOR

Примечание: Поскольку информация, содержащаяся в данном руководстве, понадобится и будущим владельцам, при продаже данного автомобиля HYUNDAI, пожалуйста, оставьте руководство в автомобиле для их дальнейшего использования. Спасибо.



ОСТОРОЖНО

Серьезные повреждения двигателя и трансмиссии могут возникнуть в результате использования некачественных горюче-смазочных материалов, не соответствующих спецификациям автомобилей HYUNDAI. Вы должны всегда использовать высококачественные горюче-смазочные материалы, соответствующие спецификациям, перечисленным на стр. 9-4 в разделе «Технические характеристики автомобиля» Руководства пользователя.

Защита авторских прав 2019 HYUNDAI Motor Company. Все права защищены. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена, сохранена в любой поисковой системе или передана в любой форме или любым способом без предварительного письменного разрешения компании HYUNDAI Motor.

Руководство по оригинальным запчастям автомобилей HYUNDAI

1. Что такое оригинальные запчасти автомобилей HYUNDAI?

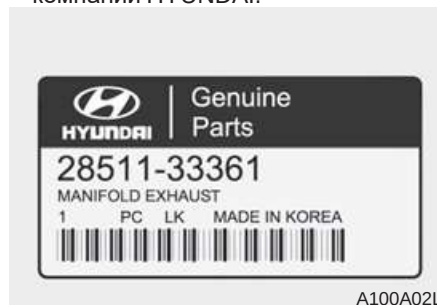
Оригинальные запчасти автомобилей HYUNDAI - это те же детали, которые используются компанией HYUNDAI Motor при производстве автомобилей. Они разработаны и протестированы для обеспечения оптимальной безопасности, производительности и надежности для наших клиентов.



A100A01L

2. Почему следует использовать оригинальные запасные части?

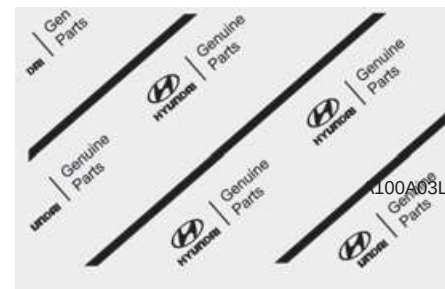
Оригинальные запасные части HYUNDAI разработаны и изготовлены в соответствии с жесткими требованиями к производству. Использование поддельных, контрафактных или бывших в употреблении запасных частей не покрывается ограниченной гарантией на новый автомобиль HYUNDAI или любой другой гарантией компании HYUNDAI. Кроме того, на любые повреждения или выход из строя оригинальных деталей HYUNDAI, вызванные установкой или выходом из строя имитационных, контрафактных или бывших в употреблении запасных частей, не распространяется ни одна гарантия компании HYUNDAI.



A100A02L

3. Как определить, что вы покупаете оригинальные запасные части HYUNDAI?

Найдите на упаковке логотип оригинальных запасных частей HYUNDAI (см. ниже). Оригинальные запасные части HYUNDAI, предназначенные для экспорта, упаковываются с этикетками, написанными только на английском языке. Оригинальные запасные части HYUNDAI продаются только через официальные дилерские центры компании HYUNDAI.



A100A03L



A100A04L

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	1
Внешний вид вашего автомобиля	2
Характеристики вашего автомобиля	3
Мультимедийная система	4
Управление вашим автомобилем	5
Действия в чрезвычайной ситуации	6
Техническое обслуживание	7
Информация для владельца	8
Технические характеристики	9
Указатель	I

Введение

1

Как использовать данное руководство/ 1-2

Требования к топливу / 1-2

Процесс обкатки автомобиля / 1-4

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Мы хотим помочь вам получить максимальное удовольствие от эксплуатации вашего автомобиля. Руководство пользователя поможет вам во многих вопросах. Мы настоятельно рекомендуем вам прочитать все руководство. Чтобы свести к минимуму вероятность смерти или травмы, вы должны прочитать разделы «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» и «ОСТОРОЖНО» в данном руководстве.

Иллюстрации дополняют слова данного руководства, чтобы лучше объяснить, как пользоваться автомобилем. Читая данное руководство, вы узнаете о функциях, важной информации по безопасности и советах по вождению в различных дорожных условиях.

Общая схема руководства приведена в оглавлении. Лучше всего начать с оглавления: в нем перечислена вся информация, содержащаяся в руководстве пользователя.

Разделы: Данное руководство состоит из девяти разделов и указателя. Каждый раздел начинается с краткого оглавления, чтобы вы могли сразу понять, есть ли в этом разделе нужная вам информация.

В данном руководстве вы найдете различные сообщения: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО, и ВНИМАНИЕ. Эти сообщения были подготовлены для повышения вашей личной безопасности. Вы должны внимательно прочитать и следовать ВСЕМ процедурам и рекомендациям, приведенным в этих сообщениях: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО и ВНИМАНИЕ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на ситуацию, когда игнорирование данного сообщения может привести к ущербу, серьезным телесным повреждениям или смерти.



ОСТОРОЖНО

ОСТОРОЖНО указывает на ситуацию, при которой игнорирование данного сообщения может привести к повреждению вашего автомобиля.

* ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ указывает на интересную или полезную информацию.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Используйте дизельное топливо

Дизельное топливо

Дизельный двигатель должен работать только на имеющемся в продаже дизельном топливе, соответствующем стандарту EN 590 или аналогичному стандарту. (EN означает «Европейская норма»). Не используйте судовое дизельное топливо, печное топливо или неодобренные топливные присадки, так как это увеличит износ и приведет к повреждению двигателя и топливной системы. Использование неодобренных видов топлива и/или топливных присадок приведет к ограничению ваших гарантийных прав. В автомобиле HYUNDAI используется дизельное топливо с цетановым числом выше 51. Если доступны два вида дизельного топлива, используйте летнее или зимнее топливо в соответствии со следующими температурными условиями:

- Выше -5°C (23°F) ... Дизельное топливо летнего типа.
- Ниже -5°C (23°F) ... Дизельное топливо зимнего типа.

Следите за уровнем топлива в баке очень внимательно: Если двигатель останавливается из-за отсутствия топлива, необходимо полностью продуть контуры, чтобы можно было использовать топливо.



ОСТОРОЖНО **Дизельное топливо** **(при наличии DPF** **(Противосажевый** **фильтр))**

Для дизельных автомобилей, оснащенных системой DPF, рекомендуется использовать дизельное топливо, соответствующее стандартам. Если вы используете дизельное топливо с высоким содержанием серы (более 50 ppm серы) и неопределенными присадками, это может привести к повреждению системы DPF и выделению белого дыма.



ОСТОРОЖНО

Не допускайте попадания в бак бензина или воды. Это приведет к необходимости слить его и удалить воздух из трубопроводов, чтобы избежать заклинивания инжекторного насоса и повреждения двигателя.

Биодизельное топливо

Коммерческие дизельные смеси, содержащие не более 7% биодизельного топлива, широко известные как «дизельное топливо B7», могут использоваться в вашем автомобиле, если биодизельное топливо соответствует требованиям стандарта EN 14214 или эквивалентным спецификациям. (EN означает «Европейская норма»). Использование биотоплива, превышающего 7%, изготовленного из метилового эфира рапса (RME), метилового эфира жирных кислот (FAME), метилового эфира растительного масла (VME) и т.д., или смешивание дизельного топлива с биодизельным топливом, превышающим 7%, приведет к повышенному износу или повреждению двигателя и топливной системы. Ремонт или замена изношенных или поврежденных компонентов, вызванных использованием неодобренных видов топлива, не покрывается гарантией производителя.

Биодизельное топливо (для Новой Зеландии)

Коммерчески поставляемые смеси дизельного топлива, содержащие не более 7% биодизельного топлива, широко известные как «дизельное топливо B7», могут использоваться в вашем автомобиле, если биодизельное топливо соответствует стандарту EN 14214 или эквивалентным спецификациям. (EN означает «Европейская норма»). Использование биотоплива, превышающего 7%, изготовленного из метилового эфира рапса (RME), метилового эфира растительного масла (VME) и т.д., или смешивание дизельного топлива, превышающего 7%, с биодизельным топливом приведет к повышенному износу или повреждению двигателя и топливной системы.

Гарантия производителя не распространяется на ремонт или замену изношенных или поврежденных компонентов, вызванных использованием не сертифицированного топлива.



ОСТОРОЖНО

- **Никогда не используйте дизельное, биодизельное топливо B7 или другое топливо, не соответствующее последним спецификациям нефтяной промышленности.**
- **Никогда не используйте присадки или средства для обработки топлива, которые не рекомендованы или не одобрены производителем автомобиля.**

Эксплуатация в зарубежных странах

Если вы собираетесь управлять автомобилем HYUNDAI в другой стране, убедитесь в следующем:

- Соблюдайте все правила регистрации и страхования.
- Убедитесь в наличии приемлемого топлива.

ПРОЦЕСС ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ

В течение первых 1 000 км (600 миль)

Для вашего нового автомобиля HYUNDAI не требуется официальной процедуры «обкатки». Однако вы можете внести свой вклад в обеспечение экологичности и долговечности вашего автомобиля HYUNDAI, соблюдая следующие рекомендации в течение первых 1 000 км (600 миль).

- Во время движения поддерживайте скорость вращения двигателя (обороты в минуту) в пределах от 2 000 до 4 000 об/мин.
- Во время движения не превышайте три четверти максимальной скорости.
- Умеренно ускоряйтесь. Не начинайте движение, полностью выжав педаль газа.
- Первые 300 км (200 миль) старайтесь избегать резких остановок.
- Не буксуйте двигателем (другими словами, не ездите так медленно на слишком высокой передаче, чтобы двигатель «заглох»: переключитесь на более низкую передачу). Ездите быстро или медленно, время от времени меняйте скорость.
- Не буксируйте прицеп в течение первых 1 000 км (600 миль) эксплуатации.
- Не превышайте допустимую нагрузку.

Перед началом использования

Меры предосторожности при эксплуатации нового автомобиля

Эксплуатационные характеристики и срок службы автомобиля во многом зависят от того, как с ним обращались, когда он был новым.

Чтобы обеспечить бесперебойную работу деталей и сохранить высокие эксплуатационные характеристики надолго, соблюдайте следующие правила.

Следите за тем, чтобы автомобиль не пропускал первые 5 000 км технического осмотра.

После первых 5 000 км пробега обратитесь в ближайший сервисный центр для проверки.

Загрузка автомобиля

Никогда не загружайте багаж и людей сверх допустимой полной массы вашего автомобиля.

Значения GVWR (MLW) и GAWR - максимальная грузоподъемность - указаны на табличке VIN.GVWR (Полная масса автомобиля) или MLW (Максимальный загруженный вес) означает общий вес автомобиля, всех пассажиров, топлива и груза. А GAWR (Номинальная полная масса оси) означает максимальный вес, который могут выдержать передние и задние оси, включая вес самого автомобиля.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная загрузка автомобиля может серьезно повлиять на его управляемость и тормозные свойства, что приведет к аварии, в которой вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

* ВНИМАНИЕ

Гарантия не распространяется на детали или компоненты, вышедшие из строя из-за чрезмерной нагрузки.

Внешний вид вашего автомобиля

2

Обзор внутреннего пространства(I) / 2-2
Обзор внутреннего пространства(II) / 2-3
Моторный отсек / 2-4

Обзор внутреннего пространства(I)

■ Тип привода - левосторонний



* Фактическая форма может отличаться от изображения.

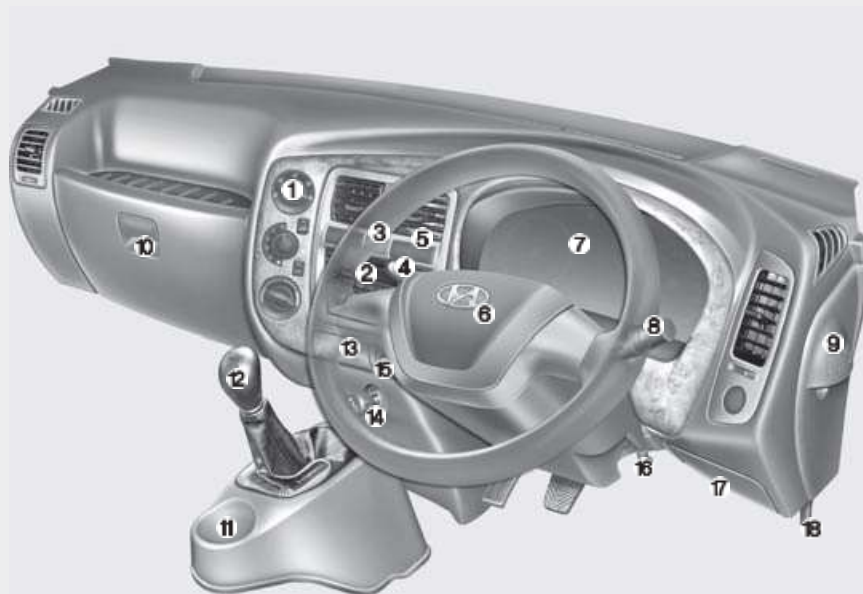
1. Резервуар для тормозной жидкости	7-28
2. Многофункциональный переключатель света	3-54
3. Приборная панель	3-41
4. Гудок	3-78
5. Переключатель стеклоочистителя/омывателя ветрового стекла	3-59
6. Аудиосистема*	4-5
7. Панель управления отоплением/кондиционером*	3-79
8. Переключатель выравнивания света фар*	3-61
9. Предохранительный блок	7-40
10. Рычаг наклона рулевого колеса *	3-78
11. Прикуриватель	3-63
12. ESC off button	5-12
13. Рычаг переключения передач	5-8
14. Пепельница*	3-64
15. Бардачок	3-67
16. Передняя подушка безопасности пассажира *	3-32

* : при наличии

OHR017003L

Обзор внутреннего пространства (II)

■ Тип привода - правосторонний



1. Панель управления отоплением/кондиционером*.....3-79
2. Аудиосистема*.....4-5
3. Кнопка аварийной световой сигнализации.....3-61
4. Переключатель стеклоочистителя/омывателя ветрового стекла.....3-59
5. Картхолдер.....3-62
6. Гудок.....3-78
7. Приборная панель.....3-41
8. Многофункциональный переключатель света.....3-54
9. Резервуар для тормозной жидкости.....7-28
10. Бардачок.....3-67
11. Подстаканник водителя.....3-65
12. Рычаг переключения передач.....5-8
13. Пепельница*.....3-64
14. Ручка регулировки числа оборотов двигателя на холостом ходу *.....3-64
15. Прикуриватель.....3-63
16. Рычаг наклона рулевого колеса *.....3-78
17. Предохранительный блок.....7-40
18. Рычаг открывания капота.....3-72

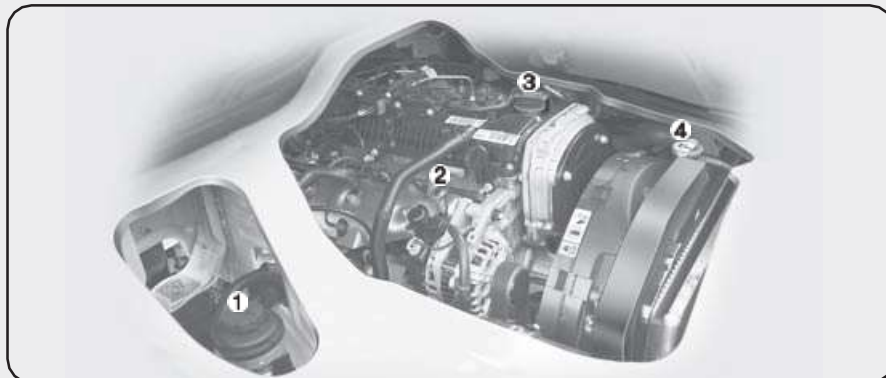
* : при наличии

*Фактическая форма может отличаться от изображения.

ОНR016001R

МОТОРНЫЙ ОТСЕК

- Дизельный двигатель (Двигатель 2.5 л)
- Моторное отделение (Сторона пассажира)



1. Бачок для жидкости гидроусилителя руля.....7-52
2. Щуп для измерения уровня масла в двигателе.....7-16
3. Крышка маслозаливной горловины двигателя.....7-17
4. Крышка радиатора.....7-21
5. Предохранительный и релейный блок.....7-40
6. Топливный фильтр.....7-53

- Предохранительный и релейный блок (Сторона водителя)



- Топливный фильтр (рама со стороны водителя)



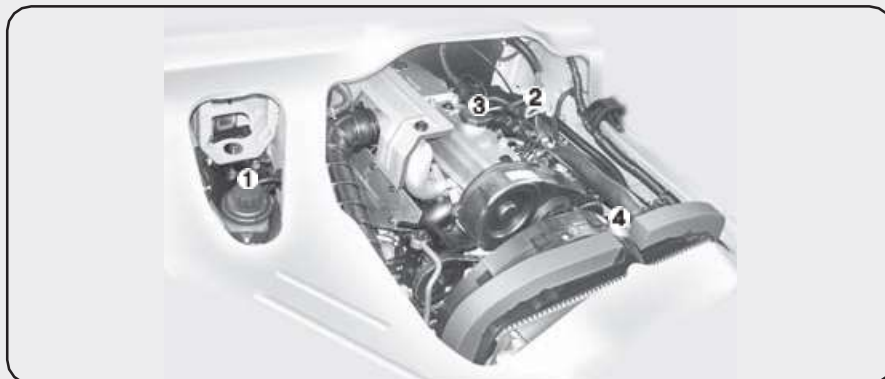
ОСТОРОЖНО

Чтобы осмотреть или обслужить двигатель, передвиньте переднее сиденье или посмотрите на раму со стороны водителя.

* Фактическая форма может отличаться от изображения.

OHR056001/OHR072007/OHR077108

- Дизельный двигатель (Двигатель 2.5 л)
- Моторное отделение (Сторона пассажира)



1. Бачок для жидкости гидроусилителя руля.....7-52
2. Щуп для измерения уровня масла в двигателе.....7-16
3. Крышка маслосаливной горловины двигателя.....7-17
4. Крышка радиатора.....7-21
5. Предохранительный и релейный блок.....7-40
6. Топливный фильтр.....7-53

- Предохранительный и релейный блок (Сторона



- Топливный фильтр (рама со стороны водителя)



ОСТОРОЖНО

Чтобы осмотреть или обслужить двигатель, передвиньте переднее сиденье или посмотрите на раму со стороны водителя.

* Фактическая форма может отличаться от изображения.

ONR076104L/ONR072007/ONR072010

Ключи/ 3-3
Дистанционный бесключевой доступ / 3-5
Блокировка дверей / 3-7
Стекла/ 3-9
Сиденья / 3-10

Характеристики вашего автомобиля

3

Ремни безопасности/ 3-16
Детская удерживающая система / 3-22
Подушки безопасности - дополнительная удерживающая система / 3-26
Приборная панель/ 3-41
Свет/ 3-54
Стеклоочистители и омыватели / 3-59
Система выравнивания света фар / 3-61
Система предупреждения об опасности / 3-61
Переключатель подогрева заднего стекла / 3-62
Картхолдер/ 3-62
Цифровые часы / 3-63
Прикуриватель/ 3-63
Пепельница/ 3-64
Ручка регулировки числа оборотов двигателя на холостом ходу / 3-64
Подстаканник/ 3-65
Освещение в салоне/ 3-65

Футляр для очков / 3-67

Бардачок/ 3-67

Консольный отсек в спинке сиденья / 3-69

Внешнее зеркало заднего вида / 3-70

Зеркало заднего вида с функцией день/ночь / 3-71

3

Характеристики вашего автомобиля

Стояночный тормоз / 3-71

Отпирание капота/ 3-72

Крышка топливного бака / 3-73

Задний борт/ 3-74

Боковой борт/ 3-75

Внешний ящик для инструментов / 3-76

Солнцезащитный козырек/ 3-76

Рулевое колесо/ 3-77

Ручная система климат-контроля / 3-79

КЛЮЧИ

Запишите номер вашего ключа



Номер кода ключа выбит или напечатан на бирке с кодом ключа, прикрепленной к комплекту ключей.

В случае утери ключей мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI. Снимите бирку с кодом ключа и храните ее в надежном месте. Кроме того, запишите кодовый номер и храните его в безопасном месте (не в автомобиле).



Операции с использованием ключа

Используется для запуска двигателя, запирания и отпирания дверей.

Тип В

Чтобы развернуть ключ, нажмите кнопку фиксатора, после чего ключ раскроется автоматически. Чтобы сложить ключ, сложите его вручную, нажимая на кнопку фиксатора.



ОСТОРОЖНО

Не складывайте ключ, не нажав на кнопку фиксатора. Это может привести к повреждению ключа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ- Ключ зажигания. Оставлять детей без присмотра в автомобиле с ключом зажигания опасно, даже если ключ не находится в замке зажигания в положении АСС или ON. Дети копируют взрослых и могут вставить ключ в замок зажигания. Ключ зажигания позволит детям управлять стеклоподъемниками или другими органами управления, а также приводить автомобиль в движение, что может привести к серьезным телесным повреждениям или даже смерти. Никогда не оставляйте ключи в автомобиле с детьми без присмотра при работающем двигателе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Мы рекомендуем вам использовать детали для замены у официального дилера HYUNDAI. При использовании ключа, изготовленного на заказ, замок зажигания может не вернуться в положение ON после START. В этом случае стартер будет продолжать работать, что приведет к повреждению стартера двигателя и возможному возгоранию из-за чрезмерного напряжения в проводке.

Система иммобилайзера (при наличии)

Ваш автомобиль может быть оснащен электронной системой иммобилайзера двигателя для снижения риска несанкционированного использования автомобиля. Система иммобилайзера состоит из небольшого транспондера в ключе зажигания и электронных устройств внутри автомобиля. При использовании системы иммобилайзера каждый раз, когда вы вставляете ключ зажигания в замок зажигания и поворачиваете его в положение ON, система проверяет и определяет, является ли ключ зажигания действительным или нет. Если ключ признан действительным, двигатель запустится. Если ключ окажется недействительным, двигатель не запустится.

Чтобы деактивировать систему иммобилайзера, выполните следующие действия:

Вставьте ключ зажигания в замок зажигания и поверните его в положение ON.

Для активации системы иммобилайзера: Поверните ключ зажигания в положение OFF. Система иммобилайзера активируется автоматически. Без действительного ключа зажигания для вашего автомобиля двигатель не запустится.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание кражи автомобиля не оставляйте запасные ключи в автомобиле. Пароль иммобилайзера является уникальным паролем клиента и должен храниться в тайне. Не оставляйте этот номер в автомобиле.

* ВНИМАНИЕ

При запуске двигателя не используйте ключ, рядом с которым находятся другие ключи с иммобилайзером. В противном случае двигатель может не запуститься или остановиться вскоре после запуска. Во избежание сбоев при запуске храните каждый ключ отдельно.

ОСТОРОЖНО

Не кладите металлические аксессуары рядом с замком зажигания. Двигатель может не запуститься, так как металлические аксессуары могут помешать нормальной передаче сигнала транспондера.

* ВНИМАНИЕ

Если вам нужны дополнительные ключи или вы их потеряли, мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

Транспондер в ключе зажигания - важная часть системы иммобилайзера. Он рассчитан на долгие годы безотказной работы, однако вы должны не допускать воздействия на него влаги, статического электричества и грубого обращения. Это может привести к неисправности системы иммобилайзера.

ОСТОРОЖНО

Не изменяйте, не переделывайте и не регулируйте систему иммобилайзера, так как это может привести к ее неисправности. Мы рекомендуем обслуживать систему у официального дилера компании HYUNDAI. Неисправности, вызванные неправильными изменениями, регулировками или модификациями системы иммобилайзера, не покрываются гарантией производителя автомобиля.

ДИСТАНЦИОННЫЙ БЕСКЛЮЧЕВОЙ ДОСТУП (ПРИ НАЛИЧИИ)



Дистанционное управление системой бесключевого доступа

Блокировка (1)

Все двери блокируются, если нажать кнопку блокировки/разблокировки (1), когда передняя дверь разблокирована. Если все двери закрыты, аварийные сигналы мигают один раз, указывая на то, что все двери заблокированы. Однако если какая-либо дверь остается открытой, аварийные сигналы не будут работать. Если после нажатия кнопки блокировки все двери закрыты, аварийные сигналы мигают.

Разблокировка (2)

Все двери разблокируются, если нажать кнопку блокировки/разблокировки (2), когда обе передние двери заблокированы.

Аварийные сигнальные лампы снова дважды мигнут, указывая на то, что все двери разблокированы. После нажатия этой кнопки двери будут автоматически заблокированы, если вы не откроете ни одну из них в течение 30 секунд.

Меры предосторожности при работе с передатчиком * ВНИМАНИЕ

Передатчик не будет работать, если произойдет одно из следующих событий:

- Ключ зажигания находится в замке зажигания.
- Вы превысили предельное рабочее расстояние (приблизительно 10 м [30 футов]).
- Батарея передатчика разряжена.
- Другие автомобили или предметы могут блокировать сигнал.
- На улице очень холодно.
- Передатчик находится рядом с радиопередатчиком, например радиостанцией или аэропортом, которые могут мешать нормальной работе передатчика. Если передатчик работает некорректно, откройте и закройте дверь с помощью ключа зажигания. Если у вас возникли проблемы с передатчиком, мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если передатчик находится в непосредственной близости от вашего мобильного телефона или смартфона, сигнал от него может быть заблокирован работой вашего мобильного телефона или смартфона. Это особенно важно, когда телефон активно работает, например, совершает звонки, принимает звонки, обменивается текстовыми сообщениями и/или отправляет/принимает электронные письма. Не кладите передатчик и мобильный телефон или смартфон в один карман брюк или пиджака и сохраняйте достаточное расстояние между двумя устройствами.



ОСТОРОЖНО

Держите передатчик вдали от воды или любых других жидкостей. Если система бесключевого доступа не работает из-за воздействия на передатчик воды или жидкости, на него не распространяется гарантия производителя.

ОСТОРОЖНО

Изменения или модификации, не одобренные стороной, ответственной за соблюдение нормативных требований, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования. Если система бесключевого доступа не работает из-за изменений или модификаций, не одобренных ответственной стороной, на нее не распространяется гарантия производителя на автомобиль.

ОСТОРОЖНО

Держите передатчик вдали от электромагнитных материалов, которые блокируют электромагнитные волны на поверхности кнопок ключа.



Замена батарейки

Если дистанционный ключ не работает должным образом, попробуйте заменить батарейку на новую. Чтобы заменить батарейку:

1. Вставьте тонкий инструмент в паз и аккуратно подденьте крышку.
2. Извлеките старую батарею и вставьте новую. Убедитесь, что положение батареи правильное.
3. Установите на место заднюю крышку дистанционного ключа.

Если вы подозреваете, что ваш дистанционный ключ получил повреждения, или вы считаете, что ваш дистанционный ключ работает неправильно, рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

- Передатчик системы бесключевого доступа разработан так, чтобы обеспечить вам долгие годы бесперебойной работы, однако он может выйти из строя, если подвергнется воздействию на него влаги или статического электричества.
- Если вы не знаете, как использовать передатчик или заменить батарейку, мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.
- Использование неправильной батарейки может привести к неисправности передатчика. Обязательно используйте правильную батарейку.
- Чтобы не повредить передатчик, не роняйте его, не мочите, не подвергайте воздействию тепла или прямых солнечных лучей.
- Неправильно утилизированная батарейка может нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Утилизируйте батарейки в соответствии с местными законами и правилами.

БЛОКИРОВКА ДВЕРЕЙ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

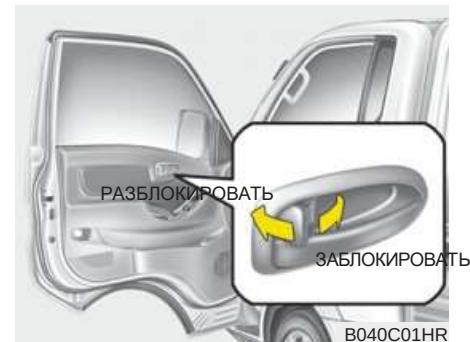
- Незапертые двери могут представлять опасность. Прежде чем уехать (особенно если в машине находятся дети), убедитесь, что все двери надежно закрыты и заперты, чтобы их нельзя было случайно открыть изнутри. Это гарантирует, что двери не будут случайно открыты.
- Кроме того, в сочетании с правильным использованием ремней безопасности блокировка дверей помогает предотвратить выброс пассажиров из автомобиля в случае аварии.
- Прежде чем открыть дверь, всегда смотрите на наличие рядом с вашим автомобилем другого транспортного средства.
- Если вы не закроете дверь надежно, она может открыться снова.
- При закрывании двери следите за тем, чтобы не защемить тело и руки человека.

Блокировка и разблокировка передних дверей с помощью ключа

- Дверь можно заблокировать или разблокировать с помощью ключа.
- Заблокируйте дверь, повернув ключ в сторону задней части автомобиля, и разблокируйте ее, повернув ключ в обратном направлении.

* ВНИМАНИЕ

- При блокировке двери таким способом будьте осторожны, чтобы не заблокировать дверь ключом зажигания, оставленным в автомобиле.
- Для защиты от кражи всегда вынимайте ключ из замка зажигания, закрывая все окна и блокируйте все двери, когда оставляете автомобиль без присмотра.



Блокировка с внешней стороны

Двери можно запереть без ключа. Чтобы запереть двери, сначала переведите переключатель внутреннего замка в положение «LOCK» так, чтобы красная метка на переключателе не была видна, затем закройте дверь.

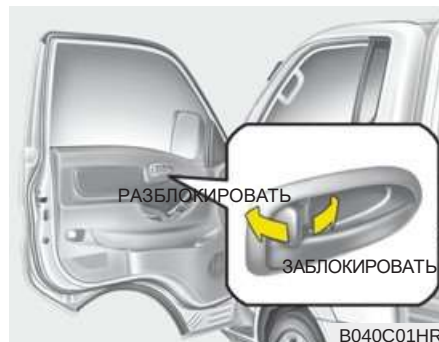


Блокировка с внутренней стороны

Чтобы заблокировать двери изнутри, просто закройте дверь и переведите переключатель замка в положение «LOCK». При этом нельзя использовать ни наружную, ни внутреннюю дверную ручку.

* ВНИМАНИЕ

Когда дверь заперта, красная метка на переключателе не видна, а на переключателе виден символ «LOCK».



Центральный дверной замок (при наличии)

Центральный дверной замок приводится в действие нажатием на переключатель замка двери водителя в направлении передней или задней части автомобиля. Если пассажирская или задняя двери открыты при нажатии на переключатель, дверь останется заблокированной при закрытии.

* ВНИМАНИЕ

- При нажатии на переключатель в направлении назад все двери разблокируются.
- При нажатии на переключатель в направлении вперед все двери блокируются.
- Когда дверь разблокирована, на переключателе видна красная метка, а символ «LOCK» на переключателе не виден.
- Центральный замок дверей приводится в действие поворотом ключа (только для водительской двери) в направлении передней или задней части автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если дверь блокируется/разблокируется несколько раз подряд с помощью ключа автомобиля или переключателя замка двери, система может временно прекратить работу, чтобы предотвратить повреждение компонентов системы.

СТЕКЛА



Чтобы поднять или опустить стекло, поверните ручку регулятора стекла по часовой стрелке или против часовой стрелки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В процессе поднятия/опускания стекол убедитесь, что руки, кисти и тело вашего пассажира находятся в безопасном месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание серьезных травм или смерти не высовывайте голову, руки или тело за пределы стекол во время движения.



Электрические стеклоподъемники (при наличии)

Электрические стеклоподъемники работают, когда ключ зажигания находится в положении «ON». Главные переключатели расположены на подлокотнике водителя и управляют передними стеклами с обеих сторон автомобиля. Стекло можно опустить, нажав на соответствующий переключатель, и поднять, потянув переключатель вверх. Чтобы опустить стекло со стороны водителя, нажмите переключатель(1) вниз. Стекло будет двигаться, пока работает переключатель.

Автоматически опускающееся стекло (со стороны водителя) (при наличии)

Стекло с автоматическим опусканием переводится в полностью опущенное положение нажатием на переключатель. Чтобы остановиться в нужном положении, снова нажмите на переключатель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- 1) Следите за тем, чтобы голова, руки и тело человека не оказались зажаты закрывающимся стеклом.
- 2) Никогда не пытайтесь одновременно управлять главным переключателем на двери водителя и переключателем стекла на двери пассажира в противоположных направлениях. В этом случае стекло остановится и не сможет быть полностью поднято или опущено.
- 3) Не оставляйте детей одних в автомобиле. Для их безопасности всегда вынимайте ключ из замка зажигания.

СИДЕНЬЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не пытайтесь отрегулировать сиденье во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления или аварии, которая может стать причиной смерти, серьезных травм или повреждений.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не регулируйте сиденье, когда пристегиваетесь ремнями безопасности. Перемещение подушки сиденья вперед может вызвать сильное давление на брюшную полость.
- Будьте предельно осторожны, чтобы руки или другие предметы не попали в механизмы сиденья во время его движения.
- Не кладите прикуриватель на пол или сиденье. Это может привести к возгоранию.
- Если на задних сиденьях находятся пассажиры, будьте осторожны при регулировке положения передних сидений.
- Собирая мелкие предметы, застрявшие под сиденьями или между сиденьем и центральной консолью, будьте предельно осторожны. Острые края механизма сидений могут порезать или травмировать руки.



NHR2043

Передние сиденья

Регулировка сиденья вперед и назад (только сиденье водителя)

Чтобы переместить сиденье вперед или назад, потяните рычаг фиксатора вверх. Это освободит сиденье на его направляющих, и вы сможете переместить его вперед или назад в нужное положение.

Когда вы найдете нужное положение, отпустите рычаг и сдвиньте сиденье вперед или назад по направляющим, пока оно не зафиксируется в нужном положении и не сможет двигаться дальше.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы убедиться, что сиденье надежно зафиксировано, попытайтесь сдвинуть его вперед или назад, не используя рычаг фиксатора.



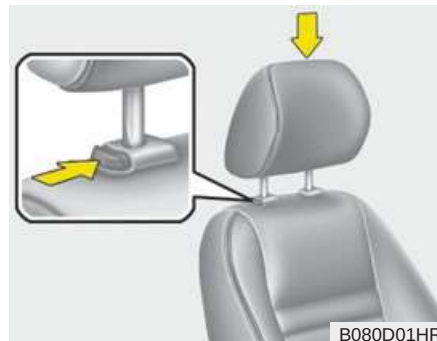
NHR2044

Регулировка угла наклона спинки сиденья (только сиденье водителя) (при наличии)

Чтобы откинуть спинку сиденья, наклонитесь вперед, снимая с нее вес, а затем потяните вверх рычаг управления спинкой, расположенный на внешнем краю сиденья. Теперь откиньтесь назад, пока не будет достигнут желаемый угол наклона спинки сиденья. Чтобы зафиксировать спинку сиденья в нужном положении, отпустите рычаг управления откидыванием.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

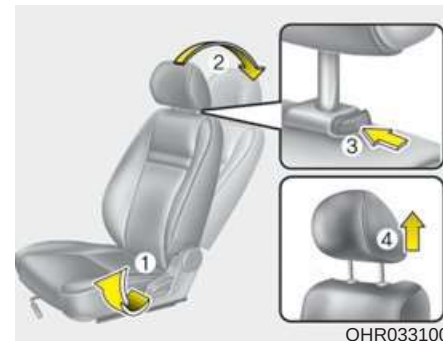
Чтобы свести к минимуму риск получения серьезных травм в случае столкновения или внезапной остановки, спинки сидений водителя и пассажира должны всегда находиться в вертикальном положении во время движения автомобиля. Защита, обеспечиваемая ремнями безопасности при лобовом столкновении, может значительно снизиться, если спинки сидений откинuty назад. Существует большой риск того, что водитель и пассажир проскользнут под ремнем безопасности, что может привести к серьезным травмам в случае аварии при откинутых спинках сидений. Ремень безопасности не может обеспечить полную защиту пассажира, если спинка сиденья откинута назад.



B080D01HR

Регулируемые подголовники

Подголовники предназначены для снижения риска травм шеи. Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх. Чтобы опустить его, нажмите на ручку фиксатора. Чтобы снять подголовник, поднимите его до упора, затем нажмите на ручку фиксатора и потяните вверх.



OHRO33100

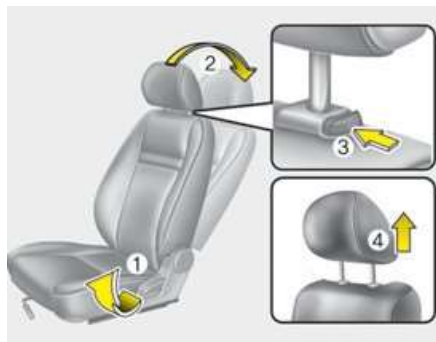
Снятие подголовника

Чтобы снять подголовник:

1. Откиньте спинку сиденья (2) с помощью рычага наклона (1).
2. Поднимите подголовник до упора.
3. Нажмите кнопку фиксации подголовника (3), одновременно потянув подголовник вверх (4).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГДА не позволяйте никому садиться в кресло со снятым подголовником.



Установка подголовника на место

Чтобы установить подголовник:

1. Вставьте стойки подголовника (2) в отверстия, нажимая на кнопку фиксации (1).
2. Откиньте спинку сиденья (4) с помощью рычага наклона (3).
3. Отрегулируйте подголовник на соответствующую высоту.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После установки и правильной регулировки подголовника всегда следите за тем, чтобы он был надежно зафиксирован.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



B080D013M

- Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы его середина находилась на одной высоте с верхом глаз пассажира. По этой причине не рекомендуется использовать подушку, которая удерживает тело на расстоянии от спинки сиденья.
- Не эксплуатируйте автомобиль со снятыми подголовниками, так как в случае аварии пассажиры могут получить травмы. При правильной регулировке подголовники могут защитить от травм шеи.
- Не регулируйте высоту подголовников во время движения автомобиля.

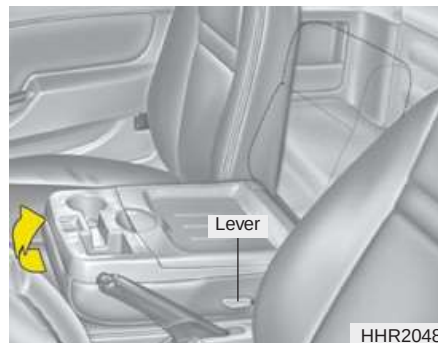


NNR2045

Регулятор поясничной поддержки (только сиденье водителя) (при наличии)

Чтобы отрегулировать поясничную поддержку, поверните ручку на внутренней стороне сиденья. Чтобы увеличить объем поясничной поддержки, потяните рычаг вперед. Чтобы уменьшить, потяните рычаг назад.

1. Минимальная поддержка
2. Максимальная поддержка



Центральное сиденье (с отделением для консоли в спинке сиденья) (при наличии)

- Чтобы воспользоваться отсеком консоли, нажмите на рычаг и наклоните спинку сиденья вперед.
- Чтобы воспользоваться центральным сиденьем, поднимите спинку сиденья, пока она не зафиксируется в нужном положении.

⚠ ОСТОРОЖНО

Поднимая спинку сиденья, не кладите никаких предметов в отсек консоли.



Заднее сиденье (при наличии)

Подушка заднего сиденья под ящиком

Под подушкой заднего сиденья есть место для хранения вещей.



Чтобы использовать подушку заднего сиденья под местом для хранения, потяните вверх рычаги зажимов с обеих сторон подушки и отсоедините зажим от крючка подушки сиденья. Затем потяните за ремень на подушке сиденья.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда вы вернете подушку сиденья в исходное положение, убедитесь, что ремни безопасности находятся в доступном положении и функционируют должным образом.

Доступ к двигателю

Моторный отсек можно проверить, передвинув сиденье водителя и сиденье переднего пассажира.



Осмотр моторного отсека под сиденьем водителя

1. Передвиньте сиденье полностью вперед, потянув рычаг вверх.



2. Потяните за рычаг управления наклона и наклоните спинку сиденья вперед.

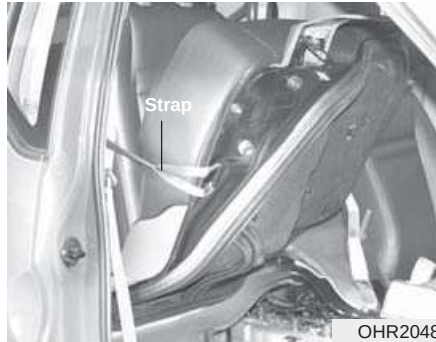


3. Подняв коврик, откройте крышку отверстия доступа, открутив гайку с помощью гаечного ключа.



Осмотр моторного отсека под сиденьем переднего пассажира (тип с фиксированной спинкой сиденья)

1. Потяните рычаг зажима вверх и отсоедините зажим от крюка поддона сиденья.



2. Поднимите подушку сиденья и закрепите ремень на крюке поддона сиденья с левой стороны, чтобы удерживать сиденье. Затем осмотрите моторный отсек под сиденьем переднего пассажира.

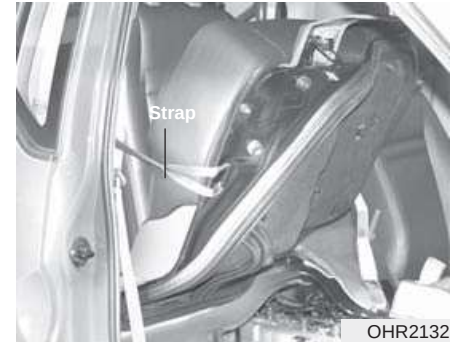
*** ВНИМАНИЕ**

Чтобы вернуть подушку сиденья в исходное положение, выполните описанные выше действия в обратном порядке.



Осмотр моторного отсека под сиденьем переднего пассажира (тип «Откидная спинка сиденья»)

- 1.Потяните за рычаг управления спинкой (1) и наклоните спинку сиденья вперед.
- 2.Потяните рычаг зажима (2) вверх и отсоедините зажим от крючка поддона сиденья.



3. Поднимите подушку сиденья и закрепите ремень на крюке поддона сиденья с левой стороны, чтобы удерживать сиденье. Затем осмотрите моторный отсек под передним пассажирским сиденьем.

*** ВНИМАНИЕ**

Чтобы вернуть подушку сиденья в исходное положение, выполните описанные выше действия в обратном порядке.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Система удержания ремней безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Чтобы обеспечить максимальную защиту удерживающей системы, ремни безопасности должны использоваться всегда, когда автомобиль движется.
- Ремни безопасности наиболее эффективны, когда спинки сидений находятся в вертикальном положении.
- Дети в возрасте 12 лет и младше всегда должны быть надлежащим образом пристегнуты на заднем сиденье. Никогда не разрешайте детям ездить на переднем пассажирском сиденье. Если на переднем сиденье должен сидеть ребенок старше 12 лет, он должен быть пристегнут ремнем безопасности, а сиденье должно быть отодвинуто как можно дальше назад.
- Никогда не пристегивайте плечевой ремень под мышкой или за спиной. Неправильно расположенный плечевой ремень может стать причиной серьезных травм при аварии. Плечевой ремень должен располагаться посередине плеча через ключицу.
- Никогда не пристегивайте ремень безопасности над хрупкими предметами. При резкой остановке или ударе ремень безопасности может повредить их. (Продолжение)

(Продолжение)

- Избегайте использования скрученных ремней безопасности. Скрученный ремень не может выполнять свою работу должным образом. При столкновении он может даже порезать вас. Убедитесь, что лента ремня прямая и не перекручена.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить тесьму или крепления ремня. Если тесьма ремня или крепления повреждены, замените их.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремни безопасности предназначены для опоры на костную структуру тела, поэтому их следует носить низко, через переднюю часть таза, или таз, грудь и плечи, в зависимости от ситуации; следует избегать ношения поясной части ремня через область живота.

Ремни безопасности должны быть отрегулированы как можно более жестко, с учетом комфорта, чтобы обеспечить защиту, для которой они были разработаны.

Провисание ремня значительно снижает степень защиты пассажира.

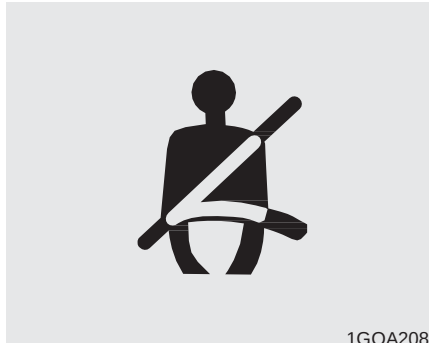
(Продолжение)

(Продолжение)

Следует избегать загрязнения тесьмы полиролями, маслами и химикатами, особенно аккумуляторной кислотой. Для чистки можно использовать мягкое мыло и воду. Ремень следует заменить, если тесьма становится ломкой, загрязненной или поврежденной. Необходимо заменить весь узел ремня безопасности после сильного удара, даже если повреждения узла не очевидны. Не следует носить ремни с перекрученными лямками. Каждый узел ремня безопасности должен использоваться только одним пассажиром; опасно надевать ремень на ребенка, которого перевозят на коленях пассажира.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователь не должен вносить никаких изменений или дополнений, которые могут помешать регулировочным устройствам ремня безопасности работать для устранения слабину или не позволять отрегулировать ремень безопасности в сборе для устранения слабину.
- Пристегивая ремень безопасности, будьте осторожны, чтобы ремень не защелкнулся в пряжках другого сиденья. Это очень опасно, и ремень безопасности может не защитить вас должным образом.
- Не отстегивайте и не пристегивайте ремень безопасности многократно во время движения. Это может привести к потере контроля над автомобилем, а также к аварии, которая приведет к смерти, серьезным травмам или повреждениям.
- Пристегивая ремень безопасности, следите за тем, чтобы он не проходил через твердые или легко ломающиеся предметы.
- Убедитесь, что в пряжке ничего нет. Это может привести к тому, что ремень безопасности не будет надежно застегнут.



1GQA2083

Предупреждение о ремнях безопасности (при наличии)

В качестве напоминания водителю или переднему пассажиру (при наличии) предупреждающие индикаторы ремней безопасности загораются примерно на 6 секунд при повороте ключа зажигания из положения «OFF» в положение «ON» независимо от степени пристегнутости ремня. Если ремень безопасности водителя или переднего пассажира (при наличии) не пристегнут при повороте ключа зажигания в положение «ON» или если он отсоединился после поворота ключа зажигания в положение «ON», предупреждающий индикатор ремня безопасности будет гореть до тех пор, пока ремень не будет пристегнут.

Если вы продолжаете не пристегивать ремень безопасности и едете со скоростью более 20 км/ч (12 миль в час), в течение примерно 100 секунд будет звучать предупреждающий сигнал ремня безопасности и мигать соответствующий предупреждающий индикатор.

Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

Все пассажиры автомобиля должны всегда пристегиваться ремнями безопасности. Более того, законодательство вашей провинции может требовать, чтобы некоторые или все пассажиры автомобиля были пристегнуты ремнями безопасности. Вероятность получения травм или их тяжесть в случае аварии уменьшатся, если соблюдать эту элементарную меру предосторожности. Кроме того, следуйте другим инструкциям, приведенным в этом разделе.

Младенцы или маленькие дети

В некоторых странах требуется использование детских удерживающих систем для младенцев и маленьких детей. Независимо от того, требуется ли это по закону или нет, настоятельно рекомендуется использовать детское удерживающее кресло или систему для младенцев или маленьких детей весом менее 18 килограммов (40 фунтов).

* ВНИМАНИЕ

Маленькие дети лучше всего защищены в случае аварии, если они правильно пристегнуты детской удерживающей системой.

Большие дети

Дети, которые слишком велики для детских удерживающих систем, всегда должны располагаться на заднем сиденье и использовать имеющиеся поясные/плечевые ремни. Поясной ремень должен быть пристегнут плотно к бедрам и как можно ниже. Периодически проверяйте прилегание ремня. Если ребенок ерзает, ремень может выйти из положения. В случае аварии дети находятся в максимальной безопасности, если они пристегнуты надлежащим образом на заднем сиденье. Если на переднем сиденье должен сидеть крупный ребенок (старше 13 лет), его следует надежно пристегнуть имеющимся поясным/плечевым ремнем и установить сиденье в крайнее заднее положение. Дети младше 13 лет должны быть надежно пристегнуты на заднем сиденье. НИКОГДА не сажайте ребенка младше 13 лет на переднее сиденье. НИКОГДА не устанавливайте детское кресло заднего ряда на переднем сиденье автомобиля.

Беременные женщины

Беременным женщинам рекомендуется использовать ремень безопасности, чтобы снизить вероятность получения травмы в случае аварии. При использовании ремня безопасности он должен располагаться как можно ниже и плотнее на бедрах, а не поперек живота. За конкретными рекомендациями обратитесь к врачу.

Человек с травмой

При перевозке травмированного человека следует использовать ремень безопасности. Если это необходимо, следует обратиться к врачу за рекомендациями.

Один человек на один ремень безопасности

Два человека (включая детей) никогда не должны пытаться использовать один ремень безопасности. Это может увеличить тяжесть травм в случае аварии.

Не лежите на сиденьях

Чтобы снизить вероятность получения травм в случае аварии и добиться максимальной эффективности удерживающей системы, все пассажиры должны сидеть, а передние сиденья должны находиться в вертикальном положении во время движения автомобиля. Ремень безопасности не может обеспечить надлежащую защиту, если человек лежит на заднем сиденье или если переднее сиденье откинуто назад.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сидеть в откинутах положении или лежать, когда автомобиль находится в движении, может быть опасно. Даже если вы пристегнуты, ремни безопасности не справляются со своей задачей, когда вы откидываетесь назад. Плечевой ремень не может выполнять свою работу, потому что он не прижат к вашему телу. Вместо этого он будет находиться перед вами. В случае аварии вы можете удариться об него с большой силой, получив серьезные травмы шеи или другие повреждения. Поясной ремень также не справляется со своей задачей. В случае аварии ремень может пройти по животу. Усилие ремня будет направлено туда, а не на тазовые кости. Это может привести к серьезным внутренним повреждениям. Чтобы обеспечить надлежащую защиту во время движения автомобиля, откиньте спинку сиденья вертикально. Затем откиньтесь на спинку сиденья и пристегнитесь ремнем безопасности.

Уход за ремнями безопасности

Системы ремней безопасности никогда не должны подвергаться разборке или модификации. Кроме того, необходимо следить за тем, чтобы ремни безопасности и крепления ремней не были повреждены петлями сидений, дверьми или другими повреждениями.

Периодическая проверка

Рекомендуется периодически проверять все ремни безопасности на предмет износа или каких-либо повреждений. Поврежденные части системы следует заменить как можно скорее.

Держите ремни безопасности чистыми и сухими

Ремни безопасности следует содержать в чистоте и сухости. Если ремни загрязнились, их можно очистить с помощью мягкого мыльного раствора и теплой воды. Отбеливатель, краситель, сильные моющие средства или абразивные вещества использовать нельзя, так как они могут повредить и ослабить ткань.

Когда следует заменять ремни безопасности

Если автомобиль попал в аварию, необходимо заменить весь используемый узел/узлы ремня безопасности. Это необходимо сделать даже при отсутствии видимых повреждений. Дополнительные вопросы, касающиеся работы ремней безопасности, следует задавать дилеру компании HYUNDAI.



РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ 3-точечная система с аварийной блокировкой

Чтобы застегнуть ремень

Чтобы пристегнуть ремень безопасности, вытяните его из втягивающего устройства и вставьте металлический язычок в пряжку. Когда язычок зафиксируется в пряжке, раздастся щелчок.



Часть поясного ремня (1) следует расположить по бедрам, а часть плечевого ремня (2) - по груди. Ремень безопасности автоматически устанавливается на нужную длину поясного ремня так, чтобы он плотно прилегал к бедрам. Если вы наклонитесь вперед медленным, легким движением, ремень вытянется и позволит вам двигаться. Однако при резкой остановке или ударе ремень зафиксируется. Он также зафиксируется, если вы попытаетесь наклониться вперед слишком быстро. Убедитесь, что ремень надежно зафиксирован и не перекручен.

* ВНИМАНИЕ

Если вам не удается вытянуть ремень безопасности из вытягивающего устройства, сильно потяните ремень и отпустите его. После этого вы сможете плавно вытянуть ремень.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пристегивая ремень безопасности, будьте осторожны и не зацепите ремень безопасности за пряжку другого сиденья. Это очень опасно, и ремень безопасности может не защитить вас должным образом.
- Не отстегивайте и не пристегивайте ремень безопасности многократно во время движения. Это может привести к потере контроля над автомобилем, а также к аварии, которая приведет к смерти, серьезным травмам или материальному ущербу.
- Пристегивая ремень безопасности, следите за тем, чтобы он не проходил через твердые или легко ломающиеся предметы.
- Убедитесь, что в пряжке ничего нет. Ремень безопасности может быть застегнут ненадежно.
- Никогда не пристегивайте ремень безопасности над хрупкими предметами. При резкой остановке или ударе ремень безопасности может повредиться.



Регулировка ремня безопасности

Ремень следует располагать как можно ниже на бедрах, а не на талии. Если ремень расположен слишком высоко на теле, то в случае аварии или резкой остановки вы можете проскользнуть под ним. Это может привести к смерти, серьезным травмам или повреждениям. Обе руки не должны находиться под или над ремнем. Напротив, одна рука должна быть над, а другая под ремнем безопасности, как показано на рисунке. Никогда не пристегивайте ремень безопасности под рукой, расположенной ближе к двери.



Чтобы отстегнуть ремень безопасности

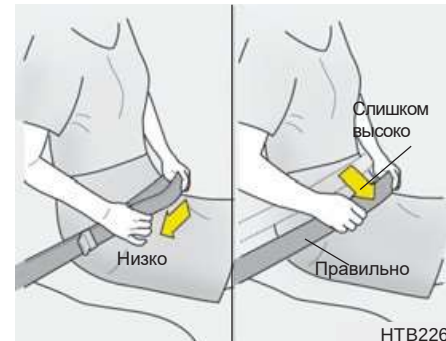
Ремень безопасности отстегивается нажатием на кнопку фиксации в замке. При отпускании ремень должен автоматически втянуться обратно в фиксатор. Если этого не происходит, проверьте ремень, чтобы убедиться, что он не перекручен, а затем повторите попытку.



Ремни безопасности (2-точечные статического типа)

Чтобы пристегнуть ремень безопасности

Чтобы застегнуть двухточечный ремень статического типа, вставьте металлический язычок в пряжку замка. Когда язычок зафиксируется в пряжке, раздастся щелчок. Убедитесь, что ремень правильно зафиксирован и не перекручен.



Регулировка ремня безопасности

При использовании двухточечного ремня безопасности статического типа необходимо вручную отрегулировать его длину, чтобы он плотно прилегал к телу. Застегните ремень и потяните за свободный конец, чтобы затянуть его. Ремень должен располагаться как можно ниже на бедрах, а не на талии. Если ремень расположен слишком высоко, это может увеличить вероятность получения травмы при аварии.



B220C01HR

Чтобы отстегнуть ремень безопасности

Когда вы хотите отстегнуть ремень безопасности, нажмите кнопку в замке пряжки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Механизм фиксации центрального поясного ремня отличается от механизма фиксации плечевых ремней передних сидений. Пристегивая плечевые ремни передних сидений или центральный поясной ремень, убедитесь, что они вставлены в правильные пряжки, чтобы обеспечить максимальную защиту системы ремней безопасности и гарантировать правильную работу.

ДЕТСКАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА (ПРИ НАЛИЧИИ)

Дети в автомобиле должны сидеть на заднем сиденье и всегда должны быть правильно пристегнуты, чтобы свести к минимуму риск получения травм в случае аварии, резкой остановки или внезапного маневра. Согласно статистике ДТП, дети находятся в большей безопасности на задних сиденьях, чем на передних. Большие дети, не пристегнутые детской удерживающей системой, должны пользоваться одним из ремней безопасности. По закону вы обязаны использовать детские удерживающие системы. Если в вашем автомобиле едут маленькие дети, вы должны поместить их в детскую удерживающую систему (кресло безопасности). Детские удерживающие системы предназначены для крепления на сиденьях автомобиля с помощью поясных ремней или части поясного ремня, а также с помощью привязного крепления и/или креплений ISOFIX (при наличии). Дети могут получить травмы или погибнуть в аварии, если их детские удерживающие системы не закреплены должным образом. Для маленьких детей и младенцев необходимо использовать детское кресло или кресло для новорожденных. Прежде чем покупать конкретную детскую удерживающую систему, убедитесь, что она подходит для вашего автомобиля и ремней безопасности, а также подходит вашему ребенку. При установке детской удерживающей системы следуйте всем инструкциям, предоставленным производителем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Детская удерживающая система должна располагаться на заднем сиденье. Никогда не устанавливайте детское или младенческое кресло на сиденье переднего пассажира.
- В случае аварии младенец или ребенок, сидящий в детском или младенческом кресле, может получить серьезные травмы или погибнуть. Поэтому используйте детскую удерживающую систему только на заднем сиденье вашего автомобиля.
- Поскольку ремень безопасности или детская удерживающая система могут сильно нагреться, если их оставить в закрытом автомобиле, обязательно проверьте чехол сиденья и пряжки, прежде чем сажать туда ребенка.
- Если детская удерживающая система не используется, пристегните ее ремнем безопасности, чтобы в случае внезапной остановки или аварии она не была выброшена вперед.
- Дети, которые слишком велики для детской удерживающей системы, должны сидеть на заднем сиденье и быть пристегнуты ремнями безопасности для коленей и плеч. Никогда не позволяйте детям ездить на переднем пассажирском сиденье. (Продолжение)

(Продолжение)

- Всегда следите за тем, чтобы плечевой ремень наружного поясного/плечевого ремня располагался посередине над плечом, а не поперек шеи или за спиной. Перемещение ребенка ближе к центру автомобиля может помочь обеспечить хорошую посадку плечевого ремня. Часть поясного/плечевого ремня или поясной ремень центрального сиденья всегда должны располагаться как можно ниже на бедрах ребенка и как можно плотнее.
- Если ремень безопасности не подходит ребенку, компания HYUNDAI рекомендует использовать одобренное сиденье-бустер на заднем сиденье, чтобы поднять высоту сиденья ребенка, чтобы ремень безопасности подходил ребенку.
- Никогда не позволяйте ребенку вставать или становиться на колени на сиденье.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не используйте переноску для младенцев или детское сиденье, которое «цепляется» за спинку сиденья; в случае аварии оно может не обеспечить должной безопасности.
- Никогда не держите ребенка на руках в движущемся автомобиле, так как это может привести к серьезным травмам ребенка в случае аварии или внезапной остановки. Если держать ребенка на руках в движущемся автомобиле, это не обеспечит ему никакой защиты во время аварии, даже если человек, держащий ребенка, пристегнут ремнем безопасности.
- Если детское кресло не закреплено должным образом, риск того, что ребенок получит серьезные травмы или погибнет в результате столкновения, значительно возрастает.
- После аварии мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если из-за сиденья водителя недостаточно места для размещения детской удерживающей системы, установите ее на заднее правое сиденье.
- Если подголовник автомобиля препятствует правильной установке детского кресла (как описано в руководстве по эксплуатации системы детского кресла), подголовник соответствующего места для сидения должен быть отрегулирован или полностью снят.



Установка сиденья в центральном положении

Закрепите детскую удерживающую систему с помощью центрального ремня безопасности, как показано на рисунке. После установки детской удерживающей системы покачайте детское кресло вперед-назад и из стороны в сторону, чтобы убедиться, что оно правильно закреплено ремнем безопасности.

Если детское кресло перемещается, отрегулируйте длину ремня безопасности. Затем, если есть, вставьте крючок привязного ремня детской удерживающей системы в держатель крючка и затяните его, чтобы закрепить кресло. Перед установкой детской удерживающей системы в автомобиль обязательно ознакомьтесь с рекомендациями производителя детской удерживающей системы.



Установка сиденья с внешней стороны

Чтобы установить детскую удерживающую систему на крайнем сиденье переднего пассажира, вытяните плечевой/поясной ремень из втягивающего устройства. Установите детскую удерживающую систему, застегните ремень безопасности и дайте ремню безопасности провиснуть. Убедитесь, что коленная часть ремня плотно охватывает детскую удерживающую систему, а плечевая часть ремня расположена так, чтобы не мешать голове или шее ребенка. После установки детской удерживающей системы попробуйте подвигать ее во всех направлениях, чтобы убедиться, что она надежно установлена.

Если вам нужно затянуть ремень, потяните тесьму к втягивающему устройству. Когда вы отстегнете ремень безопасности и дадите ему втянуться, втягивающее устройство автоматически вернется в нормальное состояние аварийной блокировки для сидящего пассажира.

* ВНИМАНИЕ

- Перед установкой детской удерживающей системы ознакомьтесь с инструкциями, предоставленными производителем детской удерживающей системы.
- Если ремень безопасности не работает так, как описано в этом разделе, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

Соответствие детской удерживающей системы положению сиденья

Возрастная группа	Положение сиденья	
	Внешняя сторона сиденья	Центральная сторона сиденья
0 : До 10 кг (0 ~ 9 месяцев)	X	X
0+ : До 13 кг (0 ~ 2 года)	U	X
I : От 9 кг до 18 кг (9 месяцев ~ 4 года)	UF	UF
II и III : От 15кг до 36 кг (4 ~ 12 лет)	X	X

Используйте детские сиденья, официально одобренные и подходящие для ваших детей. При использовании детских сидений обратитесь к следующей таблице.

U : Подходит для удерживающих устройств категории «универсал», одобренных для использования в данной массовой группе (PEG-PEREGO E13 03 0010 083779)

UF : Подходит для удерживающих устройств «универсальной» категории, расположенных лицом вперед и одобренных для использования в данной массовой группе (ROMER E1 03301133)

X : Положение сиденья не подходит для детей данной массовой группы

ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ – ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА (ПРИ НАЛИЧИИ)



(1) Передняя подушка безопасности водителя

(2) Передняя подушка безопасности пассажира*

* : при наличии

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Даже в автомобилях с подушками безопасности вы и ваши пассажиры должны всегда пристегиваться предусмотренными ремнями безопасности, чтобы минимизировать риск и тяжесть травм в случае столкновения или опрокидывания.
- Ремни безопасности SRS (Дополнительная удерживающая система) и преднатяжители содержат взрывоопасные химические вещества. Если сдать автомобиль в металлолом, не сняв с него SRS (Дополнительная удерживающая система) и преднатяжители, это может привести к возгоранию. Перед утилизацией автомобиля рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.
- Держите детали и провода системы SRS (Дополнительная удерживающая система) вдали от воды или любой жидкости. Если компоненты системы SRS (Дополнительная удерживающая система) выйдут из строя в результате воздействия воды или других жидкостей, это может привести к пожару или серьезным травмам.

Как работает система подушек безопасности

- Подушки безопасности активируются (при необходимости надуваются) только при повороте замка зажигания в положение ON или START.
- Подушки безопасности мгновенно срабатывают в случае серьезного лобового столкновения, чтобы защитить водителя и пассажиров от серьезных травм.
- Не существует единой скорости срабатывания подушек безопасности. Как правило, подушки безопасности срабатывают в зависимости от тяжести столкновения и его направления. Эти два фактора определяют, выдадут ли датчики электронный сигнал о раскрытии/надувании подушек безопасности.
- Срабатывание подушек безопасности зависит от ряда факторов, включая скорость автомобиля, угол удара, плотность и жесткость транспортных средств или объектов, с которыми сталкивается ваш автомобиль. Определяющие факторы не ограничиваются перечисленными выше.
- Передние подушки безопасности полностью надуваются и сдуваются в одно мгновение. Во время аварии практически невозможно увидеть, как надуваются подушки безопасности. Гораздо вероятнее, что после столкновения вы просто увидите сдувшиеся подушки безопасности, торчащие из своих отделений.

- Чтобы обеспечить защиту при сильном столкновении, подушки безопасности должны быстро надуваться. Скорость надувания подушек безопасности обусловлена крайне коротким временем, в течение которого происходит столкновение, и необходимостью надуть подушку безопасности между пассажиром и конструкциями автомобиля до того, как пассажир ударится об эти конструкции. Такая скорость надувания снижает риск получения серьезных или опасных для жизни травм при сильном столкновении и поэтому является необходимым элементом конструкции подушки безопасности. Однако надувание подушек безопасности может также привести к травмам, включая ссадины лица, ушибы и переломы костей, поскольку скорость надувания также вызывает расширение подушек безопасности с большой силой.
- **Существуют даже обстоятельства, при которых контакт с подушкой безопасности рулевого колеса может привести к смертельным травмам, особенно если пассажир находится слишком близко к рулевому колесу.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Чтобы избежать серьезных травм или смерти в результате срабатывания подушек безопасности при столкновении, водитель должен сидеть как можно дальше от подушки безопасности на рулевом колесе (на расстоянии не менее 250 мм (10 дюймов)). Передние пассажиры должны всегда отодвигать свои сиденья как можно дальше назад и сидеть на своих местах.**
- **В случае столкновения подушки безопасности мгновенно раскрываются, и пассажиры могут получить травмы от силы раскрытия подушки безопасности, если они не находятся в правильном положении.**
- **Надувание подушек безопасности может привести к травмам, включая ссадины лица или тела, повреждения от разбитых стекол или ожоги.**

Шум и дым

Когда подушки безопасности срабатывают, они издают громкий звук и оставляют в салоне дым и порошок. Это нормально и является результатом срабатывания инфлятора подушки безопасности. После срабатывания подушки безопасности вы можете почувствовать значительный дискомфорт при дыхании из-за контакта вашей груди с ремнем безопасности и подушкой безопасности, а также из-за вдыхания дыма и порошка. **Откройте двери и/или окна как можно скорее после удара, чтобы уменьшить дискомфорт и предотвратить длительное воздействие дыма и порошка.** Хотя дым и порошок нетоксичны, они могут вызвать раздражение кожи (глаз, носа, горла и т. д.). В этом случае немедленно промойте кожу холодной водой, а при сохранении симптомов обратитесь к врачу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При срабатывании подушек безопасности детали, связанные с подушками безопасности, на рулевом колесе и/или приборной панели сильно нагреваются. Во избежание травм не прикасайтесь к внутренним компонентам отсека для хранения подушек безопасности сразу после срабатывания подушки.

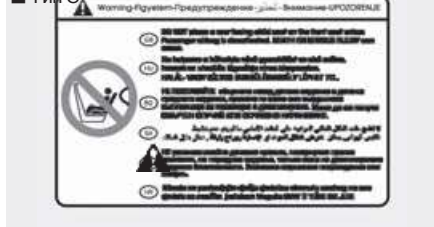
■ Тип А



■ Тип В



■ Тип С



Не устанавливайте детскую удерживающую систему на сиденье переднего пассажира

Никогда не устанавливайте детскую удерживающую систему на сиденье переднего пассажира. Если подушка безопасности сработает, она ударит по детскому удерживающему устройству, расположенному сзади, что приведет к серьезным или смертельным травмам. Кроме того, не устанавливайте детские удерживающие системы, расположенные вперед, на сиденье переднего пассажира. Если подушка безопасности переднего пассажира сработает, это может привести к серьезным или смертельным травмам ребенка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Чрезвычайная опасность! Не используйте детские удерживающие системы на сиденье, с активной подушкой безопасности, расположенной перед ним!**
- **Никогда не устанавливайте детские удерживающие системы на сиденье переднего пассажира. Если подушка безопасности переднего пассажира сработает, это может привести к серьезным или смертельным травмам.**



W7-147

Предупреждающий индикатор подушки безопасности

Предупреждающий индикатор подушки безопасности на панели приборов предназначен для предупреждения о возможной неисправности подушки безопасности - дополнительной удерживающей системы (SRS). При включении замка зажигания, предупреждающий индикатор должен загореться примерно на 6 секунд, а затем погаснуть. Проверьте систему, если:

- Индикатор не включается на короткое время при включении зажигания.
- Индикатор остается включенным в течение примерно 6 секунд.
- Индикатор загорается во время движения автомобиля.

Компоненты и функции системы SRS

Система SRS состоит из следующих компонентов:

1. Модуль передней подушки безопасности водителя
2. Модуль передней подушки безопасности пассажира
3. Предупреждающий индикатор подушки безопасности
4. Модуль управления системой SRS (SRSCM)
5. Датчики фронтального столкновения

* : При наличии

Система SRSCM постоянно контролирует все компоненты системы SRS, пока выключатель зажигания находится в положении ON, чтобы определить, является ли удар при столкновении достаточно сильным, чтобы потребовать раскрытия подушек безопасности или раскрытия ремней безопасности с преднатяжителями. Предупреждающий индикатор подушек безопасности SRS на приборной панели загорается примерно на 6 секунд после поворота выключателя зажигания в положение ON, после чего предупреждающий индикатор подушек безопасности SRS должен погаснуть. Если возникает одно из следующих состояний, это указывает на неисправность системы SRS. Мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

- Индикатор не включается на короткое время при включении зажигания.
- Индикатор остается включенным в течение примерно 6 секунд.
- Индикатор загорается во время движения автомобиля.

Передняя подушка безопасности водителя (1)



B240B01L

Модули передних подушек безопасности расположены как в центре рулевого колеса, так и на панели переднего пассажира над бардачком. Когда система SRSCM обнаруживает достаточно сильный удар в переднюю часть автомобиля, она автоматически раскрывает передние подушки безопасности.

Передняя подушка безопасности водителя (2)



B240B02L

При разворачивании подушки безопасности разрывные швы, вмонтированные непосредственно в крышки подушек, расходятся под давлением, которое оказывают подушки безопасности. Дальнейшее раскрытие чехлов позволяет полностью надуть подушки безопасности.

Передняя подушка безопасности водителя (3)



B240B03L

Полностью надутая подушка безопасности в сочетании с правильно пристегнутым ремнем безопасности замедляет движение водителя или пассажира вперед, снижая риск получения травм головы и грудной клетки.

После полного надувания подушка безопасности сразу же начинает сдуваться, позволяя водителю сохранять обзор и возможность управлять автомобилем или работать с другими механизмами.

Передняя подушка безопасности пассажира



B240B05L

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не устанавливайте и не размещайте какие-либо предметы (держатель для напитков, держатель для кассет, наклейки и т. д.) на панели переднего пассажира над бардачком в автомобиле с подушкой безопасности пассажира. Такие предметы могут стать опасными предметами и привести к травмам в случае срабатывания подушки безопасности пассажира.
- При установке емкости с жидким освежителем воздуха в автомобиле не ставьте ее рядом с приборной панелью или на поверхность приборной панели. Это может стать опасным предметом и привести к травме, если сработает подушка безопасности пассажира.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При срабатывании подушки безопасности может раздаться громкий звук, а затем в автомобиле появится мелкая пыль. Эти условия являются нормальными и не представляют опасности - подушки безопасности упакованы в этот мелкий порошок. Пыль, образующаяся при срабатывании подушек безопасности, может вызвать раздражение кожи или глаз, а также обострить астму у некоторых людей. После аварии, в которой сработали подушки безопасности, всегда тщательно мойте все открытые участки кожи холодной водой с мягким мылом.

- Система SRS может работать только в том случае, если замок зажигания находится в положении ON. Если предупреждающий индикатор подушек безопасности SRS не загорается или продолжает гореть в течение примерно 6 секунд после поворота замка зажигания в положение ON или после запуска двигателя, загорается во время движения, значит, система SRS работает неправильно. В этом случае мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.
- Перед заменой предохранителя или отсоединением клеммы аккумулятора переведите выключатель зажигания в положение LOCK и выньте ключ из замка зажигания. Никогда не извлекайте и не заменяйте предохранитель(и), связанный с подушками безопасности, если выключатель зажигания находится в положении ON. Несоблюдение этого предупреждения приведет к загоранию предупреждающего индикатора подушек безопасности SRS.

Передняя подушка безопасности водителя



ONR022205

Передние подушки безопасности водителя и пассажира (при наличии)

Ваш автомобиль оснащен системой дополнительных удерживающих устройств (подушек безопасности), а также поясными/плечевыми ремнями безопасности на местах водителя и пассажира. Признаками наличия системы являются буквы «SRS AIR BAG», выбитые на крышке подушки безопасности в рулевом колесе и на накладке передней панели со стороны пассажира над бардачком.

Система SRS состоит из подушек безопасности, установленных под накладками в центре рулевого колеса и на передней панели со стороны пассажира над бардачком.

Передняя подушка безопасности пассажира



ОНR037108

Задача системы SRS - обеспечить водителю автомобиля и/или пассажирам спереди дополнительную защиту по сравнению с системой ремней безопасности в случае фронтального столкновения достаточной силы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда используйте ремни безопасности и детские удерживающие системы - в каждой поездке, каждый раз, во всех случаях! Подушки безопасности срабатывают с огромной силой и в мгновение ока. Ремни безопасности помогают пассажирам занять правильное положение, чтобы получить максимальную пользу от подушки безопасности. Даже при наличии подушек безопасности пассажиры, находящиеся в неправильном положении или не пристегнутые ремнями безопасности, могут получить серьезные травмы при срабатывании подушки. (Продолжение)

(Продолжение)

Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и безопасности пассажиров, приведенные в данном руководстве. Чтобы снизить вероятность получения серьезных или смертельных травм и получить максимальную пользу от вашей удерживающей системы:

- Никогда не сажайте ребенка в детское кресло или бустер на переднем сиденье.
 - Всегда пристегивайте детей на заднем сиденье. Это самое безопасное место для детей любого возраста.
 - Передние подушки безопасности могут нанести травмы пассажирам, неправильно расположенным на передних сиденьях.
 - Передвиньте свое сиденье как можно дальше назад от передних подушек безопасности, сохраняя при этом контроль над автомобилем.
 - Вы и ваши пассажиры не должны садиться или наклоняться к подушкам безопасности без необходимости. Неправильно расположенные водители и пассажиры могут получить серьезные травмы в результате срабатывания подушек безопасности.
 - Никогда не прислоняйтесь к двери или центральной консоли - всегда сидите в вертикальном положении.
- (Продолжение)

(Продолжение)

- Запрещается размещать какие-либо предметы (например, чехол для подушки безопасности, держатель для сотового телефона, подстаканник, духи или наклейки) над или рядом с модулями подушек безопасности на рулевом колесе, приборной панели, ветровом стекле и панели переднего пассажира над бардачком. Такие предметы могут причинить вред, если автомобиль попадет в аварию, достаточно сильную, чтобы вызвать срабатывание подушек безопасности.
 - Не прикрепляйте никакие предметы к лобовому стеклу и внутреннему зеркалу.
 - Не вскрывайте и не отсоединяйте проводку системы SRS или другие компоненты системы SRS. Это может привести к травмам в результате случайного срабатывания подушек безопасности или к тому, что система SRS окажется неработоспособной.
- (Продолжение)

(Продолжение)

- Если предупреждающий индикатор подушек безопасности SRS продолжает гореть во время движения автомобиля, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.
- Подушки безопасности можно использовать только один раз - мы рекомендуем заменять систему у официального дилера компании HYUNDAI.
- Система SRS предназначена для раскрытия передних подушек безопасности только при достаточно сильном ударе и при угле удара менее 30° от передней продольной оси автомобиля. Кроме того, подушки безопасности срабатывают только один раз. Ремни безопасности должны быть пристегнуты всегда.
- Передние подушки безопасности не предназначены для раскрытия при боковом ударе, ударе сзади или опрокидывании. Кроме того, передние подушки безопасности не срабатывают при лобовом столкновении ниже порога срабатывания.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Запрещается устанавливать детские удерживающие системы на переднем сиденье. В случае аварии младенец или ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате срабатывания подушки безопасности.
- Дети в возрасте 12 лет и младше всегда должны быть правильно пристегнуты на заднем сиденье. Никогда не разрешайте детям ездить на переднем пассажирском сиденье. Если на переднем сиденье должен находиться ребенок старше 12 лет, он должен быть пристегнут надлежащим образом, а сиденье должно быть отодвинуто как можно дальше назад.
- Для обеспечения максимальной безопасности при всех видах дорожно-транспортных происшествий все пассажиры, включая водителя, должны всегда пристегиваться ремнями безопасности, независимо от того, установлена ли на их месте подушка безопасности, чтобы свести к минимуму риск получения тяжелых травм или смерти в случае аварии. Не садитесь и не наклоняйтесь без необходимости близко к подушке безопасности во время движения автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Неправильная или неудобная посадка может привести к серьезным или смертельным травмам в случае аварии. Все пассажиры должны сидеть прямо, откинувшись на спинку сиденья, опираясь на подушку сиденья и пристегнувшись ремнем безопасности, удобно вытянув ноги и опираясь ступнями на пол, пока автомобиль не будет поставлен на стоянку и ключ зажигания не будет извлечен.
- Система подушек безопасности SRS должна срабатывать очень быстро, чтобы обеспечить защиту в случае аварии. Если пассажир находится не на своем месте из-за непристегнутого ремня безопасности, подушка безопасности может с силой ударить пассажира, причинив ему тяжелые или смертельные травмы.

Почему моя подушка безопасности не сработала при столкновении? (Условия надувания и ненадувания подушки безопасности)

Существует множество типов аварий, в которых от подушки безопасности не следует ожидать дополнительной защиты.

К ним относятся удары сзади, вторые или третьи столкновения при множественных столкновениях, а также удары на малой скорости.



Датчики столкновения подушек безопасности

- (1) Датчик переднего столкновения
- (2) Модуль управления системой SRS

OHR032100/OHR032101/OHR032102

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не ударяйте и не допускайте попадания каких-либо предметов в места, где установлены подушки безопасности или датчики. Это может привести к неожиданному срабатыванию подушек безопасности, что может стать причиной серьезных травм или смерти.
- Если место установки или угол наклона датчиков каким-либо образом изменены, подушки безопасности могут сработать, когда не должны, или не сработать, когда должны, что может привести к серьезным травмам или смерти. Поэтому не пытайтесь проводить техническое обслуживание на датчиках подушек безопасности или рядом с ними. Мы рекомендуем обслуживать систему у официального дилера компании HYUNDAI.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проблемы могут возникнуть при изменении углов установки датчиков из-за деформации переднего бампера, кузова. Мы рекомендуем обслуживать систему у официального дилера компании HYUNDAI.
- Конструкция вашего автомобиля предусматривает поглощение удара и срабатывание подушки (подушек) безопасности при определенных столкновениях. Установка защитных элементов бампера или замена бампера на детали, не относящиеся к оригинальным, может негативно повлиять на характеристики столкновения и срабатывания подушек безопасности вашего автомобиля.



Условия срабатывания подушек безопасности

Передние подушки безопасности

Передние подушки безопасности сконструированы таким образом, чтобы срабатывать при лобовом столкновении в зависимости от интенсивности, скорости и угла удара.

Хотя передние подушки безопасности (подушки безопасности водителя и переднего пассажира) рассчитаны на срабатывание только при лобовом столкновении, они могут сработать и при других типах столкновений, если датчики лобового столкновения зафиксируют достаточный удар.

Если шасси автомобиля ударяется о неровности или предметы на неусовершенствованных дорогах, подушки безопасности могут сработать. Во избежание непреднамеренного срабатывания подушек безопасности ведите автомобиль осторожно на неусовершенствованных дорогах или на поверхностях, не предназначенных для движения автомобилей.



Условия несрабатывания подушки безопасности

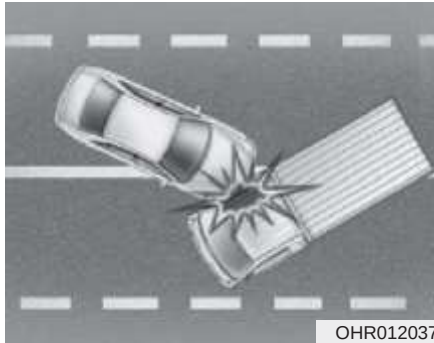
- При некоторых столкновениях на малой скорости подушки безопасности могут не сработать. Конструкция подушек безопасности позволяет не срабатывать в таких случаях, поскольку они не могут обеспечить преимущества, превышающие защиту ремней безопасности при таких столкновениях.



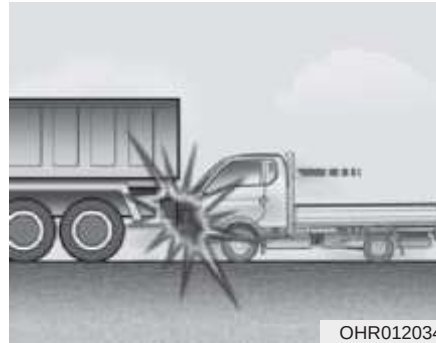
- Передние подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при столкновении сзади, так как при ударе затылок смещается назад. В этом случае надутые подушки безопасности не принесут никакой дополнительной пользы.



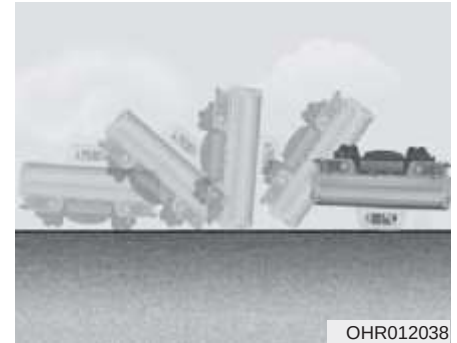
- Передние подушки безопасности могут не сработать при боковом столкновении, поскольку пассажиры движутся в направлении столкновения, и поэтому при боковом ударе срабатывание передних подушек безопасности не обеспечит дополнительной защиты пассажиров.



- При столкновении под углом сила удара может направить водителя и пассажиров в направлении, где подушки безопасности не смогут принести дополнительной пользы, и поэтому датчики могут не срабатывать.



- Непосредственно перед столкновением водители часто резко тормозят. Такое резкое торможение опускает переднюю часть автомобиля, в результате чего он «проезжает» под автомобилем с большим дорожным просветом. Подушки безопасности могут не сработать в такой ситуации, поскольку сила замедления, регистрируемая датчиками, может значительно уменьшиться при таком столкновении «под колесами».



- Подушки безопасности могут не срабатывать при опрокидывании автомобиля, поскольку срабатывание подушек безопасности не обеспечит защиту пассажиров.



OHR012036

- Подушки безопасности могут не сработать при столкновении автомобиля с такими объектами, как столбы или деревья, когда точка удара сосредоточена в одной области и вся сила удара не передается на датчики.

Уход за системой SRS

Система SRS практически не требует обслуживания, поэтому в ней нет деталей, которые можно было бы безопасно обслуживать самостоятельно. Если предупреждающий индикатор подушки безопасности SRS не загорается или горит постоянно, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Внесение изменений в компоненты или проводку системы SRS, в том числе добавление каких-либо значков на крышки подушек или изменение конструкции кузова, может негативно повлиять на работу системы SRS и привести к возможным травмам.
 - Для очистки крышек подушек безопасности используйте только мягкую сухую ткань или ткань, смоченную обычной водой. Растворители или чистящие средства могут негативно повлиять на чехлы подушек безопасности и правильное срабатывание системы.
- (Продолжение)

(Продолжение)

- Не кладите никаких предметов на модули подушек безопасности, расположенные на рулевом колесе, приборной панели и панели переднего пассажира над бардачком, или рядом с ними, поскольку любой такой предмет может причинить вред, если автомобиль попадет в аварию, достаточно серьезную, чтобы вызвать срабатывание подушек безопасности.
- Если подушки безопасности сработают, мы рекомендуем заменить систему у официального дилера компании HYUNDAI.
- Не вскрывайте и не отсоединяйте проводку системы SRS или другие компоненты системы SRS. Это может привести к травмам в результате аварийного срабатывания подушек безопасности или неработоспособности системы SRS.
- Если компоненты системы подушек безопасности подлежат утилизации или если автомобиль подлежит утилизации, необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Авторизованный дилер компании HYUNDAI знает эти меры предосторожности и может предоставить вам необходимую информацию. Несоблюдение этих мер предосторожности и процедур может увеличить риск получения травм. (Продолжение)

(Продолжение)

- Если ваш автомобиль был затоплен, намокли ковровые покрытия или вода попала на пол, не пытайтесь запустить двигатель; мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.

Дополнительные меры предосторожности

- **Никогда не позволяйте пассажирам ездить в багажном отделении или на сложенном заднем сиденье.** Все пассажиры должны сидеть прямо, полностью откинувшись на спинку сиденья, пристегнувшись ремнями безопасности и упираясь ногами в пол.
- **Пассажиры не должны покидать или менять места во время движения автомобиля.** Пассажир, не пристегнутый ремнем безопасности, во время аварии или экстренной остановки может быть отброшен внутрь автомобиля, на других пассажиров или за пределы автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Каждый ремень безопасности предназначен для фиксации одного пассажира.** Если более одного человека используют один и тот же ремень безопасности, они могут получить серьезные травмы или погибнуть в результате столкновения.
- **Не используйте никакие аксессуары для ремней безопасности.** Устройства, которые, как утверждается, улучшают комфорт пассажира или изменяют положение ремня безопасности, могут снизить степень защиты, обеспечиваемую ремнем безопасности, и увеличить вероятность получения серьезных травм при столкновении.
- **Пассажиры не должны помещать твердые или острые предметы между собой и подушками безопасности.** Ношение твердых или острых предметов на коленях или во рту может привести к травмам при срабатывании подушки безопасности.

- **Держите пассажиров подальше от крышек подушек безопасности.** Все пассажиры должны сидеть прямо, полностью откинувшись на спинку сиденья, пристегнувшись ремнями безопасности и опустив ноги на пол. Если пассажиры будут находиться слишком близко к крышкам подушек безопасности, они могут получить травмы в случае срабатывания подушек.
- **Не прикрепляйте и не размещайте предметы на крышках подушек безопасности или рядом с ними.** Любой предмет, прикрепленный или помещенный на крышки передних подушек безопасности, может помешать правильной работе подушек безопасности.
- **Не изменяйте передние сиденья.** Модификация передних сидений может нарушить работу сенсорных компонентов системы дополнительных удерживающих устройств.
- **Не кладите предметы под передние сиденья.** Размещение предметов под передними сиденьями может нарушить работу чувствительных элементов дополнительной удерживающей системы и помешать проводке.
- **Никогда не держите младенца или ребенка на коленях.** В случае аварии младенец или ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть. Все младенцы и дети должны быть надлежащим образом пристегнуты в соответствующих детских креслах или ремнями безопасности на заднем сиденье.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Неправильная или неудачная посадка может привести к тому, что пассажиры окажутся слишком близко к срабатывающей подушке безопасности, ударятся о внутренние конструкции или будут выброшены из автомобиля, что приведет к серьезным травмам или смерти.
- Всегда сидите прямо, откинувшись на спинку сиденья, по центру на подушке сиденья, пристегнувшись ремнем безопасности, удобно вытянув ноги и опираясь ступнями на пол.

Установка дополнительного оборудования или модификация автомобиля, оснащенного подушками безопасности

Если вы модифицируете свой автомобиль, изменяя его раму, бампер, переднюю часть, боковые листы или высоту, это может повлиять на работу системы подушек безопасности вашего автомобиля.



OHR034106

Наклейка с предупреждением о подушках безопасности

Предупреждающие наклейки о подушках безопасности наклеиваются для того, чтобы предупредить водителя и пассажиров о потенциальном риске, связанном с системой подушек безопасности. Обратите внимание, что эти предупреждения направлены на риск для детей, но мы также хотим, чтобы вы знали о рисках, которым подвергаются взрослые.

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

■ Тип А



1. Тахометр
2. Индикаторы указателей поворота
3. Спидометр
4. Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя
5. Индикатор уровня топлива
6. Предупреждающие и контрольные индикаторы
7. Одометр/Счетчик пробега
8. ЖК-дисплей* (включая бортовой компьютер*)

* : при наличии

■ Тип В



* Фактическая форма может отличаться от изображения.

OHR047224/OHR047225

■ Тип А



OHR047218L

■ Тип В



OHR047214L



OHR047114L

Индикаторы

Спидометр (км или мили)

Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

Спидометр калибруется в милях в час и/или километрах в час.

■ Тип А



B330A01HR

■ Тип В



OHR047113

Тахометр

Тахометр показывает приблизительное количество оборотов двигателя в минуту (об/мин). Используйте тахометр для выбора правильных точек переключения передач, а также для предотвращения пробуксовки и/или превышения оборотов двигателя.

При открытой двери или если двигатель не запущен в течение 1 минуты, стрелка тахометра может слегка перемещаться в положении ON при выключенном двигателе. Это движение является нормальным и не влияет на точность показаний тахометра после запуска двигателя.

ОСТОРОЖНО

*Не эксплуатируйте двигатель в пределах **КРАСНОЙ ЗОНЫ** тахометра.*

Это может привести к серьезным повреждениям двигателя.



OH047216L

Индикатор температуры двигателя

Этот индикатор показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя при включенном замке зажигания. Запрещается продолжать движение с перегретым двигателем.

ОСТОРОЖНО

Если стрелка указателя выходит за пределы нормального диапазона в направлении положения «H» или «130», это свидетельствует о перегреве, который может привести к повреждению двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе. Охлаждающая жидкость двигателя находится под давлением и может вызвать серьезные ожоги. Подождите, пока двигатель остынет, прежде чем доливать охлаждающую жидкость в бачок.

■ Тип А



OHR047217L

■ Тип В



OHR047115

Индикатор уровня топлива

Индикатор топлива показывает приблизительное количество топлива, оставшегося в топливном баке. Индикатор топлива дополняется предупреждающим индикатором низкого уровня топлива, который загорается, когда топливный бак почти пуст.

На склонах или поворотах стрелка индикатора топлива может колебаться или предупреждающий индикатор низкого уровня топлива может загореться раньше обычного из-за перемещения топлива в баке.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Индикатор уровня топлива может представлять опасность для пассажиров автомобиля. После включения предупреждающего индикатора или приближения указателя к отметке «Е» или «0» необходимо как можно скорее остановиться и заправиться.

▲ ОСТОРОЖНО

Избегайте езды при очень низком уровне топлива. Если у вас закончится топливо, это может вызвать перебои в работе двигателя и привести к чрезмерной нагрузке на каталитический нейтрализатор.



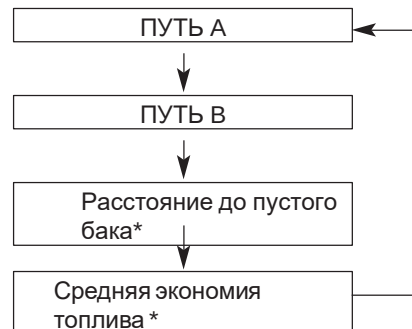
OHR047118

Бортовой компьютер (при наличии)

Бортовой компьютер - это управляемая микрокомпьютером информационная система водителя, которая отображает на дисплее информацию, связанную с вождением, включая расстояние до пустого бака автомобиля, показания счетчика пробега и среднюю скорость, когда выключатель зажигания находится в положении ON.

Вся сохраненная информация о движении (кроме одометра) сбрасывается при отключении аккумулятора. Одометр всегда выключен, пока дисплей не будет выключен.

Поверните ручку MODE менее чем на 1 секунду, чтобы выбрать расстояние до пустого бака автомобиля, среднюю скорость или функцию счетчика пути, как показано ниже:



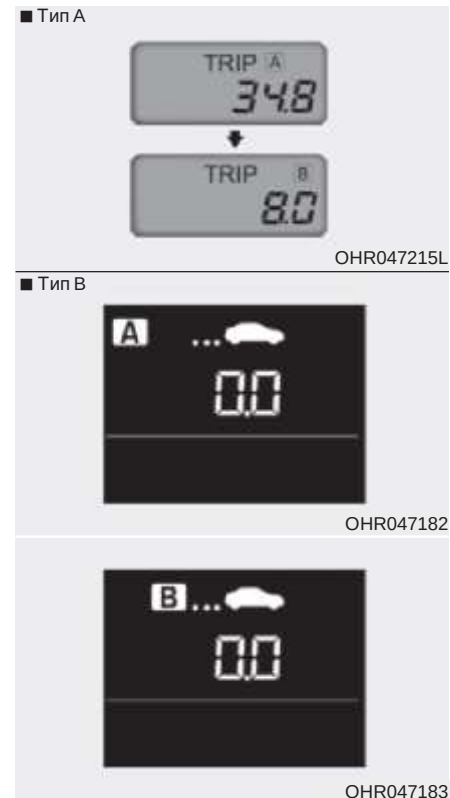
* : при наличии



Одометр (км или мили)

Одометр показывает общий пробег автомобиля и используется для определения сроков проведения периодического технического обслуживания.

- Диапазон показаний одометра: 0 ~ 1999999 километров или миль.



Счетчик пути (км или мили)

В этом режиме отображается расстояние индивидуальной поездки с момента последнего сброса счетчика пути. Рабочий диапазон счетчика составляет от 0,0 до 999,9 км (миль). Поверните ручку MODE более чем на 1 секунду, когда счетчик пути обнуляется (0,0).



Расстояние до пустого бака (км или мили) (при наличии)

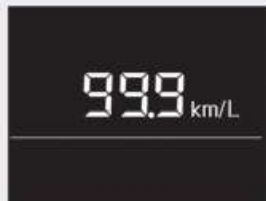
В этом режиме отображается расчетное расстояние до пустого бака, основанное на текущем количестве топлива в топливном баке и количестве топлива, подаваемого в двигатель. Если оставшееся расстояние составляет менее 1 км (1 мили), на дисплее отображается «---», а индикатор расстояния до пустого бака начинает мигать.

Рабочий диапазон счетчика составляет от 1 до 9999 км (от 1 до 9999 миль).

* ВНИМАНИЕ

- Если автомобиль стоит на неровной поверхности или питание аккумулятора прервано, функция «Расстояние до пустого бака» может работать некорректно.
- Бортовой компьютер может не зарегистрировать дополнительное количество топлива, если в автомобиль добавлено менее 6 литров (1,6 галлона) топлива.
- Значения расхода топлива и расстояния до пустого бака могут значительно отличаться в зависимости от условий движения, манеры вождения и состояния автомобиля.
- Значение расстояния до пустого бака - это оценка доступного расстояния движения. Это значение может отличаться от фактической доступной дистанции.

■ Тип В



OHNR047185

Средняя экономия топлива (при наличии)

- Средняя экономия топлива рассчитывается на основе общего пробега и расхода топлива с момента последнего сброса средней экономии топлива.
- Диапазон экономии топлива: 0,0 ~ 99,9 л/100 км или MPG (Расход топлива автомобилем).
- Средний расход топлива может быть сброшен как вручную, так и автоматически.

Сброс значения вручную

Чтобы очистить среднюю экономию топлива в ручном режиме, поверните ручку MODE на комбинации приборов более чем на 1 секунду, когда на дисплее отображается средняя экономия топлива.

Автоматический сброс значения

Среднее значение экономии топлива обнуляется (--.), если скорость автомобиля превышает 1,5 км/ч после заправки более 6 литров (1,6 галлона).

* ВНИМАНИЕ

Средняя экономия топлива не выводится для более точного расчета, если автомобиль проехал не более 10 секунд или 50 метров (0,03 мили) с момента поворота замка зажигания или кнопки Engine Start/Stop в положение ON.

Предупреждающие и контрольные индикаторы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не настраивайте приборную панель во время движения. Это может привести к потере контроля и к аварии, которая может привести к смерти, серьезным травмам или повреждениям.

Индикаторы указателей поворота



Мигающие зеленые стрелки на приборной панели показывают направление, на которое указывают указатели поворота. Если стрелка горит, но не мигает, мигает быстрее обычного или вообще не горит, это означает неисправность в системе указателей поворота. Для ремонта следует обратиться в сервисный центр.

Световой индикатор дальнего света



Индикатор дальнего света загорается при переключении фар в положение дальнего света или мигания.

Предупреждающий индикатор подушки безопасности (при наличии)



Этот предупреждающий индикатор загорается примерно на 6 секунд каждый раз, когда вы поворачиваете замок зажигания в положение ON. Этот индикатор также загорается, когда дополнительная удерживающая система (SRS) не работает должным образом. Если предупреждающий индикатор подушки безопасности SRS не загорается или продолжает гореть в течение примерно 6 секунд после того, как вы перевели выключатель зажигания в положение ON или запустили двигатель, или если он загорается во время движения, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

Предупреждающий индикатор антиблокировочной тормозной системы (ABS) (при наличии)

Этот предупреждающий индикатор загорается при повороте замка зажигания в положение ON и гаснет примерно через 3 секунды, если система работает нормально.

Если предупреждающий индикатор ABS продолжает гореть, загорается во время движения или не загорается при повороте замка зажигания в положение ON, это указывает на возможную неисправность ABS. В этом случае мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI. Обычная тормозная система будет продолжать работать, но уже без помощи антиблокировочной системы.



Индикатор ESC (электронный контроль устойчивости) (при наличии)



Индикатор ESC загорается при включении зажигания, но должен погаснуть примерно через 3 секунды. Когда система ESC включена, она контролирует условия движения. При нормальных условиях движения индикатор ESC не горит. При возникновении скользкой или плохой траектории движения система ESC сработает, и индикатор ESC будет мигать, указывая на то, что система ESC работает.

Но если система ESC неисправна, индикатор загорается и не гаснет. Мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

Индикатор ESC OFF (при наличии)



Индикатор ESC OFF загорается при включении зажигания, но должен погаснуть примерно через 3 секунды. Чтобы переключиться в режим ESC OFF, нажмите кнопку ESC OFF. Индикатор ESC OFF загорится, указывая на то, что система ESC отключена.

Индикатор иммобилайзера (при наличии)



Этот индикатор загорается, когда ключ иммобилайзера вставлен и повернут в положение ON для запуска двигателя. В это время вы можете запустить двигатель. После запуска двигателя индикатор гаснет. Если этот индикатор мигает, когда выключатель зажигания находится в положении ON перед запуском двигателя, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

Индикатор передних противотуманных фар (при наличии)



Этот индикатор загорается, когда передние противотуманные фары включены.

Индикатор задних противотуманных фонарей (при наличии)



Этот индикатор загорается, когда задние противотуманные фары включены.

Предупреждающий индикатор низкого давления масла



⚠ ОСТОРОЖНО

Если предупреждающий индикатор давления масла продолжает гореть во время работы двигателя, это может привести к серьезным повреждениям двигателя. Предупреждающий индикатор давления масла загорается при недостаточном давлении масла. В нормальном режиме работы он должен загораться при включении зажигания, а затем гаснуть при запуске двигателя. Если предупреждающий индикатор давления масла продолжает гореть при работающем двигателе, это может означать серьезную неисправность.

В этом случае остановите автомобиль, как только это станет безопасным, заглушите двигатель и проверьте уровень масла. Если уровень масла низкий, долейте моторное масло до нужного уровня и снова запустите двигатель. Если индикатор продолжает гореть при работающем двигателе, немедленно заглушите двигатель.

В любом случае, если индикатор масла продолжает гореть при работающем двигателе, мы рекомендуем проверить двигатель у официального дилера компании HYUNDAI, прежде чем снова садиться за руль.

Предупреждающий индикатор стояночного тормоза/низкого уровня тормозной жидкости



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При подозрении на неисправность тормозов как можно скорее обратитесь к дилеру компании HYUNDAI для проверки тормозов. Вождение автомобиля с неисправностями в электрической или гидравлической системе тормозов опасно и может привести к серьезной травме или смерти.

Работа предупреждающего индикатора

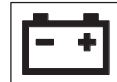
Предупреждающий индикатор стояночного тормоза/низкого уровня тормозной жидкости должен загораться при включении стояночного тормоза и повороте замка зажигания в положение «ON» или «START». После запуска двигателя индикатор должен погаснуть, когда стояночный тормоз будет отпущен.

Если стояночный тормоз не задействован, предупреждающий индикатор должен загораться при повороте замка зажигания в положение «ON» или «START», а затем погаснуть после запуска двигателя. Если индикатор загорается в любое другое время, необходимо замедлить движение и полностью остановить автомобиль в безопасном месте за пределами проезжей части.

Предупреждающий индикатор уровня тормозной жидкости указывает на низкий уровень тормозной жидкости в главном тормозном цилиндре и необходимость долить гидравлическую тормозную жидкость, соответствующую спецификациям DOT 3 или DOT 4. После добавления жидкости, если не обнаружено никаких других неисправностей, автомобиль следует немедленно и осторожно отвезти к дилеру компании HYUNDAI для проверки. Если возникли дальнейшие проблемы, автомобиль вообще не следует эксплуатировать, а следует доставить его к дилеру с помощью профессиональной буксировочной службы или другим безопасным способом.

Ваш автомобиль HYUNDAI оснащен двухдиагональной тормозной системой. Это означает, что даже при отказе одной из двойных систем торможение на двух колесах сохраняется. Если работает только одна из двух систем, для остановки автомобиля требуется больший, чем обычно, ход педали и большее давление на педаль. Кроме того, автомобиль не остановится за такое короткое время, если работает только половина тормозной системы. Если тормоза отказали во время движения, переключитесь на более низкую передачу для дополнительного торможения двигателем и остановите автомобиль, как только это станет безопасным.

Предупреждающий индикатор системы зарядки



Предупреждающий индикатор системы зарядки должен загораться при включении зажигания, а затем гаснуть при работе двигателя. Если индикатор продолжает гореть при работающем двигателе, это означает неисправность в системе зарядки. Если индикатор загорается во время движения, остановитесь, выключите двигатель и осмотрите аккумулятор и другие части автомобиля. Сначала убедитесь, что приводной ремень генератора на месте. Если да, проверьте натяжение ремня.

Затем обратитесь к дилеру компании HYUNDAI для проверки системы.



ОСТОРОЖНО

Если во время движения автомобиля приводной ремень (ремень генератора) ослабнет, порвется или выйдет из строя, это может привести к серьезной неисправности, двигатель может перегреться, поскольку этот ремень также приводит в действие водяной насос.

Предупреждающий индикатор и звуковой сигнал открытых дверей (при наличии)



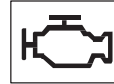
Предупреждающий индикатор приоткрытой двери предупреждает о том, что дверь закрыта не полностью, а звуковой сигнал - о том, что ключ находится в замке зажигания.

Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива



Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива загорается, когда топливный бак становится почти пустым. Когда он загорается, следует как можно скорее долить топливо. Езда с включенным предупреждающим индикатором уровня топлива или с уровнем топлива ниже отметки «Е» может привести к неправильной работе двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора.

Индикатор неисправности (при наличии) - тип А



Индикатор MIL (индикатор неисправности) загорается при неисправностях основных датчиков (таких как датчик педали, датчик усилителя и т.д.) или FIP (топливный насос) во время движения.

Этот индикатор загорается при повороте ключа зажигания из положения «OFF» в положение «ON» и гаснет после запуска двигателя. Если он загорается во время движения или не загорается при повороте ключа зажигания из положения «OFF» в положение «ON», мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

Предупреждающий индикатор DPF (при наличии) - тип В



Предупреждающее сообщение отображается, как показано выше, при наличии проблем с DPF (сажевый фильтр) в вашем автомобиле. В этом случае мы рекомендуем проверить систему DPF у официального дилера компании HYUNDAI.



ОСТОРОЖНО - Дизельный двигатель (если оснащен DPF)

Если индикатор неисправности мигает, он может перестать мигать после движения автомобиля со скоростью более 60 км/ч (37 миль/ч) или на более чем второй передаче при 1500 ~ 2500 об/мин двигателя в течение определенного времени (около 25 минут). Если индикатор неисправности продолжает мигать, несмотря на проделанную процедуру, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

Если вы продолжаете ездить с мигающим индикатором неисправности в течение длительного времени, это может привести к повреждению системы DPF и ухудшению расхода топлива.



ОСТОРОЖНО –

Дизельный двигатель

Если мигает индикатор неисправности системы контроля выбросов, это означает, что произошла ошибка, связанная с регулировкой количества впрыскиваемого топлива, которая может привести к потере мощности двигателя, шуму при сгорании топлива и ухудшению выброса выхлопных газов. Мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

Предупреждающий индикатор ремня безопасности (при наличии)



Предупреждающий индикатор ремня безопасности

В качестве напоминания водителю или переднему пассажиру (при наличии) предупреждающий индикатор ремня безопасности будет мигать в течение примерно 6 секунд при каждом повороте ключа зажигания в положение «ON» независимо от того, пристегнут ли ремень. Если ремень безопасности водителя не застегнут после поворота ключа зажигания в положение «ON», предупреждающий индикатор ремня безопасности снова мигает в течение примерно 6 секунд.

Предупреждающий звуковой сигнал ремня безопасности

Если ремень безопасности водителя или переднего пассажира (при наличии) не пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON или если он не пристегнут после поворота ключа зажигания в положение ON, в течение примерно 6 секунд будет звучать предупреждающий сигнал ремня безопасности. Как только ремень безопасности будет пристегнут, звуковой сигнал сразу же прекратится.

Индикатор круиз-контроля (при наличии)

CRUISE

Этот индикатор горит:

- Когда система круиз-контроля включена.

Более подробную информацию см. в разделе «Система круиз-контроля» в главе 5.

Индикатор управления системой круиз-контроля (при наличии)

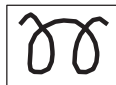
SET

Этот индикатор горит:

- Когда установлена скорость круиз-контроля.

Более подробную информацию см. в разделе «Система круиз-контроля» в главе 5.

**Индикатор
предварительного
подогрева дизельного
топлива**



Индикатор загорается янтарным светом, когда выключатель зажигания находится в положении «ON». Двигатель можно запускать после того, как индикатор предварительного подогрева погаснет. Время работы индикатора зависит от температуры воды.

Температура воды(°C)	Время работы индикатора (сек)
Ниже -30	22.5
-20	82
-15	6
60	0.5
80	0

*** ВНИМАНИЕ**

Если двигатель не был запущен в течение 2 секунд после завершения предварительного прогрева, поверните ключ зажигания еще раз в положение «LOCK» на 10 секунд, а затем в положение «ON», чтобы повторить предварительный прогрев.

**Предупреждающий
индикатор
топливного фильтра**



Этот индикатор загорается, когда выключатель зажигания установлен в положение «ON», и гаснет после запуска двигателя. Если индикатор загорается во время работы двигателя, это означает, что в топливном фильтре скопилась вода. В этом случае удалите воду из топливного фильтра.

**Предупреждающий звуковой
сигнал при стояночного тормоза
включении**

Если автомобиль движется со скоростью 10 км/ч (6 миль в час) более 2~3 секунд, при включенном стояночном тормозе раздастся непрерывный предупреждающий сигнал.

**Предупреждающий звуковой
сигнал о превышении
скорости (при наличии)**

Если скорость автомобиля превышает 120 км/ч (75 миль/ч), раздается звуковой сигнал, предупреждающий вас об этом.

**Предупреждающий звуковой сигнал об
износе тормозных колодок**

Передние дисковые тормозные колодки имеют индикаторы износа, которые должны издавать высокочастотный пищущий или скребущий звук, когда требуется замена колодок. Звук может то появляться, то исчезать, а может быть слышен постоянно во время движения автомобиля. Он также может быть слышен при сильном нажатии на педаль тормоза. Если не заменить изношенные колодки, это приведет к чрезмерному повреждению ротора. Необходимо как можно скорее обратиться к дилеру компании HYUNDAI.

СВЕТ

Функция экономии заряда аккумулятора (при наличии)

- Эта функция предназначена для предотвращения разрядки аккумулятора. Система автоматически выключает габаритные индикаторы, когда водитель вынимает ключ из замка зажигания и открывает дверь со стороны водителя.
- С помощью этой функции габаритные индикаторы будут автоматически выключаться, если водитель останавливается на обочине дороги в темное время суток. При необходимости, чтобы не выключать индикаторы при:
 - 1) Откройте дверь со стороны водителя.
 - 2) Выключите и снова включите габаритные огни с помощью переключателя на рулевой колонке.



ОСТОРОЖНО

Если водитель выходит из автомобиля через другие двери (кроме двери водителя), функция экономии заряда аккумулятора не срабатывает. Поэтому это приводит к разрядке аккумулятора. В этом случае обязательно выключите освещение, прежде чем выходить из автомобиля.

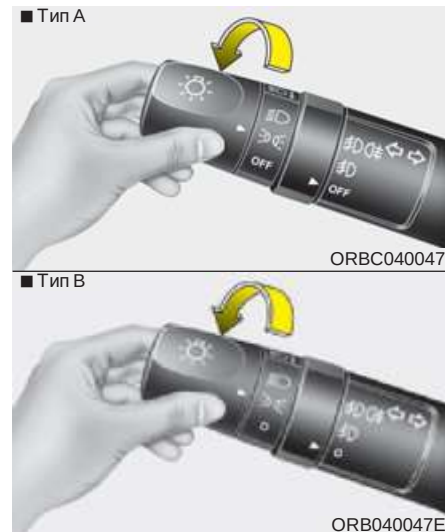


Переключатель света

Переключатель освещения имеет положение «Фара» и «Стояночный свет».

Чтобы включить освещение, поверните ручку на конце рычага управления в одно из следующих положений:

- (1) Положение OFF
- (2) Положение стояночного света
- (3) Положение фар



Положения стояночного света (OFF)

Когда переключатель света находится в положении стояночного света, включаются задние, номерные и контрольные огни, а также включается индикатор задних фонарей.

* ВНИМАНИЕ

Для включения индикаторов на приборной панели выключатель зажигания должен находиться в положении ON.



Положение фар (F)

Когда переключатель света находится в положении «фара», включаются головные, задние, габаритные, номерные фонари и индикаторы на приборной панели.

* ВНИМАНИЕ

Чтобы включить фары, выключатель зажигания должен находиться в положении ON.



Управление дальним светом

Чтобы включить дальний свет фар, толкните переключатель от себя. Для включения ближнего света потяните на себя.

При включении дальнего света фар загорится индикатор дальнего света.

Во избежание разрядки аккумулятора не оставляйте фары включенными в течение длительного времени.

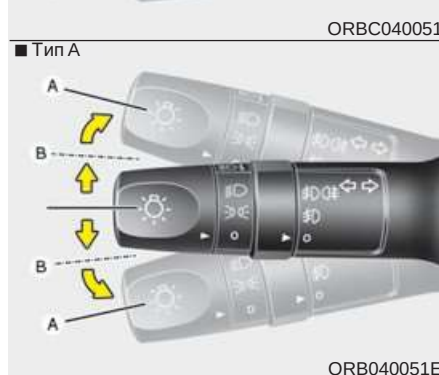
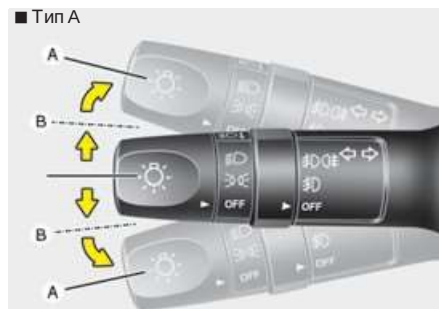
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте дальний свет при появлении на встречном пути других автомобилей. Использование дальнего света может помешать обзору автомобилей, которые едут вам навстречу.



Мигание фарами

Чтобы мигнуть фарами, потяните рычаг на себя. После отпускания он вернется в нормальное положение (ближний свет). Чтобы воспользоваться функцией мигания, переключатель фар не должен быть включен.



Указатели поворота и указатели смены полосы движения

Для работы указателей поворота необходимо включить замок зажигания. Чтобы включить указатели поворота, переместите рычаг вверх или вниз (А).

Зеленые индикаторы со стрелками на приборной панели указывают, какой сигнал поворота работает. Они самостоятельно отключаются после завершения поворота.

Если после поворота индикатор продолжает мигать, вручную верните рычаг в положение OFF.

Чтобы подать сигнал о смене полосы движения, слегка передвиньте рычаг указателя поворота и удерживайте его в таком положении.(В). После отпускания рычаг вернется в положение OFF.

Если индикатор горит, но не мигает, или мигает ненормально, возможно, одна из ламп указателя поворота перегорела и требует замены.

* ВНИМАНИЕ

Если индикатор мигает слишком быстро или медленно, возможно, перегорела лампочка или нарушено электрическое соединение в цепи.

■ Тип А



ORB040052

■ Тип В



ORB040052D

■ Тип С



ORB040052E

Передние противотуманный фары (при наличии)

Противотуманные фары служат для улучшения видимости и предотвращения аварий, когда видимость ухудшается из-за тумана, дождя, снега и т. д. Противотуманные фары включаются при повороте индикатора противотуманных фар (1) в положение ON после включения стояночного света.

Чтобы выключить противотуманные фары, поверните переключатель в положение OFF.

*** ВНИМАНИЕ**

Для включения передних противотуманных фар выключатель зажигания должен находиться в положении ON.



ОСТОРОЖНО

Во время работы противотуманные фары потребляют большое количество электроэнергии автомобиля. Используйте противотуманные фары только при плохой видимости, иначе может произойти излишняя разрядка аккумулятора и генератора.

■ Тип А



■ Тип С



■ Тип В



■ Тип D



* ВНИМАНИЕ

Чтобы включить задние противотуманные фары, выключатель зажигания должен находиться в положении ON.

Задние противотуманный фары (при наличии)

Чтобы включить задние противотуманные фары, поверните переключатель фар в положение «фары включены» и поверните переключатель задних противотуманных фар (1) в положение «включено».

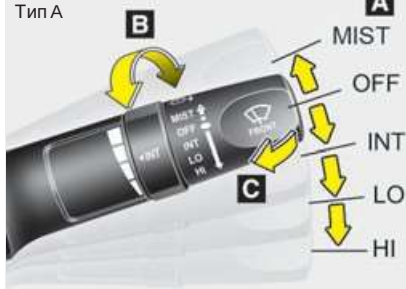
Задние противотуманные фары включаются, когда переключатель задних противотуманных фар включается после включения передних противотуманных фар, а переключатель фар находится в положении стояночного света.

Чтобы выключить задние противотуманные фары, снова поверните передний переключатель противотуманных фар во включенное положение или поверните переключатель фар в выключенное положение.

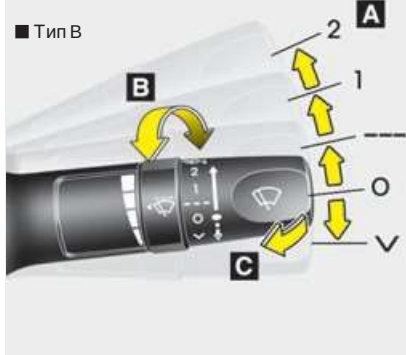
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И ОМЫВАТЕЛИ

Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла

Тип А



■ Тип В



А : Регулировка скорости стеклоочистителя

- ТУМАН (✓) – Однократное движение щеток
- OFF (O) – Выкл
- INT (---) – Прерывистое движение щеток
- LO (1) – Низкая скорость движения щеток
- HI (2) – Высокая скорость движения щеток

В : Регулировка времени прерывистого движения щеток

С : Очистка с помощью коротких щеток (спереди)*.

*: при наличии

* NOTICE

If there is heavy accumulation of snow or ice on the windshield, defrost the windshield for about 10 minutes, or until the snow and/or ice is removed before using the windshield wipers to ensure proper operation.

If you do not remove the snow and/or ice before using the wiper and washer, it may damage the Wiper and washer system.

Стеклоочистители ветрового стекла

При включении зажигания работает следующим образом.

ТУМАН(✓): Для выполнения одного цикла очистки надавите на рычаг вверх и отпустите его, когда рычаг находится в положении OFF. При нажатии и удержании рычага вверх стеклоочистители будут работать непрерывно.

OFF (O) : Стеклоочистители не работают

INT (---) : Стеклоочиститель работает прерывисто с одинаковыми интервалами. Используйте этот режим во время несильного дождя или тумана. Чтобы изменить настройку скорости, поверните ручку управления скоростью.

LO (1) : Обычная скорость движения щеток

HI (2) : Быстрая скорость движения щеток

ORBC040054E/ORB040054E

■ Тип А



ORB040056E

■ Тип В



ORB040056E

Омыватели ветрового стекла

В положении OFF (O) потяните рычаг на себя, чтобы распылить омывающую жидкость на ветровое стекло и запустить стеклоочистители на 1-3 цикла.

Используйте эту функцию, когда лобовое стекло загрязнено.

Распыление и работа стеклоочистителей будут продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите рычаг.

Если омыватель не работает, проверьте уровень жидкости омывателя.

Если уровень жидкости недостаточен, необходимо долить в бачок омывателя соответствующую неабразивную жидкость для омывания ветрового стекла.

Заливная горловина бачка расположена в передней части моторного отсека со стороны пассажира.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы предотвратить возможное повреждение насоса омывателя, не включайте омыватель, если бачок жидкости пуст.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте омыватель при низких температурах, не прогрев предварительно ветровое стекло с помощью обогревателя; раствор омывателя может замерзнуть при контакте с ветровым стеклом и затуманить обзор.

⚠ ОСТОРОЖНО

- *Чтобы предотвратить возможное повреждение стеклоочистителей или ветрового стекла, не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.*
- *Во избежание повреждения щеток стеклоочистителя не используйте бензин, керосин, растворитель краски или другие растворители на них или рядом с ними.*
- *Во избежание повреждения щеток стеклоочистителя и других компонентов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.*
- *Чтобы предотвратить возможное повреждение стеклоочистителей и системы омывателя, в зимнее время года или в холодную погоду используйте незамерзающие жидкости для омывателя.*

СИСТЕМА ВЫРАВНИВАНИЯ СВЕТА ФАР



OHR027219L

Условия загрузки	Положения переключателя
Только водитель	0
Водитель + допустимая нагрузка на заднюю ось	1

(Левосторонний тип привода) (при наличии)

Чтобы отрегулировать уровень света фар в зависимости от количества пассажиров и веса груза в багажном отделении, поверните переключатель выравнивания света.

Чем выше номер положения переключателя, тем ниже уровень света фар. Всегда держите пучок фар в правильном положении, иначе фары могут ослепить других участников дорожного движения.

Ниже приведены примеры правильных настроек переключателя. Для условий нагрузки, отличных от перечисленных ниже, отрегулируйте положение переключателя таким образом, чтобы уровень пучка был близок к состоянию, полученному в соответствии со списком.

СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ



OHR047165L

Систему предупреждения об опасности следует использовать всегда, когда необходимо остановить автомобиль в опасном месте. При необходимости экстренной остановки всегда съезжайте с дороги как можно дальше.

Предупреждающие индикаторы включаются нажатием на кнопку аварийного выключателя. При этом мигают все индикаторы указателей поворота. Предупреждающие индикаторы будут работать, даже если ключ не находится в замке зажигания.

Чтобы выключить предупреждающие индикаторы, нажмите на выключатель второй раз.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДОГРЕВА ЗАДНЕГО СТЕКЛА (ПРИ НАЛИЧИИ)



Включение размораживателя заднего стекла осуществляется нажатием на переключатель. Чтобы выключить размораживатель, нажмите на выключатель второй раз. Размораживатель заднего стекла автоматически выключается примерно через 20 минут. Чтобы возобновить цикл размораживания, снова нажмите на переключатель после того, как он выключится.

* ВНИМАНИЕ

Для работы размораживателя заднего стекла двигатель должен быть запущен.



ОСТОРОЖНО

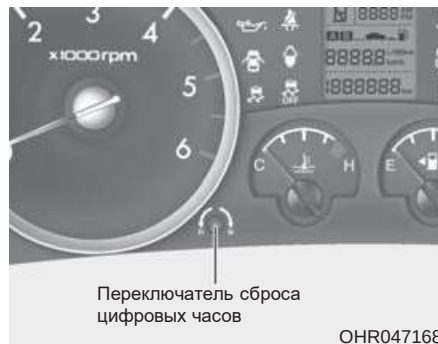
Не очищайте внутреннюю сторону стекла заднего стекла абразивными средствами и не используйте скребок для удаления посторонних отложений с внутренней поверхности стекла, так как это может привести к повреждению элементов размораживателя.

КАРТХОЛДЕР (ПРИ НАЛИЧИИ)



Для вашего удобства в нем можно хранить билеты, чеки, карточки и т.д.

ЦИФРОВЫЕ ЧАСЫ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Для цифровых часов предусмотрен переключатель сброса. Его функции следующие:

Настройка по часам/минутам:

Поверните переключатель против часовой стрелки менее чем на 1,5 секунды, чтобы перевести указанный час. Поверните переключатель по часовой стрелке менее чем на 1,5 секунды, чтобы перевести указанную минуту.

Автоматический режим:

Поверните переключатель против или по часовой стрелке более чем на 1,5 секунды, чтобы автоматически перевести часы или минуты.

Сброс:

Нажмите на переключатель более чем на 1 секунду, чтобы сбросить минуты на «:00» или чтобы облегчить перевод часов на правильное время. Когда это будет сделано:

При нажатии на переключатель между 9:01 и 9:29 показания сбрасываются на 9:00.

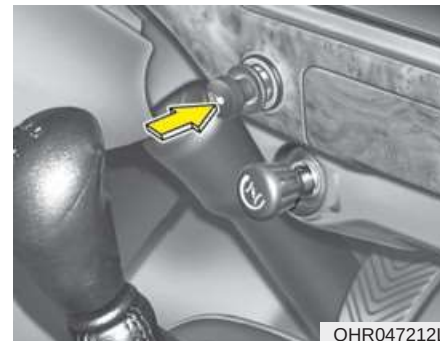
При нажатии на переключатель между 9:30 и 9:59 показания переходят на 10:00.



ОСТОРОЖНО

Не поворачивайте переключатель слишком сильно, чтобы не повредить его.

ПРИКУРИВАТЕЛЬ



Чтобы прикуриватель работал, ключ должен находиться в положении «ACC» или в положении «ON».

Чтобы воспользоваться прикуривателем, вставьте его до упора в гнездо. Когда элемент нагреется, прикуриватель выдвинется в положение «готово».

Не держите прикуриватель в нажатом состоянии. Это может повредить нагревательный элемент и создать опасность пожара.

Если необходимо заменить прикуриватель, используйте только оригинальный экземпляр компании HYUNDAI или его эквивалент.

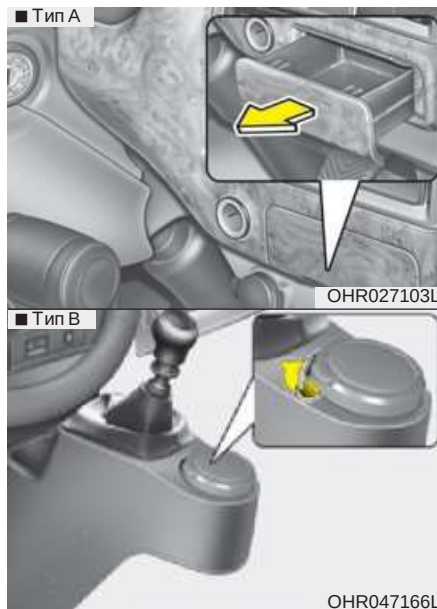
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не вставляйте посторонние предметы в гнездо прикуривателя. Это может привести к повреждению прикуривателя.

⚠ ОСТОРОЖНО

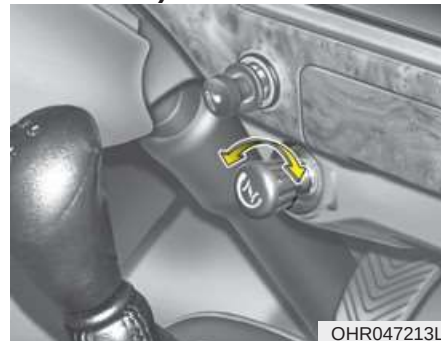
Не используйте в разъеме прикуривателя электрические принадлежности или оборудование, не относящиеся к фирменным деталям компании HYUNDAI.

ПЕПЕЛЬНИЦА



Переднюю пепельницу можно открыть, потянув ее за ручку. Чтобы извлечь пепельницу для очистки или опустошения, нажмите на подпружиненный выступ внутри пепельницы и вытяните ее до конца.

РУЧКА РЕГУЛИРОВКИ ЧИСЛА ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ НА ХОЛОСТОМ ХОДУ (ПРИ НАЛИЧИИ)

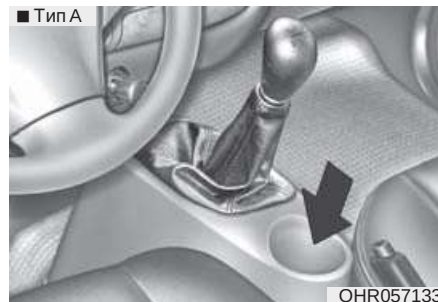


Если температура наружного воздуха очень низкая или необходимо прогреть двигатель, поверните ручку по часовой стрелке до того момента, когда двигатель будет работать плавно. По окончании прогрева полностью поверните ручку против часовой стрелки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не пытайтесь использовать данную ручку во время движения. Это может привести к серьезным повреждениям двигателя.

ПОДСТАКАННИК (ПРИ НАЛИЧИИ)



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Соблюдайте осторожность при использовании подстаканников. Сильно горячий пролитый напиток может травмировать вас или ваших пассажиров. Пролитые жидкости могут повредить отделку салона и электрические компоненты.
- Не помещайте в подстаканник ничего, кроме напитков. Такие предметы могут быть выброшены, что может травмировать людей, находящихся в автомобиле, при резком торможении или в случае аварии.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните банки и бутылки подальше от прямых солнечных лучей и не кладите их в нагретый автомобиль. Они могут взорваться.

ОСВЕЩЕНИЕ В САЛОНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте освещение в салоне при движении в темное время суток. Это может привести к аварии, так как освещение в салоне могут препятствовать обзору.



Внутреннее освещение (при наличии, с футляром для очков)

Основное освещение имеет два вида кнопок. Кнопки расположены следующим образом:

-  :

Нажмите на эту кнопку, чтобы включить или выключить основное освещение.

Эта лампа дает точечный луч для удобного использования в ночное время или в качестве персонального освещения для водителя и пассажира.

-  :

При нажатии этой кнопки обе лампы включаются при открытии любой двери независимо от положения ключа зажигания. Лампа постепенно гаснет через 6 секунд после закрытия двери.



Внутреннее освещение (при наличии, без футляра для очков)

Переключатель освещения в салоне имеет три положения:

- "ДВЕРЬ"

В положении «ДВЕРЬ» освещения салона включается при открытии любой двери независимо от положения ключа зажигания. Лампа постепенно гаснет через 6 секунд после закрытия двери.

- "On" «ВКЛ»

В положении «ON» лампа горит постоянно.



ОСТОРОЖНО

Не оставляйте переключатель в этом положении на длительное время, когда автомобиль не работает.

- "OFF" «ВЫКЛ»

В положении «OFF» лампа всегда остается выключенным, даже если дверь открыта.

ФУТЛЯР ДЛЯ ОЧКОВ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Футляр для очков расположен на передней потолочной консоли.

Нажмите на край крышки, чтобы открыть футляр для очков.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не храните в футляре для очков острые или неподходящие для него предметы. Такие предметы могут быть выброшены в случае внезапной остановки или аварии, что может травмировать пассажиров автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поломки или деформации очков не вставляйте их в футляр с силой. Это может привести к травмам, если вы попытаетесь открыть его с силой, когда очки зажаты в футляре.

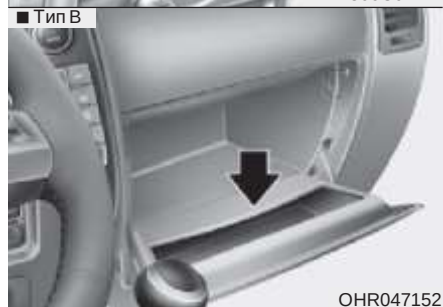
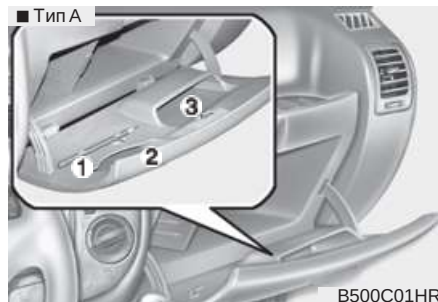
БАРДАЧОК



Чтобы открыть бардачок, потяните за рычаг открывания бардачка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

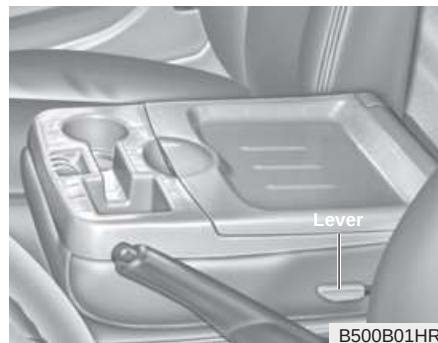
- Чтобы избежать травм в случае аварии или внезапной остановки, дверцу бардачка следует держать закрытой, когда автомобиль находится в движении.
- Не храните продукты в бардачке в течение длительного времени.



Держатель для ручек, карточек и салфеток

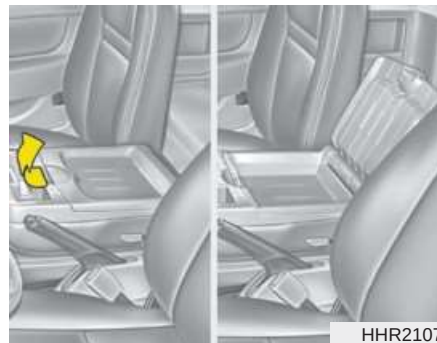
Для вашего удобства в крышке бардачка расположены держатель для ручек (1), держатель для карточек (2) и держатель для салфеток (3).

КОНСОЛЬНЫЙ ОТСЕК В СПИНКЕ СИДЕНЬЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Ваш автомобиль оборудован отсеком для консоли, расположенным на спинке переднего центрального сиденья.

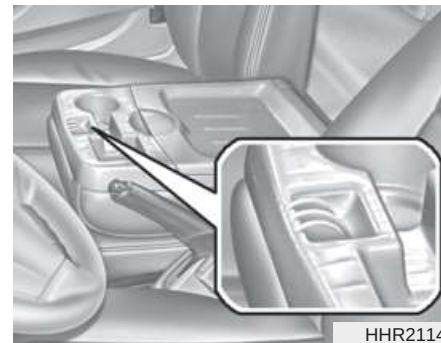
Чтобы воспользоваться отсеком для консоли, нажмите на рычаг и наклоните спинку сиденья вперед.



Мультилоток

Мультилоток используется для хранения кассет или мелких предметов.

Чтобы открыть крышку мультилотка, нажмите на крючок в рукоятке крышки и потяните крышку вверх



Монетница

Монетница используется для хранения монет.

ВНЕШНЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА



Проверка и регулировка

Перед началом движения всегда проверяйте, чтобы зеркала были расположены так, чтобы вы могли видеть, что происходит позади себя, как слева, так и справа, а также непосредственно за своим автомобилем. При использовании зеркал всегда соблюдайте осторожность, пытаясь определить расстояние до автомобилей, находящихся позади или сбоку от вас.

* ВНИМАНИЕ

В нижней части внешнего зеркала заднего вида водителя находится вспомогательное выпуклое зеркало. Вы можете лучше рассмотреть мертвую зону. Но помните, что объекты могут казаться искаженными.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если регулятор зеркала заклинило льдом, не пытайтесь освободить его с помощью ручки управления или манипуляций с лицевой стороной зеркала. Используйте одобренный аэрозольный антиобледенитель (не антифриз для радиаторов), чтобы освободить замерзший механизм, или переместите автомобиль в теплое место и дайте льду растаять.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте осторожны, оценивая размер или расстояние до любого объекта, увиденного в зеркале заднего вида. Это выпуклое зеркало с изогнутой поверхностью. Любые объекты, видимые в этом зеркале, находятся ближе, чем кажутся. Проверьте внутреннее зеркало заднего вида или посмотрите через плечо, прежде чем менять полосу движения.



Складывание внешних зеркал заднего вида

Чтобы сложить внешние зеркала заднего вида, сдвиньте их к задней части. Внешние зеркала заднего вида можно сложить назад для парковки в узких местах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не регулируйте и не складывайте внешние зеркала заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и аварии, которая может стать причиной смерти, серьезных травм или повреждений.

ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА С ФУНКЦИЕЙ «ДЕНЬ/НОЧЬ»



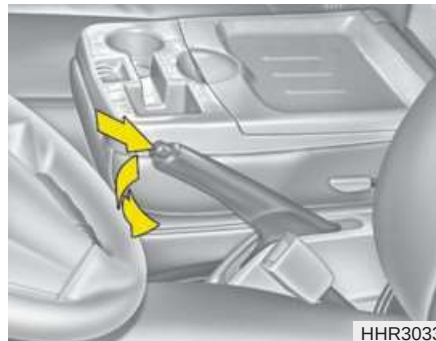
NHR2057

Ваш автомобиль HYUNDAI оснащен внутренним зеркалом заднего вида с функцией «день/ночь». Положение «ночь» выбирается путем откидывания язычка в нижней части зеркала по направлению к себе. В положении «ночь» уменьшается блик от фар автомобилей позади вас.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не изменяйте внутреннее зеркало заднего вида и не устанавливайте более широкое зеркало. Это может привести к травмам во время аварии или срабатыванию подушки безопасности.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ



NHR3033

Использование стояночного тормоза

Чтобы задействовать стояночный тормоз, сначала включите педаль тормоза, а затем, не нажимая на кнопку разблокировки, потяните рычаг стояночного тормоза вверх до упора. Кроме того, при парковке автомобиля на уклоне рекомендуется установить рычаг переключения передач на соответствующую низшую передачу на автомобилях с механической коробкой передач или в положение Р (Парковка) на автомобилях с автоматической коробкой передач.

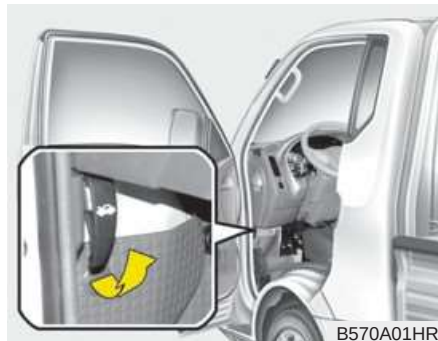
⚠ ОСТОРОЖНО

- Движение с включенным стояночным тормозом приводит к чрезмерному износу тормозных колодок (или накладок) и тормозного ротора.
- Не включайте стояночный тормоз во время движения автомобиля, за исключением экстренных ситуаций. Это может привести к повреждению системы автомобиля и поставить под угрозу безопасность движения.

Выключение стояночного тормоза

Чтобы отпустить стояночный тормоз, сначала включите педаль тормоза и слегка потяните рычаг стояночного тормоза. Во-вторых, нажмите на кнопку фиксатора и опустите рычаг стояночного тормоза, удерживая кнопку.

ОТПИРАНИЕ КАПОТА



1. Потяните за ручку, чтобы открыть капот.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Открывайте капот после выключения двигателя на ровной поверхности, переведите рычаг переключения передач на 1-ю (первую) передачу или R (задний ход) для механической трансмиссии и установите стояночный тормоз.



2. Нажмите на рычаг дополнительной защелки влево и опустите капот.

Закрывание капота

1. Прежде чем закрыть капот, проверьте следующее:
 - Все заливные крышки в подкапотном пространстве должны быть правильно установлены.
 - Домкрат должен быть закреплен в фиксаторе, чтобы предотвратить его смещение (только для 1 тонны).
2. Закрепите опорный стержень в зажиме.
3. Опустите капот на высоту около 30 см (12 дюймов) и нажмите вниз, чтобы надежно зафиксировать его на месте. Затем дважды проверьте, надежно ли закреплен капот.

4. Проверьте, правильно ли зафиксирован капот. Если капот можно слегка приподнять, значит, он плохо зафиксирован. Откройте его снова и закройте с небольшим усилием. Перед началом движения убедитесь, что капот правильно заблокирован.

*** ВНИМАНИЕ**

Если капот не открывается, потому что вокруг него образовался лед, слегка постучите или надавите на капот, чтобы разбить лед и освободить капот. Не надавливайте на капот слишком сильно. При необходимости распылите вокруг капота антиобледенительную жидкость (не используйте антифриз для радиатора) или переместите автомобиль в теплое место и дайте льду растаять.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед началом движения всегда проверяйте, надежно ли защелкнут капот. Езда с открытым капотом может привести к полной потере видимости, что может стать причиной аварии. Не нажимайте на капот слишком сильно и не наступайте на него. Это может привести к прогибанию капота и серьезным травмам.

КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



Крышка топливного бака расположена на левой стороне кузова автомобиля. Крышку топливного бака можно отпереть, повернув ключ против часовой стрелки.

Чтобы заблокировать крышку топливного бака, поверните ее по часовой стрелке до фиксации.

* ВНИМАНИЕ

Если крышка топливного бака не открывается из-за образовавшегося вокруг нее льда, слегка постучите по крышке, чтобы разбить лед и освободить крышку. При необходимости распылите вокруг крышки антиобледенительную жидкость (не используйте антифриз для радиаторов) или переместите автомобиль в теплое место и дайте льду растаять.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пары топлива опасны. Перед заправкой всегда останавливайте двигатель и не допускайте искр или открытого пламени вблизи бака. Если вам необходимо заменить крышку топливного бака, используйте оригинальные запасные части компании HYUNDAI.
- Если вы открываете крышку топливного бака при высокой температуре окружающей среды, может быть слышен легкий «звук давления». Это нормально и не является поводом для беспокойства. Открывая крышку топливного бака, поворачивайте ее медленно.
- Автомобильное топливо является легковоспламеняющимся/взрывоопасным веществом. При заправке топливом тщательно соблюдайте следующие правила. Прежде чем прикасаться к топливной форсунке или крышке топливного бака, подержите руки в контакте с металлическими деталями вдали от горловины бака, чтобы снять статическое электричество. (Продолжение)

(Продолжение)

- Не садитесь в автомобиль во время заправки. Не работайте с предметами, которые могут создавать статическое электричество. Разряд статического электричества может привести к воспламенению паров топлива, что приведет к взрыву.
- Если вы используете переносной топливный контейнер, обязательно ставьте его на землю во время заправки. Разряд статического электричества от контейнера может привести к воспламенению паров топлива, что вызовет пожар. При начале заправки необходимо поддерживать контакт до окончания заправки.
- Не пользуйтесь сотовыми телефонами вблизи АЗС. Электрический ток или электронные помехи от сотовых телефонов могут воспламенить пары топлива, что приведет к пожару.
- При заправке всегда выключайте двигатель. Искры от электрооборудования моторного отсека могут воспламенить пары топлива и вызвать пожар. После заправки убедитесь, что крышка топливного бака надежно закрыта, а затем запустите двигатель.
- Не курите и не пытайтесь прикурить сигарету рядом с заправочной станцией. Автомобильное топливо легко воспламеняется.

ЗАДНИЙ БОРТ



Чтобы открыть задний борт:

1. Поднимите ручку заднего борта, задвиньте ее внутрь и потяните на себя.



2. Медленно опустите задний борт, удерживая его двумя руками.



Чтобы закрыть задний борт:

Поднимите задний борт и установите ручки заднего борта на место.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если задние комбинированные фонари скрыты бортом, необходимо предупредить об этом других участников дорожного движения с помощью предупреждающих треугольников или других устройств.

БОКОВОЙ БОРТ



Чтобы открыть боковой борт:

1. Когда задний борт открыт, потяните вверх ручку, чтобы отпустить опорную планку вниз.



2. Потянув вверх, снимите ручку бокового борта с крюка.
3. Медленно опустите боковой борт, держа его двумя руками.



Чтобы закрыть боковой борт

1. Поднимите боковой борт и установите ручку бокового борта на место.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При фиксации ручки бокового борта будьте осторожны, чтобы не зажать пальца.



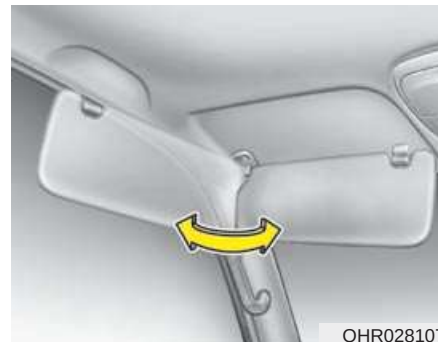
2. Опустите на ручку, чтобы зафиксировать боковой борт.

ВНЕШНИЙ ЯЩИК ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Внешний ящик для инструментов расположен за задним колесом с левой стороны и предназначен для хранения домкрата и инструментов. Чтобы открыть его, потяните вверх ручку зажима (1) и отсоедините зажим.

СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЙ КОЗЫРЕК



Ваш автомобиль HYUNDAI оснащен солнцезащитными козырьками, обеспечивающими водителю и пассажирам лобовое или боковое затенение. Чтобы уменьшить блики или закрыть прямые солнечные лучи, поверните солнцезащитный козырек вниз. На задней стороне солнцезащитного козырька предусмотрены держатели для чеков, талонов и т.д. для водителя и переднего пассажира.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не устанавливайте солнцезащитный козырек таким образом, чтобы он закрывал видимость проезжей части, дорожного движения или других объектов.
- Для вашей безопасности не загромождайте обзор при использовании солнцезащитного козырька.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Рулевое управление с усилителем (при наличии)

Усилитель рулевого колеса использует энергию двигателя для помощи в управлении автомобилем. Если двигатель выключен или система усилителя рулевого управления не работает, автомобиль по-прежнему может управляться, но для этого потребуются приложить больше усилий.

Если вы заметите какие-либо изменения в усилении, необходимом для управления автомобилем при нормальной эксплуатации, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.



ОСТОРОЖНО

Никогда не держите рулевое колесо в крайнем правом или левом положении более 5 секунд при работающем двигателе. Удержание рулевого колеса более 5 секунд в любом из этих положений может привести к повреждению насоса гидроусилителя рулевого управления.

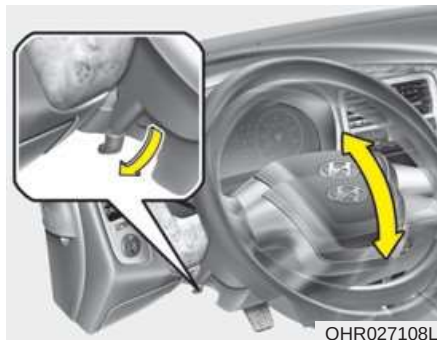
* ВНИМАНИЕ

При обрыве ремня привода усилителя рулевого колеса или неисправности насоса усилителя рулевого колеса усилие на рулевом колесе значительно возрастет.

* ВНИМАНИЕ

Если автомобиль длительное время находится на стоянке на улице в холодную погоду (ниже $-10^{\circ}\text{C}/14^{\circ}\text{F}$), при первом запуске двигателя может потребоваться приложить повышенное усилие на гидроусилитель руля. Это вызвано увеличением вязкости жидкости из-за холодной погоды и не является признаком неисправности.

В этом случае увеличьте обороты двигателя, нажимая на педаль газа до 1500 об/мин, затем отпустите ее или дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение двух-трех минут, чтобы прогреть жидкость.



Рычаг наклона рулевого колеса (при наличии)

Чтобы отрегулировать рулевое колесо:

1. Нажмите на рычаг и удерживайте его, чтобы разблокировать.
2. Поднимите или опустите рулевое колесо в нужное положение.
3. После регулировки отпустите рычаг.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь отрегулировать рулевое колесо во время движения, так как это может привести к потере контроля над автомобилем, что может стать причиной серьезных травм или смерти.



Гудок

Нажмите на центральную часть рулевого колеса, чтобы подать звуковой сигнал.



ОСТОРОЖНО

Не устанавливайте никаких захватов для управления рулевым колесом. Это приведет к повреждению системы подогрева рулевого колеса.



Рулевое колесо с подогревом (при наличии)

Когда выключатель зажигания находится в положении ON, нажмите кнопку подогрева рулевого колеса и подогрейте рулевое колесо.

Индикатор на кнопке загорится. Чтобы выключить подогрев рулевого колеса, нажмите кнопку еще раз. Индикатор на кнопке погаснет.

*** ВНИМАНИЕ**

Рулевое колесо с подогревом автоматически выключится примерно через 30 минут после включения подогрева рулевого колеса.

MANUAL CLIMATE CONTROL SYSTEM (IF EQUIPPED)

■ Тип А



■ Тип В



1. Переключатель управления воздушным потоком
2. Переключатель управления скоростью вентилятора
3. Переключатель контроля температуры
4. Переключатель управления воздухозаборником
5. Переключатель системы кондиционирования

* Фактическая форма может отличаться от изображения.

HNH2017/OHR047143



1. Решетка бокового размораживания
2. Боковая решетка обогревателя
3. Решетка размораживания лобового стекла
4. Центральная решетка обогревателя



ОСТОРОЖНО

Работа воздухоува при включенном положении выключателя зажигания может привести к разрядке аккумулятора. Используйте воздухоува при работающем двигателе.

Центральная решетка обогревателя

Центральные вентиляторы расположены в центре приборной панели. Направление потока воздуха из вентиляционных отверстий в центре приборной панели можно регулировать.

Чтобы регулировать направление потока воздуха, перемещайте ручку в центре вентиляционного отверстия вверх-вниз и из стороны в сторону.

Боковая решетка обогревателя

Боковые вентиляторы расположены на каждой стороне приборной панели. Чтобы изменить направление потока воздуха, переместите ручку в центре вентиляционного отверстия вверх-вниз и из стороны в сторону.

Вентиляционные отверстия открываются, когда ручка вентилятора переводится в положение «». Вентиляционные отверстия закрываются, когда ручка вентиляции переводится в положение

«». Держите эти вентиляционные отверстия свободными от любых препятствий.



Уровень лица

При выборе режима «Лицо» воздух будет выводиться через вентиляционные отверстия на уровне лица.



Двухуровневый обдув

Воздух выходит через лицевые и напольные вентиляционные отверстия. Это позволяет одновременно подавать более холодный воздух из вентиляционных отверстий на приборной панели и более теплый воздух из напольных вентиляционных отверстий.



Уровень пола

Воздух выходит через вентиляционные отверстия в полу, через панели ветрового стекла и боковые панели.



OHR027114

Уровень пола (размораживатель)

Воздух подается через решетки ветрового стекла, вентиляционные отверстия в полу, боковые решетки.



OHR027115

Уровень обогрева

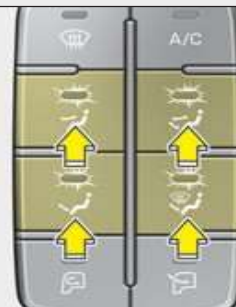
Воздух подается через решетки ветрового стекла, вентиляционные отверстия в полу, боковые решетки.

■ Тип А



NHR2080

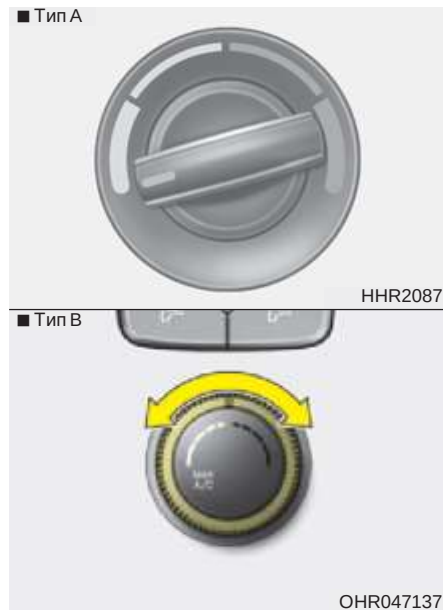
■ Тип В



OHR047131

Управление потоком воздуха

Он используется для направления потока воздуха. Воздух может быть направлен на пол, на выпускные отверстия приборной панели или на ветровое стекло. Пять символов используются для обозначения положения воздуха «Лицо», «Двухуровневый», «Пол», «Пол-размораживатель» и «Обогрев».



Управление скоростью вентилятора (управление вентилятором)

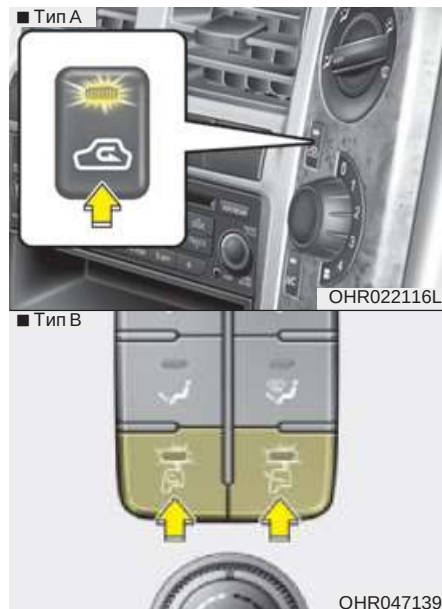
Регулятор используется для включения или выключения вентилятора и выбора его скорости. Скорость вентилятора и, соответственно, объем воздуха, подаваемого из системы, можно регулировать вручную, установив регулятор вентилятора между положениями «1» и «4».

Чтобы выключить вентиляторы:

Поверните ручку управления скоростью вентилятора в положение «0».

Контроль температуры

Этот регулятор используется для настройки необходимой степени нагрева или охлаждения.



Переключатель управления воздухозаборником

Он используется для выбора свежего наружного воздуха или рециркуляции внутреннего воздуха. Чтобы изменить режим управления забором воздуха (режим свежего воздуха, режим рециркуляции), нажмите кнопку управления.

Режим свежего воздуха:

■ Тип А ■ Тип В



Если выбрано положение наружного (свежего) воздуха, воздух поступает в автомобиль снаружи и нагревается или охлаждается в соответствии с выбранной функцией.

Режим рециркуляции воздуха:

■ Тип А ■ Тип В



Если выбрано положение рециркуляции воздуха, воздух из салона проходит через систему отопления и нагревается или охлаждается в соответствии с выбранной функцией.

* ВНИМАНИЕ

Длительная работа обогревателя в положении рециркуляции воздуха (без кондиционера) может привести к запотеванию ветрового и боковых стекол, а воздух в салоне может стать спертым. Кроме того, длительное использование кондиционера при выбранном положении рециркуляции воздуха приведет к чрезмерной сухости воздуха в салоне.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование системы климат-контроля в положении рециркуляции воздуха может привести к повышению влажности внутри автомобиля, что может привести к запотеванию стекол и ухудшению видимости.
- Не спите в автомобиле с включенной системой кондиционирования или отопления. Это может привести к серьезным травмам или смерти из-за снижения уровня кислорода и/или температуры тела.
- Использование системы климат-контроля в положении рециркуляции воздуха может вызвать сонливость и потерю контроля над автомобилем. Во время движения как можно чаще устанавливайте регулятор забора воздуха в положение наружного (свежего) воздуха.

Работа системы

Управление обогревателем

Для нормальной работы обогревателя установите регулятор забора воздуха в положение «свежий воздух» (, а регулятор расхода воздуха - в положение «пол» ().

Для более быстрого нагрева регулятор забора воздуха следует установить в положение рециркуляции ().

Если стекла запотевают, установите регулятор потока воздуха в положение размораживания (, а регулятор забора воздуха - в положение свежего воздуха ().

Для максимального нагрева переведите регулятор температуры в положение «Тепло».

Двухуровневый нагрев

Ваш автомобиль HYUNDAI оснащен двухуровневой системой управления обогревом. Это позволяет одновременно подавать более холодный воздух из вентиляционных отверстий на приборной панели и более теплый воздух из отверстий в полу. Чтобы воспользоваться этой функцией::

- Установите регулятор забора воздуха в положение «Свежий воздух» ().
- Установите регулятор расхода воздуха в положение «Двухуровневый»
- (). Установите регулятор температуры между «Прохладно» и «Тепло».

Вентиляция

Для управления системой вентиляции:

- Установите регулятор забора воздуха в режим «Свежий» ().
- Чтобы направить весь забираемый воздух в вентиляционные отверстия приборной панели, установите регулятор потока воздуха в положение «Лицо».
- Установите регулятор скорости вентилятора на желаемую скорость.
- Установите регулятор температуры между «Прохладный» и «Теплый».

Размораживание/устранение запотевания

Используйте систему подогрева/вентиляции для размораживания или устранения запотевания ветрового стекла:

Для удаления внутреннего «тумана» на ветровом стекле:

- Установите регулятор расхода воздуха в положение размораживания (). Если автомобиль оборудован системой кондиционирования воздуха, включите кондиционер.
- Установите регулятор забора воздуха в положение «свежий воздух» ().
- Установите регулятор скорости вентилятора между положениями «1» и «4».
- Установите регулятор температуры в нужное положение.

Для удаления инея или внешнего тумана на ветровом стекле:

- Установите регулятор расхода воздуха в положение размораживания (). Если автомобиль оборудован системой кондиционирования воздуха, включите кондиционер.
- Установите регулятор забора воздуха в положение «свежий воздух» ( / ).
- Установите регулятор скорости вентилятора в положение «3» или «4».
- Установите регулятор температуры в положение «тепло».

* ВНИМАНИЕ

Если кондиционер постоянно работает на уровне размораживания пола () или размораживания (), это может привести к образованию тумана на внешнем ветровом стекле. В этом случае установите регулятор расхода воздуха в положение уровня лица (), а регулятор скорости вентилятора - в нижнее положение.

Советы по использованию

- Чтобы пыль или неприятные испарения не попадали в автомобиль через систему вентиляции, временно установите регулятор забора воздуха в положение «Рециркуляция» (). Обязательно верните регулятор в положение «Свежий воздух» ( / ), когда раздражение пройдет, чтобы сохранить свежий воздух в автомобиле. Это поможет сохранить бдительность и комфорт водителя.
- Воздух для системы отопления/охлаждения поступает через решетки, расположенные непосредственно перед ветровым стеклом. Необходимо следить за тем, чтобы они не были заблокированы листьями, снегом, льдом или другими препятствиями.
- Чтобы предотвратить образование тумана на ветровом стекле, установите регулятор забора воздуха в положение «свежий воздух» ( / ), скорость вентилятора - в нужное положение, включите систему кондиционирования и отрегулируйте регулятор температуры на желаемую температуру.



Система кондиционирования воздуха

Переключатель кондиционера (при наличии)

Кондиционер включается нажатием кнопки A/C на панели управления системой отопления/кондиционирования.

Работа кондиционера (охлаждение)

Чтобы использовать кондиционер для охлаждения салона:

- Включите переключатель управления вентилятором (2). Включите выключатель кондиционера (5), нажав на него.
- Одновременно должна загореться контрольная лампа кондиционера.
- Установите регулятор забора воздуха (4) в положение .
- Установите регулятор температуры (3) в положение «Охлаждение». (Режим «Охлаждение» обеспечивает максимальное охлаждение. Температуру можно изменить, переведя регулятор в положение «Тепло»). Установите регулятор вентилятора (2) на нужную скорость. Для большего охлаждения поверните регулятор вентилятора на одну из высоких скоростей или временно выберите положение  /  на регуляторе воздухозаборника.

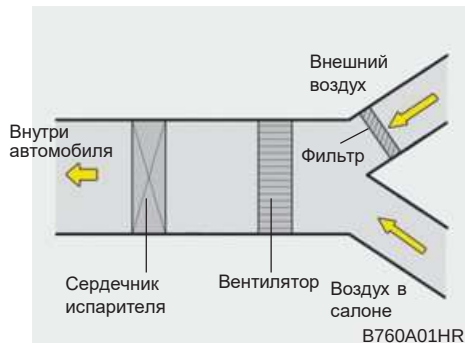
Отопление с пониженным уровнем влажности

Для отопления с пониженным уровнем влажности:

- Включите переключатель управления вентилятором (2).
- Включите кондиционер (5). Одновременно должна загореться контрольная лампа кондиционера.
- Установите регулятор забора воздуха (4) в положение свежего воздуха . Установите регулятор потока воздуха (1) в положение для лица .
- Установите регулятор вентилятора (2) на нужную скорость.
- Для более быстрого действия установите вентилятор на одну из высоких скоростей.
- Отрегулируйте регулятор температуры (3), чтобы обеспечить желаемое количество тепла.

Советы по использованию

- Если в салоне автомобиля жарко, когда вы только сели в него, откройте стекла на несколько минут, чтобы выпустить горячий воздух.
- Если вы пользуетесь кондиционером, держите все стекла закрытыми, чтобы не выпускать горячий воздух.
- При медленном движении, например в плотном потоке машин, переключайтесь на низшую передачу.
- Это повышает обороты двигателя, что, в свою очередь, увеличивает скорость работы компрессора кондиционера.
- На крутых подъемах выключайте кондиционер, чтобы избежать перегрева двигателя.
- В зимние месяцы или в периоды, когда кондиционер используется нерегулярно, запускайте его раз в месяц на несколько минут. Это поможет циркулировать смазочным материалам и поддерживать систему в оптимальном рабочем состоянии.



Воздушный фильтр системы климат-контроля (для испарителя и блока обдува) (при наличии)

Воздушный фильтр климат-контроля расположен в подкапотном пространстве. Он работает для уменьшения количества загрязняющих веществ, попадающих в салон автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, например, на пыльных и неровных дорогах, необходимо чаще проверять воздушный фильтр климат-контроля.
- Если расход воздуха снижается, рекомендуется проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

Мультимедийная система/ 4-2

Аудио/ 4-5

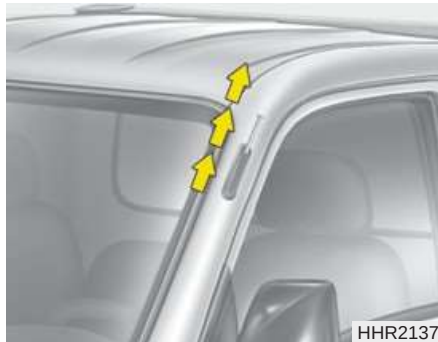
Мультимедийная система

4

Мультимедийная система

* ВНИМАНИЕ

- Если вы установите послепродажные фары типа HID, аудио и электронное оборудование вашего автомобиля может выйти из строя.
- Не допускайте попадания на внутренние детали салона химических веществ, таких как духи, косметическое масло, крем для загара, очиститель для рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или изменению цвета.



Антенна с ручным управлением

В вашем автомобиле используется антенна из нержавеющей стали с ручным управлением для приема широкополосных сигналов AM и FM. Потяните антенну вверх пальцами, как показано на рисунке.

* ВНИМАНИЕ

Перед въездом на автоматическую автомойку или в место с малым дорожным просветом убедитесь, что антенна полностью убрана.

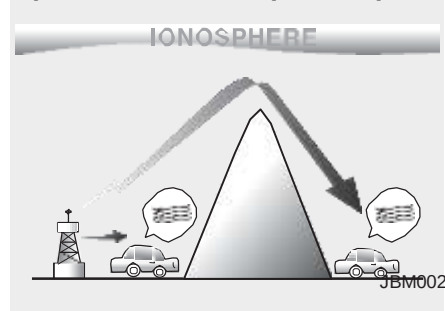


Как работает автомобильная аудиосистема

Радиосигналы AM и FM транслируются с вышек передатчиков, расположенных в окрестностях вашего города. Они перехватываются радиоантенной на вашем автомобиле. Затем этот сигнал принимается радиоприемником и направляется в динамики вашего автомобиля.

Когда сильный радиосигнал достигает вашего автомобиля, точная конструкция аудиосистемы обеспечивает наилучшее возможное качество воспроизведения. Однако в некоторых случаях сигнал, поступающий в автомобиль, не может быть сильным и четким. Это может быть связано с такими факторами, как расстояние до радиостанции, близость других сильных радиостанций или наличие зданий, мостов или других крупных препятствий в этом районе.

Прием сигнала AM (MW, LW)



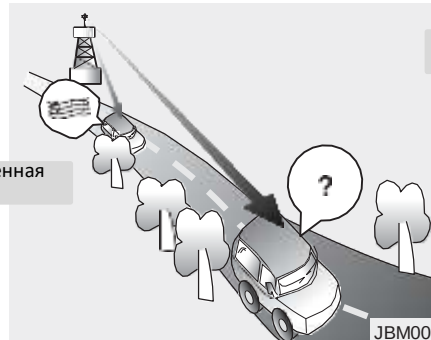
AM-передачи можно принимать на больших расстояниях, чем FM-передачи. Это происходит потому, что радиоволны AM передаются на низких частотах. Эти длинные низкочастотные радиоволны могут следовать за кривизной земной поверхности, а не уходить прямо в атмосферу. Кроме того, они огибают препятствия и обеспечивают лучшее покрытие сигналом.

Радиостанция FM

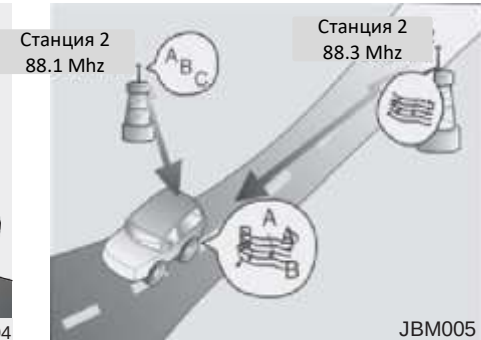


FM-вещание передается на высоких частотах и не огибает земную поверхность. Из-за этого FM-вещание обычно начинает затухать на небольшом расстоянии от станции.

Кроме того, на FM-сигналы легко влияют здания, горы и другие препятствия. Это может привести к определенным условиям прослушивания, которые могут натолкнуть вас на мысль о наличии проблемы с радиоприемником. Следующие условия являются нормальными и не указывают на проблемы с радиоприемником:



- Затухание - по мере удаления автомобиля от радиостанции сигнал ослабевает и звук начинает затухать. В этом случае рекомендуется выбрать другую, более сильную станцию.
- Дрожание/статика - слабые FM-сигналы или большие препятствия между передатчиком и радиоприемником могут нарушать сигнал, вызывая статические или дрожащие шумы. Снижение уровня высоких частот может уменьшить этот эффект до тех пор, пока помехи не исчезнут.



- Смена станций - по мере ослабления FM-сигнала может начаться воспроизведение другого, более мощного сигнала на той же частоте. Это происходит потому, что радиоприемник настроен на самый чистый сигнал. Если это произошло, выберите другую станцию с более сильным сигналом.
- Многопутевое подавление - радиосигналы, принимаемые с нескольких направлений, могут вызывать искажения или дрожание. Это может быть вызвано прямым и отраженным сигналом от одной и той же станции или сигналами от двух станций с близкими частотами. Если это происходит, выберите другую станцию, пока это состояние не пройдет.

Использование сотового телефона или двусторонней радиации

При использовании сотового телефона в автомобиле может возникать шум от аудиооборудования. Это не означает, что с аудиооборудованием что-то не так. В этом случае используйте сотовый телефон в месте, расположенном как можно дальше от аудиоаппаратуры.

ОСТОРОЖНО

При использовании системы связи, такой как сотовый телефон или радиоприемник, внутри автомобиля необходимо установить отдельную внешнюю антенну. Если сотовый телефон или радиоприемник используется только с внутренней антенной, это может привести к помехам в электрической системе автомобиля и негативно повлиять на безопасную эксплуатацию автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пользуйтесь сотовым телефоном за рулем. Чтобы воспользоваться сотовым телефоном, остановитесь в безопасном месте.

Уход за компакт-дисками

- Если в автомобиле слишком высокая температура, перед использованием аудиосистемы откройте стекла для проветривания.
- Копирование и использование файлов MP3/WMA без разрешения является незаконным. Используйте компакт-диски, созданные только законным способом.
- Не наносите на компакт-диски летучие вещества, такие как бензин и растворитель, обычные чистящие средства и магнитные спреи, предназначенные для аналоговых дисков.
- Чтобы не повредить поверхность диска, держите компакт-диски только за края или центральное отверстие.
- Перед воспроизведением очистите поверхность диска кусочком мягкой ткани (протирайте от центра к внешнему краю).
- Не повреждайте поверхность диска и не прикрепляйте к нему кусочки липкой ленты или бумаги.
- Убедитесь, что в проигрыватель компакт-дисков вставлены только компакт-диски (не вставляйте более одного компакт-диска за раз).
- После использования храните компакт-диски в футлярах, чтобы защитить их от царапин и грязи.
- В зависимости от типа компакт-дисков CD-R/CD- RW некоторые компакт-диски могут работать неправильно из-за особенностей компании-производителя или методов изготовления и записи. В таких случаях дальнейшее использование может привести к неисправности аудиосистемы.

*** ВНИМАНИЕ - Воспроизведение несовместимого аудио компакт-диска с защитой от копирования**

Некоторые компакт-диски с защитой от копирования, которые не соответствуют международным стандартам аудио CD (Красная книга), могут не воспроизводиться на вашем автомобильном проигрывателе. Обратите внимание, что неспособность правильно воспроизвести защищенный от копирования компакт-диск может указывать на неисправность компакт-диска, а не проигрывателя компакт-дисков.

АУДИО (без сенсорного экрана)



4FN3G0000EG

Характеристики вашей аудиосистемы

Основной блок



* Фактическая форма может отличаться от изображения.

(1) ИЗВЛЕЧЕНИЕ

- Извлечение дисков

(2) FM

- Воспроизведение радио в FM-диапазоне.

(3) AM

- Воспроизведение радио в AM-диапазоне.

(4) МЕДИА – MEDIA

- Режим воспроизведения мультимедиа (диски, USB (iPod®), AUX).
- При каждом нажатии кнопки всплывающее окно режима мультимедиа будет отображаться или закрываться.
- Всплывающее окно режима мультимедиа не будет отображаться, если для кнопки [Настроить] ► [Дисплей] ► [Режим] установлено значение [Выкл].

(5) ПОИСК/ТРЕК - SEEK/TRACK

При быстром нажатии

- Режим радио: Поиск частот вещания.
- Режим мультимедиа: Изменение аудиодорожки, файла или названия. (кроме AUX)

При нажатии и удержании

- Режим радио: Частота регулируется на 1 шаг. Если отпустить кнопку после нажатия и удержания, выполняется поиск частот вещания.
- Режим мультимедиа: Перемотка назад или вперед композиции. (кроме AUX)

(6) Колесико ПИТАНИЯ/ГРОМКОСТИ - POWER/VOLUME

- Питание: включение/выключение питания нажатием на колесико.
- Громкость: Устанавливает громкость, поворачивая колесико влево/вправо.



(7) ДИСПЕЙ - DISP

- Выключает экран.
- При каждом нажатии кнопки устанавливается параметр
Выключить экран → Включить →
Выключить.

(8) НАСТРОИТЬ - SETUP

При быстром нажатии

- Переход к экрану настроек.

(9) МЕНЮ - MENU

- Отображает меню для текущего режима.

(10) НАЗАД - BACK

- Переход к предыдущему экрану.

(11) ПАПКА - FOLDER

- Режим носителя (MP3 CD, USB):
Поиск папок.

(12) Колесико НАСТРОЙКИ - TUNE

- Режим радио: Изменение частоты путем поворота колесика влево/вправо.
- Режим мультимедиа: Поиск композиций (файлов) поворотом колесика влево/вправо.

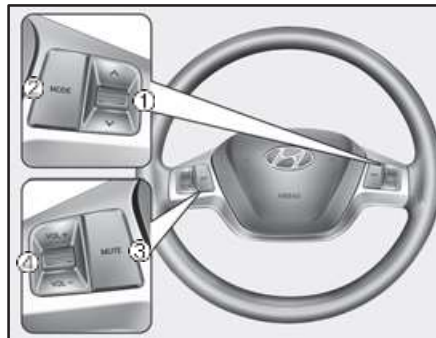


(13) [1] ~ [6] (Предустановка)

При быстром нажатии

- Режим радио: Прием сохраненных частот (каналов).
 - Режим мультимедиа (USB, MP3 CD)
 - Кнопка [RPT]: Повтор/повтор папок
 - Кнопка [SHFL]: Перемешать/перемещать папки
 - Режим мультимедиа (iPod®, Audio CD)
 - Кнопка [RPT]: Повтор
 - Кнопка [SHFL]: Перемешать
 - В случае всплывающего меню выбирается меню с цифрами.
- При нажатии и удержании
- Режим радио: Сохранение частот (каналов).

Кнопки управления на рулевом колесе



* Фактическая форма может отличаться от изображения.

(1) ПОИСК/ТРЕК - SEEK/TRACK

При быстром нажатии

- Режим радио: Поиск частот вещания, сохраненных в предустановках.
- Режим мультимедиа: Изменение аудиодорожки, файла или названия. (кроме AUX)

При нажатии и удержании

- Режим радио: Частота регулируется на 1 шаг быстро. При отпускании кнопки после нажатия и удержания происходит поиск частот вещания.
- Режим мультимедиа: Перемотка композиций назад или вперед. (кроме AUX)

(2) РЕЖИМ - MODE

- При каждом нажатии происходит последовательная смена режима.
- Если носитель не подключен, соответствующие режимы будут отключены.
- Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить/выключить аудиосистему.
- Если питание выключено, нажмите кнопку, чтобы снова включить питание.

(3) ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА - MUTE

- Отключает громкость звука.

(4) ГРОМКОСТЬ - VOLUME

- Управление громкостью звука.

Радио

Режим радио

Смена режима: кнопки [FM], [AM]

- Режим радио можно изменить с помощью кнопок [FM], [AM].
- Всплывающее окно режима радио не будет отображаться, если для кнопки [Настроить] ► [Дисплей] ► [Режим] установлено значение [Выкл].

Поиск частоты: кнопка [SEEK/TRACK]

Поиск предыдущих/следующих частот вещания.

- Нажатие кнопки: Изменение частоты.
- Нажатие и удержание кнопки: Если отпустить кнопку после нажатия и удержания, выполняется поиск частот вещания.

Изменение частоты: колесико TUNE

Изменение частоты путем поворота колесика влево/вправо. Вы можете искать доступные частоты вручную.

Сохранение частоты: кнопка предустановки [1] ~ [6]

- Нажатие кнопки: Воспроизводит частоту, сохраненную в соответствующей кнопке.
- Нажатие и удержание кнопки: Сохраняет текущую воспроизводимую передачу в выбранной кнопке и подает звуковой сигнал «BEEP».

Режим FM/AM



Выбор меню: кнопка [MENU]

Отображение всплывающего меню при нажатии кнопки [MENU].

- Автосохранение: Сохраняет передачи с лучшим приемом на кнопки [1] ~ [6]. Если ни одна из частот не была принята, то в эфир будет передана самая последняя принятая частота.
- Сканирование: Увеличивает частоту вещания и просматривает каждую передачу в течение 5 секунд. После сканирования всех частот возвращается и воспроизводит текущую частоту вещания.
- Настройки звука: Переход к настройкам звука.

Медиа

* ВНИМАНИЕ- Использование компакт-дисков

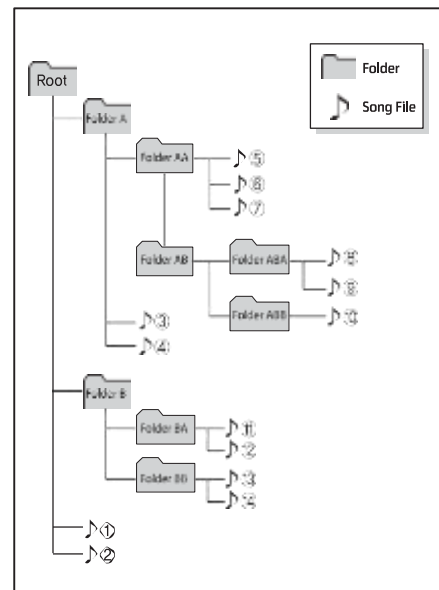
- Если в автомобиле слишком высокая температура, перед использованием аудиосистемы откройте стекла для проветривания.
- Копирование и использование файлов MP3/WMA без разрешения является незаконным. Используйте компакт-диски, созданные только законным способом.
- Не наносите на компакт-диски летучие вещества, такие как бензин и растворитель, обычные чистящие средства и магнитные спреи, предназначенные для аналоговых дисков.
- Чтобы не повредить поверхность диска, держите компакт-диски только за края или центральное отверстие.
- Перед воспроизведением очистите поверхность диска кусочком мягкой ткани (протирайте от центра к внешнему краю).
- Не повреждайте поверхность диска и не прикрепляйте к нему кусочки липкой ленты или бумаги.
- Убедитесь, что в проигрыватель компакт-дисков вставлены только компакт-диски (не вставляйте более одного компакт-диска за раз).
- После использования храните компакт-диски в футлярах, чтобы защитить их от царапин и грязи.
- В зависимости от типа компакт-дисков CD-R/CD- RW некоторые компакт-диски могут работать неправильно из-за особенностей компании-производителя или методов изготовления и записи. В таких случаях дальнейшее использование может привести к неисправности аудиосистемы.

* ВНИМАНИЕ - Воспроизведение несовместимого аудио компакт- диска с защитой от копирования

Некоторые компакт-диски с защитой от копирования, которые не соответствуют стандартам аудио CD (Красная книга), могут не воспроизводиться на вашем автомобильном проигрывателе. Обратите внимание, что неспособность правильно воспроизвести защищенный от копирования компакт-диск может указывать на неисправность компакт-диска, а не проигрывателя компакт-дисков.

ПРИМЕЧАНИЕ: Порядок воспроизведения файлов (папок):

1. Порядок воспроизведения песен: последовательно. ① до ⑩
2. Порядок воспроизведения папок:



* Если в папке нет файла песни, эта папка не отображается.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не смотрите на экран во время движения. Длительное наблюдение за экраном может привести к дорожно-транспортным происшествиям.
 - Не разбирайте, не собирайте и не модифицируйте аудиосистему. Такие действия могут привести к несчастному случаю, пожару или поражению электрическим током.
 - Использование телефона во время движения может привести к невниманию к дорожной обстановке и увеличить вероятность аварии. Используйте телефон после того, как поставите автомобиль на стоянку.
 - Соблюдайте осторожность, не проливайте воду и не вставляйте в устройство посторонние предметы. Такие действия могут привести к задымлению, возгоранию или неисправности аудиоустройства.
 - Воздержитесь от использования аудиоустройства, если экран пуст или не слышен звук, так как эти признаки могут указывать на неисправность аудиоустройства. Продолжение использования в таких условиях может привести к несчастным случаям (пожару, поражению электрическим током) или неправильному функционированию изделия.
- (Продолжение)

(Продолжение)

- Не прикасайтесь к антенне во время грозы или молнии, поскольку такие действия могут привести к поражению электрическим током.
- Не останавливайтесь и не паркуйте автомобиль в местах, где запрещена парковка, для работы с аудиоустройством. Такие действия могут привести к дорожно-транспортным происшествиям.
- Используйте аудиосистему при включенном зажигании автомобиля. Длительная эксплуатация аудиосистемы при выключенном зажигании может привести к разрядке аккумулятора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вождение в состоянии рассеянности может привести к потере контроля над автомобилем, что может стать причиной аварии, тяжелых травм и смерти. Главная ответственность водителя заключается в безопасном и законном управлении транспортным средством, поэтому во время управления транспортным средством ни в коем случае нельзя использовать любые портативные устройства, другое оборудование или системы автомобиля, которые отвлекают внимание водителя от безопасного управления транспортным средством или не разрешены законом.

* ВНИМАНИЕ

- Управление аудиосистемой во время движения может привести к несчастным случаям из-за недостаточного внимания к внешнему окружению.
- Перед использованием системы сначала припаркуйте автомобиль. Отрегулируйте громкость до уровня, позволяющего водителю слышать звуки извне автомобиля. Вождение в состоянии, когда внешние звуки не слышны, может привести к несчастным случаям.
- Обратите внимание на настройку громкости при включении аудиосистемы. Резкое увеличение громкости при включении аудиосистемы может привести к ухудшению слуха. (Перед выключением аудиосистемы отрегулируйте громкость до приемлемого уровня).
- Если вы хотите изменить место установки устройства, обратитесь к продавцу или в сервисный центр. Для установки или демонтажа устройства требуются технические знания.
- Перед использованием устройства включите зажигание автомобиля. Не используйте аудиосистему в течение длительного времени при выключенном зажигании, поскольку такие действия могут привести к разрядке аккумулятора. (Продолжение)

(Продолжение)

- Не подвергайте устройство сильным толчкам или ударам. Прямое давление на переднюю сторону монитора может привести к повреждению ЖК-дисплея или сенсорного экрана.
- При чистке устройства обязательно выключите его и используйте сухую и гладкую ткань. Никогда не используйте жесткие материалы, химические ткани или растворители (спирт, бензин, разбавители и т. д.), так как они могут повредить панель устройства или привести к ухудшению цвета/качества.
- Не ставьте напитки рядом с аудиосистемой. Пролитые напитки могут привести к сбоям в работе системы.
- В случае неисправности устройства обращайтесь по месту приобретения или в центр послепродажного обслуживания.
- Размещение аудиосистемы в электромагнитной среде может привести к возникновению шумовых помех.

* ВНИМАНИЕ - Использование MP3

Поддерживаемые аудиоформаты

Файловая система	ISO 9660 Level 1
	ISO 9660 Level 2
Сжатие звука	Romeo/Juliet (128 characters)
	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio Ver 7.X & 8.X

* ВНИМАНИЕ

Форматы файлов, не соответствующие указанным выше, могут не распознаваться должным образом или воспроизводиться без надлежащего отображения имен файлов или другой информации.

Поддержка сжатых файлов**1. Поддерживаемые битрейты (Кбит/с)**

БИТРЕЙТЫ (Кбит/с)	MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
	Layer3	Layer3	Layer3	High Range
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Частоты дискретизации (Гц)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

- Для файлов со сжатием MP3/WMA качество звука зависит от битрейта. (Более высокое качество звука можно получить при более высоком битрейте).

- Данное устройство распознает только файлы с расширениями MP3/WMA. Другие расширения файлов могут не распознаваться должным образом.

3. Максимальное количество распознаваемых папок и файлов

- Папки: 1 000 папок для USB
- Файлы: 5 000 файлов для USB
- Количество уровней распознавания папок не ограничено.

4. Отображение текста (на основе Юникода)

- Имя файла: не более 40 английских символов
- Имя папки: не более 40 английских символов

*** ВНИМАНИЕ**

Использование функции прокрутки позволяет увидеть все название файлов, имена которых слишком длинные, чтобы отобразить их сразу.

Поддержка языков (поддержка Юникода)

- Корейский язык: 2,604 символов
- Английский: 94 символа
- Обычные китайские иероглифы: 4 888 символов
- Специальные символы: 986 символов

*** ВНИМАНИЕ**

Японские/упрощенные китайские символы не поддерживаются.

* ВНИМАНИЕ- Использование устройства USB

- Чтобы использовать внешнее USB-устройство, убедитесь, что оно не было подключено при запуске автомобиля. Подключите устройство после запуска двигателя.
 - Если вы запустите двигатель при подключенном USB-устройстве, это может привести к повреждению USB-устройства. (USB-накопители очень чувствительны к поражению электрическим током).
 - Если запустить или выключить двигатель при подключенном внешнем USB-устройстве, внешнее USB-устройство может не работать.
 - Система не может воспроизводить неподдельные файлы MP3 или WMA.
- 1) Она может воспроизводить только файлы MP3 со степенью сжатия от 8 Кбит/с до 320 Кбит/с.
 - 2) Система может воспроизводить только музыкальные файлы WMA со степенью сжатия 8 Кбит/с ~ 320 Кбит/с.
- При подключении и отключении внешнего устройства USB соблюдайте меры предосторожности от статического электричества.
 - Зашифрованный MP3 PLAYER не распознается.
 - В зависимости от состояния внешнего USB-устройства, подключенное внешнее USB-устройство может быть нераспознаваемым.

(Продолжение)

- Если параметр байт/сектор форматирования внешнего USB-устройства не равен 512 байт или 2048 байт, устройство не будет распознано.
- Используйте только USB-устройства, отформатированные в формате FAT 12/16/32.
- USB-устройства без проверки подлинности USB I/F могут не распознаваться.
- Следите за тем, чтобы клемма подключения USB не соприкасалась с телом человека или другими предметами.
- Многократное подключение и отключение USB-устройства за короткий промежуток времени может привести к его поломке.
- При подключении или отключении USB-устройства может раздаваться странный шум.
- Если отсоединить внешнее USB-устройство во время воспроизведения в режиме USB, оно может быть повреждено или выйти из строя. Поэтому отсоединяйте внешнее USB-устройство, когда аудиосистема выключена или находится в другом режиме. (например, радио, CD).
- В зависимости от типа и емкости внешнего USB-устройства или типа файлов, хранящихся на нем, время распознавания устройства может отличаться.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не используйте USB-устройство для других целей, кроме воспроизведения музыкальных файлов.
- Воспроизведение видео через USB не поддерживается.
- Использование USB-аксессуаров, таких как зарядные устройства или обогреватели с интерфейсом USB I/F, может снизить производительность или вызвать проблемы.
- Если вы используете такие устройства, как USB-концентратор, приобретаемый отдельно, аудиосистема автомобиля может не распознать USB-устройство. В этом случае подключите USB-устройство непосредственно к мультимедийному терминалу автомобиля.
- Если USB-устройство разделено на логические диски, автомобильная аудиосистема распознает только музыкальные файлы на диске с наивысшим приоритетом.
- Такие устройства, как MP3-плеер/сотовый телефон/цифровая камера, могут быть не распознаны стандартным USB-входом.
- Зарядка через USB-устройство может не поддерживаться в некоторых мобильных устройствах. Не поддерживаются жесткие диски USB и типы USB, которые могут нарушить соединение из-за вибрации автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые нестандартные USB-устройства (USB типа METAL COVER) могут быть не распознаны.
- Некоторые USB-устройства для чтения флэш-памяти (например, CF, SD, micro SD и т. д.) или внешние HDD устройства могут быть нераспознаваемыми.
- Музыкальные файлы, защищенные DRM («Управление цифровыми правами»), не распознаются.
- Данные на USB-накопителе могут быть потеряны во время использования. Всегда сохраняйте важные данные на персональном устройстве хранения.
- Пожалуйста, избегайте использования USB-накопителей, которые можно использовать в качестве брелоков или аксессуаров для сотовых телефонов, так как они могут привести к повреждению USB-разъема. Убедитесь, что вы используете только изделия с разъемами типа «вилка».



* ВНИМАНИЕ - Использование устройства iPod®

- iPod® является зарегистрированной торговой маркой компании Apple Inc.
- Некоторые модели iPod® могут не поддерживать протокол связи и файлы могут воспроизводиться неправильно.
Поддерживаемые модели iPod®:
- iPhone® 3GS/4
- iPod® touch 1-го ~ 4-го поколения
- iPod® nano 1-го ~ 6-го поколения
- iPod® classic
- Порядок поиска или воспроизведения композиций в iPod® может отличаться от порядка поиска в аудиосистеме.
- Если iPod® отключился из-за собственной неисправности, сбросьте iPod®. (Сброс: см. руководство по iPod®)
- iPod® может не работать нормально при низком заряде батареи.
- Некоторые устройства iPod®, например iPhone®, можно подключить через интерфейс беспроводной технологии Bluetooth®. Устройство должно обладать возможностью воспроизведения звука по технологии Bluetooth® Wireless (например, для стереонаушников по технологии Bluetooth® Wireless). Устройство может воспроизводить звук, но оно не будет управляться аудиосистемой.
- Чтобы использовать функции iPod® в аудиосистеме, используйте кабель, поставляемый при покупке устройства iPod®.
- В зависимости от характеристик устройства iPod®/iPhone® возможны ошибки при воспроизведении или неправильная работа.

- Если ваш iPhone® подключен одновременно к беспроводной технологии Bluetooth® и USB, звук может воспроизводиться неправильно.
- В iPhone® выберите разъем Dock или технологию Bluetooth® Wireless Technology, чтобы изменить выход (источник) звука. При подключении iPod® с помощью кабеля питания iPod® вставляйте разъем в мультимедийное гнездо полностью. Если вставить его не до конца, связь между iPod® и аудиосистемой может прерываться.
- При настройке звуковых эффектов iPod® и аудиосистемы звуковые эффекты обоих устройств будут накладываться друг на друга, что может снизить или исказить качество звука.
- Отключите (выключите) функцию эквалайзера iPod® при регулировке громкости аудиосистемы, а также выключите эквалайзер аудиосистемы при использовании эквалайзера iPod®.
- Если iPod® не используется с автомобильной аудиосистемой, отсоедините кабель iPod® от iPod®. В противном случае iPod® может оставаться в режиме аксессуара и работать неправильно.
- При покупке устройств iPod®/iPhone® поддерживается кабель длиной 1 м. Длинный кабель не распознается.

Режим медиа

Изменить режим: кнопка [MEDIA]

При каждом нажатии кнопки всплывающее окно режима медиа будет отображаться или закрываться.

- Всплывающее окно режима радио не будет отображаться, если для кнопки [Настроить] ► [Дисплей] ► [Режим] установлено значение [Выкл].

Вы можете выбрать меню во всплывающем окне режимов, используя кнопки предварительной настройки [1] ~ [6] или колесико уменьшения звука.

- Если подключено мультимедийное устройство (CD, USB, AUX), то оно будет работать автоматически. После его отключения будет восстановлен предыдущий режим.
- Также можно управлять громкостью аудио/ AUX.

Повтор: Кнопка [1 RPT]

- Повтор текущей композиции или повтор всех композиций в текущей папке.
- Режим Audio CD, iPod®: Повтор песни → Повтор выкл.
- MP3 CD, режим USB: Повтор песни → Повтор папки → Выкл.

Перемешать: Кнопка [2 SHFL]

- Воспроизводит все композиции в текущей папке (категории) или воспроизводит все композиции в случайном порядке.
- Режим Audio CD, iPod®: Перемешать все → Перемешать выкл.
- MP3 CD, режим USB: Перемешать папку → Перемешать все → Выкл.

Изменить песню/файл: кнопка

[SEEK/TRACK]

[√ SEEK/TRACK]

- Нажатие кнопки: Воспроизводит текущую композицию с начала. Если в течение 3 секунд снова нажать кнопку [SEEK/TRACK], будет воспроизведена предыдущая композиция.
- Нажмите и удерживайте кнопку: Перемотка композиции назад.

[SEEK/TRACK ^]

- Нажатие кнопки: Воспроизведение следующей композиции.
- Нажатие и удержание кнопки: ускоренная перемотка вперед.
- AUX не поддерживает функцию перемотки вперед/назад.

Поиск песни: колесико Громкости (TUNE)

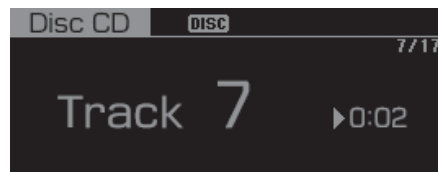
- Вращение колесика громкости (TUNE): поиск композиций (файлов).
- Нажатие на колесико громкости (TUNE): воспроизведение выбранной композиции (файла).

* ВНИМАНИЕ

AUX не поддерживает функцию плейлиста.

Поиск папки: кнопка [FOLDER]

- Поиск предыдущей/следующей папки. (MP3 CD, USB)
- Если папка выбрана нажатием на колесико TUNE, будет воспроизводиться первый файл в выбранной папке.

Компакт-диски(Аудио CD)

Отображение всплывающего меню при нажатии кнопки **[MENU]**.

Список

Переход к экрану списка.

Повтор

Повторяет текущую композицию. Нажмите ее еще раз, чтобы выключить.

Перемешать

Случайное воспроизведение всех песен. Нажмите на нее еще раз, чтобы выключить.

Сканировать

Сканирует начальные фрагменты всех песен. (примерно 10 секунд на файл).

Информация

Отображает информацию о текущей композиции.

Настройки звука

Переход к настройкам звука.

Компакт-диски (MP3 CD)/USB

Отображение всплывающего меню при нажатии кнопки **[MENU]**.

Список

Переход к экрану списка.

Повтор

Повторяет текущую композицию. Нажмите ее еще раз, чтобы выключить.

Повтор папки

Повторяет композиции в текущей папке. Нажмите ее еще раз, чтобы выключить.

Перемешать папку

Случайное воспроизведение композиций в текущей папке. Нажмите ее еще раз, чтобы выключить.

Перемешать

Случайное воспроизведение всех песен. Нажмите на нее еще раз, чтобы выключить.

Сканировать

Сканирует начальные фрагменты всех песен. (примерно 10 секунд на файл).

Информация

Отображает информацию о текущей композиции.

Настройки звука

Переход к настройкам звука.

iPod®



Отображение всплывающего меню при нажатии кнопки **[MENU]**.

Список

Переход к экрану списка.

Повтор

Повторяет текущую композицию. Нажмите ее еще раз, чтобы выключить.

Перемешать

Случайное воспроизведение всех песен. Нажмите на нее еще раз, чтобы выключить.

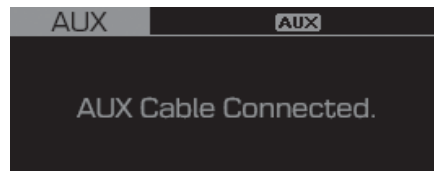
Информация

Отображает информацию о текущей композиции.

Настройки звука

Переход к настройкам звука.

AUX



Отображение всплывающего меню при нажатии кнопки **[MENU]**.

Настройки звука

Переход к настройкам звука.

* ВНИМАНИЕ

- Режим **AUX** можно использовать только при подключении внешнего аудиоплеера.
- Если к **AUX** подключен только кабель без внешнего устройства, режим будет изменен на **AUX**, но могут появиться шумы. Если внешнее устройство не используется, отсоедините разъем.
- Если питание внешнего устройства подключено к разъему питания, при воспроизведении внешнего устройства может возникать шум. В таких случаях перед использованием отключите питание.

Настройки

Дисплей

Нажмите кнопку **[SETUP]** ► Выберите [Дисплей].

- Отображение мультимедиа: При воспроизведении MP3-файла выберите нужную информацию на экране из [Папка/Файл] или [Исполнитель/Название/Альбом].
- Всплывающее окно режима: В состоянии [Вкл] нажмите кнопку **[FM]** или **[MEDIA]** для отображения всплывающего окна смены режима.
- Прокрутка текста: Если имя MP3-файла слишком длинное для отображения, оно прокручивается справа налево.

Звук

Нажмите кнопку **[SETUP]** ► Выберите [Звук].

- Баланс: Выбор баланса звука.
- Тональность: Выбор тональности звука.
- Зависимая от скорости громкость: Автоматически регулирует уровень громкости в зависимости от скорости автомобиля.

Язык

Нажмите кнопку **[SETUP]** ► Выберите [Язык].

- Изменение языка отображения.

Отключение дисплея

Нажмите кнопку **[SETUP]** ► Выберите [Выключить дисплей].

- Работа со звуком сохраняется, выключается только экран. При выключенном экране нажмите любую кнопку, чтобы снова включить экран.

Перед запуском двигателя / 5-3

Положения ключа / 5-4

Механическая трансмиссия / 5-8

Система круиз-контроля / 5-16

Блокировка дифференциала / 5-21

Экономичное вождение / 5-22

Особые условия вождения / 5-23

Вождение в зимнее время / 5-25

Движение на больших скоростях / 5-26

Буксировка прицепа или автомобиля / 5-27

Управление вашим автомобилем

5

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ!

Выхлопные газы двигателя могут быть очень опасны. Если вы почувствовали запах выхлопных газов внутри автомобиля, немедленно откройте окна.

- **Не вдыхайте выхлопные газы.**

Выхлопные газы содержат угарный газ, бесцветный и не имеющий запаха, который может вызвать потерю сознания и смерть от удушья.

- **Убедитесь, что выхлопная система герметична.**

Выхлопную систему следует проверять каждый раз, когда автомобиль заезжает на подъемник для замены масла или для любой другой цели. Если вы слышите изменение звука выхлопа или если вы наезжаете на что-то, что ударяется о нижнюю часть автомобиля, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

- **Не запускайте двигатель в закрытом помещении.**

Оставлять двигатель работать на холостом ходу в гараже, даже с открытой дверью гаража, опасно. Никогда не запускайте двигатель в гараже дольше, чем это требуется для того, чтобы завести двигатель и вывести автомобиль назад.

- **Не допускайте длительной работы двигателя на холостом ходу, когда в автомобиле находятся люди.**

Если необходимо запустить двигатель на холостом ходу, когда в автомобиле находятся люди, делайте это только на открытой площадке, установив воздухозаборник в положение «Свежий воздух» и включив вентилятор на одну из высоких скоростей, чтобы в салон поступал свежий воздух.

Для обеспечения правильной работы системы вентиляции убедитесь, что воздухозаборники, расположенные непосредственно перед ветровым стеклом, очищены от снега, льда, листьев и других препятствий.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

Прежде чем запустить двигатель, необходимо всегда:

1. Осмотрите автомобиль, чтобы убедиться в отсутствии спущенных шин, луж масла, воды или других признаков возможных неполадок.
2. Сев в машину, убедитесь, что стояночный тормоз включен.
3. Убедитесь, что все стекла и фары чистые.
4. Убедитесь, что внутренние и наружные зеркала чистые и находятся на своих местах.
5. Проверьте сиденье, спинку сиденья и подголовник, чтобы убедиться, что они находятся в правильном положении.
6. Заприте все двери.
7. Пристегните свой ремень безопасности и убедитесь, что все остальные пассажиры пристегнуты.
8. Выключите все осветительные приборы и аксессуары, которые не нужны.
9. Когда вы повернете выключатель зажигания в положение «ON», проверьте, работают ли все соответствующие сигнальные лампы и достаточно ли у вас топлива.
10. Проверьте работу сигнальных ламп и всех лампочек, когда ключ находится в положении «ON».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы обеспечить достаточное разрежение в тормозной системе при запуске в холодную погоду, после запуска, необходимо несколько секунд дать двигателю поработать на холостом ходу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При управлении автомобилем всегда надевайте соответствующую обувь. Неподходящая обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки и т.д.) может помешать вам использовать педаль тормоза и газа, а также сцепление (при наличии).
- Не запускайте автомобиль с нажатой педалью газа. Автомобиль может сдвинуться с места, в результате чего может произойти авария. Подождите, пока обороты двигателя не станут нормальными.
- Автомобиль может внезапно сдвинуться с места, если отпустить педаль тормоза при высоких оборотах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вождение в состоянии рассеянности может привести к потере контроля над автомобилем, что может стать причиной аварии, тяжелых травм и смерти. Главная ответственность водителя заключается в безопасном и законном управлении транспортным средством, поэтому во время управления транспортным средством ни в коем случае нельзя использовать любые портативные устройства, другое оборудование или системы автомобиля, которые отвлекают внимание водителя от безопасного управления транспортным средством или не разрешены законом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если вы собираетесь припарковать или остановить автомобиль с включенным двигателем, будьте внимательны и не нажимайте на педаль газа в течение длительного времени. Это может привести к перегреву двигателя или выхлопной системы и возгоранию.
- При резкой остановке или быстром повороте рулевого колеса на пол могут упасть незакрепленные предметы, которые могут помешать работе педалей, что может привести к аварии. Храните все вещи в автомобиле в надежном месте.
- Если вы не будете сосредоточены на управлении автомобилем, это может привести к аварии. Будьте осторожны при использовании устройств, которые могут мешать вождению, например, аудиосистемы или обогревателя. Ответственность за безопасное вождение лежит на водителе.

Для запуска двигателя

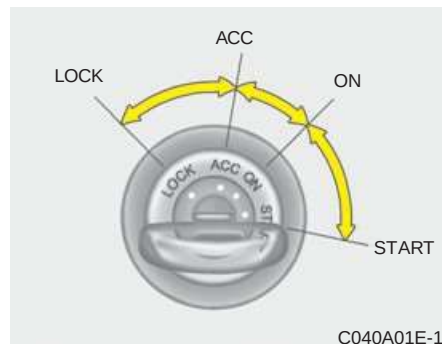
Комбинированный выключатель зажигания

- Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение и полностью выжмите педаль сцепления.
- Чтобы запустить двигатель, вставьте ключ зажигания и поверните его в положение «START». Отпустите его, как только двигатель запустится. Не держите ключ в положении «START» более 15 секунд.

ПОЛОЖЕНИЯ КЛЮЧА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается выключать двигатель или вынимать ключ из цилиндра замка зажигания во время движения автомобиля. Рулевое колесо блокируется при извлечении ключа.



• "START" – «ЗАПУСК»

В этом положении ключа двигатель запускается. Он будет крутиться до тех пор, пока вы не отпустите ключ.

* ВНИМАНИЕ

Не удерживайте ключ в положении «START» более 15 секунд.

• "ON" – «ДВИГАТЕЛЬ ЗАПУЩЕН»

Когда ключ находится в положении «ON», зажигание включено и все вспомогательные устройства могут быть включены. Если двигатель не работает, не следует оставлять ключ в положении «ON». Это приведет к разрядке аккумулятора и может повредить систему зажигания.

• "ACC"

Когда ключ находится в положении «ACC», могут работать некоторые электрические аксессуары (радио и т.д.).

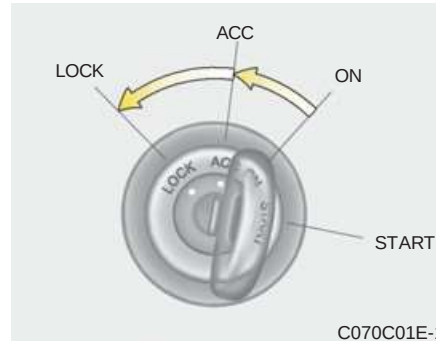
• "LOCK" – «БЛОКИРОВКА»

В этом положении ключ можно вынуть или вставить.

Для защиты от кражи рулевое колесо блокируется при извлечении ключа.

* ВНИМАНИЕ

Если возникли трудности с поворотом ключа зажигания в положение ACC, поверните ключ, одновременно поворачивая рулевое колесо вправо и влево, чтобы снять напряжение.



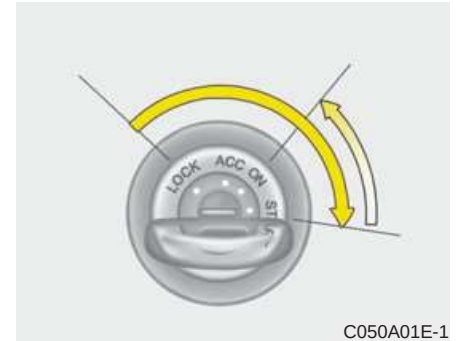
Чтобы извлечь ключ зажигания

1. Поверните ключ зажигания в положение «ACC».
2. Одновременно надавите на ключ зажигания и поверните его против часовой стрелки из положения «ACC» в положение «LOCK».
3. Ключ можно вынуть в положении «LOCK».



ОСТОРОЖНО

Не поворачивайте выключатель зажигания в положение «START» при работающем двигателе. Это может привести к повреждению стартера.



Запуск



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не запускайте двигатель в закрытом или плохо проветриваемом помещении дольше, чем это необходимо для того, чтобы переместить автомобиль в помещение или из него. Выделяющийся угарный газ не имеет запаха и может привести к серьезным травмам или смерти.

Запуск дизельного двигателя ХОЛОДНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

- Поверните ключ зажигания в положение «ON» и дождитесь, пока погаснет индикатор предварительного прогрева.
- Запускайте стартер до тех пор, пока двигатель не заработает.

ПРОГРЕТЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

Запустите стартер. Если двигатель не запускается с первой попытки, подождите семь секунд и повторите попытку, используя предварительный прогрев.

Нормальные условия

Процедура запуска:

1. Вставьте ключ и пристегните ремень безопасности.
2. Полностью выжмите педаль сцепления и установите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
3. Повернув ключ зажигания в положение «ON», убедитесь, что все сигнальные лампы и манометры работают правильно, прежде чем запускать двигатель.
4. На автомобилях, оборудованных контрольной лампой предварительного подогрева дизельного топлива, поверните ключ зажигания в положение «ON». Контрольная лампа предварительного подогрева дизельного топлива сначала загорится янтарным цветом, а затем через некоторое время погаснет, указывая на то, что предварительный прогрев завершен.



* ВНИМАНИЕ

Если двигатель не был запущен в течение 10 секунд после завершения предварительного прогрева, поверните ключ зажигания еще раз в положение «LOCK», а затем в положение «ON», чтобы повторить предварительный прогрев.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При запуске автомобиля с механической коробкой передач убедитесь, что сцепление полностью выжато. В противном случае существует вероятность повреждения автомобиля или получения травмы человеком, находящимся внутри или снаружи автомобиля, в результате движения автомобиля вперед или назад, которое произойдет, если сцепление не будет выжато при запуске автомобиля.

5. Поверните ключ зажигания в положение «START» и отпустите его, когда двигатель запустится.

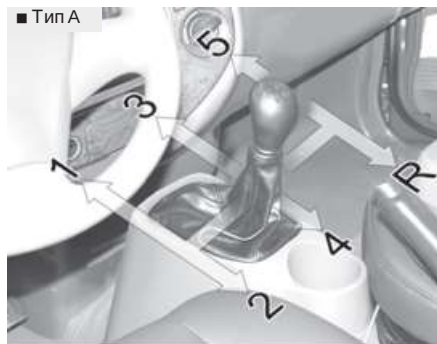
Запуск и остановка двигателя для турбонагнетателя с интеркулером

- (1) Не разгоняйтесь и не увеличивайте обороты двигателя сразу после запуска. Если двигатель холодный, поработайте на холостом ходу несколько секунд, чтобы обеспечить достаточную смазку в турбокомпрессоре.
- (2) После высокоскоростной или длительной езды, требующей большой нагрузки на двигатель, поработайте на холостом ходу около 1 минуты, прежде чем выключить двигатель. Это время холостого хода позволит турбокомпрессору остыть перед выключением двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не выключайте двигатель сразу после того, как он подвергся большой нагрузке. Это может привести к серьезным повреждениям двигателя или турбокомпрессора.

МЕХАНИЧЕСКАЯ ТРАНСМИССИЯ



Рычаг переключения передач можно перемещать, не оттягивая кольцо (1).

При перемещении рычага переключения передач кольцо (1) необходимо потянуть вверх.

Механическая коробка передач вашего автомобиля HYUNDAI имеет традиционную схему переключения. Эта схема переключения нанесена на ручку переключения передач. Трансмиссия полностью синхронизирована на всех передачах переднего хода, поэтому переключение на высшую или низшую передачу происходит легко.

* ВНИМАНИЕ

- Чтобы переключиться на задний ход, удерживайте рычаг в нейтральном положении не менее 3 секунд после полной остановки автомобиля. Затем переведите рычаг в положение заднего хода.
- В холодную погоду переключение передач может быть затруднено, пока не прогреется смазка трансмиссии. Это нормально и не представляет опасности для трансмиссии.
- Если вы полностью остановились и вам трудно переключиться на 1-ю передачу или R (задний ход), переведите рычаг переключения в положение N (нейтральная передача) и отпустите сцепление. Выжмите педаль сцепления и переключитесь на 1-ю передачу или R (задний ход) передачу.
- Не используйте рычаг переключения передач в качестве подставки для рук во время движения, так как это может привести к преждевременному износу механизма переключения передач

⚠ ОСТОРОЖНО

- При переключении с пятой передачи на четвертую необходимо соблюдать осторожность, чтобы случайно не сдвинуть рычаг переключения передач в сторону так, чтобы включилась вторая передача. Такое резкое переключение вниз может привести к увеличению оборотов двигателя до такой степени, что тахометр перейдет в красную зону. Такое превышение оборотов двигателя может привести к его повреждению.
- Не переключайтесь вниз более чем на 2 передачи и не переключайте передачу, когда двигатель работает на высоких оборотах (5 000 об/мин или выше). Такое понижение передачи может привести к повреждению двигателя, сцепления и трансмиссии.
- При переключении на 5-ю или 6-ю передачу сдвиньте рычаг переключения вправо. В противном случае можно повредить двигатель, случайно включив 3-ю или 4-ю передачу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если ваш автомобиль оснащен механической коробкой передач, не оборудованной замком зажигания, то при запуске двигателя без нажатия на педаль сцепления, когда стояночный тормоз отпущен, а рычаг переключения передач не находится в положении N (Нейтральная передача), машина может сдвинуться с места и стать причиной серьезной аварии.
- Не используйте торможение двигателем (переключение с высшей передачи на низшую) быстро на скользкой дороге. Это может привести к пробуксовке автомобиля и аварии.

Использование сцепления

Перед переключением передач сцепление следует выжать до упора, а затем медленно отпустить. Если ваш автомобиль оборудован замком зажигания, двигатель не запустится, если запустить его, не выжав педаль сцепления (при наличии). Педаль сцепления всегда следует использовать после полного возврата в исходное положение. Не ставьте ногу на педаль сцепления во время движения. Это может привести к излишнему износу. Не включайте сцепление частично, чтобы удержать автомобиль на наклонной поверхности. Это приводит к излишнему износу. Для удержания автомобиля на наклонной поверхности используйте стояночный тормоз. Не нажимайте педаль сцепления быстро и многократно.

ОСТОРОЖНО

Чтобы предотвратить возможное повреждение системы сцепления, не запускайте двигатель с включенной 2-й (второй) передач, за исключением случаев, когда вы начинаете движение по скользкой дороге.

Правильное вождение

- Никогда не выключайте передачу, чтобы скатиться с холма и других возвышенностей. Это чрезвычайно опасно. Всегда оставляйте машину на передаче.
- Не «ездите» на тормозах. Это может привести к их перегреву и неисправности. Вместо этого, когда вы едете вниз по длинному склону, снизьте скорость и переключитесь на низшую передачу. В этом случае торможение двигателем поможет замедлить автомобиль.
- Сбросьте скорость перед переключением на низшую передачу. Это поможет избежать чрезмерного увеличения оборотов двигателя, что может привести к его повреждению.
- Снижайте скорость при встречном ветре. Это позволит вам лучше контролировать автомобиль.
- Убедитесь, что автомобиль полностью остановлен, прежде чем пытаться переключиться на задний ход. В противном случае трансмиссия может быть повреждена. Чтобы переключиться на задний ход, выжмите сцепление, переведите рычаг переключения в нейтральное положение, подождите три секунды, а затем переключитесь в положение заднего хода.
- Проявляйте особую осторожность при движении по скользкой поверхности. Будьте особенно внимательны при торможении, ускорении и переключении передач. На скользкой поверхности резкое изменение скорости автомобиля может привести к потере сцепления ведущих колес с дорогой и выходу автомобиля из-под контроля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Избегайте высоких скоростей на поворотах.
- Не делайте быстрых движений рулем, таких как резкая смена полосы движения или быстрые, резкие повороты.
- Всегда пристегивайтесь ремнями безопасности. При столкновении вероятность гибели человека, не пристегнутого ремнем безопасности, значительно выше, чем у человека, пристегнутого ремнем безопасности.
- Риск опрокидывания значительно возрастает, если вы теряете контроль над автомобилем на высокой скорости.
- Потеря контроля часто происходит, если два или более колес слетают с проезжей части, а водитель превышает скорость движения, чтобы вернуться на проезжую часть.
- Если ваш автомобиль съезжает с проезжей части, не делайте резких поворотов. Вместо этого снизьте скорость, прежде чем вернуться на полосу движения.
- Никогда не превышайте установленные ограничения скорости.

Антиблокировочная тормозная система (ABS) (при наличии)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ABS не предотвратит аварии, вызванные неправильными или опасными маневрами. Даже несмотря на улучшение контроля над автомобилем при экстренном торможении, всегда сохраняйте безопасную дистанцию между вами и объектами впереди. В экстремальных дорожных условиях скорость автомобиля должна быть снижена.

Тормозной путь автомобилей, оборудованных антиблокировочной системой, может быть длиннее, чем у автомобилей без нее, при следующих дорожных условиях.

В этих условиях скорость движения автомобиля должна быть снижена:

- На неровных, гравийных или заснеженных дорогах.
- С установленными шинными цепями.
- На дорогах с ямами или разной высотой дорожного покрытия.

Не следует испытывать функции безопасности автомобиля, оснащенного системой ABS, при движении на высокой скорости или прохождении поворотов. Это может поставить под угрозу безопасность вас или окружающих.

Система ABS постоянно отслеживает скорость вращения колес. Если колеса могут заблокироваться, система ABS неоднократно регулирует давление гидравлического тормоза на колеса.

Когда вы нажимаете на тормоза в условиях, которые могут привести к блокировке колес, вы можете услышать звук «тик-тик», издаваемый тормозами, или почувствовать соответствующее ощущение в педали тормоза. Это нормально и означает, что ваша система ABS активна.

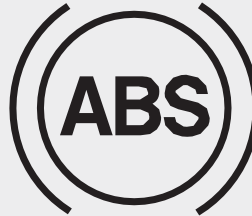
Чтобы получить максимальную пользу от ABS в аварийной ситуации, не пытайтесь регулировать давление в тормозах и не пытайтесь прокачивать тормоза.

Нажимайте на педаль тормоза так сильно, как это возможно, или настолько сильно, насколько позволяет ситуация, чтобы ABS контролировала усилие, подаваемое на тормоза.

* ВНИМАНИЕ

Когда автомобиль начинает двигаться после запуска двигателя, в моторном отсеке может быть слышен щелчок. Эти условия являются нормальными и указывают на то, что антиблокировочная тормозная система функционирует должным образом.

- Даже при наличии антиблокировочной системы тормозов вашему автомобилю все равно требуется достаточный остановочный путь. Всегда соблюдайте безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля.
- При прохождении поворотов всегда снижайте скорость. Антиблокировочная тормозная система не может предотвратить аварии, вызванные превышением скорости.
- На рыхлых или неровных дорожных покрытиях работа антиблокировочной тормозной системы может привести к увеличению тормозного пути по сравнению с автомобилями, оснащенными обычной тормозной системой.



W-78

ОСТОРОЖНО

- Если предупреждающая лампа ABS горит и не гаснет, возможно, у вас проблемы с системой ABS. Однако в этом случае обычные тормоза будут работать нормально.
- Предупреждающая лампа ABS будет гореть примерно 3 секунды после включения зажигания. За это время система ABS пройдет самодиагностику, и лампочка погаснет, если все в порядке. Если лампочка продолжает гореть, возможно, у вас проблема с системой ABS. Мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

- Если вы едете по дороге с плохим сцеплением, например, по обледенелой дороге, и постоянно пользуетесь тормозами, система ABS будет постоянно работать, и может загореться предупреждающая лампа ABS. Остановите автомобиль в безопасном месте и заглушите двигатель.
- Запустите двигатель снова. Если предупреждающая лампа ABS не горит, значит, система ABS в порядке. В противном случае может возникнуть проблема с системой ABS. Мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.

* ВНИМАНИЕ

Когда вы запускаете автомобиль с «толчка» из-за разряженного аккумулятора, двигатель может работать не так плавно, и одновременно может загореться предупреждающая лампа ABS. Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора. Это не означает, что система ABS неисправна.

- Не прокачивайте тормоза!
- Перед началом движения зарядите аккумулятор.



Электронный контроль устойчивости (ESC) (при наличии)

Система электронного контроля устойчивости (ESC) предназначена для стабилизации автомобиля при маневрах на поворотах. Система ESC проверяет, куда вы направляете руль и куда на самом деле движется автомобиль. Система ESC задействует тормоза на отдельных колесах и взаимодействует с системой управления двигателем для стабилизации автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не ездите слишком быстро в соответствии с дорожными условиями или слишком быстро на поворотах. Электронный контроль устойчивости (ESC) не предотвращает аварии. Чрезмерная скорость на поворотах, резкие маневры и гидропланирование на мокрой поверхности все равно могут привести к серьезным авариям. Только надежный и внимательный водитель может предотвратить аварию, избегая маневров, которые приводят к потере сцепления автомобиля с дорогой. Даже при установленной системе ESC всегда соблюдайте все обычные меры предосторожности при вождении, включая движение на безопасной для данных условий скорости.

Система электронного контроля устойчивости (ESC) - это электронная система, призванная помочь водителю сохранить контроль над автомобилем в неблагоприятных условиях. Она не заменяет собой правила безопасного вождения. Такие факторы, как скорость, дорожные условия и усилия водителя на руле, могут повлиять на эффективность системы ESC в предотвращении потери управления. Вы по-прежнему несете ответственность за вождение и прохождение поворотов на разумной скорости.

Когда вы нажимаете на тормоза в условиях, которые могут привести к блокировке колес, вы можете услышать звук «тик-тик», издаваемый тормозами, или почувствовать соответствующее ощущение в педали тормоза. Это нормально и означает, что система ESC активна.

*** ВНИМАНИЕ**

Когда автомобиль начинает двигаться после запуска двигателя, в моторном отсеке может быть слышен щелчок. Эти условия являются нормальными и указывают на то, что электронная система контроля устойчивости функционирует должным образом.

Управление системой ESC

Состояние ESC «ON» - «ВКЛ»

-

- При включении зажигания контрольные лампы системы ESC и ESC OFF загораются примерно на 3 секунды, после чего система ESC включается.
- Чтобы выключить систему ESC, нажмите кнопку ESC OFF не менее чем на полсекунды после включения зажигания. (Загорится индикатор ESC OFF). Чтобы включить систему ESC, нажмите кнопку ESP OFF (индикатор ESC OFF погаснет).
- При запуске двигателя вы можете услышать легкий тикающий звук. Это означает, что система ESC выполняет автоматическую самопроверку системы и не указывает на наличие проблемы.

Во время работы



Когда система ESC работает, мигает контрольная лампа системы ESC.

- При правильной работе системы электронного контроля устойчивости вы можете почувствовать легкую пульсацию в автомобиле. Это всего лишь эффект управления тормозами и не указывает ни на что необычное.
- При выезде из грязи или со скользкой дороги нажатие на педаль газа может не вызвать увеличения числа оборотов двигателя (оборотов в минуту).

Выключение системы ESC

Состояние ESC «OFF» - «ВЫКЛ»

Чтобы отменить работу системы ESC:



- Чтобы отменить работу системы ESC, нажмите кнопку ESC OFF (загорится индикатор ESC OFF).
- Если при выключенной системе ESC повернуть замок зажигания в положение «LOCK», система ESC останется выключенной.

При повторном запуске двигателя система ESC автоматически включится.

Световой индикатор



При повороте замка зажигания в положение ON контрольная лампа загорается, а затем гаснет, если система ESC работает нормально.

Контрольная лампа ESC мигает, когда система ESC работает, или загорается, когда система ESC не работает.

Индикатор ESC OFF загорается, когда система ESC выключена с помощью кнопки.



ОСТОРОЖНО

Вождение с шинами или колесами разного размера может привести к сбою в работе системы ESC. При замене шин убедитесь, что они имеют тот же размер, что и оригинальные шины.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система электронного контроля устойчивости - это только помощник в управлении автомобилем; для безопасного вождения используйте меры предосторожности, снижая скорость на извилистых, заснеженных и обледенелых дорогах. Двигайтесь медленно и не пытайтесь ускориться, если мигает контрольная лампа системы ESC или если дорожное покрытие скользкое.

Использование ESC OFF

Во время движения

- При ежедневном вождении система ESC должна быть включена, когда это возможно.
- Чтобы отключить систему ESC во время движения, нажмите кнопку ESC OFF во время движения по ровной поверхности дороги.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не нажимайте кнопку ESC OFF во время работы системы ESC (мигает контрольная лампа ESC).

Если выключить систему ESC во время ее работы, автомобиль может выйти из-под контроля.

* внимание

- При эксплуатации автомобиля на динамометре убедитесь, что система ESC выключена (горит индикатор ESC OFF). Если оставить систему ESC включенной, она может препятствовать увеличению скорости автомобиля и привести к ложной диагностике.
- Выключение системы ESC не влияет на работу системы ABS или тормозной системы.

Система помощи при старте на подъеме (HAC) (при наличии)

На крутом подъеме, когда автомобиль начинает движение после остановки, он может начать буксовать. Система помощи при старте на подъеме (HAC) предотвращает обратную пробуксовку автомобиля, автоматически включая тормоза в течение примерно 2 секунд. Тормоза отпускаются при нажатии педали газа или примерно через 2 секунды.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система HAC активируется только на 2 секунды, поэтому при начале движения всегда выжимайте педаль газа.

* ВНИМАНИЕ

- Система HAC не работает, если рычаг переключения передач находится в положении P (парковка) или N (нейтральная передача).
- Система HAC активируется, даже если система ESC выключена, но не активируется, если система ESC неисправна.

Правильные методы торможения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Посторонние предметы не должны подниматься выше верхней части спинок передних сидений. В случае аварии или резкой остановки такие предметы могут переместиться вперед и нанести повреждения автомобилю или травмы пассажирам.

- После того как автомобиль был поставлен на стоянку, убедитесь, что стояночный тормоз не включен и контрольная лампа стояночного тормоза не горит, прежде чем начать движение.
- При движении по воде тормоза могут намокнуть. Они также могут намокнуть, когда автомобиль моют. Мокрые тормоза могут представлять опасность! Если тормоза мокрые, автомобиль будет останавливаться не так быстро. Мокрые тормоза могут привести к тому, что автомобиль потянет в одну сторону. Чтобы высушить тормоза, слегка нажимайте на них, пока торможение не вернется в нормальное состояние, стараясь постоянно держать автомобиль под контролем. Если торможение не приходит в норму, остановитесь, как только это станет безопасным, и обратитесь за помощью к дилеру компании HYUNDAI.

- Не скатывайтесь с холмов на машине с выключенной передачей. Это крайне опасно. Всегда держите машину на передаче, используйте тормоза, чтобы замедлиться, а затем переключитесь на более низкую передачу, чтобы торможение двигателем помогло вам поддерживать безопасную скорость.
- Не нажимайте на педаль тормоза. Оставляя ногу на педали тормоза во время движения может быть опасно, поскольку это может привести к перегреву тормозов и снижению их эффективности. Это также увеличивает износ тормозных компонентов.
- Если во время движения у вас спустило колесо, плавно нажмите на тормоза и держите автомобиль прямо в направлении движения, снижая скорость. Когда вы будете двигаться достаточно медленно, чтобы это было безопасно, съезьте с дороги и остановитесь в безопасном месте.
- Соблюдайте осторожность при парковке на холме. Включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач на первую или заднюю передачу. Если автомобиль стоит на склоне, поверните передние колеса к бордюру, чтобы удержать машину от скатывания. Если автомобиль стоит на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюра, чтобы удержать автомобиль от скатывания. Если бордюр отсутствует или если этого требуют другие условия, чтобы удержать автомобиль от скатывания, заблокируйте колеса.
- В некоторых условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном положении. Скорее всего, это произойдет, если вокруг задних тормозов или рядом с ними скопился снег или лед, или если тормоза мокрые. Если есть риск, что стояночный тормоз может замерзнуть, затяните его лишь на время, пока вы устанавливаете рычаг переключения передач в положение первой или задней передачи и блокируете задние колеса, чтобы автомобиль не мог покатиться. Затем отпустите стояночный тормоз.
- Не удерживайте автомобиль на подъеме с помощью педали газа. Это может привести к перегреву трансмиссии. Всегда используйте педаль тормоза или стояночный тормоз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда проверяйте положение педалей газа и тормоза перед началом движения. Если вы не проверили положение педалей газа и тормоза перед началом движения, вы можете нажать на педаль газа вместо педали тормоза. Это может привести к серьезной аварии.

ОСТОРОЖНО

Не включайте стояночный тормоз во время движения автомобиля, за исключением экстренных ситуаций. Это может привести к повреждению систем автомобиля и поставить под угрозу безопасность движения.

СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



- ① Индикатор Круиз-контроля (CRUISE)
② Индикатор настройки круиз-контроля (SET)

Система круиз-контроля позволяет запрограммировать автомобиль на поддержание постоянной скорости без нажатия на педаль газа.

Эта система предназначена для работы на скорости выше 30 км/ч (19 миль/ч).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если оставить круиз-контроль включенным (горит контрольная лампа «Круиз-контроль» на приборной панели), круиз-контроль может быть активирован непреднамеренно. Не включайте систему круиз-контроля (контрольная лампа «Круиз-контроль OFF»), когда круиз-контроль не используется, чтобы избежать случайного набора скорости.
 - Используйте систему круиз-контроля только при движении по открытым автомагистралям в хорошую погоду.
 - Не используйте круиз-контроль, если поддерживать постоянную скорость автомобиля может быть небезопасно:
 - При движении в плотном потоке машин или в условиях затрудненного движения с постоянной скоростью.
 - При движении по мокрым, обледенелым или заснеженным дорогам.
 - При движении по холмистым дорогам или при сильном ветре.
 - При движении в ветреных районах.
 - При движении с ограниченным обзором (возможно, из-за плохой погоды, такой как туман, снег, дождь или песчаная буря).
- (Продолжение)

(Продолжение)

- При использовании системы круиз-контроля обращайтесь особое внимание на условия движения.
- Будьте осторожны при движении под уклон с использованием системы круиз-контроля, которая может увеличить скорость автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Во время движения на крейсерской скорости на автомобиле с механической коробкой передач не переключайтесь в нейтральное положение, не выжав педаль сцепления, так как двигатель будет перегружен. Если это произошло, выжмите педаль сцепления или отпустите переключатель круиз-контроля.

* ВНИМАНИЕ

- При нормальной работе круиз-контроля, когда переключатель настройки круиз-контроля активируется или повторно активируется после нажатия на тормоз, круиз-контроль включится примерно через 3 секунды. Эта задержка является нормальной.
- Чтобы активировать круиз-контроль, нажмите на педаль тормоза хотя бы один раз после поворота замка зажигания в положение ON или запуска двигателя. Это необходимо для того, чтобы проверить, находится ли в нормальном состоянии выключатель тормоза, который является важной частью для отмены работы круиз-контроля.



OHR057134

Переключатель системы круиз-контроля

CRUISE : Включение или выключение системы круиз-контроля.

CANCEL: Отмена работы круиз-контроля.

RES+: Возобновление работы или увеличение скорости круиз-контроля.

SET-: Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля.



OHR057135

Чтобы установить скорость круиз-контроля:

1. Нажмите кнопку круиз-контроля на рулевом колесе, чтобы включить систему. На приборной панели загорится индикатор круиз-контроля.
2. Разгонитесь до желаемой скорости, которая должна превышать 30 км/ч (19 миль/ч).

* ВНИМАНИЕ – Механическая трансмиссия

В автомобилях с механической коробкой передач для установки круиз-контроля после запуска двигателя необходимо нажать на педаль тормоза хотя бы один раз.



3. Переместите переключатель вниз (в положение SET-) и отпустите его на нужной скорости. На приборной панели загорится индикатор SET. Одновременно отпустите педаль газа. Заданная скорость будет поддерживаться автоматически.

На крутом подъеме автомобиль может слегка замедлиться или ускориться при движении в гору или вниз.



Чтобы увеличить заданную скорость круиз-контроля:

Выполните одну из следующих процедур:

- Переведите переключатель вверх (в положение RES+) и удерживайте его. Автомобиль начнет ускоряться. Отпустите переключатель на нужной вам скорости.
- Переведите переключатель вверх (в положение RES+) и сразу же отпустите его. Крейсерская скорость будет увеличиваться на 2,0 км/ч или 1 милю в час при каждом таком нажатии переключателя.



Чтобы снизить заданную скорость круиз-контроля:

Выполните одну из следующих процедур:

- Переместите переключатель вниз (в положение SET-) и удерживайте его. Ваш автомобиль будет постепенно замедляться. Отпустите переключатель на той скорости, которую вы хотите поддерживать.
- Переведите переключатель вниз (в положение SET-) и сразу же отпустите его. Крейсерская скорость будет уменьшаться на 2,0 км/ч или 1 милю в час при каждом таком нажатии переключателя.

Чтобы временно ускориться при включенной системе круиз-контроля:

Если вы хотите временно ускориться при включенной системе круиз-контроля, нажмите на педаль газа. Увеличение скорости не нарушит работу системы круиз-контроля и не изменит заданную скорость.

Чтобы вернуться к заданной скорости, уберите ногу с педали газа.

**Чтобы выключить систему круиз-контроля, выполните одно из следующих действий:**

- Нажмите на педаль тормоза.
- Выжмите педаль сцепления с механической коробкой передач.
- Переключитесь в положение N (нейтральная передача) с автоматической коробкой передач.
- Нажмите переключатель CANCEL, расположенный на рулевом колесе.
- Уменьшите скорость автомобиля ниже скорости, занесенной в память, на 20 км/ч (12 миль/ч).
- Уменьшите скорость автомобиля до менее чем приблизительно 30 км/ч (19 миль/ч).

Каждое из этих действий отменяет работу системы круиз-контроля (гаснет индикатор SET на приборной панели), но не выключает ее. Если вы хотите возобновить работу системы, переведите переключатель вверх (в положение RES+). Вы вернетесь к ранее заданной скорости.



Для возобновления крейсерской скорости на скорости более 30 км/ч (19 миль/ч):

Если для отмены крейсерской скорости использовался любой другой способ, кроме переключателя круиз-контроля, и система все еще активирована, последняя установленная скорость автоматически восстановится, когда вы переведете переключатель вверх (в положение RES+).

Однако она не возобновится, если скорость автомобиля упала ниже примерно 30 км/ч (19 миль/ч).

Чтобы отключить систему круиз-контроля, выполните одно из следующих действий:

- Нажмите кнопку круиз-контроля (контрольная лампа круиз-контроля на приборной панели погаснет).
- Выключите зажигание.

Оба этих действия отменяют работу системы круиз-контроля. Если вы хотите возобновить работу системы, повторите действия, описанные в разделе «Настройка скорости круиз-контроля» на предыдущей странице.

*** ВНИМАНИЕ**

Всегда проверяйте состояние дороги, когда переводите переключатель вверх (в положение RES+) для возобновления скорости.

БЛОКИРОВКА ДЕФФЕРЕНЦИАЛА (ПРИ НАЛИЧИИ)

Блокировка дифференциала, если она предусмотрена, предназначена только для дифференциала задних колес. Особенности этого блокируемого дифференциала описаны ниже:

Как и в обычном дифференциале, при прохождении поворота колесо с одной стороны поворачивается со скоростью, отличной от скорости вращения колеса с другой стороны. Разница между блокирующим дифференциалом и обычным дифференциалом заключается в том, что если колесо с одной стороны автомобиля теряет сцепление с дорогой, то для улучшения сцепления с дорогой к заднему колесу с другой стороны прикладывается больший крутящий момент.

* ВНИМАНИЕ

В неподвижном положении LD (блокировка дифференциала) срабатывает при разнице в скорости вращения заднего правого и заднего левого колес.

Для проверки правильности работы блокирующего дифференциала можно использовать следующие процедуры:

- (1) Расположите автомобиль так, чтобы одно колесо находилось на сухой асфальтированной поверхности, а другое - на льду, снегу, грязи и т.д. Заведите автомобиль и наблюдайте за работой блокирующего дифференциала. Автомобиль не должен застрять, если дифференциал работает правильно.
- (2) Нажимайте педаль газа постепенно, а затем, когда тяга будет хорошей, нажмите на нее с силой. Если автомобиль хорошо разгоняется, значит, дифференциал работает правильно.



ОСТОРОЖНО

- *Никогда не запускайте двигатель с рычагом переключения передач, установленным в положение переднего или заднего хода, когда одно из задних колес поднято на домкрате, а другое соприкасается с землей; это может привести к рывку автомобиля вперед.*
- *Если одно из задних колес начинает вращаться в грязи, снегу и т.д., автомобиль иногда можно попытаться вытащить, нажав на педаль газа еще сильнее; однако избегайте длительной работы двигателя на высоких оборотах, так как это может привести к повреждению блокировки дифференциала.*

ЭКОНОМИЧНОЕ ВОЖДЕНИЕ

Вы сможете сэкономить топливо и проехать больше километров на своем автомобиле, если будете следовать следующим рекомендациям:

- Ведите машину плавно. Разгоняйтесь умеренно. Не начинайте движение «рывками» и не переключайтесь на максимальную скорость, поддерживайте стабильную крейсерскую скорость. Не разгоняйтесь на светофорах. Старайтесь подстраивать свою скорость под скорость других участников движения, чтобы не переключать передачи без необходимости. По возможности избегайте интенсивного движения. Всегда держите безопасную дистанцию до других автомобилей, чтобы избежать ненужного торможения. Это также уменьшает износ тормозов.
- Двигайтесь с умеренной скоростью. Чем быстрее вы едете, тем больше топлива расходует ваш автомобиль. Езда с умеренной скоростью, особенно на шоссе, - один из самых эффективных способов снизить расход топлива.
- Не нажимайте на педаль тормоза или сцепления. Это может увеличить расход топлива, а также повысить износ этих компонентов. Кроме того, езда с ногой, лежащей на педали тормоза, может привести к перегреву тормозов, что снижает их эффективность и может привести к более серьезным последствиям.

- Следите за своими шинами. Поддерживайте в них рекомендованное давление. Неправильная накачка, слишком большая или слишком маленькая, приводит к ненужному износу шин. Проверяйте давление в шинах не реже одного раза в месяц.
- Убедитесь, что колеса выровнены правильно. Неправильное выравнивание может быть следствием наезда на бордюры или слишком быстрой езды по неровной поверхности. Плохое выравнивание приводит к ускоренному износу шин и может стать причиной других проблем, а также повышенного расхода топлива.
- Поддерживайте автомобиль в хорошем состоянии. Для повышения экономии топлива и снижения затрат на техническое обслуживание обслуживайте свой автомобиль в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 7. Если вы эксплуатируете автомобиль в тяжелых условиях, необходимо более частое техническое обслуживание.
- Содержите автомобиль в чистоте. Для обеспечения максимального срока службы автомобиля компании HYUNDAI его следует содержать в чистоте и очищать от коррозионно-активных материалов. Особенно важно не допускать скопления грязи, льда и т.д. на днище автомобиля. Лишний вес может привести к повышенному расходу топлива, а также способствовать коррозии.
- Путешествуйте налегке. Не возите в машине лишний вес. Вес снижает экономию топлива.
- Не позволяйте двигателю работать на холостом ходу дольше, чем это необходимо. Если вы ждете (и не стоите в пробке), выключите двигатель и запустите его только тогда, когда будете готовы ехать.
- Помните, что ваш автомобиль HYUNDAI не требует длительного прогрева. Как только двигатель начнет работать ровно, вы можете ехать. Однако в очень холодную погоду дайте двигателю прогреться немного дольше.
- Не буксуйте и не перегревайте двигатель. Пробуксовка - это слишком медленное движение на слишком высокой передаче, в результате чего двигатель буксует. Если это произошло, переключитесь на более низкую передачу. Превышение оборотов - это выход двигателя за безопасные пределы. Этого можно избежать, если переключать передачи на рекомендуемых скоростях.
- Используйте кондиционер экономно. Система кондиционирования работает за счет мощности двигателя, поэтому при ее использовании снижается экономия топлива.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ВОЖДЕНИЯ Раскачивание автомобиля

Опасные дорожные условия

При возникновении опасных условий движения, таких как водоемы, снег, лед, грязь, песок или другие подобные препятствия, следуйте следующим рекомендациям:

- Ведите машину осторожно и оставляйте дополнительную дистанцию для торможения.
- Избегайте резких перемещений при торможении или управлении.
- При торможении с помощью тормозов без системы ABS прокачивайте педаль тормоза легкими движениями вверх-вниз до полной остановки автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ABS

Не прокачивайте педаль тормоза на автомобиле, оснащенном системой ABS.

- Если автомобиль заглох в снегу, грязи или песке, включите вторую передачу. Разгоняйтесь медленно, чтобы избежать прокручивания ведущих колес.
- Используйте песок, каменную соль, цепи для шин или другие нескользящие материалы под ведущими колесами для обеспечения сцепления с дорогой при пробуксовке на льду, в снегу или грязи.

Если необходимо раскачать автомобиль, чтобы освободить его от снега, песка или грязи, сначала поверните рулевое колесо вправо и влево, чтобы очистить пространство вокруг передних колес. Затем переключитесь назад и вперед между 1-й (первой) и R (задней) передачами в автомобилях с механической коробкой передач или R (задней) и любой передней передачей в автомобилях с автоматической коробкой передач. Не запускайте двигатель и как можно меньше вращайте колеса. Если после нескольких попыток вы все же застряли, попросите эвакуатор вытаскивать автомобиль, чтобы избежать перегрева двигателя и возможного повреждения трансмиссии.

ОСТОРОЖНО

Длительное раскачивание может привести к перегреву двигателя, повреждению или выходу из строя трансмиссии и повреждению шин.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прокручивание колес. Не допускайте вращения колес, особенно на скорости более 56 км/ч (35 миль/ч). Прокручивание колес на высокой скорости при неподвижном автомобиле может привести к перегреву шины, что может привести к ее повреждению и травмированию случайных прохожих.

Вождение ночью

Поскольку вождение ночью сопряжено с большими опасностями, чем при дневном свете, запомните несколько важных советов:

- Снижайте скорость и держите большее расстояние между собой и другими автомобилями, так как ночью может быть сложнее видеть, особенно в районах, где нет уличного освещения.
- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить блики от фар других водителей.
- Держите фары чистыми и правильно направленными на автомобилях, не оборудованных функцией автоматического наведения фар. Грязные или неправильно направленные фары значительно ухудшают видимость в темное время суток.
- Избегайте смотреть прямо на фары встречных автомобилей. Вы можете быть временно ослеплены, и вашим глазам потребуется несколько секунд, чтобы привыкнуть к темноте.

Вождение под дождем

Дождь и мокрые дороги могут сделать вождение опасным, особенно если вы не подготовились к движению по скользкому покрытию. Вот несколько моментов, которые следует учитывать при вождении в дождь:

- Сильный дождь затрудняет видимость и увеличивает расстояние, необходимое для остановки автомобиля, поэтому снижайте скорость.
- Следите за исправностью стеклоочистителей. Замените щетки стеклоочистителя, если на них появились признаки износа.
- Если ваши шины находятся в плохом состоянии, быстрая остановка на мокром асфальте может вызвать занос и привести к аварии. Убедитесь, что ваши шины в хорошем состоянии.
- Включите фары, чтобы другим было легче вас увидеть.
- Слишком быстрая езда по большим лужам может повредить ваши тормоза. Если вам приходится проезжать через лужи, старайтесь проезжать их медленно.
- Если вы считаете, что тормоза намокли, слегка нажимайте на них во время движения, пока не восстановится нормальная работа тормозов.

Вождение по затопленным участкам

Избегайте езды по затопленным участкам, если не уверены, что вода находится не выше уровня ступицы колеса. Двигайтесь по воде медленно. Обеспечьте достаточный остановочный путь, так как это может повлиять на эффективность тормозов.

После проезда через воду просушите тормоза, плавно нажимая на них несколько раз, двигаясь медленно.

Езда по бездорожью

Осторожно ездите по бездорожью, поскольку ваш автомобиль может быть поврежден камнями или корнями деревьев. Перед началом движения ознакомьтесь с условиями бездорожья, в которых вы собираетесь ехать.

Плавное прохождение поворотов

Избегайте торможения и переключения передач на поворотах, особенно если дорога мокрая. В идеале повороты следует проходить при плавном ускорении. Если вы будете следовать этим рекомендациям, износ шин будет минимальным.

ВОЖДЕНИЕ В ЗИМНЕЕ ВРЕМЯ

Более суровые погодные условия в зимний период приводят к повышенному износу и другим проблемам. Чтобы свести к минимуму проблемы, связанные с зимним вождением, следуйте следующим рекомендациям:

Условия снега или гололеда

Для управления автомобилем в глубоком снегу может потребоваться использование шин противоскольжения или установка цепей противоскольжения. Если необходимо использовать шины для снега, выбирайте шины, эквивалентные по размеру и типу шинам оригинальной комплектации. В противном случае это может негативно сказаться на безопасности и управляемости вашего автомобиля. Превышение скорости, резкое ускорение, резкое торможение и резкие повороты - потенциально очень опасные действия. При замедлении максимально используйте торможение двигателем. Резкое торможение на заснеженной или обледенелой дороге может привести к заносу. Необходимо сохранять достаточную дистанцию между впереди идущим автомобилем и вашим автомобилем. Кроме того, нажимайте на тормоз плавно. Следует отметить, что установка шинных цепей на шины обеспечивает большую силу торможения, но не предотвращает боковые заносы.

Используйте высококачественную этиленгликолевую охлаждающую жидкость

Ваш автомобиль HYUNDAI поставляется с высококачественной этиленгликолевой охлаждающей жидкостью в системе охлаждения. Это единственный тип охлаждающей жидкости, который следует использовать, поскольку он помогает предотвратить коррозию в системе охлаждения, смазывает водяной насос и предотвращает замерзание. Обязательно замените или пополните запас охлаждающей жидкости в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 7. Перед наступлением зимы проверьте охлаждающую жидкость, чтобы убедиться, что ее температура замерзания достаточна для предполагаемых зимних температур.

Проверьте аккумулятор и кабели

Зима создает дополнительную нагрузку на аккумуляторную систему. Визуально проверьте аккумулятор и кабели, как описано в разделе 7. Уровень заряда аккумулятора можно проверить у дилера компании HYUNDAI или на станции технического обслуживания.

* ВНИМАНИЕ

Цепи для шин разрешены не во всех регионах. Перед установкой цепей проверьте законы конкретного региона.

При необходимости замените масло на «зимнее»

В некоторых климатических условиях рекомендуется использовать в холодную погоду масло с более низкой вязкостью «зимнего веса». Рекомендации см. в разделе 9. Если вы не уверены в том, какое масло следует использовать, обратитесь к дилеру компании HYUNDAI.

Защита замков от замерзания

Чтобы замки не замерзли, впрысните в отверстие для ключа одобренную антиобледенительную жидкость или глицерин. Если замок покрылся льдом, обработайте его антиобледенительной жидкостью, чтобы удалить лед. Если замок замерз изнутри, его можно оттаять с помощью нагретого ключа. Обращайтесь с нагретым ключом осторожно, чтобы избежать травм.

Используйте одобренный антифриз в системе стеклоомывателя

Чтобы вода в системе омывателя стекол не замерзала, добавьте в нее одобренный антифриз в соответствии с инструкциями на контейнере. Антифриз для омывателя стекол можно приобрести у дилеров компании HYUNDAI и в большинстве магазинов автозапчастей. Не используйте охлаждающую жидкость двигателя или другие виды антифриза, так как они могут повредить покрытие.

Не допускайте замерзания стояночного тормоза

В некоторых условиях стояночный тормоз может замерзнуть в затянутом положении. Скорее всего, это произойдет, если вокруг задних тормозов или рядом с ними скопился снег или лед, или если тормоза мокрые. Если есть риск, что стояночный тормоз может замерзнуть, затяните его лишь на время, пока вы устанавливаете рычаг переключения передач в положение первой или задней передачи и блокируете задние колеса, чтобы автомобиль не мог покатиться. Затем отпустите стояночный тормоз.

Не допускайте скопления льда и снега под крыльями и днищем автомобиля

В некоторых условиях снег и лед могут скапливаться под крыльями и мешать рулевому управлению. При вождении в суровых зимних условиях, когда это может произойти, необходимо периодически проверять состояние днища и крыльев автомобиля, чтобы убедиться, что движение передних колес и компонентов рулевого управления не затруднено.

Возите с собой аварийное оборудование

В зависимости от степени погодных условий, в которых вы эксплуатируете свой автомобиль, вам следует иметь при себе соответствующее аварийное оборудование. К ним относятся цепи для шин, буксировочные ремни или цепи, фонарик, аварийные сигнальные ракеты, песок, лопата, кабели для перемычки, скребок для стекол, перчатки, сигнальное полотно, комбинезон, одеяло и т. д.

ДВИЖЕНИЕ НА БОЛЬШИХ СКОРОСТЯХ

Предварительные проверки

1. Шины:

Отрегулируйте давление в шинах в соответствии со спецификацией. Низкое давление в шинах приведет к их перегреву и возможному выходу из строя. Избегайте использования изношенных или поврежденных шин, что может привести к ухудшению сцепления с дорогой или повреждению шин.

* ВНИМАНИЕ

Никогда не превышайте максимальное давление накачки шин, указанное на шинах.

2. Топливо, охлаждающая жидкость и моторное масло:

При движении на высокой скорости (автомагистрали) расходуется больше топлива, чем при движении в городских условиях. Не забывайте проверять охлаждающую жидкость двигателя и моторное масло.

3. Приводной ремень:

Ослабленный или поврежденный приводной ремень может привести к перегреву двигателя.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА ИЛИ АВТОМОБИЛЯ

Если вы собираетесь буксировать свой автомобиль, сначала обратитесь в Департамент автотранспорта вашего региона, чтобы выяснить его законодательные требования.

Поскольку в разных регионах действуют разные законы, требования к буксировке прицепов, автомобилей, других видов транспортных средств или оборудования могут отличаться. Перед буксировкой обратитесь к дилеру компании HYUNDAI за более подробной информацией.



ОСТОРОЖНО

Не буксируйте автомобиль или прицеп в течение первых 1 000 км (600 миль), чтобы обеспечить надлежащую обкатку двигателя. Несоблюдение этого требования может привести к серьезным повреждениям двигателя или трансмиссии.

Сцепные устройства для прицепов

Выберите подходящее сцепное устройство, убедившись, что его расположение совпадает с расположением прицепа или буксируемого автомобиля.

Используйте качественное неравновесное сцепное устройство, которое равномерно распределяет нагрузку на шасси.

Сцепное устройство должно быть надежно прикручено к автомобилю и установлено квалифицированным специалистом. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО, ПРЕДНАЗНАЧЕННОЕ ДЛЯ ВРЕМЕННОЙ УСТАНОВКИ, И НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО, КОТОРОЕ КРЕПИТСЯ ТОЛЬКО К БАМПЕРУ.

Тормоза прицепа

Если ваш прицеп оборудован тормозной системой, убедитесь, что она соответствует федеральным и/или местным нормам, правильно установлена и исправно работает.

* ВНИМАНИЕ

Если вы буксируете прицеп или транспортное средство, то из-за дополнительной нагрузки ваш автомобиль будет нуждаться в более частом техническом обслуживании.

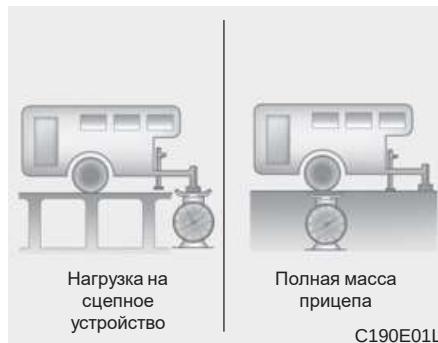


ОСТОРОЖНО

- *Никогда не подключайте тормозную систему прицепа непосредственно к тормозной системе автомобиля.*
- *При буксировке прицепа на крутых склонах (более 6%) внимательно следите за указателем температуры охлаждающей жидкости двигателя, чтобы не допустить перегрева двигателя. Если игла указателя температуры охлаждающей жидкости движется по циферблату в направлении «Н» (ПЕРЕГРЕВ), съезьте на обочину и остановитесь, как только это станет безопасным, и дайте двигателю поработать на холостом ходу, пока он не остынет. После того как двигатель достаточно остынет, можно продолжить движение.*

Предохранительная цепь

Если сцепное устройство между вашим автомобилем и буксируемым прицепом или транспортным средством выйдет из строя, прицеп или транспортное средство может опасно переместиться на другую полосу движения и в конечном итоге столкнуться с другим автомобилем. Для устранения этой потенциально опасной ситуации в большинстве регионов требуется использовать предохранительной цепи, закрепленной между вашим автомобилем и прицепом или буксируемым транспортным средством.

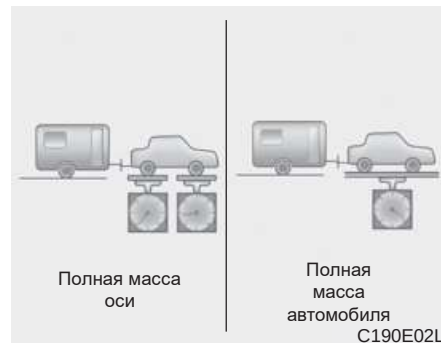


Ограничение веса прицепа

Нагрузку на сцепное устройство можно увеличить или уменьшить, перераспределив нагрузку в прицепе. В этом можно убедиться, проверив общий вес загруженного прицепа, а затем проверив нагрузку на сцепное устройство.

* ВНИМАНИЕ

1. Никогда не загружайте прицеп так, чтобы сзади было больше груза, чем спереди. Около 60 % груза прицепа должно приходиться на переднюю половину прицепа, а остальные 40 % - на заднюю.



2. Общая полная масса автомобиля с прицепом не должна превышать полную массу транспортного средства (GVWR), указанную на идентификационной табличке автомобиля. Полная масса автомобиля - это суммарная масса автомобиля, водителя, всех пассажиров и их багажа, груза, сцепного устройства, нагрузки на прицеп и другого дополнительного оборудования.

3. Масса передней или задней оси не должна превышать полную массу оси (GAWR), указанную на идентификационной табличке автомобиля. Возможно, что ваш буксировочный комплект не превышает GVWR, но превышает GAWR. Неправильная загрузка прицепа и/или слишком большой объем багажа в грузовом отсеке могут привести к перегрузке задней оси. Перераспределите груз и снова проверьте вес оси.



ОСТОРОЖНО

При буксировке прицепа рекомендуется соблюдать следующие характеристики. Вес загруженного прицепа не должен превышать значений, указанных в таблице ниже.

кг. (Lbs)

	Максимальный буксируемый вес	
	Прицеп*1	Сцепное устройство
С тормозом	1200 (2646)	48 (106)
Без тормозов	750 (1653)	48 (106)

*1 : Только для модели с двигателем 2,6 л.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная загрузка автомобиля и прицепа может серьезно повлиять на управляемость и тормозные характеристики, что приведет к аварии, которая может стать причиной серьезных травм или смерти.

Советы по буксировке прицепа или автомобиля

1. Перед буксировкой проверьте надежность сцепного устройства и предохранительной цепи, а также правильность работы габаритных огней прицепа, стоп-сигналов и указателей поворота.
2. Всегда ведите автомобиль с умеренной скоростью (менее 100 км/ч). Буксировка прицепа требует больше топлива, чем в обычных условиях.
3. Чтобы сохранить эффективность торможения двигателем, не буксируйте прицеп с включенной пятой передачей.
4. Всегда закрепляйте предметы в прицепе, чтобы избежать смещения груза во время движения.
5. Проверьте состояние и давление воздуха во всех шинах прицепа и вашего автомобиля. Низкое давление в шинах может серьезно повлиять на управляемость. Также проверьте запасное колесо.
6. Комбинация автомобиль/прицеп сильнее подвержена влиянию поперечного ветра.
7. При обгоне крупного транспортного средства поддерживайте постоянную скорость и направляйтесь прямо. Если ветер слишком сильный, снизьте скорость, чтобы выйти из воздушной турбулентности другого автомобиля.

8. При парковке автомобиля с прицепом, особенно на холме, соблюдайте все обычные меры предосторожности. Поверните переднее колесо к бордюру, установите стояночный тормоз и переключите передачу на 1-ю или заднюю. Кроме того, установите противооткатные упоры на каждую из шин прицепа.
9. Если прицеп оснащен электрическими тормозами, начните движение автомобиля и прицепа, а затем вручную нажмите на регулятор тормозов прицепа, чтобы убедиться, что тормоза работают. Это позволит вам одновременно проверить электрическое соединение.
10. Во время поездки периодически проверяйте, надежно ли закреплен груз, работают ли фары и тормоза прицепа.
11. Избегайте резких стартов, резких ускорений и внезапных остановок.
12. Избегайте резких поворотов и быстрой смены полосы движения.
13. Не нажимайте на педаль тормоза слишком долго или слишком часто. Это может привести к перегреву тормозов и снижению эффективности торможения.
14. При спуске с холма переключитесь на низшую передачу и используйте торможение двигателем. При подъеме на длинный уклон переключите коробку передач на более низкую передачу и снизьте скорость, чтобы уменьшить вероятность перегрузки и/или перегрева двигателя.
15. Если вам необходимо остановиться на подъеме, не удерживайте автомобиль на месте, нажимая на педаль газа. Используйте стояночный или ножной тормоз.

* ВНИМАНИЕ

При буксировке прицепа или другого автомобиля чаще проверяйте трансмиссионную жидкость.



ОСТОРОЖНО

Если при буксировке произошел перегрев (показания указателя температуры приближаются к красной зоне), примите следующие меры, чтобы уменьшить или устранить проблему.

- 1. Выключите кондиционер.*
- 2. Снижьте скорость движения по шоссе.*
- 3. При движении в гору включайте пониженную передачу.*
- 4. Во время остановки и движения установите переключатель передач в положение «парковка» или «нейтральная передача» и используйте холостой ход двигателя на более высокой скорости.*

Аварийное предупреждение/ 6-2
В ситуации, когда двигатель не запускается / 6-3
Запуск от внешнего источника питания/ 6-4
В случае перегрева двигателя / 6-6
Запасное колесо / 6-7
В случае спуска колеса / 6-9
Замена спущенного колеса / 6-10
Набор на случай аварийной ситуации / 6-17
В случае необходимости буксировки
вашего автомобиля/ 6-18
В случае потери ключей/ 6-20

Действия в чрезвычайной ситуации

АВАРИЙНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Аварийная сигнализация работает независимо от того, заведен автомобиль или нет.
- Указатели поворота не работают, если включена аварийная сигнализация.
- Будьте осторожны при использовании аварийной сигнализации во время буксировки автомобиля.

Аварийная сигнализация

Аварийная сигнализация служит предупреждением для других водителей о необходимости соблюдать предельную осторожность при приближении, обгоне или проезде вашего автомобиля.

Ее следует использовать при проведении аварийных ремонтных работ или при остановке автомобиля у края проезжей части.

Нажмите на кнопку аварийной сигнализации, когда переключатель зажигания находится в любом положении. Кнопка аварийной сигнализации расположена на панели переключателей центральной консоли. Все указатели поворота начнут одновременно мигать.

В СИТУАЦИИ, КОГДА ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

ОСТОРОЖНО

Если двигатель не запускается, не толкайте и не тяните автомобиль, чтобы завести его. Это может привести к столкновению или другим повреждениям. Кроме того, запуск двигателя с «толчка» или рывка может привести к перегрузке каталитического нейтрализатора и создать опасность возгорания.



В ситуации, когда двигатель не запускается или запускается медленно

1. Проверьте чистоту и герметичность соединений аккумулятора.
2. Включите внутреннее освещение. Если свет тускнеет или гаснет при включении стартера, это означает, что аккумулятор разряжен.
3. Проверьте надежность затяжки соединений стартера.
4. Не толкайте и не тяните автомобиль, чтобы завести его. См. инструкции по «запуску от внешнего источника питания».

В ситуации, когда двигатель работает нормально, но не запускается

1. Проверьте уровень топлива.
2. Когда ключ находится в положении «OFF», проверьте все разъемы на свечах накаливания и реле свечей накаливания. Подсоедините все разъемы, которые могут быть отсоединены или ослаблены.
3. Проверьте топливопровод в моторном отсеке.
4. Если двигатель по-прежнему не запускается, обратитесь к дилеру компании HYUNDAI или за другой квалифицированной помощью.

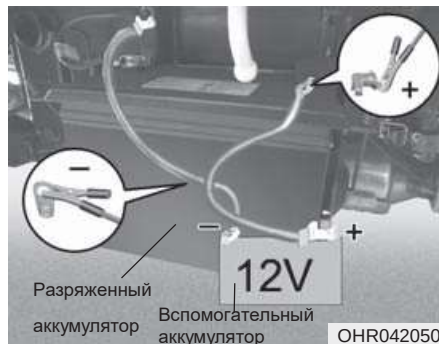
В случае остановки двигателя во время движения

1. Постепенно снижайте скорость, двигаясь по прямой. Осторожно съезьте с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийную сигнализацию.
3. Попробуйте снова запустить двигатель. Если автомобиль не заводится, обратитесь к дилеру компании HYUNDAI или за другой квалифицированной помощью.

Если двигатель заглох на перекрестке или переезде

- Если двигатель заглох на перекрестке или переезде, установите рычаг переключения передач в положение N (нейтральная передача), а затем оттолкните автомобиль в безопасное место.
- Если ваш автомобиль оснащен механической коробкой передач, не оборудованной замком зажигания, автомобиль может двигаться вперед, переключившись на 2 (вторую) или 3 (третью) передачу, а затем повернуть стартер, не нажимая педаль сцепления.

ЗАПУСК ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ



(Продолжение)

- Не допускайте соприкосновения кабелей перемычки (+) и (-). Это может привести к искрению.
- Аккумулятор может разорваться или взорваться при запуске от разряженного или замерзшего аккумулятора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Газ, выделяемый аккумулятором во время запуска, очень взрывоопасен. Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам и повреждению автомобиля! Если вы не знаете, как выполнить эту процедуру, обратитесь за квалифицированной помощью. Автомобильные аккумуляторы содержат серную кислоту. Она ядовита и сильно корродирует. При выполнении запуска автомобиля от внешнего аккумулятора надевайте защитные очки и будьте осторожны, чтобы не испачкать себя, свою одежду или автомобиль.
- (Продолжение)

- Если кислота случайно попала на кожу или в глаза, немедленно снимите загрязненную одежду и промойте участок чистой водой в течение не менее 15 минут. Затем незамедлительно обратитесь за медицинской помощью. Если вас необходимо доставить в травмпункт, продолжайте смачивать водой пораженное место с помощью губки или ткани.
- Газ, выделяемый аккумулятором во время запуска, очень взрывоопасен. Не курите и не допускайте искр или открытого пламени вблизи аккумулятора.
- Аккумулятор, используемый для запуска другого автомобиля, должен быть 12-вольтовым. Если вы не можете определить, что это 12-вольтовый аккумулятор, не пытайтесь использовать его для запуска автомобиля.

- Чтобы запустить автомобиль с разряженным аккумулятором, точно следуйте следующим указаниям:
1. Если аккумуляторная батарея установлена в другом автомобиле, убедитесь, что оба автомобиля не соприкасаются.
 2. Выключите все ненужные огни и аксессуары в обоих автомобилях.
 3. Подсоедините зажимы кабеля перемычки в точном порядке, как показано на рисунке. То есть сначала прикрепите один зажим кабеля-перемычки к положительному (+) полюсу или кабелю разряженной батареи. Затем прикрепите другой конец того же кабеля к положительному (+) полюсу или кабелю вспомогательной батареи. Затем, используя другой кабель, прикрепите один зажим к отрицательному (-) полюсу или кабелю вспомогательной батареи. Затем прикрепите другой конец этого кабеля к прочной металлической части автомобиля вдали от аккумулятора. Не подсоединяйте кабель к какой-либо движущейся части.
 4. Запустите двигатель автомобиля с помощью вспомогательного аккумулятора и дайте ему поработать несколько минут. Это поможет убедиться, что аккумулятор полностью заряжен. Во время запуска автомобиля от внешнего источника питания двигатель должен работать на скорости около 2 000 об/мин.

5. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей, используя обычную процедуру запуска. После запуска двигателя оставьте подключенными кабели-перемычки и дайте двигателю поработать на холостом ходу или около 2 000 об/мин в течение нескольких минут.
6. Осторожно снимите кабели перемычки в порядке, обратном порядку их крепления.

Если вы не знаете, почему разрядился аккумулятор (из-за оставленных включенными фар и т.д.), обратитесь к дилеру компании HYUNDAI для проверки системы зарядки.



* ВНИМАНИЕ

Если ваш автомобиль оборудован двойной кабиной, сначала отодвиньте подушку заднего сиденья вперед. И снимите крышку аккумуляторного отсека, повернув ручку против часовой стрелки. После этого вы сможете завести автомобиль.

В СЛУЧАЕ ПЕРЕГРЕВА ДВИГАТЕЛЯ

Если ваш указатель температуры показывает перегрев, вы испытываете потерю мощности или слышите громкое пиканье или стук, вероятно, двигатель слишком горячий. Если это произошло, вам следует:

1. Съедьте с дороги и остановитесь, как только это будет безопасно.
2. Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение и включите стояночный тормоз. Если кондиционер включен, выключите его.
3. Если из-под автомобиля вытекает охлаждающая жидкость или из-под капота идет пар, дайте двигателю поработать на холостом ходу. Не открывайте капот до тех пор, пока охлаждающая жидкость не перестанет вытекать или пар не перестанет идти. Если нет видимой потери охлаждающей жидкости двигателя и пара, оставьте двигатель работать, поднимите пассажирское сиденье и убедитесь, что вентилятор охлаждения двигателя работает. Если вентилятор не работает, выключите двигатель.

4. Проверьте, не порвался ли ремень привода водяного насоса. Если он не порвался, убедитесь, что он натянут. Если приводной ремень кажется исправным, проверьте, не вытекает ли охлаждающая жидкость из радиатора, шлангов или из-под автомобиля (если использовался кондиционер, то нормально, что при остановке из него вытекает холодная вода).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время работы двигателя держите волосы, руки и одежду подальше от движущихся частей двигателя, таких как вентилятор и приводные ремни, чтобы избежать травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не работайте с системой впрыска при работающем двигателе или в течение 30 секунд после выключения двигателя. Насос высокого давления, форсунки и трубопроводы находятся под высоким давлением даже после остановки двигателя. Струя топлива, образующаяся в результате утечки топлива, может нанести серьезную травму, если она коснется тела. Люди, использующие кардиостимуляторы, не должны приближаться к ЭБУ или жгутам проводов в моторном отсеке ближе чем на 30 см во время работы двигателя, поскольку высокие токи в аккумуляторной топливной системе создают значительные магнитные поля.

5. Если приводной ремень водяного насоса порвался или из него вытекает охлаждающая жидкость, немедленно остановите двигатель и обратитесь за помощью к ближайшему дилеру компании HYUNDAI.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе. Это может привести к вытеканию охлаждающей жидкости из отверстия и серьезным ожогам.

6. Если вы не можете найти причину перегрева, подождите, пока температура двигателя не придет в норму. Затем, если охлаждающая жидкость в двигателе была потеряна, осторожно добавьте охлаждающую жидкость в бачок, чтобы довести уровень жидкости в бачке до необходимой отметки.
7. Осторожно продолжайте движение, следя за дальнейшими признаками перегрева. Если перегрев повторится, обратитесь за помощью к дилеру компании HYUNDAI.

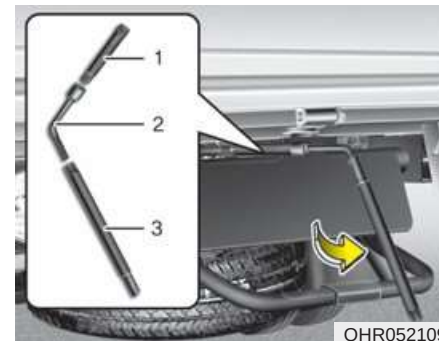
ОСТОРОЖНО

- *Серьезная нехватка охлаждающей жидкости в двигателе указывает на наличие утечки в системе охлаждения, и ее следует как можно скорее проверить и устранить у дилера компании HYUNDAI.*
- *Если двигатель перегревается из-за низкого уровня охлаждающей жидкости, внезапное добавление охлаждающей жидкости может привести к появлению трещин в двигателе. Во избежание повреждений добавляйте охлаждающую жидкость медленно и в небольших количествах.*

ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

Соблюдайте следующие инструкции для запасного колеса (ПОЛНОРАЗМЕРНОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО):

Сразу после установки запасного колеса проверьте давление в шине и отрегулируйте его до указанного значения. Давление в шине следует периодически проверять и поддерживать на указанном уровне, пока запасное колесо не используется.



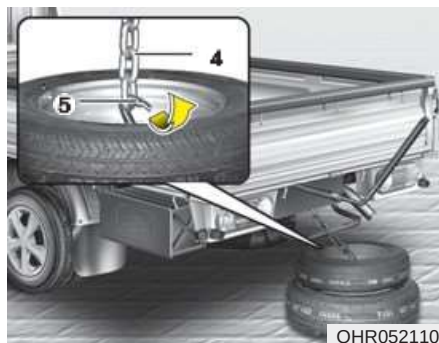
OHR052109

Давление в шине запасного колеса

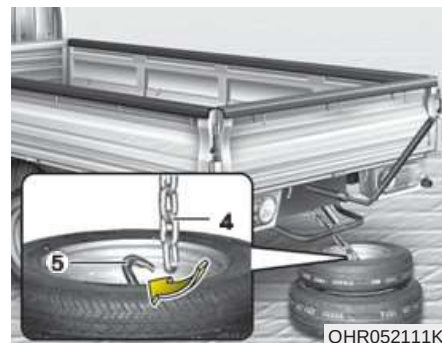
Размер шины		Давление в шине	
		Передняя	Задняя
195/70R15C-8PR		290 кПа (42 фунта на кв. дюйм)	-
145R13C-8PR	Низкая посадка кузова (СТАНДАРТНАЯ КАБИНА)	-	340 кПа (50 фунтов на кв. дюйм)
	Низкая посадка кузова (ДВОЙНАЯ КАБИНА)	-	440 кПа (64 фунта на кв. дюйм)
195/70R15C-8PR	Высокая посадка кузова	-	440 кПа (64 фунта на кв. дюйм)

Работа с запасным колесом

1. Соберите необходимые приспособления (1) (2) (3) в ключ для держателя запасного колеса в порядке, как показано на рисунке.
2. Вставьте ключ для держателя запасного колеса в отверстие держателя запасного колеса, поверните его против часовой стрелки, после чего запасное колесо опустится.



3. Отсоедините стальную цепь(4) от крюка опоры колеса (5) после того, как запасное колесо полностью опустится.
4. Чтобы установить запасное колесо, соберите запасное колесо, как показано ниже, и потяните за опору колеса.



5. Соедините стальную цепь (4) с опорным крюком (5).



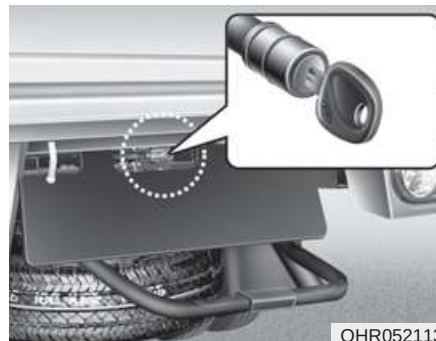
OHR052112

6. Вставьте ключ для держателя запасного колеса в отверстие в держателе запасного колеса и поверните его по часовой стрелке.
7. После того как запасное колесо полностью поднято, затяните его рукой с усилием около 30 кгс (295 Н). Затем извлеките ключ держателя запасного колеса, стараясь не повернуть его в обратном направлении. Теперь убедитесь, что колесо зафиксировано в нужном положении.



ОСТОРОЖНО

Если вы не можете закрепить запасное колесо в нужном положении, погрузите его на грузовую платформу и обратитесь в ближайший сервисный центр для проверки.



OHR052113

Устройство защиты от кражи запасного колеса (при наличии)

Это устройство предназначено для защиты запасного колеса от кражи.

Чтобы отпереть защитное устройство запасного колеса, вставьте ключ в замок, нажмите на него один раз, затем вытащите его вместе с ключом.

Чтобы заблокировать устройство защиты запасного колеса от кражи, вставьте замок, соединенный с ключом, в отверстие держателя запасного колеса, нажмите на него один раз до щелчка, затем вытащите ключ.

В СЛУЧАЕ СПУСКА КОЛЕСА

Если во время движения у вас спустило колесо:

1. Уберите ногу с педали газа и дайте автомобилю замедлиться, двигаясь прямо. Не нажимайте сразу на тормоза и не пытайтесь съехать с дороги, так как это может привести к потере управления. Когда автомобиль замедлится до такой скорости, что это будет безопасно, осторожно затормозите и съедьте с дороги.
2. Съедьте с дороги как можно дальше и припаркуйтесь на твердой ровной площадке. Если вы находитесь на разделенной дороге, не останавливайтесь в зоне разделительной полосы между двумя полосами движения.
3. Когда автомобиль остановится, включите аварийную сигнализацию, установите стояночный тормоз и включите заднюю передачу.
4. Попросите всех пассажиров выйти из машины. Убедитесь, что все они выходят с той стороны автомобиля, которая находится в стороне от движения.
5. Замените колесо в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

ЗАМЕНА СПУЩЕННОГО КОЛЕСА

Процедура, описанная на следующих страницах, может использоваться как для перестановки колес, так и для замены спущенного колеса. При подготовке к замене спущенного колеса убедитесь, что рычаг переключения передач находится на задней передаче, а стояночный тормоз установлен, затем:



Защитный колпак колеса (при наличии)

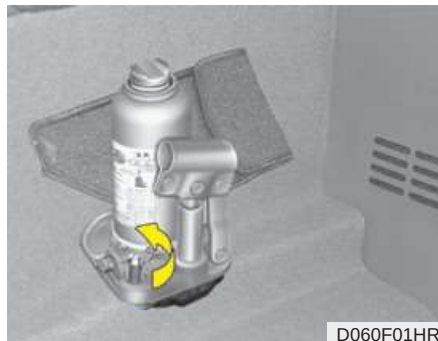
Чтобы снять колпак колеса, вставьте стержень (1) в отверстие между колесом и колпаком и осторожно подденьте колпак колеса стержнем.



Чтобы установить колпак колеса, вставьте пазы колпака в гайки крепления колес и ударьте рукой по центру колпака.

ОСТОРОЖНО

Прежде чем снимать колпак колеса, убедитесь, что позади вас ничего нет.



1. Извлечение запасного колеса и инструмента

Снимите запасное колесо и достаньте домкрат и сумку с инструментами.

Чтобы снять запасное колесо, обратитесь к разделу «Работа с запасным колесом» на стр. 6-7. Чтобы вынуть домкрат, ослабьте фиксаторы.

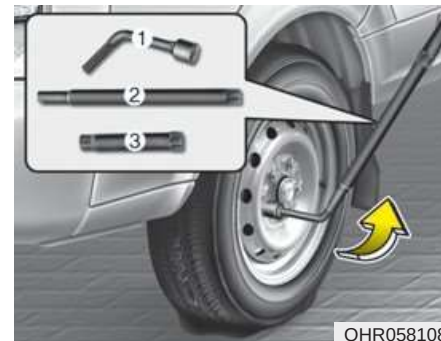
* ВНИМАНИЕ

Запасное колесо расположено внизу.



2. Блокировка колеса

Заблокируйте колесо, расположенное по диагонали от спущенного колеса, чтобы автомобиль не катился, когда его будут поднимать домкратом.



3. Ослабление колесных гаек

Соберите необходимые приспособления (1) (2) (3) в ключ для колесных гаек в порядке, как показано на рисунке.

Перед подъемом автомобиля следует немного ослабить гайки крепления колес. Чтобы ослабить гайки, поверните рукоятку ключа против часовой стрелки. При этом убедитесь, что торцевая головка полностью надета на гайку, чтобы она не могла соскочить. Для достижения максимального усилия расположите ключ так, чтобы рукоятка была направлена вправо, как показано на рисунке. Затем, держа гаечный ключ за конец рукоятки, потяните его вверх с равномерным давлением. Не снимайте гайки в этот момент. Просто ослабьте их на пол-оборота.

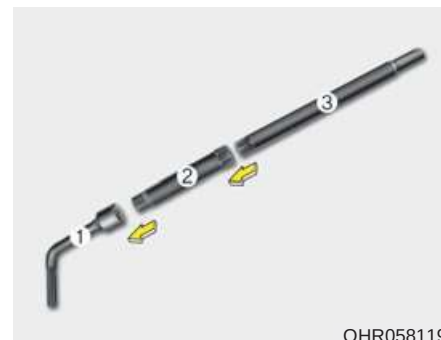


4. Установка домкрата

Необходимо знать, как поднять автомобиль домкратом, чтобы сменить колесо в случае прокола и установить цепи для шин.

После выключения двигателя и включения стояночного тормоза на ровной поверхности используйте противооткатные упоры для фиксации колес.

Устанавливайте домкрат только в указанных на рисунке точках, использование домкрата в других точках может привести к повреждению кузова автомобиля.

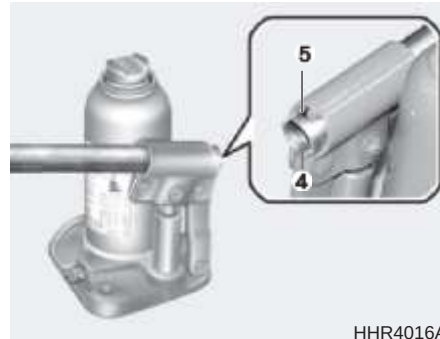


5. Подъем автомобиля

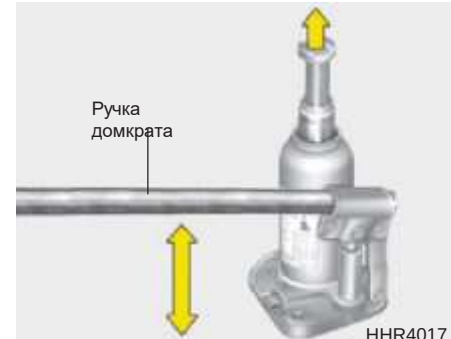
(1) Соберите необходимые приспособления (1) (2) (3) в рукоятку домкрата в порядке, как показано на рисунке.



(2) Используя рукоятку домкрата, поверните выпускной клапан по часовой стрелке до упора.



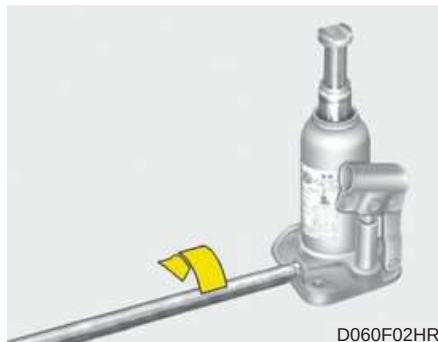
(3) Установите рукоятку домкрата в держатель и совместите паз рукоятки домкрата (4) с пазом держателя (5).



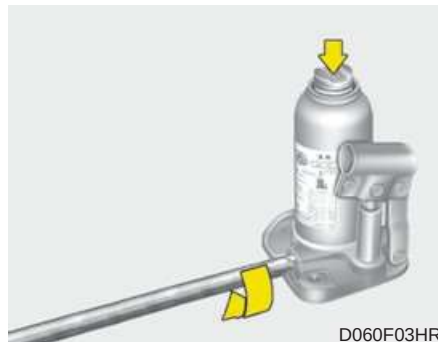
(4) Перемещайте рукоятку домкрата вверх и вниз, чтобы поднять плунжер до момента, когда домкрат коснется точки опоры автомобиля.

(5) Установите домкрат с помощью рукоятки домкрата. Устанавливайте его только в тех точках, которые указаны в разделе «Установка домкрата». Использование домкрата в других точках может привести к повреждению автомобиля.

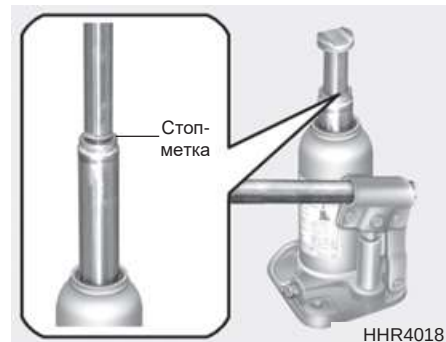
(6) Перемещайте рукоятку домкрата вверх и вниз, чтобы поднять плунжер. Когда домкрат начнет поднимать автомобиль, проверьте, правильно ли он установлен и не соскользнет ли. Поднимите автомобиль достаточно высоко, чтобы можно было установить полностью накачанное запасное колесо. Для этого вам потребуется больший дорожный просвет, чем для снятия спущенного колеса.



(7) Используя рукоятку домкрата, медленно поверните спусковой клапан против часовой стрелки, чтобы опустить плунжер, а затем выньте домкрат.



(8) Нажмите на плунжер до упора и поверните спусковой клапан по часовой стрелке до упора.



ОСТОРОЖНО

- **Используйте только тот домкрат, который входит в комплект автомобиля, и применяйте его только для замены колеса.**
- **Установите домкрат на твердую ровную поверхность.**
- **Если ослабить спусковой клапан, повернув его 2 или более раз против часовой стрелки, произойдет утечка масла из домкрата, и домкрат нельзя будет использовать.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Данный домкрат является гидравлическим, а плунжер - двухступенчатым. Когда оба плунжера подняты и становится видна стоп-метка (зеленая краска) на верхнем плунжере, следует немедленно прекратить подъем. Дальнейшее выдвижение плунжера может привести к повреждению домкрата.
- При использовании домкрата убедитесь, что в автомобиле или под ним никого нет.
- Поднимая автомобиль домкратом, делайте это только до тех пор, пока колеса не будут слегка приподняты над землей. Опасно поднимать автомобиль на большую высоту.
- Очень опасно, если домкрат соскользнет, поэтому никогда не оставляйте автомобиль в поднятом положении и не трясите его в поднятом состоянии.



6. Замена колес

Ослабьте гайки крепления колеса и снимите их пальцами. Сдвиньте колесо со шпилек и положите его ровно, чтобы оно не могло укатиться. Чтобы установить колесо на ступицу, возьмите запасное колесо, совместите отверстия со шпильками и наденьте на них колесо. Если это сложно, слегка наклоните колесо и добейтесь того, чтобы верхнее отверстие в колесе совпало с верхней шпилькой. Затем покачайте колесо вперед-назад, пока не сможете надеть его на другие шпильки.

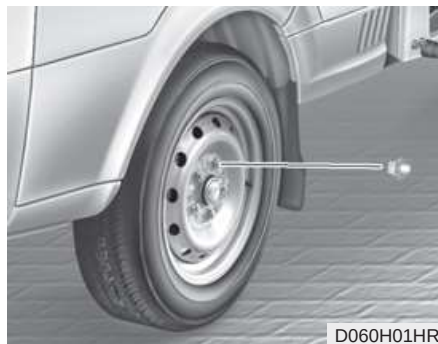
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не залезайте под автомобиль, когда он опирается на домкрат! Это очень опасно, так как автомобиль может упасть и нанести серьезные травмы или привести к смерти. Никто не должен находиться в автомобиле во время использования домкрата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Колеса и колпаки могут иметь острые края. Обращайтесь с ними осторожно, чтобы избежать возможных травм.

Перед установкой колеса на место убедитесь, что на ступице или колесе нет ничего (например, грязи, гудрона, гравия и т.д.), что мешало бы плотному прилеганию колеса к ступице. Если что-то есть, удалите это. Если на поверхности крепления колеса и ступицы нет хорошего контакта, гайки крепления колеса могут ослабнуть и привести к выпадению колеса. Если колесо отвалится, это может привести к потере контроля над автомобилем. Это может привести к серьезным травмам или смерти.



D060H01HR

7. Установка колесных гаек на место

Чтобы установить колесо, удерживая его на шпильках, наденьте на шпильки колесные гайки и затяните их пальцами. Гайки должны быть установлены так, чтобы их концы малого диаметра были направлены внутрь. Покачайте шину, чтобы убедиться, что она полностью села на место, затем снова затяните гайки пальцами до упора.

Колесные гайки	Передние	Задние
Момент затяжки (кгс-м)	15~20	15~20



OHR058118

8. Опустите автомобиль и затяните гайки

Опустите автомобиль на землю, перемещая рукоятку домкрата вверх и вниз. Затем расположите гаечный ключ, как показано на рисунке, и затяните колесные гайки. Убедитесь, что торцевая головка полностью встала на гайку. Не вставляйте на рукоятку гаечного ключа и не используйте удлинительную трубу на ключе для затяжки гаек.

Пройдитесь вокруг колеса, затягивая каждую гайку, пока все они не будут затянуты. Затем дважды проверьте затяжку каждой гайки. После замены колес попросите специалиста как можно скорее затянуть гайки колес с надлежащим моментом затяжки.

После замены колес

Если у вас есть шинный манометр, снимите колпачок клапана и проверьте давление воздуха в шинах. Если давление ниже рекомендуемого, медленно доедьте до ближайшей станции технического обслуживания и накачайте шины до нужного давления. Если оно слишком высокое, отрегулируйте его до нужного значения. После проверки или регулировки давления в шинах всегда устанавливайте на место колпачок клапана. Если не установить колпачок на место, из шины может вытечь воздух. Если вы потеряли колпачок, купите другой и установите его как можно скорее.

После замены колес всегда закрепляйте спущенное колесо на месте и возвращайте домкрат, рукоятку домкрата и инструменты на свои места.

НАБОР НА СЛУЧАЙ АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ (ПРИ НАЛИЧИИ)

В автомобиле есть некоторые средства экстренной помощи, которые помогут вам отреагировать на чрезвычайную ситуацию.

■ Стандартная кабина



Огнетушитель

Огнетушитель расположен за передним сиденьем (Стандартная кабина) или под подушкой заднего сиденья (Двойная кабина).

* ВНИМАНИЕ

Если ваш автомобиль оборудован двойной кабиной, сначала выдвиньте подушку заднего сиденья вперед, чтобы достать огнетушитель.

■ Двойная кабина



Если возник небольшой пожар и вы знаете, как пользоваться огнетушителем, внимательно выполните следующие действия.

1. Потяните за штифт в верхней части огнетушителя, который удерживает ручку от случайного нажатия.
2. Направьте сопло на основание огня.
3. Встаньте на расстоянии примерно 2,5 м (8 футов) от огня и сожмите рукоятку, чтобы разрядить огнетушитель. Если вы отпустите рукоятку, выброс вещества прекратится.
4. Проведите соплом вперед-назад по основанию пожара. После того как пожар будет потушен, внимательно следите за ним, чтобы не допустить повторного возгорания.

Треугольный светоотражатель

Разместите треугольный светоотражатель на дороге, чтобы предупредить другие автомобили в экстренных ситуациях, например, когда автомобиль припаркован на обочине из-за каких-либо проблем.

Аптечка первой помощи

В аптечке есть такие предметы, как ножницы, бинт, клейкая лента и т. д., чтобы оказать первую помощь пострадавшему.

Манометр для измерения давления в шинах (при наличии)

Вы можете легко проверить давление в шинах с помощью манометра, который находится в сумке с инструментами. При повседневной эксплуатации автомобиля шины обычно теряют немного воздуха, и вам может потребоваться периодически добавлять несколько фунтов воздуха, но обычно это не признак негерметичности шины, а нормальный износ. Всегда проверяйте давление в шинах, когда они холодные, так как давление в шинах увеличивается с повышением температуры.

Чтобы проверить давление в шинах, выполните следующие действия;

1. Открутите колпачок клапана накачки, расположенный на ободке шины.
2. Прижмите манометр к клапану шины. Часть воздуха выйдет, если вы начнете нажимать, и еще больше выйдет, если вы не прижмете манометр плотно.
3. Сильное нажатие без утечки приведет манометр в действие.
4. Чтобы узнать, низкое или высокое давление в шинах, проверьте давление на манометре.
5. Отрегулируйте давление в шинах до указанного значения.
6. Установите на место колпачок клапана накачки колес.

В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ БУКСИРОВКИ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ

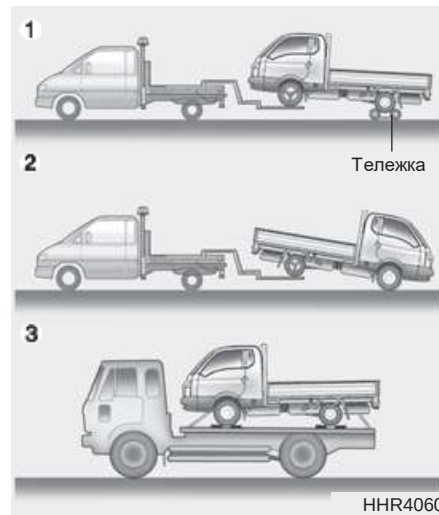
Если ваш автомобиль необходимо отбуксировать, это должен сделать дилер компании HYUNDAI или коммерческий эвакуатор. Это позволит гарантировать, что ваш автомобиль не будет поврежден при буксировке. Кроме того, профессионалы обычно знают местные законы, регулирующие буксировку. В любом случае, чтобы не рисковать повреждением автомобиля, рекомендуется показать эту информацию оператору эвакуатора. Убедитесь, что используется система страховочных цепей и соблюдаются все местные законы.

Рекомендуется буксировать автомобиль с помощью колесного подъемника и тележек или бортового оборудования, опустив все колеса на землю.



ОСТОРОЖНО

- **Неправильная буксировка может повредить ваш автомобиль!**
- **Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в нейтральном положении.**
- **Если двигатель не запускается, убедитесь, что рулевое управление разблокировано, установив ключ в положение «ACC».**



Буксировка автомобиля

Ваш автомобиль можно буксировать с помощью колесного подъемника (1), (2) или бортового оборудования (3).

ОСТОРОЖНО

- При буксировке автомобиля следите за тем, чтобы не повредить бампер или днище автомобиля.



- Не буксируйте автомобиль с помощью строп, так как это может привести к повреждению бампера или днища автомобиля.

- 1) Если повреждены колеса или элементы подвески или автомобиль буксируется с задними колесами по земле, используйте буксировочную тележку под задние колеса. Если вы не используете буксировочную тележку, установите ключ зажигания в положение «ACC» и переведите трансмиссию в положение «N (нейтральная передача)».

ОСТОРОЖНО

Не буксируйте автомобиль с вынутым ключом зажигания или в положении «LOCK» при буксировке спереди без буксировочной тележки.

- 2) Если автомобиль буксируется с передними колесами на земле, убедитесь, что стояночный тормоз отпущен.
- 3) Рекомендуется буксировать автомобиль, оторвав все колеса от земли.



Экстренная буксировка

Для экстренной буксировки при отсутствии коммерческого эвакуатора прикрепите буксировочный трос, цепь или ремень к буксировочному крюку под передней частью вашего автомобиля. Не пытайтесь буксировать автомобиль таким образом по грунтовому покрытию. Это может привести к серьезным повреждениям автомобиля.

Также не пытайтесь буксировать автомобиль, если повреждены колеса, трансмиссия, оси, рулевое управление или тормоза. Перед буксировкой убедитесь, что коробка передач находится в нейтральном положении, а ключ - в положении «ACC» (при выключенном двигателе) или в положении «ON» (при работающем двигателе). Водитель должен находиться в буксируемом автомобиле, чтобы управлять им и управлять тормозами.



ОСТОРОЖНО

Если автомобиль буксируется всеми четырьмя колесами на земле, его можно буксировать только спереди.

Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в нейтральном положении. Автомобиль следует буксировать со скоростью 25 км/ч (15 миль/ч) или менее в пределах расстояния 20 км (12 миль/ч).

Убедитесь, что рулевое управление разблокировано, установив ключ в положение «АСС». Водитель должен находиться в буксируемом автомобиле, чтобы контролировать рулевое управление и тормоза.

В СЛУЧАЕ ПОТЕРИ КЛЮЧЕЙ

Если вы потеряли ключи, многие дилеры компании HYUNDAI могут изготовить для вас новый ключ, если у вас есть номер ключа.

Если вы заблокировали ключи в автомобиле и не можете получить новый ключ, дилеры компании HYUNDAI могут использовать специальные инструменты, чтобы открыть дверь.

Передняя открывающаяся панель для обслуживания / 7-3
Моторный отсек / 7-4
Периодичность технического обслуживания / 7-6
Плановое техническое обслуживание / 7-8
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации / 7-12
Пояснения к пунктам планового технического обслуживания / 7-13
Проверка моторного масла / 7-16
Замена масла и фильтра / 7-18
Проверка и замена охлаждающей жидкости двигателя / 7-20
Замена фильтра кондиционера / 7-23
Щетки стеклоочистителя ветрового стекла / 7-23
Заполнение бачка омывателя / 7-25
Проверка трансмиссионного масла (механическая трансмиссия) / 7-26
Проверка масла в задней оси / 7-26

Техническое обслуживание

7

Проверка тормозов / 7-28
Обслуживание систем кондиционирования воздуха / 7-29
Проверка свободного хода / 7-30
Проверка приводных ремней / 7-31
Проверка шин / 7-32
Проверка и замена предохранителей / 7-40
Описание панели предохранителей / 7-43

Проверка аккумулятора / 7-49

Проверка электрических вентиляторов охлаждения / 7-51

Проверка уровня жидкости усилителя рулевого управления / 7-52

Проверка топливного фильтра / 7-53

Регулировка направления света фар / 7-55

Замена лампочек / 7-56

Мощность лампочек / 7-63

Система контроля выбросов / 7-64

Уход за внешним видом / 7-68

ПЕРЕДНЯЯ ОТКРЫВАЮЩАЯСЯ ПАНЕЛЬ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ



1. Бачок охлаждающей жидкости двигателя
2. Фильтр кондиционера (при наличии)
3. Крышка бачка омывателя ветрового стекла

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

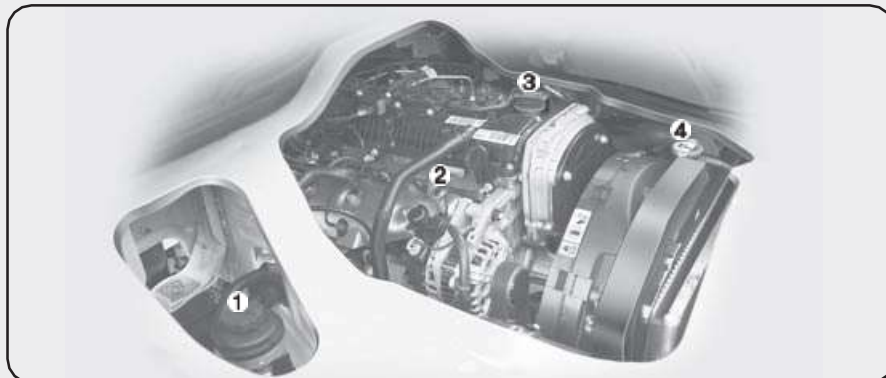
Не нажимайте на капот слишком сильно и не наступайте на него. Это может привести к прогибанию капота и серьезным травмам.

* Фактическая форма может отличаться от изображения.

ОНR072105L

МОТОРНЫЙ ОТСЕК

- Дизельный двигатель (двигатель 2,5 л)
- Моторный отсек (со стороны пассажира)



1. Бачок для жидкости гидроусилителя руля
2. Щуп уровня моторного масла
3. Крышка заливной горловины моторного масла
4. Крышка радиатора
5. Предохранительный блок и реле
6. Топливный фильтр

- Предохранительный блок и реле (со стороны водителя)



- Топливный фильтр (под рамой со стороны водителя)



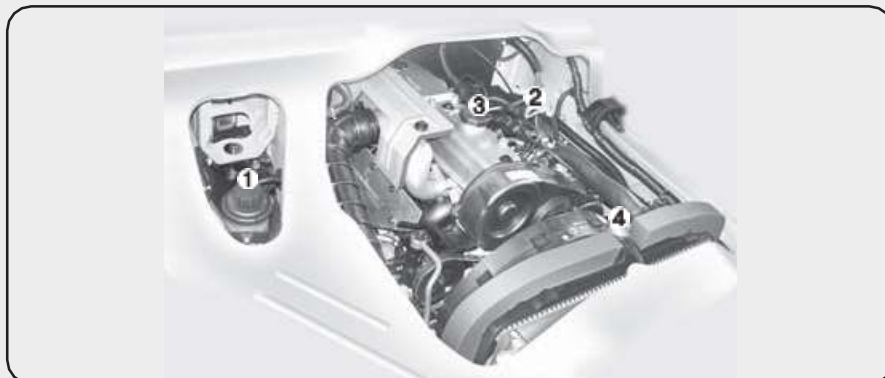
ОСТОРОЖНО

Чтобы осмотреть или обслужить двигатель, передвиньте переднее сиденье или посмотрите под раму со стороны водителя.

*Фактическая форма может отличаться от изображения.

OHR056001/OHR072007/OHR077108

- Дизельный двигатель (двигатель 2,5 л)
- Моторный отсек (со стороны пассажира)



1. Бачок для жидкости гидроусилителя руля
2. Щуп уровня моторного масла
3. Крышка заливной горловины моторного масла
4. Крышка радиатора
5. Предохранительный блок и реле
6. Топливный фильтр

- Предохранительный блок и реле (со стороны водителя)



- Топливный фильтр (под рамой со стороны водителя)



ОСТОРОЖНО

Чтобы осмотреть или обслужить двигатель, передвиньте переднее сиденье или посмотрите под раму со стороны водителя.

*Фактическая форма может отличаться от изображения.

OH076104L/OH072007/OH072010

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Требования к обслуживанию

Для того чтобы ваш автомобиль HYUNDAI прослужил вам как можно дольше, необходимо выполнять определенные процедуры технического обслуживания. Хотя тщательная разработка и проектирование позволили свести количество этих процедур к минимуму, те, которые необходимы, имеют первостепенное значение.

Вы несете ответственность за выполнение этих процедур технического обслуживания в соответствии с условиями гарантии, распространяющейся на ваш новый автомобиль HYUNDAI. Более подробная информация об этих гарантиях содержится в сервисном паспорте, прилагаемом к вашему новому автомобилю.

Требования к техническому обслуживанию

Техническое обслуживание, необходимое для вашего автомобиля HYUNDAI, можно разделить на три основные части:

- Специальное плановое обслуживание
- Общие проверки
- Самостоятельное техническое обслуживание

Специальное плановое обслуживание

Это те процедуры, которые включают в себя проверки, регулировки и замены, перечисленные в таблицах технического обслуживания, начиная со страницы 7-8. Эти процедуры должны выполняться через интервалы, указанные в графике технического обслуживания, чтобы обеспечить сохранение вашей гарантии. Хотя настоятельно рекомендуется, чтобы их выполняли специалисты, прошедшие обучение на заводе или у дистрибьютора вашего дилера компании HYUNDAI, эти процедуры могут быть выполнены в любом специализированном сервисном центре.

Для ремонта или замены рекомендуется использовать оригинальные запасные части компании HYUNDAI. Другие детали эквивалентного качества, такие как моторное масло, охлаждающая жидкость двигателя, масло для механической коробки передач, тормозная жидкость и т.д., которые не поставляются компанией «HYUNDAI Motor Company» или ее дистрибьютором, могут использоваться без ущерба для гарантийного обслуживания, но вы всегда должны быть уверены, что они эквивалентны по качеству оригинальным деталям компании HYUNDAI. Более подробная информация о гарантийном обслуживании содержится в сервисном паспорте.

Общие проверки

Это регулярные проверки, которые вы должны выполнять, когда управляете автомобилем HYUNDAI или заправляете топливный бак.

Самостоятельное техническое обслуживание

Если у вас есть опыт работы с механикой, несколько необходимых инструментов и желание потратить на это время, вы сможете осмотреть и обслужить ряд элементов своего автомобиля.

Несколько советов

При каждом техническом обслуживании автомобиля HYUNDAI храните копии сервисных записей в бардачке. Это поможет вам документально подтвердить выполнение необходимых процедур для сохранения гарантии.

Это особенно важно, если обслуживание проводится не у официального дилера компании HYUNDAI.

Требования к плановому техническому обслуживанию

Проверку следует проводить каждый раз при возникновении или подозрении на неисправность. Необходимо сохранять квитанции на все услуги по обслуживанию системы контроля выбросов, чтобы подтвердить соблюдение условий гарантии на систему контроля выбросов.

ПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

За исключением Европейского сообщества

Для обеспечения хорошей управляемости и производительности автомобиля необходимо выполнять следующие виды технического обслуживания. Сохраняйте чеки на все виды обслуживания автомобиля для защиты вашей гарантии. Если указаны километры и время, частота обслуживания определяется тем, что наступит раньше.

З : Заменить

О : Осмотрите и, после осмотра, очистите, отрегулируйте, отремонтируйте или замените деталь, если это необходимо.

№.	Описание	Километры x 1000	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90
		Месяцы	4	8	16	24	32	40	48	56	64	72
Обслуживание системы управления двигателем (дизель)												
1	Моторное масло и фильтр	Двигатель 2.5 Л	Заменяйте каждые 10 000 км или через 12 месяцев									
		Двигатель 2.6 Л	Заменяйте каждые 5 000 км или через 6 месяцев *См. примечание (1)									
2	Фильтр кондиционера		См. Примечание (2)									
3	Топливный фильтр* (5)					3			3			3
4	Зазор в клапанах	Двигатель 2.6 Л	Проверяйте каждые 20 000 км									
5	Время впрыска (если выхлопные газы содержат черный дым)					О			О			О
6	Система рециркуляции отработанных газов(клапан, трубка, шланг)					О			О			О
7	Ремень привода ГРМ	Двигатель 2.6 Л					О				3	
8	Приводной ремень (для водяного насоса и генератора)	Двигатель 2.5 Л				О			О			О
		Двигатель 2.6 Л		О	О	О	О	О	О	О	О	О
9	Обороты холостого хода двигателя				О		О		О		О	
10	Утечки в топливной системе		См. Примечание (3)									
11	Распылитель форсунки (если выхлопные газы содержат черный дым)					О			О			О
12	Вакуумный насос и вакуумный шланг	Двигатель 2.6 Л	См. Примечание (4)									
13	Масляный шланг вакуумного насоса	Двигатель 2.6 Л	См. Примечание (4)									

Примечание:

(1) Южно-Африканская Республика (если в автомобиле используется смазка класса API CJ-4 или выше): Через каждые 7 500 км или через 6 месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше: «3»

(2) Для Китая, Индии и Ближнего Востока: Через каждые 15 000 км или через 12 месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше: «3».

Кроме Китая, Индии и Ближнего Востока: Через каждые 45 000 км или через 36 месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше: «3»

(3) Проверяйте каждый день.

(4) Каждые 15 000 км или через 12 месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше: «О»

(5) Данный график технического обслуживания зависит от качества топлива. Он применим только при использовании сертифицированного топлива <«EN590 или эквивалент»>. Если спецификация дизельного топлива не соответствует стандарту EN590, его необходимо заменять чаще. Компания HYUNDAI рекомендует «каждые 7 500 км - проводить осмотр, каждые 15 000 км - производить замену». При возникновении таких серьезных проблем, как нарушение подачи топлива, скачки напряжения, потеря мощности, затрудненный запуск и т.д., необходимо немедленно заменить топливный фильтр, независимо от графика технического обслуживания.

3 : Заменить

О : Осмотрите и, после осмотра, очистите, отрегулируйте, отремонтируйте или замените деталь, если это необходимо.

№.	Описание	Километры x 1000	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90
		Месяцы	4	8	16	24	32	40	48	56	64	72
Общее техническое обслуживание												
1	Охлаждающая жидкость	См. Примечание (1), (2), (3)										
2	Масло для механической трансмиссии								О			
3	Масло для задней оси			О			3		О		3	
4	Свободный ход педали сцепления/тормоза	См. Примечание (4)										
5	Бачок для тормозного масла											
6	Тормозная гидравлическая жидкость					О			О			О
7	Передние тормозные колодки		О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
8	Передние тормозные суппорты/цилиндры/диски			О			О		О		О	
9	Задние тормозные барабаны/накладки/цилиндры			О			О		О		О	
10	Стояночный тормоз		О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
11	Состояние/давление в шинах		О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
12	Выхлопная система/крепление		О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
13	Утечка масла из рулевого шарнира/рейки/коробки передач		О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
14	Подвесные соединения/уплотнения			О			О		О		О	
15	Подшипник переднего колеса			О			О		О		О	
16	Шланги охлаждающей жидкости		О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
17	Коррозия тормозных трубок		О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
18	Воздушный фильтр системы климат-контроля	См. Примечание (5)										
19	Хладагент для систем кондиционирования		О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
20	Насос и шланги гидроусилителя руля		О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
21	Карданный вал					О			О			О

Примечание:

(1) При первом ТО заменяйте через 48 000 км (30 000 миль) или через 24 месяца: после этого заменяйте через каждые 40 000 км (25 000 миль) или через 24 месяца.

(2) При добавлении охлаждающей жидкости используйте только сертифицированную присадку к охлаждающей жидкости для вашего автомобиля и никогда не смешивайте жесткую воду с охлаждающей жидкостью, залитой на заводе. Неправильная смесь охлаждающей жидкости может привести к серьезным неисправностям или повреждению двигателя.

(3) Для вашего удобства его можно заменить до истечения интервала, когда вы проводите техническое обслуживание других элементов.

(4) Проверяйте каждый день.

(5) Заменяйте его через 15 000 км или через 12 месяцев или чаще, но при наличии условий, указанных ниже, меняйте его через 10 000 км или через 6 месяцев или чаще.

(a) Езда по пыльным и неровным дорогам.

(b) Езда в условиях сильной запыленности.

Только для стран Европейского сообщества

Для обеспечения хорошей управляемости и производительности автомобиля необходимо выполнять следующие виды технического обслуживания. Сохраняйте чеки на все виды технического обслуживания для защиты вашей гарантии. Если указаны километры и время, периодичность обслуживания определяется тем, что наступит раньше.

З : Заменить

О : Осмотрите и, после осмотра, очистите, отрегулируйте, отремонтируйте или замените деталь, если это необходимо.

№.	Описание	Километры x 1000	7.5	15	30	45	60	75	90
		Месяцы	6	12	24	36	48	60	72
Обслуживание систем управления двигателем (дизель)									
1	Моторное масло и фильтр			3	3	3	3	3	3
2	Фильтр кондиционера			1	1	3	0	0	0
3	Утечки в топливной системе	См. Примечание (1)							
4	Топливный фильтр * (2)				3		3		3
5	Система рециркуляции отработанных газов(клапан, трубка, шланг)				0		0		0
6	Время впрыска (если выхлопные газы содержат черный дым)				0		0		0
7	Приводной ремень (для водяного насоса/генератора)				0		0		0
8	Обороты холостого хода двигателя			0	0	0	0	0	0
9	Распылитель форсунки (если выхлопные газы содержат черный дым)				0		0		0

Примечание:

(1) Проверяйте каждый день.

(2) Данный график технического обслуживания зависит от качества топлива. Он применим только при использовании сертифицированного топлива <«EN590 или его эквивалент»>. Если спецификация дизельного топлива не соответствует стандарту EN590, его необходимо заменять чаще. При возникновении таких важных проблем безопасности, как нарушение подачи топлива, скачки напряжения, потеря мощности, затрудненный запуск и т.д., немедленно замените топливный фильтр, независимо от графика технического обслуживания, и мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI для получения подробной информации.

3 : Заменить

О : Осмотрите и, после осмотра, очистите, отрегулируйте, отремонтируйте или замените деталь, если это необходимо.

№.	Описание	Километры x 1000	7.5	15	30	45	60	75	90
		Месяцы	6	12	24	36	48	60	72
	Общее техническое обслуживание								
1	Охлаждающая жидкость	См. Примечание (1), (2), (3)							
2	Масло для механической трансмиссии						О		
3	Масло для задней оси	См. Примечание (4)							
4	Свободный ход педали сцепления/тормоза	См. Примечание (5)							
5	Бачок для тормозного масла								
6	Тормозная гидравлическая жидкость			О		О			О
7	Передние тормозные колодки		О	О	О	О	О	О	О
8	Передние тормозные суппорты/цилиндры/диски		О	О	О	О	О	О	О
9	Задние тормозные барабаны/накладки/цилиндры		О	О	О	О	О	О	О
10	Стояночный тормоз		О	О	О	О	О	О	О
11	Состояние/давление в шинах		О	О	О	О	О	О	О
12	Выхлопная система/крепление			О		О			О
13	Утечка масла из рулевого шарнира/рейки/коробки передач		О	О	О	О	О	О	О
14	Подвесные соединения/уплотнения			О		О			О
15	Подшипник переднего колеса			О		О			О
16	Шланги охлаждающей жидкости			О		О			О
17	Коррозия тормозных трубок		О	О	О	О	О	О	О
18	Воздушный фильтр системы климат-контроля	См. Примечание (6)							
19	Хладагент для систем кондиционирования		О	О	О	О	О	О	О
20	Насос и шланги гидроусилителя руля		О	О	О	О	О	О	О
21	Карданный вал			О		О			О

Примечание:

(1) Сначала заменяйте через 100 000 км (62 500 миль) или через 60 месяцев: после этого заменяйте через каждые 40 000 км (25 000 миль) или через 24 месяца.

(2) При добавлении охлаждающей жидкости используйте только сертифицированную присадку к охлаждающей жидкости для вашего автомобиля и никогда не подмешивайте жесткую воду в охлаждающую жидкость, залитую на заводе. Неправильная смесь охлаждающей жидкости может привести к серьезным неисправностям или повреждению двигателя.

(3) Для вашего удобства его можно заменить раньше установленного интервала, когда вы проводите техническое обслуживание других элементов.

(4) Проверяйте каждые 20 000 км; заменяйте каждые 40 000 км.

(5) Проверяйте каждый день.

(6) Заменяйте его через 15 000 км или через 12 месяцев или чаще, но, если установлено поле для условий ниже, меняйте его через 10 000 км или через 6 месяцев или чаще.

(а) Езда по пыльным, неровным дорогам

(б) Езда в условиях сильной запыленности

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Следующие элементы должны обслуживаться чаще на автомобилях, обычно используемых в тяжелых условиях эксплуатации. Соответствующие интервалы технического обслуживания приведены в таблице ниже.

З : Заменить

О : Осмотрите и, после осмотра, очистите, отрегулируйте, отремонтируйте или замените деталь, если это необходимо.

ЭЛЕМЕНТ ОБСЛУЖИВАНИЯ		ВИД ОПЕРАЦИИ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ		УСЛОВИЯ ВОЖДЕНИЯ
Моторное масло и масляный фильтр двигателя	Двигатель 2.5 Л	З	Для стран ЕС	Каждые 7 500 км или через 6 месяцев	А, В, С, D, Е, F, G, H, I, J
			Исключая страны ЕС	Каждые 5000 км или через 6 месяцев	
	Двигатель 2.6 Л	З	Каждые 3000 км или через 6 месяцев		А, В, С, D, Е, F, G, H, I, K
Фильтр кондиционера		З	Чаще		С, Е
Ремень привода ГРМ		З	Каждые 60000 км или через 48 месяцев		D, Е, F, G
Тормозные колодки, суппорты, роторы		О	Чаще		С, D, G, H
Задние тормозные барабаны и накладки		О	Чаще		С, D, G, H
Рулевой механизм, тяги и наконечники		О	Каждые 10000 км или через 6 месяцев		С, D, Е, F
Воздушный фильтр системы климат-контроля		О	Чаще		С, Е
Масло для механической трансмиссии		З	Каждые 120000		А, С, D, Е, F, G, H, I, J
Масло для задней оси		О или З	Каждые 10000		С, D, Е, G, I, J
Карданный вал		О	Каждые 15000 км или через 12 месяцев		С, Е

ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

А - Постоянное передвижение на короткие расстояния

В - Длительная работа на холостом ходу

С - Езда в условиях повышенной запыленности

D - Езда в местах, где используется соль или другие коррозионные материалы, или в очень холодную погоду

Е - Езда в условиях попадания песка или пыли в двигатель

F - Вождение в зоне интенсивного движения

G - Вождение в горной местности

H - Буксировка прицепа или полицейского автомобиля, такси или коммерческого транспорта

I - Вождение с целью буксировки патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или другого транспортного средства

J - Вождение со скоростью более 170 км/ч

K - Вождение со скоростью более 140 км/ч

ПОЯСНЕНИЯ К ПУНКТАМ ПЛАНОВОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Моторное масло и фильтр

Замена моторного масла и фильтра должна производиться через интервалы, указанные в графике технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, замена масла и фильтра должна производиться чаще.

Зазоры клапанов (Двигатель 2,6 Л)

Неправильный зазор клапанов не только приведет к неровной работе двигателя, но и станет причиной повышенного шума и снижения мощности двигателя.

Проверьте зазоры клапанов и отрегулируйте их при необходимости, на горячем двигателе.

Топливопроводы, топливные шланги и соединения

Проверьте топливopоводы, топливные шланги и соединения на предмет утечек и повреждений. Поручите квалифицированному техническому специалисту немедленно заменить все поврежденные или протекающие детали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не работайте с системой впрыска при работающем двигателе или в течение 30 секунд после выключения двигателя. Насос высокого давления, форсунки и трубопроводы находятся под высоким давлением даже после остановки двигателя. Струя топлива, образующаяся в результате утечки топлива, может нанести серьезные травмы, если коснется тела. Люди, использующие кардиостимуляторы, не должны приближаться к ЭБУ или жгутам проводов в моторном отсеке ближе чем на 30 см во время работы двигателя, поскольку высокие токи в системе создают значительные магнитные поля.

Топливный фильтр

Засоренный фильтр может ограничить скорость движения автомобиля, повредить выхлопную систему и вызвать затрудненный пуск. Если в топливном баке скапливается чрезмерное количество посторонних примесей, фильтр может потребовать более частой замены.

После установки нового фильтра запустите двигатель на несколько минут и проверьте герметичность соединений. Установку топливных фильтров должны выполнять квалифицированные специалисты.

Вакуумные шланги и шланги вентиляции картера

Осмотрите поверхность шлангов на наличие признаков теплового и/или механического повреждения. Твердая и хрупкая резина, трещины, разрывы, порезы, потертости и чрезмерное разбухание свидетельствуют об износе. Особое внимание следует уделить осмотру тех поверхностей шлангов, которые расположены ближе к источникам сильного нагрева, таким как выпускной коллектор.

Проверьте прокладку шлангов, чтобы убедиться, что они не соприкасаются с источниками тепла, острыми краями или движущимися деталями, которые могут вызвать тепловое повреждение или механический износ. Осмотрите все соединения шлангов, такие как хомуты и муфты, чтобы убедиться в их надежности и отсутствии утечек. При наличии признаков износа или повреждения шланги следует немедленно заменить.

Паровой шланг и крышка топливного бака

Паровой шланг и крышку топливного бака следует проверять через интервалы, указанные в графике технического обслуживания. Убедитесь, что новый паровой шланг или крышка топливного бака установлены правильно.

Фильтр кондиционера

При замене фильтра рекомендуется использовать оригинальный фильтр кондиционера компании HYUNDAI.

Система охлаждения

Проверьте детали системы охлаждения, такие как радиатор, бачок с охлаждающей жидкостью, шланги и соединения на предмет утечек и повреждений. Замените все поврежденные детали.

Охлаждающая жидкость

Охлаждающую жидкость следует менять через интервалы, указанные в графике технического обслуживания.

Приводные ремни

Осмотрите все приводные ремни (водяного насоса и генератора) на предмет наличия порезов, трещин, чрезмерного износа или замасливания и при необходимости замените их. Приводные ремни следует периодически проверять на правильность натяжения и при необходимости регулировать.



ОСТОРОЖНО

При осмотре приводного ремня установите выключатель зажигания в положение LOCK/OFF или ACC.

Ремень ГРМ

Осмотрите все детали, связанные с ремнем ГРМ, на предмет повреждений и деформации. Немедленно замените все поврежденные детали.

Масло для механической трансмиссии

Проверяйте масло для механической трансмиссии в соответствии с графиком технического обслуживания.

*** ВНИМАНИЕ**

При низком уровне масла проверьте наличие возможных утечек, прежде чем добавлять масло. Не заливайте слишком много масла.

Тормозные шланги и трубопроводы

Визуально проверьте правильность установки трубок и шлангов, а также отсутствие на них потертостей, трещин, износа и утечек. Немедленно замените все испорченные или поврежденные детали.

Тормозная жидкость

Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке тормозной жидкости. Уровень должен находиться между метками «MIN» и «MAX» на боковой стенке бачка. Используйте только гидравлическую тормозную жидкость, соответствующую стандартам DOT 3 или DOT 4.

Задние тормозные барабаны/накладки/стояночный тормоз

Проверьте задние тормозные барабаны и накладки на наличие сколов, подгорания, утечки жидкости, поломок и чрезмерного износа. Осмотрите систему стояночного тормоза, включая рычаг и тросы стояночного тормоза.

Тормозные колодки, суппорты и роторы

Проверьте колодки на предмет чрезмерного износа, диски на предмет биения и износа, а суппорты - на предмет утечки жидкости. Дополнительную информацию о проверке колодок или предельного износа накладок см. на веб-сайте HYUNDAI.
(<http://brakemanual.hmc.co.kr>)

Выхлопная труба и глушитель

Визуально осмотрите выхлопную трубу, глушитель и подвески на предмет трещин, износа или повреждений. Запустите двигатель и внимательно прислушайтесь, нет ли утечки выхлопных газов. При необходимости подтяните соединения или замените детали.

Болты крепления подвески

Проверьте соединения подвески на отсутствие ослабления или повреждений. Затяните их с указанным моментом.

Рулевой механизм, тяги и пыльники/шаровой шарнир нижнего рычага

При заглушенном двигателе проверьте, нет ли чрезмерного свободного хода рулевого колеса. Проверьте рулевую тягу на наличие изгибов или повреждений. Проверьте пыльники и шаровые шарниры на предмет износа, трещин или повреждений. Замените все поврежденные детали.

Насос, ремень и шланги гидроусилителя руля

Проверьте насос гидроусилителя руля и шланги на наличие утечек и повреждений. Немедленно замените все поврежденные или протекающие детали. Осмотрите ремень гидроусилителя руля на предмет наличия порезов, трещин, чрезмерного износа, маслянистости и правильного натяжения. При необходимости замените или отрегулируйте его.

Смазка для подшипников колес

Проверьте подшипники колес и смажьте их в соответствии с графиком технического обслуживания.

Хладагент кондиционера

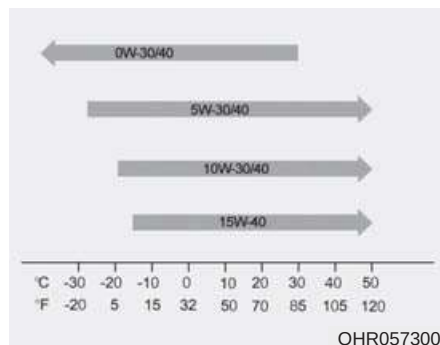
Проверьте трубопроводы и соединения системы кондиционирования на предмет утечек и повреждений.

ПРОВЕРКА МОТОРНОГО МАСЛА (ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ)

Моторное масло необходимо для обеспечения работы и обслуживания двигателя. Рекомендуется проверять уровень масла не реже одного раза в неделю или каждые 500 км при нормальной эксплуатации и чаще, если вы отправляетесь в путешествие или ездите в тяжелых условиях.

Рекомендуемое масло

- (1) Выбирайте моторное масло с соответствующим номером вязкости SAE в зависимости от атмосферной температуры. Рекомендуемая вязкость указана на следующей иллюстрации.

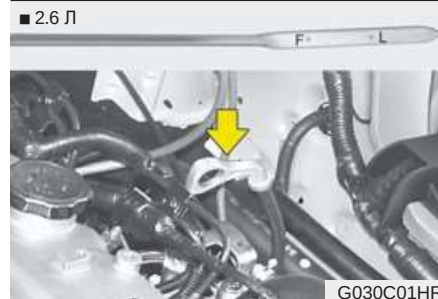
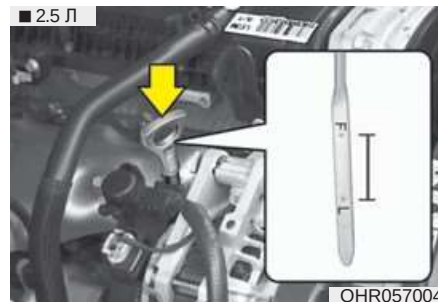


- (2) Качество моторного масла должно соответствовать следующей классификации:

Двигатель 2.5 Л	C DPF	ACEA C2
	Без DPF	ACEA A3/B4
Двигатель 2.6 Л	Выше уровня API CF-4, ACEA A3/B4	

* ВНИМАНИЕ

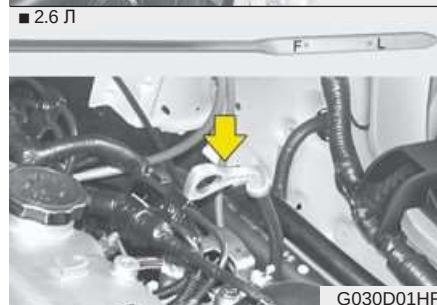
- Для 2,5-литрового двигателя должно использоваться моторное масло, сертифицированное ACEA.
- Только в том случае, если моторное масло с сертификатом ACEA вам недоступно, допускается использование моторного масла выше уровня API CJ-4.



Проверка уровня масла

Перед проверкой масла прогрейте двигатель до нормальной рабочей температуры и убедитесь, что автомобиль стоит на ровной площадке. Выключите двигатель.

Подождите около десяти минут, затем выньте щуп, протрите его, полностью вставьте щуп обратно и снова выньте его. Затем зафиксируйте на щупе наивысший уровень масла. Он должен находиться между верхним («F – высокий уровень») и нижним («L – низкий уровень») диапазоном.



Добавление масла

Если уровень масла близок к отметке «L» или ниже ее, добавляйте масло, пока оно не достигнет отметки «F». Чтобы добавить масло:

1. Снимите крышку маслозаливной горловины, повернув ее против часовой стрелки.

2. Добавьте масло, затем снова проверьте уровень. Не допускайте переливания масла.
3. Установите крышку на место, повернув ее по часовой стрелке.



ОСТОРОЖНО

При протирании щупа для измерения уровня масла следует протирать его чистой тканью. Попадание на него мусора может привести к повреждению двигателя.

Расход моторного масла

Назначение моторного масла

Основная функция моторного масла - смазывать и охлаждать внутренние детали двигателя.

Расход моторного масла

Расход моторного масла при нормальной езде является обычным явлением. Причины расхода масла в исправном двигателе следующие;

- Моторное масло используется для смазки поршней, поршневых колец и цилиндров. Тонкая пленка масла остается на стенках цилиндра, когда поршень движется вниз по цилиндру. Высокое отрицательное давление, возникающее при работе двигателя, всасывает часть масла в камеру сгорания. Масло вместе с частью масла на стенках цилиндра сгорает под действием высокотемпературных процессов.
- На расход моторного масла сильно влияют вязкость и качество масла, обороты двигателя, условия движения и т.д. В тяжелых условиях движения, таких как высокие скорости и частые ускорения и замедления, моторное масло расходуется быстрее, чем в обычных условиях.

ЗАМЕНА МАСЛА И ФИЛЬТРА

Замену моторного масла и фильтра следует производить через интервалы, указанные в графике технического обслуживания в разделе 7. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, замена масла и фильтра должна производиться чаще.

Замена масла и фильтра выполняется следующим образом:

1. Припаркуйте автомобиль на ровной площадке и установите стояночный тормоз. Запустите двигатель и дайте ему прогреться, пока игла указателя температуры охлаждающей жидкости не поднимется выше самой нижней отметки. Выключите двигатель и установите рычаг переключения передач на заднюю передачу.
2. Поднимите сиденье переднего пассажира и снимите крышку маслозаливной горловины двигателя.
3. Подлезьте под автомобиль и ослабьте сливную пробку, повернув ее против часовой стрелки с помощью ключа соответствующего размера. Убедитесь, что поддон для слива масла находится на месте, чтобы уловить масло при его сливе, а затем удалите сливную пробку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте очень осторожны при сливе моторного масла, так как оно может быть достаточно горячим, в результате чего вы можете обжечься!

4. Когда масло перестанет вытекать, установите на место сливную пробку с новой прокладкой и затяните ее, поворачивая по часовой стрелке. **Момент затяжки: 3,5 ~ 4,5 кгс.м.**
5. Снимите масляный фильтр, повернув его против часовой стрелки с помощью ключа для масляных фильтров соответствующего размера. При снятии фильтра выльется некоторое количество масла. Поэтому убедитесь, что под фильтром установлен сливной поддон.
6. Установлен новый масляный фильтр в соответствии с инструкциями на коробке или на самом фильтре. Не затягивайте слишком сильно. **Момент затяжки: 2,3 ~ 2,5 кгс.м.** Убедитесь, что поверхность крепления на двигателе чистая и что старая прокладка полностью удалена. Перед установкой смажьте новую прокладку на фильтре чистым моторным маслом.

7. Выньте щуп для измерения уровня моторного масла.
8. Медленно залейте в картер рекомендованное моторное масло.

ОСТОРОЖНО

- *Медленно залейте рекомендованное масло с использованием воронки.*
- *Не проливайте моторное масло при его добавлении или замене. Если вы пролили моторное масло в моторный отсек, немедленно вытрите его.*

9. Запустите двигатель и убедитесь, что масло не вытекает через сливную пробку или масляный фильтр.
10. Выключите двигатель и повторно проверьте уровень масла.

*** ВНИМАНИЕ**

Всегда утилизируйте отработанное моторное масло экологически приемлемым способом. Рекомендуется поместить его в герметичный контейнер и отвезти на станцию техобслуживания для утилизации. Не выливайте масло на землю и не выливайте его в контейнер для бытового мусора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отработанное моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи при длительном контакте с ней. После работы с отработанным маслом как можно скорее тщательно вымойте руки теплой водой с мылом.

ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖТДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ

ОСТОРОЖНО

- Не управляйте автомобилем без охлаждающей жидкости в двигателе. Это может привести к поломке водяного насоса, заклиниванию двигателя и т.д.
- Если двигатель перегревается из-за низкого уровня охлаждающей жидкости, внезапное добавление охлаждающей жидкости может привести к появлению трещин в двигателе. Во избежание повреждений добавляйте охлаждающую жидкость медленно и в небольших количествах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Снятие крышки радиатора

- Никогда не пытайтесь снять крышку радиатора при работающем или горячем двигателе. Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также к серьезным травмам в результате выброса горячей охлаждающей жидкости или пара.

(Продолжение)

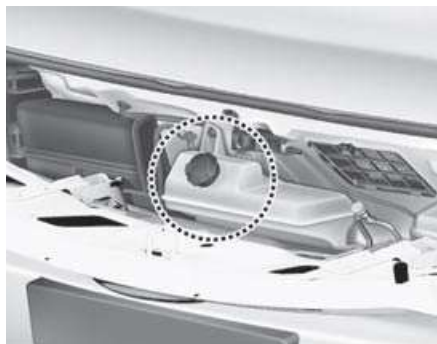
(Продолжение)

- Выключите двигатель и подождите, пока он остынет. Будьте предельно осторожны при снятии крышки радиатора. Оберните ее толстым полотенцем и медленно поверните против часовой стрелки до упора. Отойдите назад, пока из системы охлаждения сбрасывается давление. Когда вы убедитесь, что все давление сброшено, надавите на крышку, используя толстое полотенце, и продолжайте поворачивать ее против часовой стрелки, чтобы снять.
- Даже если двигатель не работает, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор горячие. Горячая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться под давлением и нанести серьезную травму.

Рекомендуемая охлаждающая жидкость для двигателя

Используйте высококачественную этиленгликолевую охлаждающую жидкость в соотношении 50/50 с водой. Охлаждающая жидкость должна быть совместима с алюминиевыми деталями двигателя. Не следует использовать дополнительные ингибиторы коррозии или присадки. Для предотвращения замерзания и коррозии системы охлаждения необходимо поддерживать правильную концентрацию и тип охлаждающей жидкости двигателя. Никогда не допускайте, чтобы концентрация антифриза превышала уровень 60 % или опускалась ниже уровня 35 %, иначе это может привести к повреждению системы охлаждения. Для определения правильной концентрации при добавлении или замене охлаждающей жидкости двигателя см. следующую таблицу.

Температура окружающей среды	Концентрация охлаждающей жидкости двигателя	
	Раствор антифриза	Вода
-15°C (5°F)	35%	65%
-25°C (-13°F)	40%	60%
-35°C (-31°F)	50%	50%
-45°C (-49°F)	60%	40%



Проверка уровня охлаждающей жидкости

Уровень охлаждающей жидкости можно увидеть на боковой стороне пластикового бачка. Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между линиями «L - низкий уровень» и «F - высокий уровень» на бачке, когда двигатель холодный. Если уровень ниже отметки «L», долейте охлаждающую жидкость, чтобы довести его до отметки «L» и «F». Если уровень низкий, проверьте, нет ли утечек охлаждающей жидкости, регулярно перепроверяйте уровень жидкости. Если уровень снова понизится, обратитесь к дилеру компании HYUNDAI для проверки и выявления причины.

Замена охлаждающей жидкости

Замену охлаждающей жидкости следует производить через интервалы, указанные в графике технического обслуживания автомобиля в разделе 7.



ОСТОРОЖНО

Охлаждающая жидкость для двигателя может повредить поверхность вашего автомобиля. Если вы пролили охлаждающую жидкость на автомобиль, тщательно смойте ее чистой водой.

1. Припаркуйте автомобиль на ровной площадке, установите стояночный тормоз и поднимите сиденье переднего пассажира.



2. Поверните крышку радиатора против часовой стрелки, не нажимая на нее, до упора. Это позволит сбросить давление, оставшееся в системе охлаждения. Снимите крышку радиатора, надавив на нее и повернув против часовой стрелки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Крышка радиатора

Не снимайте крышку радиатора, если двигатель и радиатор горячие. Горячая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться под давлением и нанести вам серьезную травму.

3. Убедитесь, что сливная емкость установлена на место. Откройте сливной кран на радиаторе. Дайте всей охлаждающей жидкости двигателя вытечь из системы охлаждения, затем надежно закройте сливной кран.
4. Обратитесь к разделу 9, чтобы узнать объем системы охлаждения вашего автомобиля. Затем, следуя указаниям производителя на контейнере с охлаждающей жидкостью, добавьте соответствующее количество охлаждающей жидкости в радиатор.
5. Заполните радиатор чистой деминерализованной или дистиллированной водой. Продолжайте добавлять чистую деминерализованную или дистиллированную воду в небольших количествах, пока уровень жидкости не поднимется в горловине радиатора.

6. Запустите двигатель, долейте воду в радиатор, откройте капот и долейте охлаждающую жидкость в бачок, пока ее уровень не будет находиться между отметками «L» и «F».
7. Установите на место крышки радиатора и бачка и убедитесь, что сливные краны полностью закрыты и не протекают.

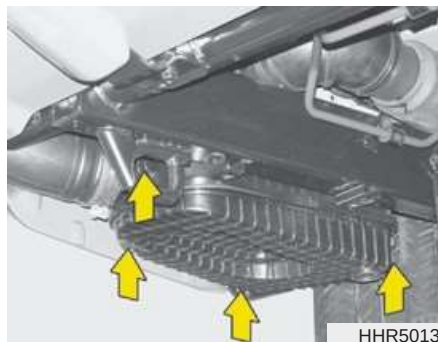
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Электродвигатель (вентилятор охлаждения) управляется температурой охлаждающей жидкости двигателя, давлением хладагента и скоростью автомобиля.

Иногда он может работать даже при остановленном двигателе. Соблюдайте особую осторожность при работе вблизи лопастей вентилятора охлаждения, чтобы не получить травму. При снижении температуры охлаждающей жидкости двигателя электродвигатель автоматически отключается. Это нормальное состояние.

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА КОНДИЦИОНЕРА



Фильтр кондиционера расположен перед передним колесом с правой стороны.

Замена фильтра кондиционера производится следующим образом.

1. Отстегните зажимы вокруг крышки.
2. После этого можно снять крышку, удалить старый фильтр и установить на его место новый.

Рекомендуется использовать оригинальные запасные части HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

- Эксплуатация автомобиля без исправного воздушного фильтра может привести к чрезмерному износу двигателя.
- При снятии фильтра кондиционера следите за тем, чтобы пыль или грязь не попали в воздухозаборник. Это может привести к повреждению фильтра.

ОСТОРОЖНО

- **Не** включайте стеклоочистители на сухом стекле. Это может привести к более быстрому износу щеток стеклоочистителей и поцарапать стекло.
- **Не** допускайте контакта резиновых щеток с нефтепродуктами, такими как моторное масло, бензин и т.д.

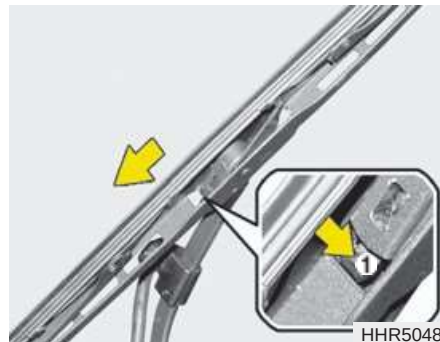
ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



Щетки стеклоочистителя необходимо время от времени тщательно осматривать и чистить, чтобы удалить скопления дорожной пленки или другого мусора. Чтобы очистить щетки и рычаги стеклоочистителей, используйте чистую губку или ткань с использованием мягкого мыла или моющего средства и воды. Если стеклоочистители продолжают оставлять разводы или пятна на стекле, замените их оригинальными запасными частями HYUNDAI или их аналогами.

Замена щеток стеклоочистителя

Чтобы заменить щетки, поднимите стеклоочиститель в вертикальное положение.

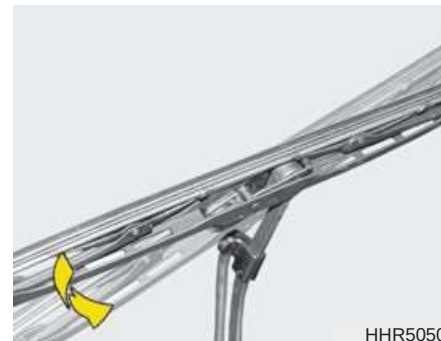


Снятие щетки стеклоочистителя

1. Надавите на щетку стеклоочистителя, удерживая фиксатор (1) в нажатом положении, чтобы отсоединить ее от рычага стеклоочистителя.



2. Слегка приподнимите щетку стеклоочистителя и потяните ее вверх.



Установка щетки стеклоочистителя

1. Установите новую щетку на рычаг стеклоочистителя и опустите щетку на уровень рычага стеклоочистителя, как показано на рисунке.

ЗАПОЛНЕНИЕ БАЧКА ОМЫВАТЕЛЯ



NHR5051

2. Потяните щетку вверх до щелчка, чтобы она вошла в зацепление с рычагом стеклоочистителя.

* **ВНИМАНИЕ**

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло.



OHR052016

Бачок омывателя подает жидкость в систему омывателя ветрового стекла. Для заполнения бачка омывателя следует использовать качественную омывающую жидкость. Уровень жидкости следует проверять чаще в плохую погоду или при более частом использовании системы омывателя. Емкость бачка омывателя составляет 2,0 л.

⚠ **ОСТОРОЖНО**

- В системе омывателя нельзя использовать антифриз из радиатора (охлаждающую жидкость двигателя), так как он может повредить поверхность автомобиля.
- НЕ следует включать омыватель, если бачок омывателя пуст. Это может привести к повреждению насоса омывателя.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Жидкость для омывателя ветрового стекла содержит некоторое количество спирта и при определенных обстоятельствах может быть легко воспламеняемой. Не допускайте попадания искр или пламени на омывающую жидкость или в бачок омывающей жидкости. Это может привести к повреждению автомобиля или его пассажиров.
- Жидкость для омывателя ветрового стекла ядовита для людей и животных. Не пейте жидкость для омывателя ветрового стекла. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

ПРОВЕРКА ТРАНСМИССИОННОГО МАСЛА (МЕХАНИЧЕСКАЯ ТРАНСМИССИЯ)

При проверке трансмиссионного масла или его замене в соответствии с графиком технического обслуживания рекомендуется проводить осмотр автомобиля у официального дилера компании HYUNDAI.

ПРОВЕРКА МАСЛА В ЗАДНЕЙ ОСИ



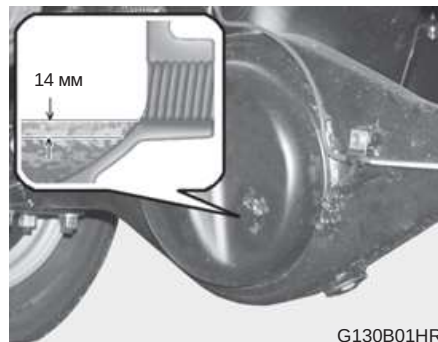
Масло в задней оси следует проверять через интервалы, указанные в графике технического обслуживания автомобиля в разделе 7.

Объем масла в задней оси

Объем масла в задней оси составляет 1,6 л.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Масло в задней оси следует проверять при холодном или остывшем двигателе. Если двигатель горячий, следует соблюдать особую осторожность, чтобы не обжечься о горячие детали двигателя или выхлопной системы.



* ВНИМАНИЕ

Мы рекомендуем проверять масло в задней оси у официального дилера компании HYUNDAI.

Проверка уровня масла в задней оси

Припаркуйте автомобиль на ровной площадке с выключенным двигателем.

1. С помощью ключа подходящего размера ослабьте заливную пробку, повернув ее против часовой стрелки, и снимите ее пальцами.
2. Используйте подходящий инструмент, чтобы нащупать отверстие. Уровень масла должен находиться в пределах 14 мм от нижнего края. При отсутствии этого уровня проверьте, нет ли утечек, прежде чем добавлять масло. Чтобы долить масло в заднюю ось или поднять уровень масла, медленно добавляйте масло, пока оно не достигнет нужного уровня. Не переливайте его.
3. Установите на место пробку и шайбу, закрутите ее пальцами, а затем надежно затяните гаечным ключом.

ПРОВЕРКА ТОРМОЗОВ

ОСТОРОЖНО

Поскольку тормоза играют важную роль в безопасной эксплуатации автомобиля, рекомендуется проводить их проверку и осмотр у дилера компании HYUNDAI. Тормоза должны проверяться и осматриваться на предмет износа через интервалы, указанные в графике технического обслуживания автомобиля в разделе 7.

Проверка уровня тормозной жидкости

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте осторожность при обращении с тормозной жидкостью. Она может повредить зрение, если попадет в глаза. Она также может повредить краску автомобиля, если ее пролить на него и не удалить сразу.

Рекомендуемая тормозная жидкость

Используйте в тормозной системе только гидравлическую тормозную жидкость, соответствующую спецификациям DOT 3 или DOT 4. Следуйте инструкциям, напечатанным на контейнере.

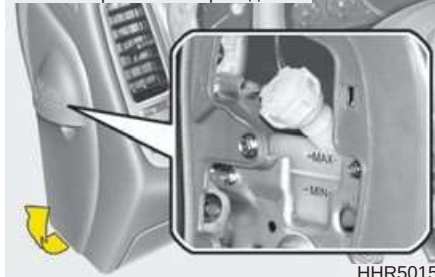
* ВНИМАНИЕ

Перед снятием крышки заливной горловины тормозной системы прочтите предупреждение на крышке.

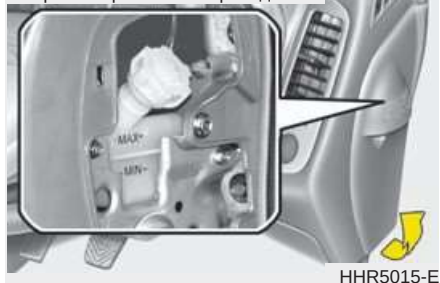
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Очистите крышку заливной горловины перед тем, как снять ее. Используйте только тормозную жидкость DOT3 или DOT4 из запечатанной емкости.

■ Левосторонний тип привода



■ Правосторонний тип привода



Проверка уровня жидкости

Необходимо периодически проверять уровень тормозной жидкости в бачке. Уровень должен находиться между отметками «MIN» и «MAX» на боковой стенке бачка. Если уровень находится на отметке «MIN» или ниже, осторожно долейте жидкость, чтобы довести ее до отметки «MAX». Не переливайте жидкость.

Добавление тормозной жидкости

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Осторожно обращайтесь с тормозной жидкостью. При попадании в глаза она может повредить зрение. Используйте только жидкость спецификации DOT 3 или DOT 4 из запечатанной емкости. Не допускайте, чтобы канистра или резервуар с жидкостью оставались открытыми дольше, чем это необходимо. Это предотвратит попадание грязи и влаги, которые могут повредить тормозную систему и привести к ее неправильной работе.

Чтобы долить тормозную жидкость, снимите крышку, удалите грязь и откройте крышку бачка. Медленно залейте рекомендованную жидкость в бачок. Не переливайте. Осторожно установите крышку на бачок и затяните ее.

**ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМ
КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ
ВОЗДУХА****Содержание конденсатора в
чистоте**

Конденсатор кондиционера (и радиатор двигателя) следует периодически проверять на предмет скопления грязи, мертвых насекомых, листьев и т.д. Они могут препятствовать максимальной эффективности охлаждения. Удаляйте такие скопления щеткой или шлангом осторожно, чтобы не погнуть вентиляторы охлаждения.

**Проверка работы
кондиционера**

1. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение нескольких минут, установив кондиционер на максимальный холодный режим.
2. Если воздух, выходящий из вентиляционных отверстий в приборной панели, не холодный, обратитесь к дилеру компании HYUNDAI для проверки системы кондиционирования.

⚠ ОСТОРОЖНО

Длительная работа системы кондиционирования при низком уровне хладагента может привести к повреждению компрессора.

Смазывание

Чтобы смазать компрессор и уплотнения системы, кондиционер следует запускать не менее чем на 10 минут каждую неделю. Это особенно важно в прохладную погоду, когда система кондиционирования не используется.



Проверка воздушного фильтра системы климат-контроля (для испарителя и блока обдува) (при наличии)

Воздушный фильтр системы климат-контроля расположен в подкапотном пространстве.

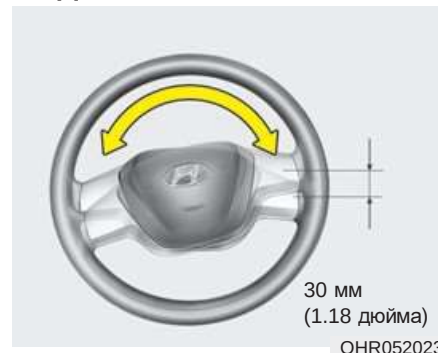
Он помогает уменьшить количество загрязняющих веществ, попадающих в салон автомобиля.

1. Откройте капот.
2. Извлеките фильтр, нажав на его верхний конец.
3. Замените воздушный фильтр системы климат-контроля.
4. Выполните сборку в порядке, обратном разборке.

* ВНИМАНИЕ

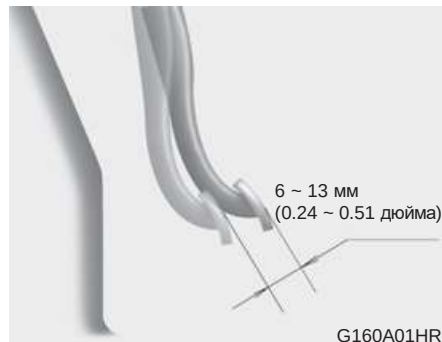
- Если вы очищали фильтр с помощью воды, высушите его на открытом воздухе.
- При очистке фильтра следите за тем, чтобы он не упал и не ударился о другие предметы, иначе это может привести к его повреждению.

ПРОВЕРКА СВОБОДНОГО ХОДА



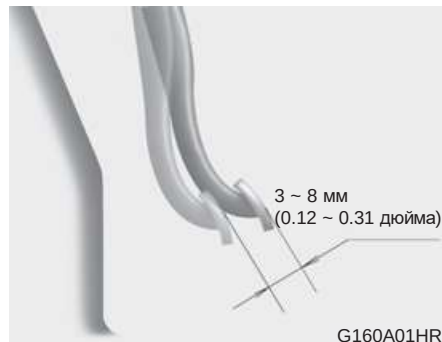
Рулевое колесо

Чтобы проверить свободный ход рулевого колеса, остановите автомобиль, направив колеса прямо вперед, и плавно перемещайте рулевое колесо вперед-назад. Надавливайте на руль очень осторожно и внимательно следите за изменением сопротивления, которое указывает на пределы свободного хода. Если люфт превышает указанные значения, обратитесь к дилеру компании HYUNDAI и при необходимости отрегулируйте или отремонтируйте рулевое колесо.



Педаль сцепления

При выключенном двигателе слегка нажимайте на педаль сцепления, пока не почувствуете сопротивление. Это свободный ход педали сцепления. Свободный ход должен быть в пределах, указанных на рисунке. Если это не так, обратитесь к дилеру компании HYUNDAI и при необходимости отрегулируйте или отремонтируйте ее.



Педаль тормоза

При выключенном двигателе несколько раз нажмите на педаль тормоза, чтобы уменьшить разрежение в усилителе тормозов. Затем рукой медленно нажимайте на педаль тормоза, пока не почувствуете сопротивление. Это и есть свободный ход педали тормоза. Свободный ход должен быть в пределах, указанных на рисунке. Если это не так, обратитесь в сервисный центр компании HYUNDAI и при необходимости отрегулируйте или отремонтируйте педаль.

ПРОВЕРКА ПРИВОДНЫХ РЕМНЕЙ

Приводные ремни следует периодически проверять на правильность натяжения и при необходимости регулировать. В то же время ремни следует осматривать на предмет трещин, износа, истирания или других признаков повреждения и при необходимости заменять. Также следует проверить трассу движения ремня, чтобы убедиться в отсутствии помех между ремнями и другими частями двигателя. После замены ремня его следует снова отрегулировать через две-три недели, чтобы устранить провисание, возникшее в результате первоначального растяжения после эксплуатации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Приводной ремень следует проверять при холодном или остывшем двигателе, чтобы не обжечься о горячий двигатель.

⚠ ОСТОРОЖНО

При осмотре приводного ремня установите замок зажигания в положение LOCK/OFF или ACC.

ПРОВЕРКА ШИН



Рекомендуемое давление в шинах

На наклейке, расположенной со стороны водителя на внешней панели центральной стойки, указано рекомендуемое давление в шинах для вашего автомобиля.

Размер шины		Давление в шинах	
		Передние	Задние
195/70R15C-8PR		290 кПа (42 фунта на кв. дюйм)	-
145R13C-8PR	Низкая посадка кузова (СТАНДАРТНАЯ КАБИНА)	-	340 кПа (50 фунтов на кв. дюйм)
	Низкая посадка кузова (ДВОЙНАЯ КАБИНА)	-	440 кПа (64 фунта на кв. дюйм)
195/70R15C-8PR	Высокая посадка кузова	-	440 кПа (64 фунта на кв. дюйм)

Эти значения давления были выбраны таким образом, чтобы обеспечить наиболее оптимальное сочетание комфорта при езде, износа шин и устойчивости в нормальных дорожных условиях. Давление в шинах следует проверять не реже одного раза в месяц. Правильное давление в шинах следует поддерживать по следующим причинам:

- Более низкое, чем рекомендовано, давление в шинах приводит к неравномерному износу протектора и плохой управляемости.
- Более высокое, чем рекомендовано, давление в шинах повышает вероятность повреждений при ударах и вызывает неравномерный износ протектора.

ОСТОРОЖНО
Всегда соблюдайте следующие правила:

- **Проверяйте давление на холодных шинах. То есть после того, как автомобиль простоял на месте не менее трех часов и с момента запуска не проехал более 1,6 км или одной мили.**
- **Проверяйте давление в запасном колесе каждый раз, когда проверяете давление в других шинах.**

Зимние шины

Если вы устанавливаете на свой автомобиль зимние шины, они должны быть того же размера и иметь ту же грузоподъемность, что и оригинальные шины. Зимние шины должны быть установлены на все четыре колеса, в противном случае может ухудшиться управляемость.

Давление воздуха в шинах должно быть на 28 кПа (4 фунта на квадратный дюйм) больше, чем давление, рекомендованное для стандартных шин указанное на наклейке на водительской двери, или достигать максимального давления, указанного на боковой части шины.

Не ездите быстрее 120 км/ч (75 миль/ч), если на вашем автомобиле установлены зимние шины.

Цепи для шин

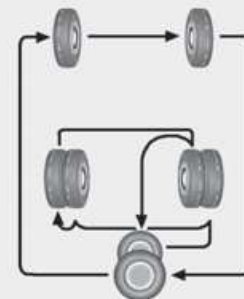
При необходимости на задние колеса следует установить цепи. Убедитесь, что цепи установлены в соответствии с инструкциями производителя.

Чтобы свести к минимуму износ шин и цепей, не продолжайте использовать цепи, когда в них больше нет необходимости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

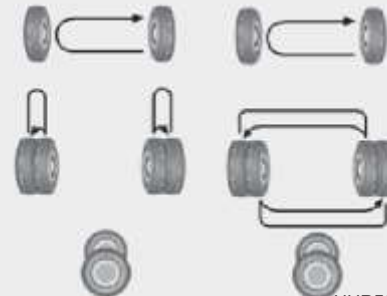
- При движении по дорогам, покрытым снегом или льдом, двигайтесь со скоростью менее 30 км/ч (20 миль/ч).
- Используйте цепи класса SAE «S» или проволочные и пластиковые цепи.
- Если вы слышите шум, вызванный контактом цепей с кузовом, подтяните цепи, чтобы избежать контакта с кузовом автомобиля.
- Во избежание повреждения кузова подтягивайте цепи через 0,5 ~ 1 км.

■ С запасным колесом



NHR5019

■ Без запасного колеса



NHR5020

Перестановка шин

Шины следует менять каждые 5 000 км (3 000 миль). Если вы заметили, что шины изнашиваются неравномерно в период перестановки, мы рекомендуем проверить эту проблему у официального дилера компании HYUNDAI, чтобы устранить причину.

После перестановки отрегулируйте давление в шинах и обязательно проверьте момент затяжки колесных гаек.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не комбинируйте шины с разным рисунком протектора. Это может привести к ухудшению управляемости.

Балансировка колес

Нарушение балансировки колес может повлиять на управляемость автомобиля и износ шин. Колеса на вашем автомобиле HYUNDAI были отбалансированы перед поставкой, но в течение нескольких лет владения автомобилем может потребоваться повторная балансировка.

Если колесо снимается для ремонта, перед установкой на автомобиль его следует заново отбалансировать.

Сцепление шин с дорогой

Сцепление шин с дорогой может ухудшиться, если вы едете на изношенных шинах, неправильно накачанных шинах или по скользкому дорожному покрытию. Шины следует заменять при появлении индикаторов износа протектора. Чтобы снизить вероятность потери управления, снижайте скорость, если на дороге идет дождь, снег или лед.



Когда следует заменить шины

Оригинальные шины вашего автомобиля имеют индикаторы износа протектора. Индикаторы износа протектора появляются, когда глубина протектора составляет 1,6 мм (0,06 дюйма). Шину следует заменить, когда они появляются в виде сплошной полосы по двум или более канавкам протектора. Всегда заменяйте шины на шины рекомендованного размера. Если вы меняете колеса, ширина и смещение обода нового колеса должны соответствовать спецификации автомобиля HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

При замене шин проверьте и затяните гайки крепления колес после пробега около 1 000 км (620 миль). Если рулевое колесо трясется или автомобиль вибрирует во время движения, это означает, что колесо не сбалансировано. Выровняйте баланс колеса.

Если проблема не решена, рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ездить на изношенных шинах опасно! Изношенные шины могут привести к потере эффективности торможения, управляемости и сцепления с дорогой. При замене шин никогда не смешивайте шины с разным рисунком протектора на одном автомобиле. Если вы заменяете радиальные шины на шины со смещенным рисунком, они должны устанавливаться комплектами по четыре штуки.
- Использование шин и колес других размеров, кроме рекомендованных, может привести к необычным характеристикам управляемости, которые могут стать причиной смерти, серьезных травм или повреждения.
- Шины изнашиваются со временем, даже если они не используются. Независимо от остаточного протектора рекомендуется заменять шины через 6 лет нормальной эксплуатации. Тепло, вызванное не климатическими условиями или частыми высокими нагрузками, может ускорить процесс износа. Несоблюдение данного предупреждения может привести к внезапному разрушению шины, что может привести к потере управления и аварии с тяжелыми травмами или смертью.

**Маркировка на боковой части шины**

Эта информация идентифицирует и описывает основные характеристики шины, а также предоставляет идентификационный номер шины (TIN) для сертификации по стандартам безопасности. TIN может быть использован для идентификации шины в случае отзыва.

1. Производитель или торговая марка

Указывается название производителя или торговой марки.

2. Обозначение размера шины

На боковой части шины нанесено обозначение ее размера. Эта информация понадобится вам при выборе новых шин для вашего автомобиля. Ниже объясняется, что означают буквы и цифры в обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины:
(Эти цифры приведены только в качестве примера; обозначение размера шин может отличаться в зависимости от вашего автомобиля).
195/70R 15C 95V

195 - Ширина шины в миллиметрах.

70 - Коэффициент пропорциональности. Высота профиля шины в процентах от ее ширины.

R - Код конструкции шины (радиальная).

15 - Диаметр обода в дюймах.

C - коммерческая шина

95 - Индекс нагрузки, числовой код, связанный с максимальной нагрузкой, которую может выдержать шина.

V - Символ рейтинга скорости. Дополнительную информацию см. в таблице скоростных характеристик в этом разделе.

Обозначение размера колеса

На колесах также нанесена важная информация, которая понадобится вам при замене колеса. Ниже объясняется, что означают буквы и цифры в обозначении размера колеса.

Пример обозначения размера колеса: **5.5JX15**

5,5 - ширина обода в дюймах.

J - обозначение контура обода.

15 - диаметр обода в дюймах.

Номинальные скорости шин

В приведенной ниже таблице перечислены различные значения скорости, используемые в настоящее время для шин легковых автомобилей. Номинальная скорость является частью обозначения размера шины на ее боковой части. Это обозначение соответствует максимальной безопасной рабочей скорости шины.

Символ номинальной скорости	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/ч)
T	190 км/ч (118 миль/ч)
H	210 км/ч (130 миль/ч)
V	240 км/ч (149 миль/ч)
Z	Выше 240 км/ч (149 миль/ч)

3. Проверка срока службы шин (TIN : идентификационный номер шины)

Все шины, возраст которых превышает 6 лет (включая запасное колесо), следует заменить на новые. Дату изготовления можно найти на боковой части шины (возможно, на внутренней стороне колеса), где указан код DOT. Код DOT - это серия цифр на шине, состоящая из цифр и английских букв. Дата изготовления обозначается последними четырьмя цифрами (символами) кода DOT.

Код DOT : XXXX XXXX OOOO

Передняя часть кода DOT означает номер завода, размер шины и рисунок протектора, а последние четыре цифры - неделю и год выпуска.

Например:

DOT XXXX XXXX 1519 означает, что шина была произведена на 15-й неделе 2019 года.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Возраст шин

Шины со временем разрушаются, даже если они не используются. Независимо от остаточного протектора, мы рекомендуем заменять шины примерно через шесть (6) лет нормальной эксплуатации. Перегрев, вызванный жарким климатом или частыми высокими нагрузками, может ускорить процесс старения шин. Несоблюдение этого предупреждения может привести к внезапному разрушению шины, что может привести к потере управления и аварии с тяжелыми травмами или смертью.

4. Состав и материал слоев шины

Количество слоев или слоев ткани с резиновым покрытием в шине. Производители шин также должны указывать материалы, из которых изготовлена шина: сталь, нейлон, полиэфир и другие. Буква «R» означает радиальную конструкцию слоев; буква «D» - диагональную или смещенную конструкцию слоев; буква «B» - конструкцию слоев с поясом.

5. Максимально допустимое давление накачки шин

Это число - наибольшее давление воздуха, которое должно быть в шине. Не превышайте максимально допустимое давление накачки шин. Рекомендуемое давление см. на табличке «Информация о шинах и нагрузке».

6. Максимальная нагрузка

Это число указывает на максимальную нагрузку в килограммах и фунтах, которую может выдержать шина. При замене шин на автомобиле всегда используйте шины с той же грузоподъемностью, что и установленные на заводе.

7. Единая классификация качества шин

Марки качества можно найти на боковой части шины между плечевой зоной протектора и максимальной шириной профиля.

Например:

ИЗНОС ПРОТЕКТОРА - 200

СИЛА СЦЕПЛЕНИЯ - АА

ТЕМПЕРАТУРА - А

Износ протектора

Класс износа протектора - это сравнительная оценка, основанная на скорости износа шины при испытаниях в контролируемых условиях на специальной государственной трассе. Например, шина с классом 150 будет изнашиваться в полтора раза (1½) лучше на государственной трассе, чем шина с классом 100.

Однако относительные характеристики шин зависят от реальных условий их использования и могут значительно отличаться от нормы из-за различий в манере вождения, практике обслуживания и различий в характеристиках дорог и климата.

Эти марки нанесены на боковые стенки шин для легковых автомобилей. Шины, предлагаемые в качестве стандартного или дополнительного оборудования на вашем автомобиле, могут отличаться по классу.

Сила сцепления - АА, А, В & С

Степени сцепления с дорогой, от самой высокой до самой низкой, - АА, А, В и С. Эти степени отражают способность шины останавливаться на мокром дорожном покрытии, измеренную в контролируемых условиях на определенных государственных испытательных поверхностях из асфальта и бетона. Шина с маркировкой С может иметь плохие сцепные свойства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Класс сцепления, присвоенный этой шине, основан на испытаниях на сцепление при торможении с прямой дорогой и не учитывает характеристики ускорения, прохождения поворотов, глиссирования или пикового сцепления.

Температура -А, В & С

Температурные классы - А (самый высокий), В и С - отражают устойчивость шин к выделению тепла и ее способность отводить тепло при испытаниях в контролируемых условиях на определенном лабораторном колесе в помещении.

Устойчивая высокая температура может привести к разрушению материала шины и сокращению срока ее службы, а чрезмерная температура может привести к внезапному разрушению шины. Степени В и А представляют собой более высокие уровни характеристик на лабораторном испытательном колесе, чем минимальные, требуемые законом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ -

Температура шин

Температурный класс для этой шины установлен для шины, которая правильно накачана и не перегружена. Превышение скорости, недостаточная накачка или чрезмерная нагрузка, как по отдельности, так и в сочетании, могут привести к перегреву и возможному внезапному разрушению шины. Это может привести к потере контроля над автомобилем и серьезным травмам или смерти.



I100A01HRA

Запасное колесо и инструменты

В комплект поставки вашего автомобиля HYUNDAI входит следующее:

Запасное колесо

Домкрат, ручка домкрата

Колесный гаечный ключ

Ключ для крепления запасного колеса

Шины с низким соотношением сторон (при наличии)

Шины с низким соотношением сторон, чье соотношение сторон меньше 50, предназначены для придания спортивного вида автомобилю.

Поскольку шины с низким соотношением сторон оптимизированы для управления и торможения, они могут быть более неудобными при езде, а также могут издавать больше шума по сравнению с обычными шинами.



ОСТОРОЖНО

Поскольку боковая часть шины с низким соотношением сторон короче, чем у обычной, колесо и шину с низким соотношением сторон легче повредить. Поэтому следуйте приведенным ниже инструкциям.

- При движении по неровной дороге или бездорожью будьте осторожны, так как шины и колесные диски могут быть повреждены. После поездки осмотрите шины и колесные диски.
- При проезде через выбоину, неровность, люк или бордюрный камень двигайтесь медленно, чтобы не повредить шины и колесные диски.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если шина повреждена, мы рекомендуем проверить состояние шины или обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.
- Чтобы предотвратить повреждение шины, проверяйте состояние шины и давление в ней каждые 3 000 км.



ОСТОРОЖНО

- Определить повреждение шины своими глазами нелегко. Но если есть хоть малейший намек на повреждение шины, даже если вы не видите его своими глазами, проверьте или замените шину, потому что повреждение шины может привести к утечке воздуха из шины.
- Если шина повреждена при езде по неровной дороге, бездорожью, выбоинам, люкам или бордюрному камню, гарантия на нее не распространяется.
- Информацию о шине можно найти на ее боковой части.

ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

Замена плавкого соединения

Плавкое соединение расплавится, если электрические цепи от аккумулятора будут перегружены, предотвращая тем самым повреждение всего жгута проводов. (Это может быть вызвано коротким замыканием в системе, потребляющей слишком большой ток). Если это произойдет, обратитесь к дилеру компании HYUNDAI для определения причины, ремонта системы и замены плавкого соединения. Плавкие соединения расположены в блоке предохранителей, что облегчает их проверку.

ОСТОРОЖНО

При замене плавкого соединения не используйте ничего, кроме нового плавкого соединения с таким же или меньшим номиналом силы тока. Никогда не используйте кусок проволоки или плавкое соединение с большим номиналом. Это может привести к серьезным повреждениям и создать опасность пожара.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не устанавливайте проволоку или алюминиевую фольгу вместо соответствующего предохранителя - даже в качестве временного ремонта. Это может привести к серьезному повреждению проводки и возможному пожару.

* ВНИМАНИЕ

Фактическая маркировка панели предохранителей/реле может отличаться от указанной в комплекте.



* ВНИМАНИЕ

- Чтобы заменить плавкое соединение, сначала откиньте спинку сиденья водителя вперед.
- Чтобы открыть крышку блока предохранителей, нажмите на крючок крышки и потяните ее вверх.



Замена предохранителя дополнительного оборудования

Блок предохранителей для освещения и других электрических устройств находится в нижней части приборной панели со стороны водителя. Внутри блока вы найдете список цепей, защищенных каждым предохранителем.

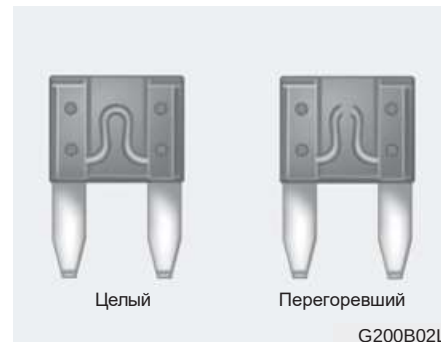
Если в вашем автомобиле перестали работать фары или другие электрические устройства, причиной может быть перегоревший предохранитель. Если предохранитель перегорел, вы увидите, что металлическая полоска внутри предохранителя прогорела насквозь. Если вы подозреваете, что предохранитель перегорел, выполните следующие действия:

1. Выключите зажигание и все остальные переключатели.

2. Откройте блок предохранителей и осмотрите каждый предохранитель. Извлеките каждый предохранитель, потянув его на себя (для облегчения этой операции в крышке блока предохранителей находится небольшой инструмент «съемник предохранителей»).
3. Обязательно проверьте все остальные предохранители, даже если вы нашли один, который, кажется, перегорел.

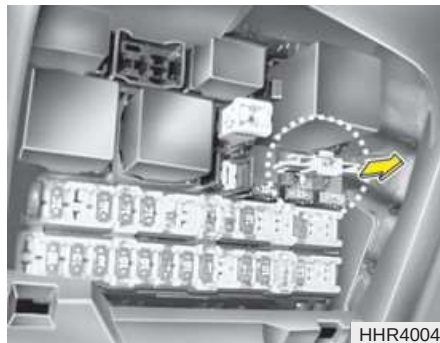


4. Замените перегоревший предохранитель, вставив на его место новый предохранитель того же номинала. Предохранитель должен плотно прилегать. Если это не так, отремонтируйте или замените зажим предохранителя у дилера компании HYUNDAI. Если у вас нет запасного предохранителя, вы можете взять предохранитель того же или более низкого номинала из устройства, без которого вы можете временно обойтись (например, радио или прикуривателя). Всегда помните о необходимости замены взятого на время предохранителя.



ОСТОРОЖНО

Перегоревший предохранитель указывает на наличие проблемы в электрической цепи. Если вы заменили предохранитель, а он перегорел сразу после включения устройства, это означает, что проблема серьезная и ее следует устранить у дилера компании HYUNDAI. Никогда не заменяйте предохранитель ничем, кроме предохранителя с таким же или меньшим номиналом силы тока. Предохранитель большей мощности может привести к повреждению и создать опасность возгорания.



Разъем питания

Ваш автомобиль оснащен разъемом питания, который предотвращает разрядку аккумулятора при длительной стоянке без использования автомобиля. Перед длительной стоянкой автомобиля выполните следующие действия.

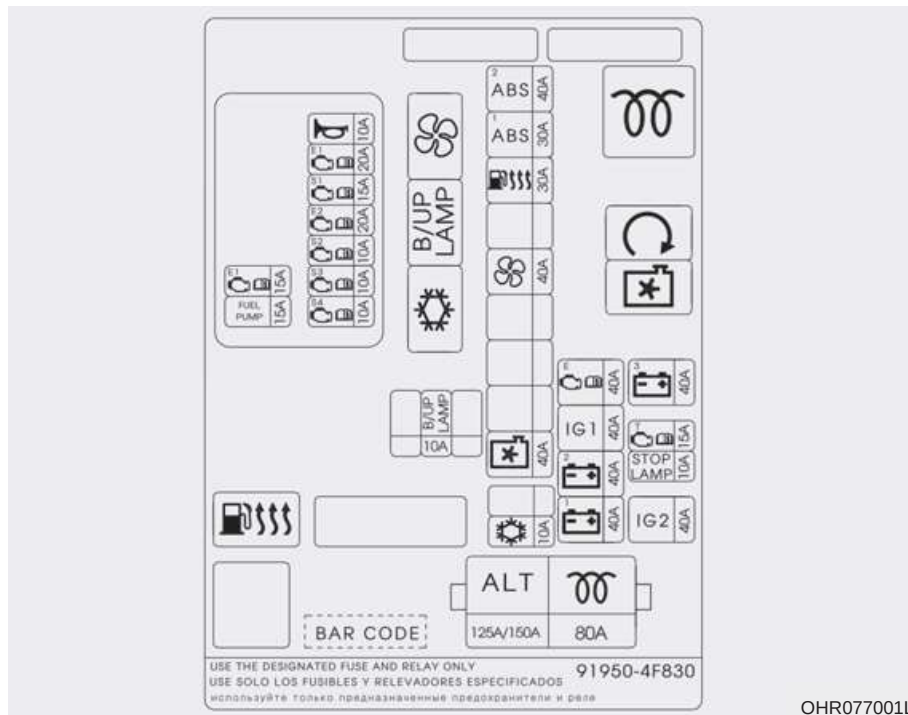
1. Выключите двигатель.
2. Выключите фары и задние фонари.
3. Откройте крышку панели со стороны водителя и потяните вверх разъем питания.
4. Вставьте разъем питания в противоположном направлении.

*** ВНИМАНИЕ**

- Если выдернуть разъем питания из панели предохранителей, не будут работать звуковой сигнал, аудиосистема, часы, лампы освещения салона и т.д. После замены следующие элементы должны быть восстановлены.
- Даже если разъем питания выдернут, аккумулятор все равно может разрядиться при работе фар или других электрических устройств.

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

Моторный отсек



* ВНИМАНИЕ

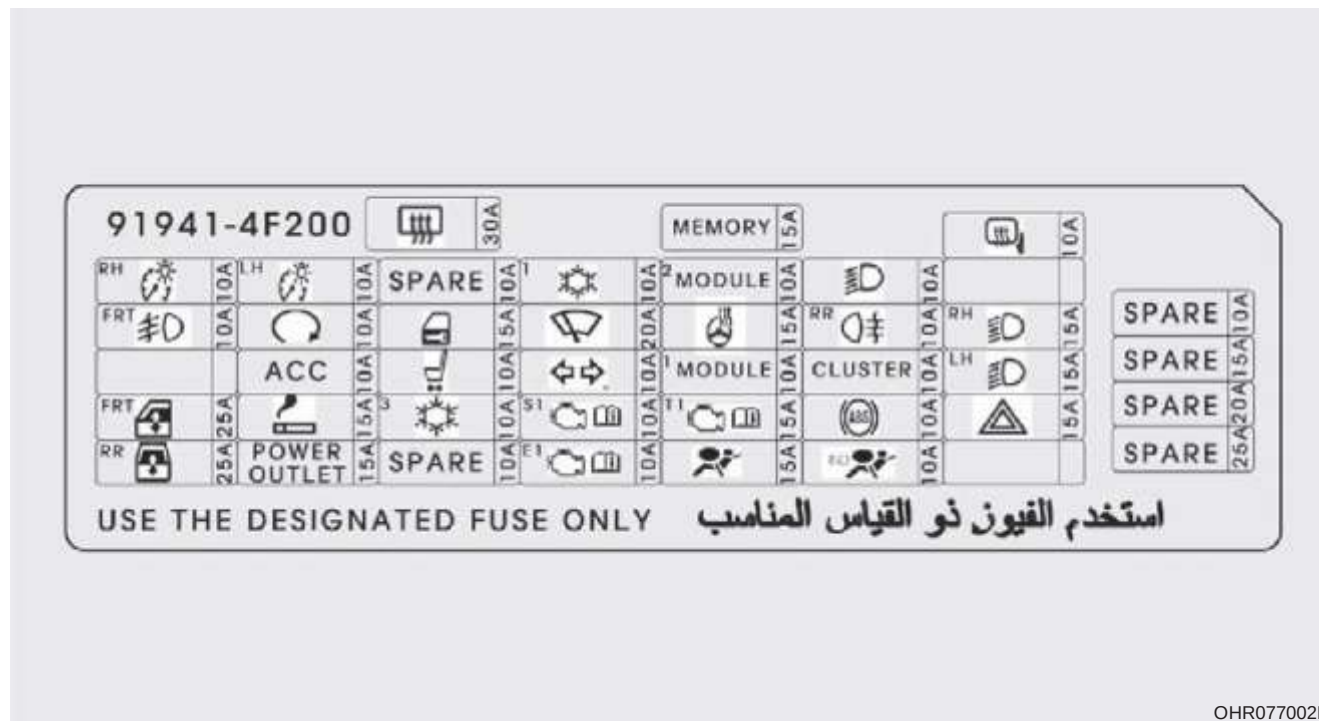
Не все описания панелей предохранителей в данном руководстве могут быть применимы к вашему автомобилю. Оно является точным на момент печати. При осмотре блока предохранителей на вашем автомобиле обратитесь к наклейке блока предохранителей.

Техническое обслуживание

№.	Тип	Название предохранителя	Мощность предохранителя	Защита электрической цепи
1	Е/Р РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК	ГЕНЕРАТОР	125А/150А	Предохранитель - ВЕНТИЛЯТОР КОНДИЦИОНЕРА 30А, ВЕНТИЛЯТОР 40А, ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ТОПЛИВА 30А, ABS1 30А, ABS2 40А, КОНДИЦИОНЕР 10А
2		СВЕЧА НАКАЛИВАНИЯ	80А	БЛОК РЕЛЕ НАКАЛА (ЕВРО 6), РЕЛЕ НАКАЛА (ЕВРО6)
3		ЗАЖИГАНИЕ 2	40А	ПУСКОВОЕ РЕЛЕ, ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ
4		СТОП-СИГНАЛ	10А	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛА, ЭЛЕКТРОННЫЙ МОДУЛЬ СТОП-СИГНАЛА, РЕЛЕ СТОП-СИГНАЛА
5		БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСМИССИЕЙ	15А	МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСМИССИЕЙ, АТМ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЫЧАГА ТРАНСМИССИИ
6		В+3	40А	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ (ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ - ЛЕВОЙ ФАРЫ 15А, ПРАВОЙ ФАРЫ 15А, АВАРИЙНОЙ ЛАМПЫ 15А)
7		В+1	40А	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ (ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ - ЗАДНИЙ ОБОГРЕВ 30А, ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК 15А, ЭЛЕКТРОСИДЕНЬЕ 10А, РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ (ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ - ПАМЯТЬ 15А))
8		В+2	40А	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ (ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ - ПЕРЕДНЯЯ ПРОТИВОТУМАННАЯ ФАРА 10А, РЕЛЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКА, РЕЛЕ ЗАДНЕГО ФОНАРЯ)
9		ЗАЖИГАНИЕ 1	40А	ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ
10		ЕСU	40А	БЛОК EMS (РЕЛЕ УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ, ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ - ЭБУ1 15А, ТОПЛИВНЫЙ НАСОС 15А, ГУДОК 15А)
11		РЕЛЕ ВЕНТИЛЯТОРА КОНДИЦИОНЕРА	РЕЛЕ. 1	ВЕНТИЛЯТОР КОНДИЦИОНЕРА 30А
12		РЕЛЕ ПУСКА	РЕЛЕ. 2	ЗАЖИГАНИЕ 2 40А
13		РЕЛЕ НАКАЛА	РЕЛЕ. 3	СВЕЧА НАКАЛИВАНИЯ 80А (ЕВРО6)
14		КОНДИЦИОНЕР	10А	РЕЛЕ КОНДИЦИОНЕРА
15		ВЕНТИЛЯТОР КОНДИЦИОНЕРА	40А	РЕЛЕ ВЕНТИЛЯТОРА КОНДИЦИОНЕРА
16		ВЕНТИЛЯТОР	40А	РЕЛЕ ВЕНТИЛЯТОРА
17		ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ТОПЛИВА	30А	РЕЛЕ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ ТОПЛИВА
18		ABS1	30А	МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ABS, МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ESP
19		ABS2	40А	МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ABS, МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ESP

№.	Тип	Название предохранителя	Мощность предохранителя	Защита электрической цепи
20	E/R РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК	ЛАМПА ЗАДНЕГО ХОДА	10А	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ (ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ - БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСМИССИЕЙ 15А), [А/Т] РЕЛЕ ЛАМПЫ ЗАДНЕГО ХОДА, ТСМ,РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ (РЕЛЕ ПАРКОВКА/НЕЙТРАЛЬНАЯ ПЕРЕДАЧА) [М/Т] ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛАМПЫ ЗАДНЕГО ХОДА
21		РЕЛЕ КОНДИЦИОНЕРА	РЕЛЕ. 4	КОНДИЦИОНЕР 10А
22		РЕЛЕ ЛАМПЫ ЗАДНЕГО ХОДА	РЕЛЕ. 5	[А/Т] ЛАМПА ЗАДНЕГО ХОДА 10А
23		РЕЛЕ ВЕНТИЛЯ ТОРА	РЕЛЕ. 6	ВЕНТИЛЯТОР 40А
24		РЕЛЕ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА	РЕЛЕ. 7	ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ТОПЛИВА 30А
25	БЛОК EMS	ДАТЧИК 4	10А	МОДУЛЬ ИММОБИЛАЙЗЕРА
26		ДАТЧИК 3	10А	РЕЛЕ ТОПЛИВНОГО НАСОСА, РЕЛЕ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ (РТС - Положительный температурный коэффициент) № 1, РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК E/R (РЕЛЕ ВЕНТИЛЯТОРА КОНДИЦИОНЕРА, РЕЛЕ КОНДИЦИОНЕРА)
27		ДАТЧИК 2	10А	ЭЛЕКТРОННЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МЕХАНИЗМ СИСТЕМЫ РЕЦИРКУЛЯЦИИ ОТРАБОТАННЫХ ГАЗОВ, ВАКУУМНЫЙ МОДУЛЯТОР ДЛЯ ТУРБОКОМПРЕССОРА, ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛА
28		ЕСУ 2	20А	ЕСМ - МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ
29		ДАТЧИК 1	15А	ЛЯМБДА-ЗОНД #1/#2, ДАТЧИК ТВЕРДЫХ ЧАСТИЦ
30		ЕСУ 1	20А	ЕСМ - МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ
31		ГУДОК	10А	РЕЛЕ ГУДКА
32		ТОПЛИВНЫЙ НАСОС	15А	РЕЛЕ ТОПЛИВНОГО НАСОСА
33		ЕСУ 1	15А	ЕСМ - МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ

Внутренняя панель



№.	Название предохранителя	Мощность предохранителя	Защита электрической цепи
1	ЗАДНЯЯ ПРАВАЯ ФАРА	10А	ПРАВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА, ЗАДНЯЯ ПРАВАЯ КОМБИНИРОВАННАЯ ФАРА (ЗАДНЯЯ ФАРА), ЛАМПА ОСВЕЩЕНИЯ НОМЕРНОГО ЗНАКА, СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ РАЗЪЕМ (JM03 - ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ)
2	ПЕРЕДНЯЯ ПРОТИВОТУМАННАЯ ФАРА	10А	РЕЛЕ ПРОТИВОТУМАННОЙ ФАРЫ
3	ПЕРЕДНИЙ СТЕКЛОПОДЪЕМНИК	25А	СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ РАЗЪЕМ (JM02 - ГЛАВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ, ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ Пассажира)
4	ЗАДНИЙ СТЕКЛОПОДЪЕМНИК	25А	СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ РАЗЪЕМ (JM02 - ГЛАВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКА, ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛОПОДЪЕМНИКА ЛЕВЫЙ/ПРАВЫЙ)
5	ЗАДНИЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ	30А	РЕЛЕ ЗАДНЕГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ СТЕКЛА
6	ЗАДНЯЯ ЛЕВАЯ ФАРА	10А	ЛЕВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА, ЗАДНЯЯ ЛЕВАЯ КОМБИНИРОВАННАЯ ФАРА (ЗАДНЯЯ ФАРА), ЛАМПА ОСВЕЩЕНИЯ НОМЕРНОГО ЗНАКА (ДВОЙНАЯ)
7	ЗАПУСК	10А	[А/Т] РЕЛЕ ПАРКОВКА/НЕЙТРАЛЬНАЯ ПЕРЕДАЧА [М/Т] РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК Е/Р (ПУСКОВОЕ РЕЛЕ)
8	АСС	10А	СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ РАЗЪЕМ (JM06 - ЕТАСМ - ЭЛЕКТРОННЫЙ МОДУЛЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ ДЛЯ БУКСИРОВКИ И ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ, АУДИО, ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВНЕШНИХ ЗЕРКАЛ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ)
9	ПРИКУРИВАТЕЛЬ	15А	ПРИКУРИВАТЕЛЬ
10	РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ	15А	РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ
11	ЗАПАСНОЙ (СВОБОДНЫЙ)	10А	ЗАПАСНОЙ (СВОБОДНЫЙ)
12	ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК	15А	РЕЛЕ БЛОКИРОВКИ/РАЗБЛОКИРОВКИ ДВЕРЕЙ, ПРИВОД ЗАМКА ДВЕРИ ВОДИТЕЛЯ
13	ЭЛЕКТРОСИДЕНЬЕ	10А	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПОЯСНИЧНОЙ ОПОРЫ ВОДИТЕЛЯ
14	КОНДИЦИОНЕР 3	10А	МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ КОНДИЦИОНЕРОМ, РЕЗИСТОР ВЕНТИЛЯТОРА
15	ЗАПАСНОЙ (СВОБОДНЫЙ)	10А	ЗАПАСНОЙ (СВОБОДНЫЙ)
16	КОНДИЦИОНЕР 1	10А	МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ КОНДИЦИОНЕРОМ
17	СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ	20А	МОТОР СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ, МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
18	ЛАМПА УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА	10А	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ, МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
19	ДАТЧИК 1	10А	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК Е/Р (СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ РАЗЪЕМ - РЕЛЕ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА, ДИЗЕЛЬНЫЙ ФИЛЬТР, БЛОК РЕЛЕ НАКАЛИВАНИЯ, ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЙ КЛАПАН)

Техническое обслуживание

№.	Название предохранителя	Мощность предохранителя	Защита электрической цепи
20	ЭБУ 1	10А	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК Е/Р (СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ РАЗЪЕМ - ЕСМ, ДАТЧИК РАСХОДА ВОЗДУХА)
21	ПАМЯТЬ	15А	СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ РАЗЪЕМ (JM04 - ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ КЛЮЧА ЗАЖИГАНИЯ И ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ЗАКРЫТИИ ДВЕРИ, ЛАМПА ПОДСВЕТКИ НОМЕРА (СПЕРЕДИ/СЗАДИ), ЛАМПА ПОДСВЕТКИ ДВЕРИ ВОДИТЕЛЯ/ПАССАЖИРА, АУДИО, ЕТАСМ - ЭЛЕКТРОННЫЙ МОДУЛЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ ДЛЯ БУКСИРОВКИ И ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ, ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ, МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ КОНДИЦИОНЕРОМ, РАЗЪЕМ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ, МОДУЛЬ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ
22	МОДУЛЬ 2	10А	СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ РАЗЪЕМ (JM01 - РЕЛЕ ДАЛЬНОГО СВЕТА ФАР, ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ, , ЕТАСМ - ЭЛЕКТРОННЫЙ МОДУЛЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ ДЛЯ БУКСИРОВКИ И ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ, РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК Е/Р (РЕЛЕ ВЕНТИЛЯТОРА))
23	РУЛЕВОЕ КОЛЕСО	15А	ЧАСОВАЯ ПРУЖИНА (ПОДОГРЕВ РУЛЕВОГО КОЛЕСА)
24	МОДУЛЬ 1	10А	ЕТАСМ - ЭЛЕКТРОННЫЙ МОДУЛЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ ДЛЯ БУКСИРОВКИ И ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ, МОДУЛЬ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ, ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛА, ДАТЧИК СКОРОСТИ АВТОМОБИЛЯ, ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ ЗАДНИМ ХОДОМ, ДАТЧИК АВТОМАТИЧЕСКОГО ОСВЕЩЕНИЯ И ФОТОЭЛЕМЕНТА, ДАТЧИК УГЛА ПОВОРОТА РУЛЕВОГО КОЛЕСА, ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ESP, ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВА ВЫРАВНИВАНИЯ СВЕТА ФАР, ПРИВОД УСТРОЙСТВА ВЫРАВНИВАНИЯ УРОВНЯ ФАР ЛЕВЫЙ/ПРАВЫЙ, ЭЛЕКТРОХРОМНОЕ ЗЕРКАЛО
25	ТСU1	15А	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК Е/Р (ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ - ЛЕВАЯ ЛАМПА ЗАДНЕГО ХОДА), [А/Т] РЕЛЕ ПАРКОВКА/НЕЙТРАЛЬНАЯ ПЕРЕДАЧА
26	ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ	15А	МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ SRS (Дополнительная удерживающая система) (ЗАЖИГАНИЕ 1)
27	ГОЛОВНАЯ ФАРА	10А	РЕЛЕ ГОЛОВНОГО СВЕТА (БЛИЖНЕГО)
28	ЛЕВАЯ ЗАДНЯЯ ПРОТИВОТУМАННАЯ ФАРА	10А	РЕЛЕ ЗАДНИХ ПРОТИВОТУМАННЫХ ФАР
29	ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ	10А	ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ (ЗАЖИГАНИЕ1)
30	ABS	10А	МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ABS, МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ESP, ДИОД
31	ИНДИКАТОР ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ	10А	ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ (ИНДИКАТОР ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ)
32	ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ЗЕРКАЛ	10А	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАДНЕГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ, ВНЕШНЕЕ ЗЕРКАЛО С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ/ПАССАЖИРА
33	ПРАВАЯ ГОЛОВНАЯ ФАРА	15А	ПРАВАЯ ГОЛОВНАЯ ФАРА
34	ЛЕВАЯ ГОЛОВНАЯ ФАРА	15А	ЛЕВАЯ ГОЛОВНАЯ ФАРА
35	АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ	15А	РЕЛЕ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ, БЛОК АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ, КНОПКА АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

ПРОВЕРКА АККУМУЛЯТОРА



OHR072011

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумуляторы могут быть опасны! Во избежание серьезных травм при работе с аккумуляторами тщательно соблюдайте следующие меры предосторожности.
- Не допускайте соприкосновения кабелей (+) и (-). Это может привести к искрению.
- Аккумулятор может разорваться или взорваться при резком запуске с разряженным или замерзшим аккумулятором.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если вы подключите к аккумулятору посторонние электронные устройства, аккумулятор может разрядиться. Никогда не подключайте посторонние устройства к аккумулятору.

Жидкость в аккумуляторе содержит крепкий раствор серной кислоты, которая ядовита и очень коррозионна. Будьте осторожны, чтобы не пролить ее на себя или на автомобиль. Если вы все же пролили жидкость из аккумулятора на себя, немедленно выполните следующие действия:

- Если жидкость попала на кожу, промойте пораженные участки водой в течение не менее 15 минут, а затем обратитесь за медицинской помощью.
- Если жидкость попала в глаза, промойте глаза водой и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью. Пока вас везут за медицинской помощью, продолжайте промывать глаза, используя губку или мягкую ткань, смоченную водой.
- Если вы проглотили жидкость из аккумулятора, выпейте большое количество воды или молока, а затем магнезимального молока, съешьте сырое яйцо или выпейте растительное масло. Как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

Во время зарядки аккумуляторов (от зарядного устройства или от генератора автомобиля) выделяются взрывоопасные газы. Во избежание травм всегда соблюдайте следующие правила:

- Заряжайте аккумуляторы только в хорошо проветриваемом помещении.
- Не допускайте в зоне зарядки пламени, искр или курения.
- Не подпускайте детей к месту зарядки.

Проверка аккумулятора

Содержите аккумулятор в чистоте. Любые следы коррозии вокруг штырей или клемм аккумулятора следует удалить с помощью раствора пищевой соды и теплой воды. После того как клеммы батареи высохнут, покройте их легким слоем смазки.

* **ВНИМАНИЕ** - Для аккумуляторов с маркировкой UPPER (ВЕРХНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ) и LOWER (НИЖНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ) (при наличии)



OHYK07701

Если ваш автомобиль оборудован аккумуляторной батареей с маркировкой LOWER (MIN) и UPPER (MAX) на боковой стороне, необходимо проверить уровень электролита.

(Продолжение)

(Продолжение)

Уровень электролита должен находиться между НИЖНИМ (MIN) и ВЕРХНИМ (MAX) значениями.

Если уровень электролита низкий, добавьте дистиллированную (или деминерализованную) воду. (Никогда не добавляйте серную кислоту или другой электролит). Будьте осторожны, чтобы не пролить дистиллированную (или деминерализованную) воду на поверхность батареи или другие соседние компоненты. Также не переполняйте ячейки аккумулятора. В противном случае это может привести к коррозии батареи или других компонентов. Наконец, надежно закройте крышку ячейки. Однако мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI для более качественного обслуживания аккумулятора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Опасности, связанные с аккумулятором



Всегда внимательно читайте приведенные инструкции при обращении с аккумулятором.



Держите зажженные сигареты и любое другое пламя или искры подальше от батареи.



Водород, очень горючий газ, всегда присутствует в элементах аккумулятора и может взорваться при воспламенении.



Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте, поскольку они содержат очень едкую сернистую кислоту. Не допускайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу, в глаза, на одежду или на лакокрасочное покрытие автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)



Если электролит попал в глаза, промойте глаза чистой водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. По возможности продолжайте промывать глаза водой с помощью губки или ткани до тех пор, пока не будет оказана медицинская помощь. Если электролит попал на кожу, тщательно промойте пораженное место. Если вы почувствовали боль или жжение, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При зарядке или работе рядом с аккумулятором надевайте защиту для глаз. При работе в закрытом помещении всегда предусматривайте вентиляцию. Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местными законами и правилами.



(Продолжение)

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ВЕНТИЛЯТОРОВ ОХЛАЖДЕНИЯ

(Продолжение)

- При подъеме аккумулятора в пластиковом корпусе чрезмерное давление на корпус может привести к вытеканию кислоты из аккумулятора, что может стать причиной травмы. Поднимайте аккумулятор с помощью держателя или держа руки за противоположные углы корпуса аккумулятора.
- Никогда не пытайтесь заряжать аккумулятор при подсоединенных кабелях (+) и (-).
- Электрическая система зажигания работает под высоким напряжением. Никогда не прикасайтесь к этим компонентам при работающем двигателе или включенном зажигании.

■ Пример



OJD072039

* Фактическая форма может отличаться от изображения.

Табличка емкости аккумулятора

1. CMF60L-BCI: название модели аккумулятора HYUNDAI.
2. 12 V: номинальное напряжение.
3. 60Ah(20HR): номинальная емкость (в ампер-часах).
4. 92RC: номинальная резервная емкость (в мин.).
5. 550CCA: ток холодного испытания в амперах по SAE.
6. 440A: ток холодного испытания в амперах по EN.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вентилятор охлаждения регулируется температурой охлаждающей жидкости двигателя и иногда может работать даже при выключенном двигателе. Будьте предельно осторожны при работе вблизи лопастей вентилятора охлаждения, чтобы не получить травму. При снижении температуры охлаждающей жидкости двигателя вентилятор автоматически отключается. Это нормальное состояние.

Проверка вентилятора охлаждения двигателя

Вентилятор охлаждения двигателя должен включаться автоматически при высокой температуре охлаждающей жидкости двигателя.

Проверка вентилятора охлаждения конденсатора

При работе кондиционера вентилятор охлаждения конденсатора включается автоматически и управляется ЭБУ.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ



Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке гидроусилителя рулевого управления, когда автомобиль стоит на ровной поверхности. При нормальной температуре жидкость должна находиться между отметками MAX и MIN на боковой стенке бачка.

Перед добавлением жидкости для гидроусилителя рулевого управления тщательно очистите область вокруг крышки бачка, чтобы предотвратить загрязнение жидкости для гидроусилителя рулевого управления. Если уровень жидкости низкий, долейте жидкость до уровня MAX.

* ВНИМАНИЕ

Шум от насоса гидроусилителя рулевого управления может быть слышен сразу после запуска двигателя в очень холодных условиях (ниже - 20°C). Если шум прекращается во время прогрева, значит, в системе нет никаких отклонений.

Это связано с характеристиками жидкости усилителя рулевого управления в условиях экстремально низких температур.

Рекомендуемая жидкость

Используйте жидкость типа PSF-4

Шланги гидроусилителя руля

Рекомендуется регулярно проверять соединения шлангов гидроусилителя руля на предмет утечки жидкости. Шланги гидроусилителя руля следует заменить, если на их поверхности имеются серьезные трещины, потертости или изношенные участки. Ухудшение состояния шлангов может привести к их преждевременному выходу из строя.

ОСТОРОЖНО

- **Во избежание повреждения насоса гидроусилителя рулевого управления не используйте автомобиль в течение длительного времени при низком уровне жидкости гидроусилителя рулевого управления.**
- **Никогда не запускайте двигатель при пустом бачке.**
- **При добавлении жидкости следите за тем, чтобы в бачок не попала грязь.**
- **Слишком малое количество жидкости может привести к увеличению усилия на рулевом колесе и/или появлению шума в системе рулевого управления с усилителем.**
- **Использование жидкости, не соответствующей спецификации, может снизить эффективность работы системы гидроусилителя руля и привести к ее повреждению.**

ПРОВЕРКА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА



OHR042046

Прокачка топливной системы

Топливную систему следует прокачать для удаления воздуха, как показано на рисунке, если топливо закончилось во время движения, при замене топливного фильтра или если автомобиль не используется в течение длительного времени.

1. Ослабьте воздушную пробку в верхней части топливного фильтра.

* ВНИМАНИЕ

Топливный фильтр расположен под рамой со стороны водителя.



OHR042047

2. Прокачивайте топливо ручным насосом до тех пор, пока в топливе, выходящем из воздушной пробки, не останется пузырьков. При этом положите ткань вокруг воздушной пробки, чтобы предотвратить разбрызгивание выходящего топлива.
3. Затяните воздушную пробку, когда в топливе больше не будет пузырьков.
4. Продолжайте качать, пока ручной насос не начнет туго работать.
5. В конце проверьте, нет ли утечек топлива. В случае сомнений мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не курите и не держите вблизи автомобиля открытое пламя во время удаления воздуха из топливной системы.
- Обязательно тщательно убирайте топливо, пролитое на близлежащие детали, выходящие из воздушной пробки, поскольку такие скопления топлива могут воспламениться и вызвать пожар.



Удаление воды из топливного фильтра

Если во время движения загорается сигнальная лампа топливного фильтра, это означает, что в топливном фильтре скопилась вода. В этом случае удалите воду, как это описано ниже.

1. Ослабьте сливную пробку в нижней части топливного фильтра.



2. Медленно нажмите на ручной насос 6 или 7 раз, чтобы вытеснить воду через сливную пробку.
3. Затяните сливную пробку, когда вода перестанет выходить. Ослабьте воздушную пробку и удалите воздух. (См. раздел «Прокачка топливной системы»).
4. Убедитесь, что сигнальная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение «ON» и гаснет при запуске двигателя.
5. В случае сомнений мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.

* ВНИМАНИЕ

Мы рекомендуем удалить скопившуюся в топливном фильтре воду у официального дилера компании HYUNDAI.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не курите и не используйте открытое пламя вблизи автомобиля во время прокачки топливной системы.
- Обязательно тщательно вытирайте воду, слитую таким образом, поскольку топливо, смешанное с водой, может воспламениться и привести к пожару.

РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ СВЕТА ФАР

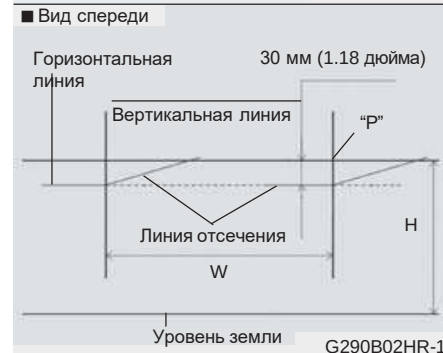
Перед выполнением регулировки направления света фар обратите внимание на следующее:

1. Поставьте автомобиль на ровную площадку и несколько раз нажмите на передний и задний бампер. Установите автомобиль на расстоянии 3 000 мм (118 дюймов) от испытательной стены.
2. Убедитесь, что автомобиль разгружен (за исключением полного уровня охлаждающей жидкости, моторного масла и топлива, а также запасного колеса, домкрата и инструментов).
3. Очистите линзу фары и включите фару (ближний свет).
4. Откройте капот.
5. Проведите вертикальную линию (через центр каждой фары) и горизонтальную линию (через центр каждой фары) на прицельном экране.
6. Затем проведите горизонтальную параллельную линию на расстоянии 30 мм (1,18 дюйма) под горизонтальной линией.



7. Настройте каждую линию отсечения ближнего света на параллельную линию с помощью крестообразной отвертки - **ВЕРТИКАЛЬНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ.**

8. Отрегулируйте каждую линию отсечения ближнего света по каждой вертикальной линии с помощью крестообразной отвертки - **ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ.**



Регулировка после замены фары

Если автомобиль подвергался кузовному ремонту и была заменена фара в сборе, необходимо проверить направление света фар с помощью прицельного экрана, как показано на рисунке. Включите фару. (Положение ближнего света)

1. Отрегулируйте фары так, чтобы главная ось света была параллельна центральной линии кузова и совпадала с точкой «Р», показанной на рисунке.
2. Пунктирные линии на рисунке показывают центр фар.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

«Н»

Горизонтальная центральная линия фар от земли.

Низкая посадка: 815 мм (32,1 дюйма).

Высокая посадка: 820 мм (32,3 дюйма).

«W»

Расстояние между центрами фар: 1 330 мм (52,4 дюйма).

«L»

Расстояние между фарами и стеной, на которой проверяются фары:

3 000 мм (118 дюймов).

ЗАМЕНА ЛАМПОЧЕК

Прежде чем пытаться заменить лампочку, убедитесь, что переключатель переведен в положение «OFF».

В следующем параграфе показано, как добраться до лампочек, чтобы их можно было заменить. Обязательно замените перегоревшую лампочку на такую же по номеру и мощности.



ОСТОРОЖНО

- *Не допускайте контакта ламп с нефтепродуктами, такими как масло, бензин и т.д.*
- *После сильного дождя или мойки линзы фар и задних фонарей могут показаться матовыми. Это состояние вызвано разницей температур внутри и снаружи лампы. Это аналогично конденсату на стеклах внутри автомобиля во время дождя и не является признаком неисправности автомобиля. Если вода просачивается в схему лампы, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.*

Лампочка фары

1. Дайте лампочке остыть. Используйте средства защиты глаз.
2. Всегда берите лампочку за основание клеммной пластины, избегая прикосновения к стеклу.



3. Откройте дверь и с помощью крестообразной отвертки выверните крепежный винт блока фары.



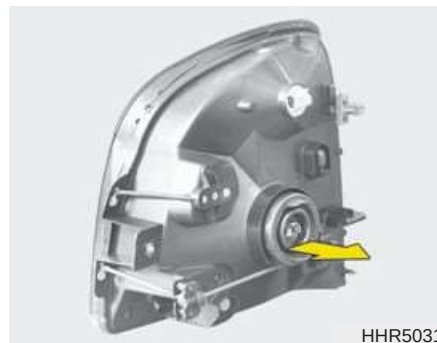
OHR072029

4. Откройте капот и с помощью гаечного ключа выверните болт крепления блока фары.



OHR052030

5. Отсоедините шнур питания от основания лампочки в задней части фары.



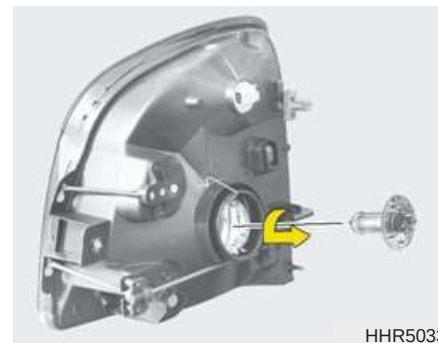
HNR5031

6. Снимите пыльник.



HNR5032

7. Нажмите на пружину лампочки, чтобы снять ее.



HNR5033

8. Снимите защитный колпачок с запасной лампочки и установите новую лампочку, совместив пластиковое основание с отверстием в фаре. Установите на место пружину лампочки и установите пыльник на место. Снова подключите шнур питания.
9. Используйте защитный колпачок и коробку, чтобы утилизировать старую лампочку.
10. Проверьте правильность направления света фар.

* ВНИМАНИЕ

Мы рекомендуем отрегулировать направление света фар после аварии или после установки фары в сборе у официального дилера компании HYUNDAI.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Галогенная лампа содержит газ под давлением и при ударе может разбиться, что приведет к разлету осколков. При работе с лампочкой всегда надевайте защиту для глаз. Берегите лампочку от потертостей и царапин, а также от попадания на нее жидкостей. Включайте лампочку только когда она установлена в фаре. Замените фару, если она повреждена или треснула. Храните лампочку в недоступном для детей месте и утилизируйте использованную лампочку с осторожностью.



Передний указатель поворота / габаритный индикатор

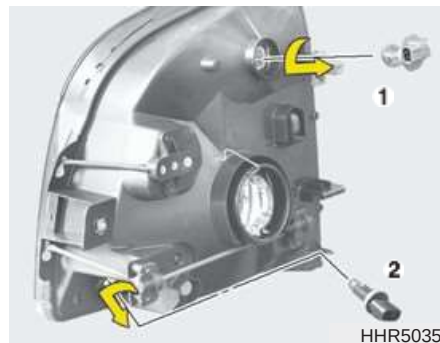
1. Откройте дверь и выверните крепежный винт блока фары с помощью крестообразной отвертки.



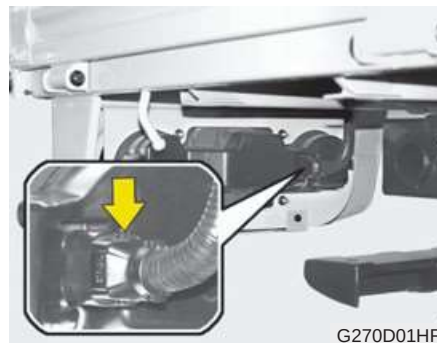
2. Откройте капот и с помощью гаечного ключа выверните болт крепления блока фары.



3. Отсоедините шнур питания от лампочки.

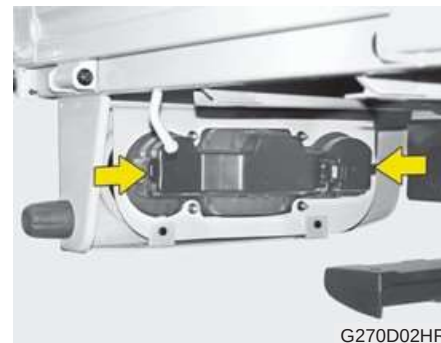


4. Чтобы заменить лампочку переднего указателя поворота (1) или габаритного огня (2), извлеките ее из патрона, повернув против часовой стрелки.
5. Установите новую лампочку.

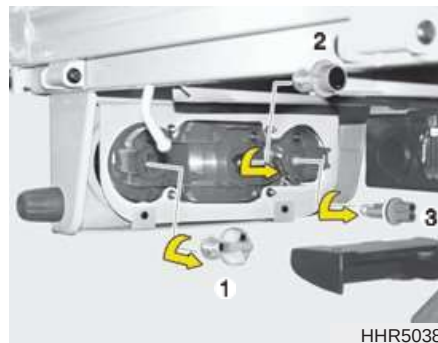


Задний комбинированный фонарь

1. Отсоедините шнур питания от лампочки.



2. Снимите крышку, нажав на нее с обеих сторон.



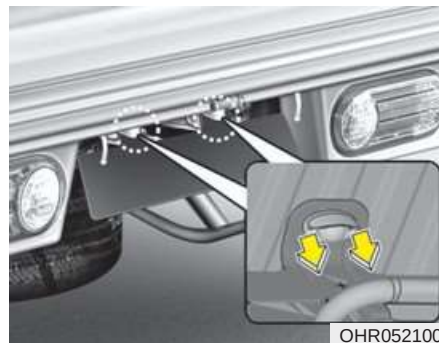
3. Чтобы заменить задний комбинированный фонарь (стоп-сигнал, указатель поворота или фонарь заднего хода), выньте его из патрона, повернув против часовой стрелки.

(1) Указатель поворота

(2) Стоп-сигнал/габаритный фонарь

(3) Фонарь заднего хода

4. Установите новую лампочку.



Освещение номерного знака

1. Выверните крепежные винты лампочки номерного знака с помощью крестообразной отвертки.



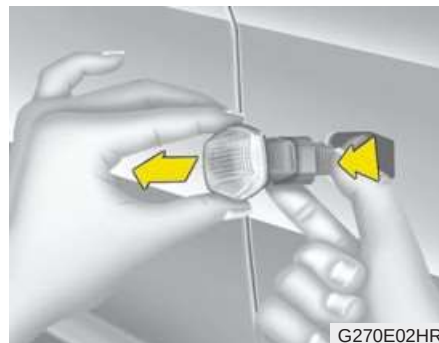
2. Выньте лампочку из патрона, повернув его против часовой стрелки, и отсоедините шнур питания.

3. Установите новую лампочку.

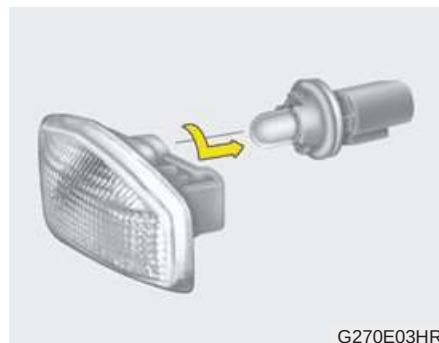


Боковой повторитель указателя поворота

1. Сдвиньте крышку в сторону передней части автомобиля и снимите ее.



2. Отсоедините кабель питания.



3. Замените лампочку на новую.



Задние противотуманные фары (при наличии)

1. Снимите крышку, нажав на обе стороны крышки.



2. Выньте лампочку из патрона, повернув ее против часовой стрелки.
3. Замените лампочку на новую. (21 Вт)

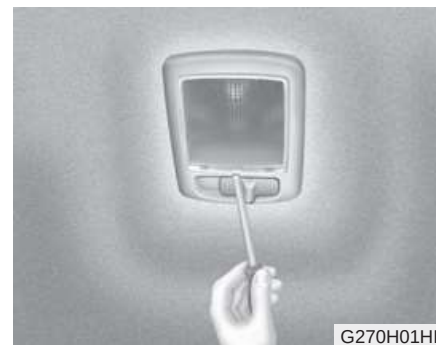


Плафон освещения салона (при наличии, с футляром для очков)

1. Снимите крышку с помощью плоской отвертки.



2. Замените лампочку на новую.



Плафон освещения салона (при наличии, без футляра для очков)

1. Снимите крышку с помощью плоской отвертки.



2. Замените лампочку на новую.

МОЩНОСТЬ ЛАМПОЧЕК



OHR072108L

№.	Название детали	Тип лампочки	Мощность (Вт)
1	Передние противотуманные фары (при наличии)	H8	35
2	Передние габаритные фонари	W5W	5
3	Фары (дальний/ближний свет)	H4	60/55
4	Передние указатели поворота	P21W	21
5	Боковой повторитель (при наличии)	W5W	5
6	Плафон освещения салона (при наличии, с футляром для очков)	W10W	10

№.	Название детали		Тип лампочки	Мощность (Вт)
7	Плафон освещения салона (при наличии, без футляра для очков)		FESTOON 10W	10
8	Задний комбинированный фонарь	Указатель поворота	P21W	21
9		Стоп-сигнал/габаритный фонарь	P21/5W	21/5
10		Фонарь заднего хода	W16W	16
11	Лампочка освещения номерного знака		W5W	5

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ВЫБРОСОВ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Ваш автомобиль HYUNDAI оснащен системой контроля выбросов, отвечающей всем требованиям правил о запрете выбросов, действующих в вашей стране.

Для обеспечения надлежащего функционирования системы контроля выбросов мы рекомендуем проводить ее техническое обслуживание у официального дилера компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в этой главе.

Система контроля выбросов отработавших газов

Система контроля выбросов отработавших газов - это высокоэффективная система, которая контролирует выбросы отработавших газов, сохраняя при этом хорошие эксплуатационные характеристики автомобиля.

Модификации автомобиля

Данный автомобиль не должен подвергаться модификации. Модификация автомобиля может повлиять на его эксплуатационные характеристики, безопасность или долговечность и даже нарушить государственные нормы безопасности и выбросов.

Кроме того, повреждения или проблемы с эксплуатационными характеристиками, возникшие в результате модификации автомобиля, могут не покрываться гарантией.

- Использование неразрешенных электронных устройств может привести к ненормальной работе автомобиля, повреждению проводов, разрядке аккумулятора или возгоранию. Для вашей безопасности не используйте неразрешенные электронные устройства.

Каталитический нейтрализатор (при наличии)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопная система и каталитическая система во время работы двигателя или сразу после его выключения сильно нагреваются. Не подходите к выхлопной системе и катализатору, вы можете обжечься.

Также не снимайте теплоотвод вокруг выхлопной системы, не герметизируйте днище автомобиля и не покрывайте его антикоррозийным покрытием. При определенных условиях это может представлять опасность возгорания.



Каталитический нейтрализатор OHR072107L

Автомобиль HYUNDAI оснащен каталитическим нейтрализатором окислительного типа для снижения содержания окиси углерода, углеводородов и твердых частиц в выхлопных газах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте только дизельное топливо.
- Поддерживайте двигатель в хорошем рабочем состоянии. Чрезвычайно высокая температура каталитического нейтрализатора может быть результатом неправильной работы электрооборудования, системы зажигания или электронного впрыска топлива.
- Если двигатель глохнет, стучит или с трудом запускается, как можно скорее обратитесь к дилеру компании HYUNDAI для проверки и устранения неисправности.
- Избегайте езды при очень низком уровне топлива. Заканчивающееся дизельное топливо может привести к остановке двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора.
- Не допускайте работы двигателя на холостом ходу более 10 минут.
- Не следует толкать или тянуть автомобиль, чтобы завести его. Это может привести к перегреву каталитического нейтрализатора и возникновению опасности возгорания.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не прикасайтесь к каталитическому нейтрализатору или любой другой части выхлопной системы, пока каталитический нейтрализатор находится в горячем состоянии. Заглушите двигатель и подождите не менее часа, прежде чем прикасаться к каталитическому нейтрализатору или любой другой части выхлопной системы.
- Помните, что дилер компании HYUNDAI - лучший источник помощи.
- Не оставляйте автомобиль на стоянке, не работайте на холостом ходу и не управляйте им, если на него попадают горючие материалы, такие как трава, бумага, листья или тряпки. Эти материалы могут попасть в горячий каталитический нейтрализатор, что может привести к пожару.

Дизельный сажевый фильтр (при наличии)

Тип А

Система дизельного сажевого фильтра (DPF) удаляет сажу, выбрасываемую автомобилем.

В отличие от одноразового воздушного фильтра, система DPF автоматически сжигает (окисляет) и удаляет накопившуюся сажу в зависимости от условий движения. Другими словами, активное сжигание системой управления двигателем и высокая температура выхлопных газов, вызванная нормальным/высоким режимом движения, сжигают и удаляют накопившуюся сажу. Однако если транспортное средство продолжает двигаться на низкой скорости в течение длительного времени, накопленная сажа может не удаляться автоматически из-за низкой температуры выхлопных газов. В этом конкретном случае количество сажи выходит за пределы обнаружения, процесс окисления сажи системой управления двигателем может не произойти, в результате чего может мигать контрольная лампа неисправности.

Когда загорается контрольная лампа неисправности, ее мигание можно выключить, проехав на автомобиле со скоростью более 60 км/ч (37 миль/ч) или на более чем второй передаче с 1500-2000 об/мин двигателя в течение определенного времени (около 25 минут).

Если несмотря на эту операцию контрольная лампа неисправности продолжает мигать, мы рекомендуем проверить систему DPF у официального дилера компании HYUNDAI.

Если вы продолжаете ездить с мигающим индикатором неисправности в течение длительного времени, система DPF может быть повреждена с последующим увеличением расхода топлива.



ОСТОРОЖНО

Дизельное топливо (при наличии DPF)

Для дизельных автомобилей, оснащенных системой DPF, рекомендуется использовать дизельное топливо, соответствующее нормам.

Использование дизельного топлива с высоким содержанием серы (более 50 ч/млн серы) и неуказанных присадок может привести к повреждению системы DPF и выделению белого дыма.

Тип В

Система дизельного сажевого фильтра (DPF) удаляет сажу в выхлопных газах. В отличие от одноразового воздушного фильтра, система DPF автоматически сжигает (окисляет) и удаляет накопившуюся сажу в зависимости от условий движения. Другими словами, активное сжигание системой управления двигателем и высокая температура выхлопных газов, вызванная нормальным/высоким режимом движения, сжигают и удаляют накопившуюся сажу.

Однако, если автомобиль продолжает движение на повторяющиеся короткие расстояния или движется на низкой скорости в течение длительного времени, накопленная сажа может не удаляться автоматически из-за низкой температуры выхлопных газов. При накоплении более определенного количества сажи загорается контрольная лампа неисправности ().

Когда загорается контрольная лампа неисправности, она может погаснуть, если вести автомобиль со скоростью более 60 км/ч (37 миль/ч) или на более чем второй передаче при 1500 ~ 2500 об/мин двигателя в течение определенного времени (около 25 минут).

Если контрольная лампа неисправности () продолжает мигать или загорается предупреждающий индикатор «проверьте выхлопную систему», несмотря на выполнение указанной процедуры, посетите авторизованного дилера компании HYUNDAI и проверьте систему DPF.

Если вы продолжаете ездить с мигающей контрольной лампой неисправности в течение длительного времени, система DPF может быть повреждена и расход топлива может увеличиться.

Система EGR (при наличии)

Эта система помогает бороться с оксидами азота, рециркулируя часть выхлопных газов в двигатель, тем самым снижая температуру сгорания в цилиндре. Система EGR помогает снизить уровень выбросов оксидов азота (Nox).



ОСТОРОЖНО

**Дизельное топливо
(при наличии DPF)**

Для дизельных автомобилей, оснащенных системой DPF, рекомендуется использовать дизельное топливо, соответствующее нормам.

Использование дизельного топлива с высоким содержанием серы (более 50 ч/млн серы) и неуказанных присадок может привести к повреждению системы DPF и выделению белого дыма.

УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ

Моторный отсек

Необходимо регулярно проверять следующее:

- Уровень и состояние моторного масла
- Уровень и состояние трансмиссионной жидкости
- Уровень тормозной жидкости
- Уровень охлаждающей жидкости двигателя
- Уровень жидкости омывателя лобового стекла
- Состояние приводного ремня дополнительного оборудования
- Состояние шланга охлаждающей жидкости двигателя
- Утечки жидкостей (на компонентах или под ними) Уровень жидкости усилителя рулевого управления
- Состояние аккумулятора
- Состояние воздушного фильтра

ОСТОРОЖНО

- **Не кладите тяжелые предметы и не прилагайте чрезмерных усилий к верхней части крышки двигателя (при наличии) или деталям, связанным с топливной системой.**
- **При осмотре топливной системы (топливопроводов и устройств впрыска топлива) рекомендуется обращаться к официальному дилеру компании HYUNDAI.**
- **Не ездите долгое время со снятой крышкой двигателя (если она установлена).**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При проверке моторного отсека не допускайте рядом открытого пламени. Топливо, омывающая жидкость и т.д. являются легковоспламеняющимися маслами, которые могут вызвать пожар.**
- **Прежде чем прикасаться к аккумулятору, кабелям зажигания и электропроводке, необходимо отсоединить клемму «-» аккумулятора. В противном случае вы можете получить удар электрическим током.**
- **Когда вы снимаете крышку внутренней отделки, будьте осторожны, чтобы не повредить крышку.**
- **Будьте осторожны при замене и чистке лампочек, чтобы избежать ожогов или поражения электрическим током.**

Уход за внешним видом

Ежемесячно следует проверять следующее:

- Общий внешний вид и состояние автомобиля
- Состояние колес и момент затяжки колесных гаек
- Состояние выхлопной системы
- Состояние и работа фар
- Состояние ветрового стекла
- Состояние щеток стеклоочистителя
- Состояние лакокрасочного покрытия и коррозии кузова
- Утечки жидкостей
- Состояние замков дверей и капота
- Давление и состояние шин (включая запасное колесо)

Защита вашего автомобиля HYUNDAI от коррозии:

Используя самые передовые методы проектирования и конструирования для борьбы с коррозией, компания HYUNDAI производит автомобили высочайшего качества. Однако это лишь часть работы. Для достижения долговременной коррозионной стойкости вашего автомобиля HYUNDAI необходимо также сотрудничество и помощь самого владельца.

Распространенные причины коррозии

Наиболее распространенными причинами коррозии вашего автомобиля являются:

- Дорожная соль, грязь и влага, которые скапливаются под автомобилем.
- Снятие краски или защитных покрытий в результате попадания камней, гравия, абразивного износа или мелких царапин и вмятин приводит к тому, что незащищенный металл подвергается коррозии.

Зоны с высоким уровнем коррозии

Если вы живете в регионе, где ваш автомобиль регулярно подвергается воздействию агрессивных веществ, защита от коррозии особенно важна. Среди распространенных причин ускоренной коррозии - дорожные соли, химикаты для борьбы с пылью, океанский воздух и промышленные загрязнения.

Влага порождает коррозию

Влага создает условия, при которых коррозия наиболее вероятна. Например, коррозия ускоряется при высокой влажности, особенно если температура чуть выше нуля. В таких условиях коррозионный материал удерживается в контакте с поверхностями автомобиля за счет влаги, которая медленно испаряется.

Грязь особенно коррозионна, поскольку она медленно высыхает и удерживает влагу в контакте с автомобилем. Хотя грязь кажется сухой, она может удерживать влагу и способствовать коррозии.

Высокие температуры также могут ускорить коррозию деталей, которые не проветриваются должным образом, чтобы влага могла удалиться. По всем этим причинам особенно важно содержать автомобиль в чистоте и не допускать скопления грязи или других материалов. Это относится не только к видимым поверхностям, но и к днищу автомобиля.

Мойка и покрытие воском

Мойка под высоким давлением

- При использовании моек высокого давления следите за тем, чтобы они находились на достаточном расстоянии от автомобиля. Недостаточное расстояние или чрезмерное давление могут привести к повреждению деталей или проникновению воды в салон.
- Не распыляйте воду из мойки высокого давления непосредственно на камеру, датчики и окружающее пространство. Ударная волна от воды под высоким давлением может привести к нарушению нормальной работы устройства.
- Не подносите наконечник форсунки близко к защитным крышкам (резиновым или пластиковым) или разъемам, так как они могут быть повреждены при контакте с водой под высоким давлением.

Мойка автомобиля HYUNDAI

Никогда не мойте автомобиль, если его поверхность раскалена от пребывания на солнце. Всегда мойте автомобиль в тени.

Регулярно мойте автомобиль. Грязь является абразивом и может поцарапать краску, если ее не удалять. Загрязнение воздуха или кислотные дожди могут повредить краску и обшивку за счет химического воздействия, если загрязняющим веществам будет позволено оставаться в контакте с поверхностью. Если вы живете рядом с океаном или в районе, где используются дорожные соли или химикаты для борьбы с пылью, вам следует обратить особое внимание на нижнюю часть автомобиля. Начните с ополаскивания автомобиля, чтобы удалить пыль и грязь. Зимой или если вы ездили по грязи или мутной воде, не забудьте тщательно очистить и днище. Используйте жесткую прямую струю воды, чтобы удалить скопления грязи или коррозионных материалов.

Используйте качественное средство для мытья автомобиля и следуйте указаниям производителя на упаковке. Их можно приобрести у дилера компании HYUNDAI или в магазине автозапчастей. Не используйте сильные бытовые моющие средства, бензин, сильные растворители или абразивные чистящие порошки, так как они могут повредить покрытие.

Используйте чистую губку или тряпку, чаще ополаскивайте ее и не трите покрытие слишком сильно. Для удаления трудновыводимых пятен чаще смачивайте их и удаляйте понемногу.

Для очистки шин с белыми дисками используйте жесткую щетку или намыленную металлическую вату.

Для очистки пластиковых колпаков колес используйте чистую губку или мягкую ткань и воду.

Если вы обнаружили на краске зазубрины или царапины, закрасьте их, чтобы предотвратить образование коррозии. Чтобы защитить лакокрасочное покрытие автомобиля от коррозии, необходимо чистить автомобиль HYUNDAI (не реже одного раза в месяц). Уделите особое внимание удалению соли, грязи и других веществ с нижней стороны брызговиков автомобиля. Убедитесь, что выпускные отверстия и нижняя часть дверей открыты. Повреждение лакокрасочного покрытия может быть вызвано небольшими скоплениями гудрона, промышленных осадков, смолы деревьев, насекомых и птичьего помета, если их не удалить немедленно. Если одной воды недостаточно, чтобы удалить скопившуюся грязь, используйте мягкий раствор для мойки автомобиля. После мытья обязательно ополосните поверхность, чтобы удалить раствор. Не допускайте высыхания раствора на окрашенных поверхностях.

ОСТОРОЖНО



- **Мойка водой в моторном отсеке, в том числе мойка водой под высоким давлением, может привести к выходу из строя электрических цепей, расположенных в моторном отсеке.**
- **Никогда не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные компоненты внутри автомобиля, так как это может привести к их повреждению.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Будьте осторожны при мытье боковых стекол вашего автомобиля. Особенно при использовании мойки под высоким давлением, вода может просочиться через стекла и намочить салон.**
- **Во избежание повреждения пластиковых деталей и ламп не чистите их химическими растворителями или сильными моющими средствами.**

Точечная очистка

Не используйте бензин, сильные растворители или агрессивные чистящие средства. Они могут повредить отделку автомобиля. Чтобы удалить дорожный гудрон, используйте скипидар на чистой мягкой ткани или имеющееся в продаже средство для удаления жучков и гудрона. Будьте осторожны. Чтобы удалить мертвых насекомых или сок деревьев, используйте теплую воду и мягкое мыло или раствор для мойки автомобиля. Намочите место и аккуратно потрите. Если краска потеряла блеск, воспользуйтесь коммерческой полиролью для чистки автомобиля.

Полировка и нанесение воска

Всегда мойте и сушите автомобиль перед полировкой, нанесением воска или использованием комбинированного очистителя и воска. Используйте качественное коммерческое средство и следуйте указаниям производителя на упаковке. Полируйте и натирайте воском яркие детали отделки, а также краску.

Когда следует повторно нанести воск

Повторно полировать и натирать автомобиль воском следует, когда вода уже не собирается на чистой поверхности, а растекается по большей ее поверхности.

Уход за бамперами

Чтобы сохранить внешний вид бамперов вашего автомобиля HYUNDAI, необходимо соблюдать особые меры предосторожности. А именно:

- Будьте осторожны и не проливайте на бамперы электролит аккумулятора или гидравлическую тормозную жидкость. Если это произошло, немедленно смойте их чистой водой.
- Будьте осторожны при очистке поверхностей бамперов. Они изготовлены из мягкого пластика, и при неправильном обращении поверхность может быть повреждена. Не используйте абразивные чистящие средства. Используйте теплую воду и мягкое мыло или средство для мытья автомобиля.
- Не подвергайте бамперы воздействию высоких температур. Например, если вы перекрашиваете автомобиль, не оставляйте бамперы на машине, если ее собираются поместить в покрасочную камеру с высокой температурой.

Уход за салоном

Общие меры предосторожности по уходу за салоном

Не допускайте попадания на внутренние детали едких растворов, таких как духи и косметическое масло, поскольку они могут привести к повреждению или изменению цвета. Если они все же попали на детали салона, немедленно вытрите их. Как правильно чистить винил, см. в инструкции.

ОСТОРОЖНО

- **Никогда не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные компоненты внутри автомобиля, так как это может привести к их повреждению.**
- **При чистке кожаных изделий (рулевого колеса, сидений и т.д.) используйте нейтральные моющие средства или растворы с низким содержанием спирта. Если вы используете растворы с высоким содержанием спирта или кислотные/щелочные моющие средства, цвет кожи может потускнеть или поверхность может быть содрана.**

Очистка обивки и внутренней отделки салона

Виниловые поверхности (при наличии)

Удалите пыль и грязь с винила мягким веником или пылесосом. Очистите виниловые поверхности с помощью средства для чистки винила.

Тканевые поверхности (при наличии)

Удалите пыль и грязь с ткани с помощью мягкого веника или пылесоса. Очистите поверхность мягким мыльным раствором, рекомендованным для обивки или ковров. Немедленно удалите свежие пятна с помощью пятновыводителя для ткани. Если на свежие пятна не обратить немедленного внимания, на ткани могут появиться пятна, и ее цвет может пострадать. Кроме того, при неправильном уходе за материалом могут снизиться его огнестойкие свойства.

ОСТОРОЖНО

Использование любых чистящих средств и процедур, кроме рекомендованных, может повлиять на внешний вид ткани и ее огнестойкие свойства.

Кожаные поверхности (при наличии)

- **Особенность кожи сидений**
 - Кожаные поверхности изготавливаются из шкуры животного, которая проходит специальную обработку, чтобы стать пригодной для использования. Поскольку это натуральный материал, каждая часть отличается по толщине или плотности. Морщины могут появляться как естественный результат растяжения и усадки в зависимости от температуры и влажности.
 - Сиденье изготовлено из растягивающейся ткани для повышения комфорта.
 - Части, соприкасающиеся с телом, изогнуты, а зона боковой поддержки высока, что обеспечивает комфорт и устойчивость при движении.
 - Морщины могут появиться естественным образом в результате использования. Это не является дефектом продукции.

 ОСТОРОЖНО

- **Гарантия не распространяется на морщины и потертости, появившиеся в результате эксплуатации.**
- **Ремни с металлическими элементами, молниями или ключами в заднем кармане могут повредить ткань сиденья.**
- **Не мочите сиденье. Это может изменить характер натуральной кожи.**
- **Джинсы или одежда, которые могут отбеливаться, могут загрязнить поверхность ткани, покрывающей сиденье.**
- Уход за кожаными сиденьями
 - Периодически пылесосьте сиденья, чтобы удалить с них пыль и песок. Это предотвратит истирание или повреждение кожи и сохранит ее качество.
 - Чаще протирайте чехол сиденья из натуральной кожи сухой или мягкой тканью.
 - Использование соответствующих защитных средств для кожи предотвращает истирание чехла и помогает сохранить его цвет. Обязательно прочитайте инструкцию и проконсультируйтесь со специалистом при использовании кожного покрытия или защитного средства.

- Кожа светлого цвета (бежевая, кремово-бежевая) легко загрязняется, и пятно становится заметным. Чаще очищайте сиденья.
- Избегайте протирания влажной тканью. Это может привести к растрескиванию поверхности.
- Чистка кожаных сидений
 - Удаляйте все загрязнения сразу же. Для удаления каждого загрязнения см. инструкции ниже.
 - Косметические средства (солнцезащитный крем, тональный крем и т. д.). Нанесите очищающий крем на ткань и протрите место загрязнения. Сотрите крем влажной тканью и удалите воду сухой тканью.
 - Напитки (кофе, безалкогольные напитки и т. д.). Нанесите небольшое количество нейтрального моющего средства и протрите, пока загрязнения не перестанут размазываться.
 - Масло. Сразу удалите масло впитывающей тканью и протрите пятновыводителем, предназначенным только для натуральной кожи.
 - Жевательная резинка. Закалите жвачку льдом и постепенно удалите.

Очистка тесьмы ремня безопасности

Очистите тесьму ремня безопасности любым мягким мыльным раствором, рекомендованным для чистки обивки или ковров. Следуйте инструкциям, прилагаемым к мылу. Не отбеливайте и не перекрашивайте тесьму, так как это может ослабить ремень безопасности.

Очистка стекол салона

Если стеклянные поверхности салона автомобиля запотевают (то есть покрываются маслянистой, жирной или восковой пленкой), их следует очистить с помощью стеклоочистителя. Следуйте указаниям на контейнере со средством для очистки стекол.

 ОСТОРОЖНО

Не царапайте внутреннюю поверхность заднего стекла. Это может привести к повреждению сетки размораживателя заднего стекла.

Как предотвратить коррозию

Вы можете предотвратить возникновение коррозии, соблюдая следующие правила:

Содержите автомобиль в чистоте

Лучший способ предотвратить коррозию - содержать автомобиль в чистоте и не допускать попадания на него агрессивных веществ. Особенно важно уделять внимание нижней части автомобиля.

- Если вы живете в зоне с высоким уровнем коррозии - там, где используются дорожные соли, вблизи океана, в районах с промышленным загрязнением, кислотными дождями и т. д., - вам следует уделять особое внимание предотвращению коррозии. Зимой промывайте днище автомобиля из шланга не реже одного раза в месяц, а по окончании зимы обязательно тщательно очистите днище.
- При очистке днища автомобиля особое внимание уделяйте деталям под крыльями и другим скрытым от глаз местам. Делайте это тщательно: если просто смочить скопившуюся грязь, а не смыть ее, это скорее ускорит коррозию, чем предотвратит ее. Вода под высоким давлением и пар особенно эффективны для удаления скопившейся грязи и коррозионных материалов.

- При очистке нижних панелей дверей, порогов и рамы убедитесь, что дренажные отверстия открыты, чтобы влага могла выходить и не задерживалась внутри, ускоряя коррозию.

Следите за сухостью в гараже

Не ставьте автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже. Это создает благоприятную среду для коррозии. Это особенно актуально, если вы моете автомобиль в гараже или загоняете его в гараж, когда он еще влажный или покрыт снегом, льдом или грязью. Даже отапливаемый гараж может способствовать коррозии, если он хорошо проветривается, чтобы влага рассеивалась.

Следите за состоянием краски и отделки

Царапины или сколы на отделке следует как можно скорее закрасить «штриховой» краской, чтобы снизить вероятность коррозии. Если сквозь них просвечивает голый металл, рекомендуется обратиться в квалифицированную кузовную и малярную мастерскую.

Не пренебрегайте уходом за салоном

Влага может скапливаться под ковриками и ковровым покрытием, вызывая коррозию. Периодически проверяйте под ковриками, чтобы убедиться, что ковровое покрытие сухое.

Будьте особенно осторожны, если перевозите в автомобиле удобрения, чистящие средства или химикаты. Их следует перевозить только в специальных контейнерах, а любые утечки или проливы следует убирать, промывать чистой водой и тщательно просушивать.

Идентификационный номер автомобиля (VIN) / 8-2
Номер двигателя / 8-2
Декларация о соблюдении требований / 8-3

Информация для владельца

8

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)



Идентификационный номер автомобиля (VIN) - это номер, который используется при регистрации автомобиля и во всех юридических вопросах, связанных с его владением и т. д.

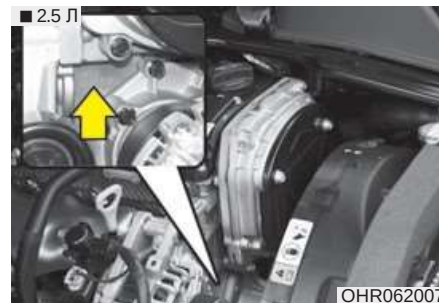
Его можно найти на идентификационной табличке, прикрепленной со стороны водителя на внешней панели центральной стойки.



Идентификационный номер автомобиля выбит, как показано на рисунке.

При заказе запасных частей используйте этот номер.

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ



Номер двигателя выбит на блоке двигателя, как показано на рисунке.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СОБЛЮДЕНИИ ТРЕБОВАНИЙ

■ Пример

The image shows a large, bold CE mark followed by the text 'CE 0678' in a sans-serif font, representing a product's compliance certification.

CE0678

Радиочастотные компоненты
автомобиля соответствуют
требованиям и другим
соответствующим положениям
Директивы 1995/5/ЕС.
Дополнительную информацию,
включая декларацию соответствия
производителя, можно найти на веб-
сайте HYUNDAI по адресу:
<http://service.hyundai-motor.com>.

Габариты / 9-2

Шины / 9-2

Топливная система / 9-2

Нагрузка на шины и скоростные возможности / 9-3

Двигатель / 9-3

Таблица масел и жидкостей / 9-4

ГАБАРИТЫ

мм

Пункт		Удлиненная колесная база		Экстра удлиненная колесная база
		Низкая посадка		Низкая посадка
		Стандартная кабина	Двойная кабина	Двойная кабина
Общая длина		4,850	4,810	4,850
Общая ширина		1,740	←	←
Общая высота		1,970	←	←
Колесная база		2,430	←	←
Протектор колес	Передние	1,485	←	←
	Задние	1,320	←	1,420

ШИНЫ

Пункт		Размер шин	
		Низкая посадка	Высокая посадка
Стандартные	Передние	195/70R15C-8PR	←
	Задние	145R13C-8PR	195/70R15C-8PR
Запасная	Передние	Полный размер 1 шт.	–
	Задние	Полный размер 1 шт.	Полный размер 1 шт.

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

Объем топливного бака	Литры	Имперский галлон
	65	14.3

НАГРУЗКА НА ШИНЫ И СКОРОСТНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Пункт	Размер шины	Размер колеса	Нагрузочная способность		Скоростные возможности	
			LI *1	Кг	SS *2	Км/ч
Полноразмерная шина	195/70R15C-8PR (Низкая посадка)	5.5JX15	104	900	R	170
	145R13C-8PR (Низкая посадка)	4.0JX13	86	530	R	170
	195/70R15C-8PR (Высокая посадка)	6.0JX15	104	900	R	170

*1 LI : ИНДЕКС НАГРУЗКИ

*2 SS : СИМВОЛ СКОРОСТИ

ДВИГАТЕЛЬ

Пункт	Дизельный двигатель	
	Двигатель 2.5 Л	Двигатель 2.6 Л
Тип двигателя	D4CB	D4BB
Диаметр цилиндра × Ход поршня (мм)	91 × 96	91.1X100
Полный рабочий объем (куб. см)	2,497	2,607
Порядок зажигания	1-3-4-2	1-3-4-2

ТАБЛИЦА МАСЕЛ И ЖИДКОСТЕЙ

Пункт		Количество (литры)	Рекомендуется для работы в полевых условиях		
Моторное масло (дизельное) Рекомендованное 	Двигатель 2.5 Л	Моторное масло: 7.4 в масляном поддоне: 6.6 на масляном фильтре: 0.8	С DPF	ACEA C2	Выше -15°C: SAE 15W-40 Выше -20°C: SAE 10W-30/40 Выше -25°C: SAE 5W-30/40 30°C Ниже: SAE 0W-30/40
	Двигатель 2.6 Л	Моторное масло : 5.7 в масляном поддоне: 5.1 на масляном фильтре: 0.6	Без DPF	ACEA A3/B4	
			API CF-4 выше, ACEA A3/B3		
Масло для механической трансмиссии	Двигатель 2.5 Л	2.2~2.3	НК MTF(SK), HD MTF(SHEEL) ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ HYUNDAI MTF 75W/85 (API GL-4)		
	Двигатель 2.6 Л	2.4~2.5			
Масло для гидроусилителя руля		0.8	PSF-3		
Охлаждающая жидкость		8	Высококачественная этиленгликолевая основа для алюминиевого радиатора		
Тормозная жидкость		В соответствии с требованиями	DOT 3, DOT 4 или их эквивалент		
Передние, задние подшипники колес		В соответствии с требованиями	SAE J310a, УНИВЕРСАЛЬНАЯ СМАЗКА NLGI-2 или их эквивалент		
Масло для задней оси	1.6		API GL-4	SAE 90 (-30°C ~ 30°C)	
				SAE 140 (Выше 30°C)	
			API GL-5	SAE 80 (Ниже -30°C)	